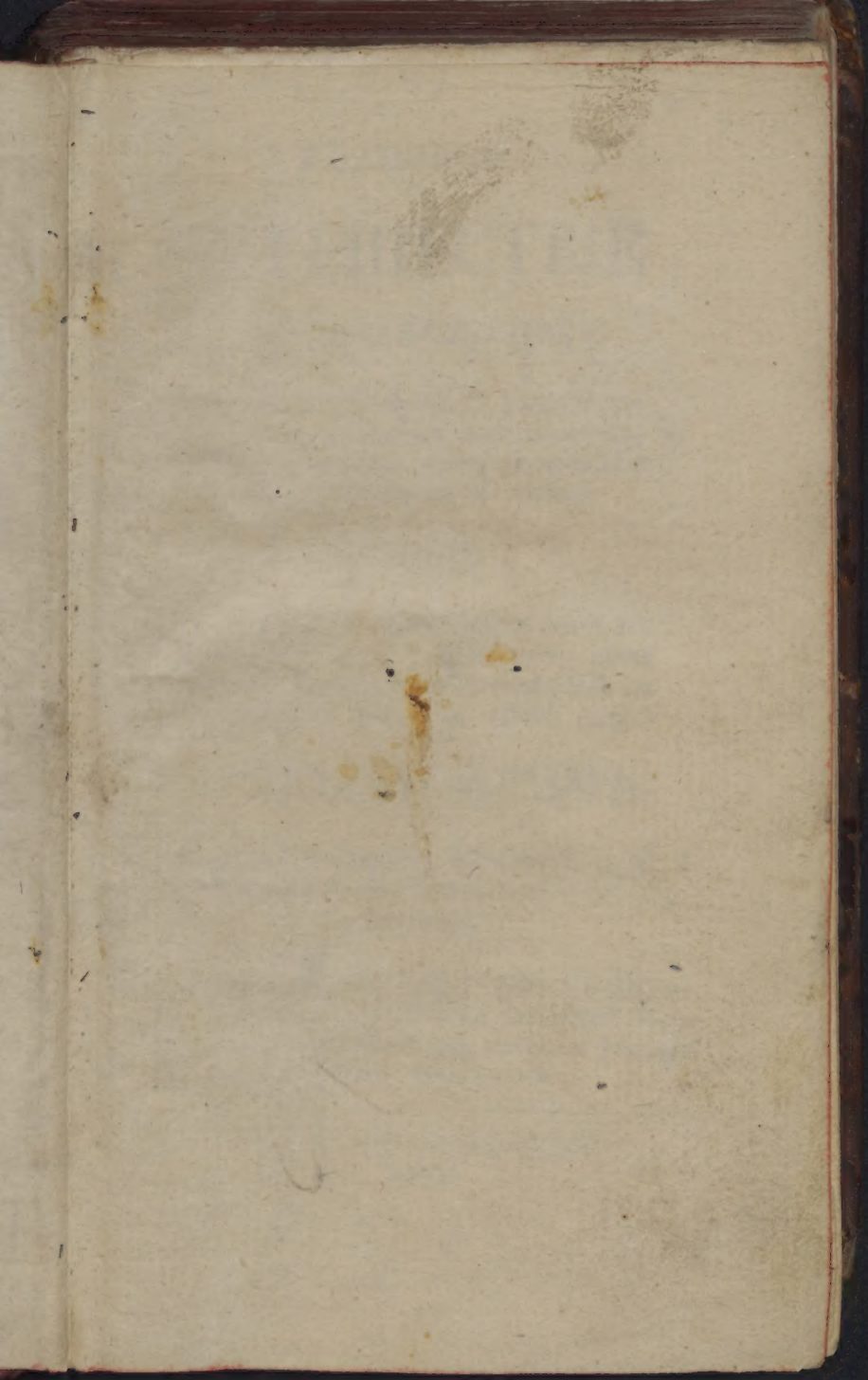


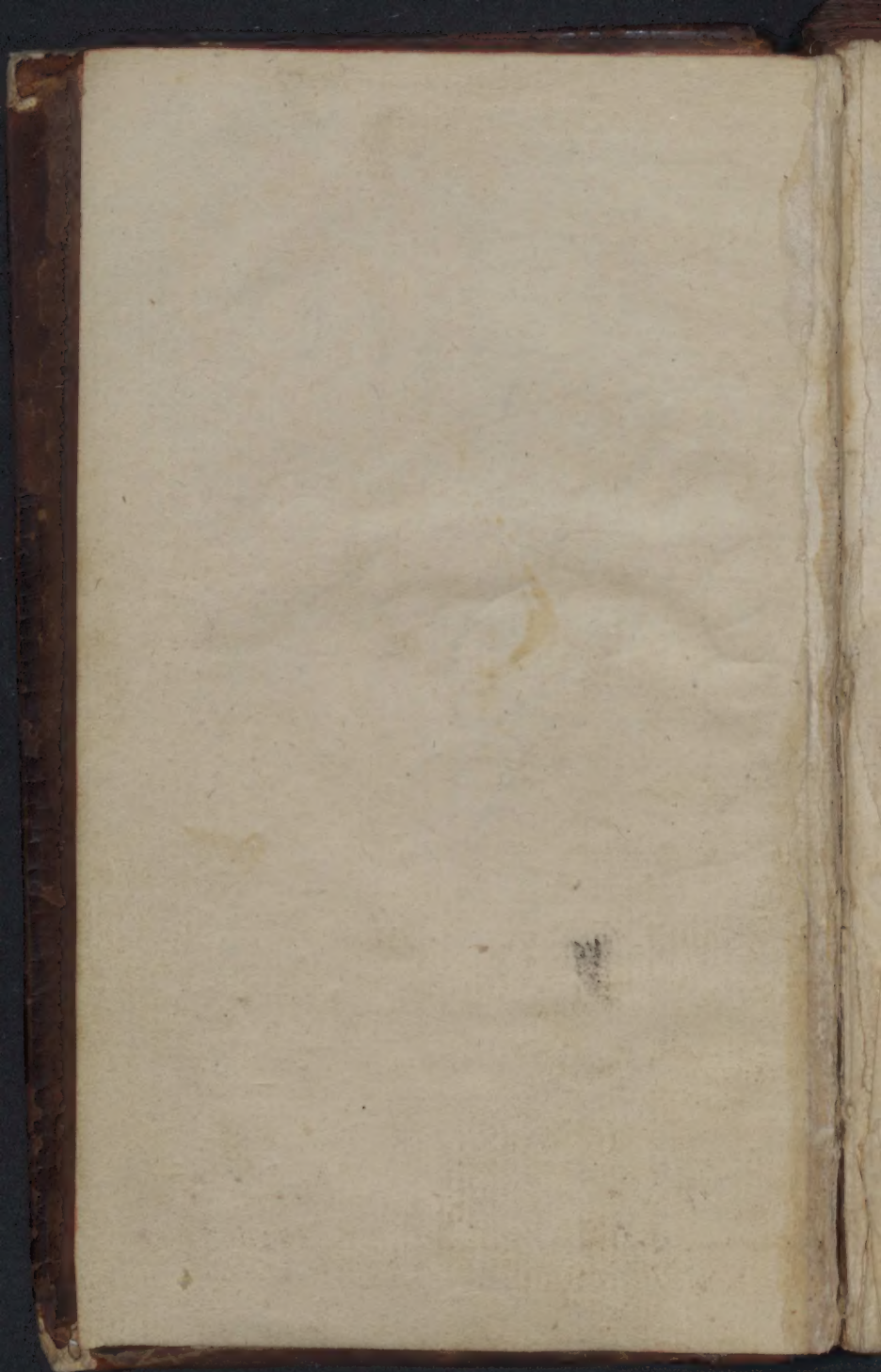
18.257.4.47





258.4.42





18.257.4.47

ПОДЗЕМНОЕ
ПУТЕШЕСТВІЕ
ПРЕДСТАВЛЯЮЩЕЕ

Исторію разнородныхъ съ удивитель-
ными и несдѣланнми свойствами жи-
воныхъ, такожъ образцовъ жнтья и
домостроительства оныхъ,

КОТОРОЕ

Съ чудными и разнопревратными по-
хожденіями чрезъ двѣнадцать лѣтъ
отправля, наконецъ въ Копенгагенъ на
Латинскомъ языкѣ на свѣтъ издалъ

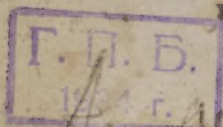
НИКОЛАИ КЛИМЪ

бергенской студентъ, подземной герой и
послѣ бывшей бергенской же крестовой кир-
хи пономарь;

а на Россійской языкѣ переведено ЕЯ ИМПЕ-
РАТОРСКАГО ВЕЛИЧЕСТВА Кабинетъ Перевод-
чикомъ, что нынѣ Коллежской Ассессоръ
Стефаномъ Савиукинымъ.

Въ Санктпетербургѣ

1762.



ВСТУПЛЕНИЕ

ВСТУПЛЕНИЕ

ВСТУПЛЕНИЕ

ВСТУПЛЕНИЕ

ВСТУПЛЕНИЕ

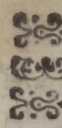
ВСТУПЛЕНИЕ

ВСТУПЛЕНИЕ

ВСТУПЛЕНИЕ

ВСТУПЛЕНИЕ

ВСТУПЛЕНИЕ



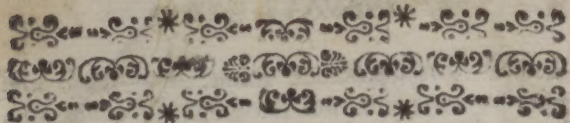
Н

П

О

В

ско
кра
при
тре
вал
кв
по
да
зна
пол
Нор
ша



НИКОЛАЯ КЛИМА

ПОДЗЕМНОЕ ПУТЕШЕСТВІЕ

ГЛАВА I.

*О низшествіи Климопомѣ въ преисподніе
Мѣста.*

Въ 1664 мѣ году, когда Я въ Копенгагенской академіи, послѣ учиненнаго мнѣ двукрашнаго экзамена выслужилъ себѣ, по приговору философскаго и богословскаго трибунала, характеръ называемой похвальной, вздумалъ приготавливать себя, къ возвращенію въ мое отечество, и для того погрузился на корабль, будучи, правда, въ философіи и богословіи гораздо знаменѣ, только деньгами бѣденѣ; и мнѣ подлинно общая была доля, съ другими Норвежскими студентами, которые обращаясь въ промыслахъ наукъ, обыкновенно

А домой

домой возвращаются голы. На ономъ кораблѣ, плывучи мы способнымъ въспромъ, чрезъ шесть дней къ бергенской пристани благополучно пристали, и такъ я возвращаясь въ мое отечество учениѣйшимъ, правда, но бѣднѣйшимъ прежняго человѣкомъ, чрезъ нѣсколько времени вспомога-тельствомъ родственниковъ моихъ нищескую, хотя и не въ лѣтности, и не безъ пользы моей провождалъ жизнь, ибо я для просвѣщенія себя Экспериментами въ физикѣ, въ которой мною изрядное положено было основаніе, и для изслѣдованія природы земель, и внутренности горъ, ни какихъ наиприближнѣйшихъ не оставлявалъ опытовъ. Ни одной для меня не было столь трудной каменной стремнины, на которую бы я вздираться, и ни одной не оставалось столь крупной и глубокой пропасти, въ которую бы опускался не покусился, вездѣ желая видѣть, нѣтъ ли гдѣ чего любопытнаго, и къ физическому испытанію достойнаго, ибо поистинно въ отечествѣ нашемъ безмѣрно много есть такихъ вещей, которые не только глазамъ, но и слуху нашему неизвѣстны, и которые, ежелибы во Франціи, въ Италіи, въ Германіи, либо въ другой какой, къ объявленію диковинокъ склонной, и хвастливой землѣ были, тоуже бы мы давно ихъ не только слышали и на писмѣ чита-

ли

ли, но и изображеніа бы ихъ видѣли. Между такими крайнѣ по моему разсужденію достопамятными вещами, была у насъ одна обширная и крутая пропасть, на верху горы, которую тамошніе жители называютъ Элоень. И поже изъ челяустей с-я пропасти, по пещерамъ происходилъ тонкой и не безпріятной воздухъ, да такъ что она казалась, будто бы вздохами своими, иногда устье свое расширяетъ; а иногда суживаетъ, то ученые бергенскіе люди а особливо славной Абелинъ, и Конректоръ Магдебурскаго училища Эдгаръ, весьма въ астрономіи и физикѣ искусной человекъ, разсуждали еѣ вещь, для философскаго изслѣдованія крайнѣ достойною, и для того немощи постарости своей сами о природѣ оной обстоятельно освѣдомиться, часто согражданъ своихъ къ тому побуждали, а особливо потому примѣчанію, что упоминаемая пропасть, будто бы по уреченнымъ взаимствамъ, примѣромъ дышущаго человека, производила дыханіе и отдышку. между чѣмъ, когда я какъ по возбужденію упомянутыхъ людей, такъ и по своему собственному разсужденію, принявъ мысль въ оную пропасть опуститься, и о томъ сообщивъ нѣкоторымъ своимъ пріятелямъ, то имъ мое предпріятіе весьма не нравилось, и они мнѣ его называли предпріятіемъ,

А 2

безумнаго

безумнаго и отчаяннаго человѣка. Однакожъ моя отвага, чрезъ всѣ тѣ ихъ рѣчи, не только превращена, но имало преклонена быть никакъ не могла, и чѣмъ они отвращали меня отъ моего намѣренія спарались, тѣмъ самимъ большее къ тому чинили мнѣ посущеніе, ибо вселившаяся во мнѣ къ изслѣдованію натуральныхъ вещей безмѣрная охота на всякое бѣдство меня отважала; а особливо когда еще и самое нищѣтское мое состояніе, всю обо мнѣ жалость изъ меня исключало, ибо карманъ мой совсѣмъ былъ пустъ, и уже несносно мнѣ казалось, быть участникомъ чужаго куска, живучи въ свѣтѣ отечесствѣ, гдѣ я видѣлъ, себя безъ всякой доброй надежды, къ вѣчной нищѣтѣ осужденнымъ, такъ что кромѣ чрезвычайно отважной какой ни есть выслуги, никакова мнѣ пути къ полученію чести и довольства въ жизни моей не оставалось. И такъ принявъ я, непреклонное въ намѣреніи моемъ упрямство, и приготовля для сей Экспедиціи всѣ потребности, въ одинъ четверговой день, когда небо было ясное и не дождливое, поутру рано вышелъ изъ города съ тѣмъ намѣреніемъ, чпобъ исправя свое дѣло, можно было еще за-свѣтла назадъ возвратиться, не вѣдая предбудущаго со мною случая, что я здѣлавшись другимъ фактономъ, спремглавъ по
про

пространству воздуха лѣтатъ буду, и
провалюсь на другой свѣтъ, изъ котораго,
разѣ чрезъ десять лѣтъ тамо поскишав-
шиса, отечество и пріятелей своихъ уви-
дѣтъ мнѣ достанется.

Экспедицію сію принялъ я 1663 года
при правителяхъ бергенскихъ Иванъ Мунѣ
и Лавренцій Северини, а при ратстерахъ Хрис-
тіанъ Бершолдъ и Лавренцій Шкандъ. Меня
проводжали четыре наняшыя человека, ко-
торые несли съ собою потребныя, для
опусканія багоръ и веревки, мы прямо шли
къ Самлаику, чрезъ которой весьма спо-
собно можно всходить на гору. Вздравшись
на вершину горы, и пришедъ на мѣсто, гдѣ
смертоносная она находилась пропасть,
утрудившись скучнымъ путемъ, сѣли мы
начасъ позавтрикать. Въ то время духъ
мой, какъ бы предвозвѣщая мнѣ будущую
бѣду, началъ сперва унывать во мнѣ, и для
того я оборотясь къ своимъ товарищамъ
сталъ спрашивать, кто изъ насъ первой
хочетъ въ пропасть опуститься? но какъ ни
кто на то не вызвался, то унылая моя
смѣлость опять ожила во мнѣ совершенно,
и я тотчасъ велѣлъ себя obligать верев-
кою, и приготовясь къ путешествію, душу
свою поручилъ богу. Опускаясь въ пропасть
приказалъ я своимъ товарищамъ, что имъ

со мною дѣлать должно: то есть чтобы они опускали веревку до тѣхъ поръ, пока голосъ мой слышаться могутъ, а когда я закричу, то они бы остановились. И ежели крикъ отъ меня продолжаться будетъ, тотчасъ бы меня яонъ вытаскивали. Припомъ я въ правую руку взялъ багоръ, которой мнѣ нуженъ былъ для того, что ежели въ опусканіи моемъ случились бы каковы препятствія, можнобъ было онымъ отвращать и припомъ содержать себя по самой срединѣ пропасти. Но не знаю опустился ли я на десять, либо на двенадцать локтей только, какъ веревка обязанная на мнѣ перервалась. Сей бѣдственной случай извѣстенъ мнѣ сталъ изъ вѣстнаго случая извѣстнаго наемщиковъ крику и вою, которой однако, тотчасъ изъ ушей моихъ пропалъ, для того что я непонятною скоростію полѣтѣлъ въ глубину, и будто другой плутовъ, съ однимъ только тѣмъ различіемъ, что у меня въ рукахъ былъ багоръ а не скипетръ, стремился по разверзшей землѣ въ преднѣйшій шартаръ. Такимъ образомъ около четверти часа, сколько мнѣ въ тогдашнемъ смущеніи духа упоминать было можно, обращался я въ непрозрачной темнотѣ, и непрестанно нощи, пока наконецъ блеснула мнѣ въ глаза самая тонкая свѣтлость, разсвѣту дневному подобная, и между тѣмъ появилось свѣшное и красное небо, и такъ
въ

въ безуміи моемъ думалось мнѣ, будто бы я изъ ямы выброшенъ былъ назадъ, либо чрезъ отбиваніе подземнаго воздуха, либо силою противнаго вѣтра. И будто бы сія пропасть, чрезъ взаимодействие своего дыханія на прежнюю землю меня опять выкинула, однакожъ припомънисолнце тамошнее, и небо и другіе звѣзды были мнѣ дикими явленіями, для того что они всѣ, предъ свѣтилами нашего неба, были поменьше. Чего ради вторично думалъ я, что либо вся новаго очага неба машина, мнѣ оказывалась въ одномъ мозгу моего привидѣнія чрезъ закрыженіе моей головы причиненномъ, либо что я уже умеръ, и переходилъ въ жилища покойниковъ, толькожъ послѣднему моему мнѣнію, потчасъ принужденъ я былъ самъ смѣяться, когда видалъ себя багромъ вооруженнаго, и долгой веревочной хвостъ за собою влекущаго. Вѣдая довольно, что на томъ свѣтѣ идущему человѣку ни веревки ни багра съ собою несть не надобно, да и что я не могъ бы конечно горнымъ жителямъ чрезъ то быть нравенъ, ежели бы они увидали меня въ ономъ приборѣ, примѣромъ Титана, будто Олимпъ завоевать и ихъ отступу низвергнуть стремящагося. Наконецъ одумавшись по самой справедливости разсудилъ совершенно, что я слѣдовалъ въ подземное небо, и что истинной

по всему

по всему есть догадѣ тѣхъ людей, которые утверждаютъ землю во внутренности пустою, и между коркою своею еще другой мѣръ, по меньше нашего содержащую, гдѣ также и другое находится нею, какъ солнцемъ и звѣздами, такъ и планетами украшение. И въ семъ какъ я попалъ на самую истинную, засвидѣтельствоваало самое дѣло.

Оное стремленіе, которымъ я стремглавъ несенъ былъ, гораздо долго надомною продолжалось, пока я наконецъ почувствовалъ въ немъ ослабѣніе, въ приближеніи моемъ къ одной планетѣ, или къ нѣкоторому небесному тѣлу, которое въ низлѣтѣніи моемъ первое мнѣ попало въ стрѣчу. Она планета мало помалу столько въ видѣ моемъ выросла, что я на послѣдокъ, чрезъ густѣйшую нѣкоторую, окружающую ея атмосферу, и горы и раздолы, и моря не трудно распознать могъ, ибо я какъ птица около береговъ морскихъ, или около рыбами окруженныхъ морскихъ камней, между землею и неба хотя и безъ крылья лѣтать принужденъ былъ.

Въ то время примѣтить мнѣ было можно, что я не только въ состояніи былъ плавать въ небесномъ воздухѣ, но что и плава-

нѣ мое, которое предѣ тѣмъ было перпендикулярно, начало дѣлаться идикулярное или круглое; чего ради поднялись на мнѣ отъ страха волосы, ибо я боялся, чтобъ мнѣ не обратиться въ прямую планету, либо въ спутника близкой оной планеты, и чрезъ то не вертѣлся бы по воздуху вѣчно. Однакожъ когда при томъ подумалъ я, что достоинство мое, чрезъ сію перемену никакъ уцѣрву имѣть не можетъ, и что небесное шло, или спутникъ небеснаго тѣла, покрайней мѣрѣ можетъ соравниться съ голоднымъ студентомъ философіи, опять придалъ бодрость, а особливо когда помощію чистѣйшаго и незыскаго воздуха, въ которомъ я плавалъ, ни голодъ ни жажда меня не опягчали, однакожъ приведши я себя на память, что у меня въ карманѣ, былъ хлѣбъ, у бергенцовъ *Большая* называемой, которой обыкновенно либо овальной, либо со всѣмъ продолговатой дѣлается, разсудилъ оной вынявши отведать, каковъ въ такомъ моемъ состояніи вкусъ его быть можетъ; но какъ лишь я вкусилъ онаго, тотъ часъ мнѣ затопшилось, и чрезъ то примѣтя, что мнѣ никакая земная пища сносна быть не можетъ, оной хлѣбъ какъ непотребную вещь отъ себя бросилъ прочь, которой однако и будучи брошенъ, не только въ

6

воздухъ

воздухъ остановился, но что и выговорить весьма удивительно менши около меня кругъ описывать началъ, откуда совершенно извѣсны мнѣ стали движеніи законы, которые дѣйствуютъ, чтобъ всѣ тѣла въ равновѣіи положенныя, окружное себѣ получали движеніе; и тако сколько я догелъ себя какъ игралице фортуны оплакивалъ, столько послѣ гордостию надымашся началъ, видя себя не только простою планетою, но и еще такую, которая окружена вѣчнымъ спутникомъ, такъ что я нѣкоторымъ образомъ могъ себя считать между большими или первостепенными планетами, и объявляя мою слабость сказываю, что такая спесь въ умѣ мнѣ тогда вселилась, что ежели бы въ томъ случаѣ, попались мнѣ въ спрѣчу всѣ совокупно консулы и ратсгеры бергенскіе, то на всѣхъ бы ихъ смотрѣлъ я съ презрѣніемъ, такъ какъ на воздушную пыль, и не считалъ бы ихъ достойными ни моего поклона, ни порученія моего имъ багра.

Въ такомъ состояніи находился я почти нѣлые три дни, ибо когда обарачиваніе мое, непрестанно продолжалось около блиской мнѣ планеты, то я могъ различать дни и ночи, видя всегда какъ восхожденіе, такъ и захожденіе подземнаго солнца

ца, хотя со всѣмъ тѣмъ никогда я тамъ
такой ночи не видалъ, каковы у насъ бы-
ваютъ, для того что по захожденіи тамо
солнца, обыкновенно является свѣтлое и
багровое отъ восту небо лунному свѣту
подобное, каково происхожденіе разуждалъ
я изъ внутренней нашей земли поверх-
ности или полукругія, которое сію свѣ-
тлость отъ подземнаго солнца, въ центрѣ его
міра состоящаго заимствуетъ, и сіе мнѣ-
ніе воображалъ я себѣ, сколько мнѣ
отомъ представляло нѣкоторое знаніе фи-
зическаго ученія, однакожъ въ то самое
время, когда я чрезъ такое мое благопо-
лучіе, къ самимъ богамъ близкимъ себя
думалъ, и когда видя себя новою небесною
звѣздою казалось мнѣ, что я вмѣстѣ съ
окружающимъ меня спутникомъ, астро-
номами близкой мнѣ планеты, записавъ
буду вѣстѣ прочихъ звѣздъ, вдругъ неча-
янно появилось предо мною, Превеликое
крылатое спрашилище, которое по спра-
ваго, по сѣльнаго моего боку, по оная съ
головы и съ затылка ко мнѣ приставало. Сне-
рзато взгляду, почиталъ я оное однимъ
изъ двенадцати подземныхъ ребенхъ
знаковъ, а особливо желалъ, чипобѣ еже-
ли томъ мой догадъ истинной, показан-
ной знакъ, былъ знакъ дѣвицы, для того
что изъ всего оныхъ двенадцати знаковъ

собранія, одинъ сей знакъ, то есть дѣ-
вица, въ такомъ моемъ уединеніи, нѣкто-
рую помощь и утѣшеніе принесить могъ
бы, но когда сное шло поближе ко мнѣ
подиулся, увидѣвъ я ужаснаго зѣбра
грифа, которой такимъ меня поразилъ
страхомъ, что я забывъ себя самого,
и забвѣнное мое, въ которое недавно произ-
веденъ я сталъ, достоинство, и нуще ти
моего духа, хвапился выпустить только
аггессивнѣ дачной мнѣ изъ академіи, ко-
торой тогда въ корманъ моемъ случился,
и мѣрная оной объявить встрѣвшему мѣ-
му неприятелю для знанія, какъ я въ ака-
деміи былъ Эк аминовнѣ, и что я и нынѣ
состою студентомъ, и еще бакалавромъ,
которой всякаго нападка судомъ побѣ-
дить могу. Но послѣ успокоя первое мое
смущеніе духа, когда помалу пришелъ я
въ себя, самъ смѣялся своей глупости. Одно
только оставалось еще мнѣ сомнительно
во внимѣ, на какой конецъ означенной
грифъ за мисюлѣпаетъ; не пріятель ли онъ
мнѣ, или пріятель? или, что ближе къ
правдѣ, мнѣ казалось, хочетъ онъ мною,
какъ новымъ явленіемъ любоваться; ибо
виѣние шло человѣческаго, обращае-
маго на воздухъ, и держащаго въ рукѣ нагоръ,
а позади себя вѣсущаго длинную на подо-
бѣ хвоста веревку, было такое явленіе,
когда

которое и всякое безразумное животное, къ смотрѣнію своему привлекать должно. необыкновенная сія фигура, была причиною и различнымъ, бы мнѣ и догадамъ. Какъ послѣ я увѣдомился, у обывателей онаго круга около кота раго я вертѣлся ибо философы и математички, почитали меня кометною, веревку вмѣсто кометнаго хвоста при мнѣ разсуждая, причѣмъ были и пакіе, которые изъ столь необыкновеннаго приключенія провозвѣщали нѣкоторую бѣду людемъ, какъ то моровую язву, голодъ, или значную какую ни есть перемѣну, а нѣкоторые еще и далѣ захватывая, шло мое, каковымъ оно изъ дальнаго разстоянія имъ казалось, наисправнѣ кистями изобразить старались, такъ что я у нихъ и описанъ, и ограниченъ, и красками изображенъ, и на мѣди вырѣзъ нъ былъ, прежде моего въ кругъ оной изшествія. все сіе не безъ великаго смѣха избавы слышалъ и видѣлъ я, когда послѣ бузучи на ономъ кругѣ, научился подземнаго языка.

Между тѣмъ надлежитъ знать, что есть тамо кромѣ меня нѣкоторые нечаянно являющіяся звѣзды, у подземныхъ жителей называемые Сцицизы, то есть волосатые, которые предвозвѣщаютъ ужасныя послѣдованія, своими кровавыми волосами,

на запылкѣ подсвѣмѣ бороды или гривы
висящими; чего ради неинако онѣ и тамъ
какъ въ нашемъ свѣтѣ, чудесными явленіями
почитающіяся.

Но возвращаюсь къ предложенію. Озна-
ченной грифѣ, въ такое разстояніе ко мнѣ
приблизился, что уже маханіемъ крыль
меня безпокоить, и зубами наконецъ ногу
мою жестокое угрызати началъ, изъ чего и со-
вершенно мнѣ объявилось, съ какимъ онѣ
намѣреніемъ, меня новаго гостя насмичь
старался; я по сей причинѣ принужденъ
былъ отъ сего сильнаго звѣря, оборонитель-
ною отходить рукою, и ухвачи обѣя ру-
ками бывшіи со мною багоръ, отражалъ
нахальность непріятеля, принуждая его час-
то къ бѣгу, однако наконецъ когда онѣ шер-
зати меня не переставалъ, по первомъ, и
второмъ напрасномъ на него замахѣ, такъ
сильно вгрузилъ я въ спину между крыль
его багоръ мой, что уже онаго и вы-
нять мнѣ изъ него было невозможно, че-
го ради сей пораженный звѣрь, ужасной ис-
пустя крикъ, спремглавъ упалъ на кругъ,
а я скучась звѣзднымъ и новымъ моимъ до-
стоинствомъ, которое посвѣтскому обы-
кновенію, различнымъ приключеніямъ и бѣд-
стїямъ разсуждалъ подверженнымъ, также
предался въ волю онаго крылатаго звѣря,
куда

куда онѣ своимъ стремительствомъ меня
тащить могѣ.

И такъ лѣтълѣ я съ нимъ безпорядочно
и чрезъ великое пространство воздуха, упалъ
на землю подобіемъ падающей звѣзды, ко-
торая хотя не падаетъ, однакожъ падающею
кажется чрезъ что и недавно мною полу-
ченное окружное движеніе, опять обраши-
лось мнѣ въ прямолинейное.

Симъ образомъ, чрезъ великое стреми-
тельство по противящемуся мнѣ густѣй-
шему отчасти воздуху, котораго журча-
ніе проникало мои уши, долго будучи тл-
нутъ, наконецъ тихимъ и безвреднымъ па-
деніемъ на кругъ оной, вмѣстѣ съ лѣтучимъ
звѣремъ я опустился, которой нѣсколько
спустя умеръ отъ раны. Ночь была въ то время
какъ я на сію планету снесенъ былъ, и сіе
могъ я примѣтить только изъ того, что
тогда невидать было солнца, а не изъ те-
мноты для того, что тамо и ночью спо-
лько оставалось свѣтлости, что я при ней
безпрудно академической мой аттес-
татъ прочитатъ могъ. Такова ночная
свѣтлость происходитъ тамо изъ небесной
тиерди или изъ корки нашей земли, ко-
торая подземной свѣтъ окружая половиною
своею такую свѣтлость, какую у насъ
луна

луна испускаетъ, чего ради ежели только разжудать о свѣтлости, то тамъ весьма мало разнятся ночи отъ дней, кромѣ одного того, что ночью невидать солнца и что во время его отсутствія, ночи дѣлаются нѣсколько предвѣдьями постыденнаго.

ГЛАВА II.

*О низшестійи тогожъ клима въ планету
назаръ*

Когда послѣ вышеобъявленнаго моего по воздуху плаванія здраво и безъ вреда попалъ я на кругъ: ибо стремленіе оное съ какимъ съ начала лѣтѣлъ грифъ, съ умаленіемъ силы своей ослабѣло: то я чрезъ долгое время лежалъ недвижимо, ожидая что мнѣ новое при разсвѣтѣ дня попадется, тогда примѣчалъ я, что прежніе немощи опять ко мнѣ возвращались и что мнѣ опять нуженъ былъ и сонъ и пища, чего ради немало уже сожалѣлъ я, что хлѣбъ свой безразсудно отъ себя бросилъ, причемъ будучи духъ мой различными печальми истомленъ, преглубокой навелъ на меня сонъ; такимъ образомъ кѣпко спалъ я сколько подотяду моему разсудить было можно, часа съ два, пока ужасной рыкъ возмущая мое спокойство наконецъ меня совсѣмъ разбудилъ: спящему

спящему мнѣ тогда различныя и удивительныя представлялись мечтанія; казалось, будто я въ Норвегію возвратился, и тамъ землякамъ моимъ рассказываю о моихъ бывшихъ приключеніяхъ, потомъ показалось, будто я въ Фаненской киркѣ слышу кричащаго діакона, котораго сильной крикъ наполняетъ и оглушаетъ мои уши; чего ради и проснувшись уже думалъ я, что конечно онъ тѣ ревомъ своимъ разбудилъ меня. однакожъ послѣ, увидя недалече отъ меня стоящаго быка, иную узналъ я причину въ нарушеніи моего покоя, и тотчасъ уstraшенные мои глаза, обратившая на лѣвѣ стороны, увидѣвъ при восхожденіи солнца, вездѣ зеленѣющіеся поля и плодородныя пашни, между тѣмъ представились мнѣ, и деревья удивительныя взгляду, ибо онѣ были въ движеніи, хотя на дворѣ толь тихая была погода, что и самое легчайшее перышко не могло двинуться. Когда оной ревушій быкъ прямо на меня шелъ, то я испугавшись искалъ куда бы отъ него бѣжать, и отъ того спраху бросился къ одному, блиско меня стоящему дереву, силясь на оное взобраться, но какъ только на него полезъ, тотчасъ оно испустило голосъ нѣжной, правда, но острой и такой точно, каковъ бываетъ обыкновенно усердящейся женщины.

ны, причѣмъ будто бы сильною ладонью, толь жестокая дана мнѣ пощочина, что я тѣмъ закруженіемъ въ глазахъ себѣ принужденъ былъ ницѣ упасть на землю. симъ ударомъ какъ бы громомъ будучи пораженъ и отъ страху обмертвевши вдругъ услышалъ я прѣсликой отовсюду шумъ имолву, какова бываесть во время многонароднаго собранія на рынкахъ, а когда растворилъ я глаза мои увидѣлъ около себя цѣлой лѣсѣ деревь одушевленныхъ, и цѣлое поле ими, большаго и малаго возраста наполненное, на которомъ предъ тѣмъ видѣлъ неболѣе какъ около шести или семи оныхъ. Я не могу изобразить совершенно, какою смущеніе отъ всего сего въ мысляхъ моихъ причинилось, и какими гадательствами наполненъ былъ духъ мой, иногда думалось что мнѣ безосна въ глазахъ грѣзилось, иногда, что мнѣ дѣлается о семъ привидѣніе, и отъзлаго духа мечтаніе, а иногда и еще иныя воображалъ я себѣ мысли, однакожъ совсѣмъ тѣмъ не дано было мнѣ времени, отомъ далѣе изслѣдовать и разбирати мое мнѣніе; ибо прискоча ко мнѣ одно дерево, опустило свою вѣтвь укомъ-рой на кѣмъ было шесть отросковъ, по подобію ручныхъ перстовъ, и оными лежащаго меня падяло, и кричащаго потощило, съ послѣдованіемъ за нами безчисленныхъ различ-

наго рода, и различнаго росту деревь, которые въ голосъ и ворчаніе производили, хотя съ переборомъ, но для ушей моихъ оно все было непонятно, такъ что я отъ нихъ опричь частаго повторенія сихъ рѣчей: *Лихель Эми* ничего упомнить не могъ, а послѣ скоро услышалъ я, что онъ чрезъ сіи рѣчи, означали меня необыкновеннаго вида обезьяною, ибо имъ и видъ моего тѣла, и платье мое утверждало, что я обезьяна, хотя лице мое, нѣсколько меня и отличало отъ обезьянъ въ сей землѣ находящихся, иные же изъ нихъ, между тѣмъ считали меня жителемъ тверди, котораго птицею шуда занесеннымъ онъ признавали, что у нихъ по свидѣтельству ихъ лѣтописцовъ, и прежде нѣкогда приключилось. Однакожъ я о семъ, уже послѣ нѣсколькихъ мѣсяцовъ освѣдомился, когда научился подземнаго ихъ языка, а въ то время, какъ я ими поиманъ былъ, отъ страху и смущенія ума моего, самъ себя не помнилъ, и понять вовсе не могъ, что мнѣ объ снѣхъ живыхъ, и рѣчистыхъ деревьяхъ думать, и чево изъ оной со мною церемоніи, которая весьма тихимъ ходомъ продолжалась, дожидать было должно: изъ однихъ только голосовъ и ворчанія ихъ, дознавался я что онъ гораздо на меня сердиты и ненавистны, и подлинно, не безъ важной причины, ибо де-

рево оно, на которое я бѣгучи отъ быка хотѣлъ взойдаться, была же и одного градначальника, котораго судомъ и расправою вѣдалъ близко отъ шулу лежущей городъ, и попому важность оскорбленнаго лица уваживала вину мою, когда я не простую, и и мужичью женщину, но первостепенную госпожу, всенародно по ихъ мнѣнію хотѣлъ опозорить, въ чемъ у нихъ какъ у шаль кропкихъ и стыдливыхъ людей, чрезвычайное и ужасное считалось позорище. Наконецъ пришли мы въ городъ, въ которой меня вели какъ плѣнника; сей городъ былъ не меньше великолѣпными строеніями, какъ площади, улицы, и переулками чрезъ порядочное расположеніе весь изукрашенъ, въ немъ состояли шаль высокіе и прекрасные палаты, что изъ дали показывали видъ значительныхъ башенъ. Улицы всѣ наполнены были ходячими деревьями, которые опущеніемъ своихъ вѣтвей другъ съ другомъ привѣтствовали, другіе же для оказанія значнаго къ другому почтенія, очне къ себѣ прижимали, и такъ когда изъ одного нѣкотораго великолѣпнаго дому, въ тоже время случился выходъ дубу, то какъ скоро оной завидѣли другіе деревья, опустили многіе свои вѣтви назадъ отступали, изъ чего можно было догадываться, что оно дерево не простую у нихъ значило особу, какъ

какъ я и дѣйствительно потѣмъ скоро уведомился, что тотъ дубъ былъ градоначальникъ, и еще тотъ самой, котораго женой почиталось отъ меня оскорбленіе. Послѣ чего тотчасъ подхвативъ я былъ на рукахъ во дворъ отъ градоначальника, гдѣ въ то время затворили за мною и замокъ двери, чего ради я считалъ уже себя совершеннымъ плѣнникомъ. Спрахъ сей премного умножали мнѣ поставленные у дверей шрое караульныхъ, изъ которыхъ каждой по числу вѣнчей своихъ оруженъ былъ шестью топорами, ибо сколько у нихъ было вѣнчей, столько рукъ, и сколько отпростковъ столько перстовъ. На верху сихъ деревьевъ стволы, примѣчалъ я голыя человѣческимъ головамъ подобныя, а вмѣсто корней ихъ, видѣлъ я по двѣ ноги, которые были весьма короткіе, изъ чего и то происходило, что всѣ жители сей планеты, имѣли ходъ свой точно какъ черепахи, и для того ежели бы я отъ нихъ опущенъ былъ, то совершенно бы могъ забѣжать отъ ихъ рукъ, ибо превосходство предъ ними скорости ногъ моихъ, могло бы имъ представить меня лѣтающимъ.

Кратко сказать: я тогда уже откровенно видѣлъ, что упомянутыя деревья были жители сей планеты, такимъ же

какъ и мы разумомъ одаренные, и удивительно мнѣ было таково различіе, которыми натура въ составленіи животиныхъ любуется. Деревья сіи ростомъ предъ нашими меньше, ибо иные изъ нихъ насилу превосходятъ и обыкновенную человѣческую мѣру, между нимижъ нѣкоторые были и еще меньше, которыхъ можно бы назвать ихъ двѣтами или правою, и оныхъ подгаду всему почиталъ я дѣтьми ихъ. Не возможно описать, въ какіе мыслей запутанности завели меня явленія сіи, и коль велико у меня заблалось желаніе къ моему отчеству: ибо хотя сіи деревья, и оказывались мнѣ дружелюбными, чрезъ языкъ со общительными, и нѣкоторымъ видомъ смысленности одаренными, такъ, что нѣкоторымъ образомъ конечно между разумною тварію считаться могутъ, однакожъ сомнителенъ я былъ признавать въ нихъ равенство съ челоѣками, недумалось мнѣ чтобъ у нихъ было правосудіе, милость и другіе къ правамъ надлежащіе добродѣтели. Такою смутною мыслей моихъ будучи сокрушаемъ, чувствовалъ я во всей внушенности мсей движеніе, и для того слезы по лицу моему ручьями проливались. Но когда такимъ образомъ попустилъ я себя въ жестокую печаль, и женской плачь годнѣлъ, вошли въ мою камеру пославленные

ные у меня караульные, которые въ разсужденіи топоровъ ихъ, казались мнѣ пала-
чами, и взявъ повели меня чрезъ городъ
въ знатной нѣкоторой домъ, въ самой сре-
динѣ города состоящей, и тогда мечталъ
я себя диктаторское достоинство носящимъ.
и Римскаго консула превосходѣйшимъ; ибо
въ провожаніи оныхъ Консуловъ, не больше
двенадцати топоровъ только бывало, а я
окруженъ былъ осматцатію оныхъ. При-
вхадъ въ упомянутой домъ, стояла рѣзною
работою, образомъ дереважъ здѣланная
статуя правосудія, держащая въ рукѣ вѣсы.
Видъ ея былъ дѣвической, лица строгаго
глазъ острыхъ, и нилеткой, ни жестокой,
но пристрашной нѣкоторой печали важнос-
тію украшенной. Чего ради откровенно я могъ
потому видѣть, что то былъ сенатъ
ихъ. будучи введенъ въ канцелярію, ко-
торой полъ высланъ былъ блестящимъ
шлифовальной работы мраморомъ, увидѣлъ я
въ ней назолотомъ стулъ какъ бы на прес-
толѣсидящее высокое дерево съ двенадцатію
присутствующими, которые съ правой и
съ лѣвой стороны своего президента преи-
зряднымъ порядкомъ на осотыхъ стульяхъ
сидѣли. Президентъ ихъ былъ средняго ро-
сту пальма; однако отъ другихъ судей ради
разности своихъ листьевъ, которые раз-
личными цвѣтами были раскрашены, от-

личная

личная. его по обѣ стороны окружали двадцать четыре человѣка караульных, изъ которыхъ каждой вооруженъ былъ шестью топорами, о какъ ужасно сіе въ глазахъ моихъ было видѣніе! когда изъ такого вооруженія, весь оной народъ разсуждалъ я кровопійцами.

Какъ скоро въ сіе судилище вшелъ я тотчасъ судящіе вставши, подносили къ небу свои вѣтви, чрезъ что учиня свою молитву опять по прежнему сажались. Послѣ чего представленъ я имъ былъ между двумя деревьями, которыхъ стволы покрыты были овечьими кожами. Я ихъ считалъ адвокатами, да онѣ и подлинно были такіе. Прежде нежели сіи адвокаты начали предъ судомъ рѣчь свою, тотчасъ завѣшены были темною нѣкоторою матеріею глаза президенту, и потомъ чело-бичикъ имѣлъ краткую рѣчь строекран-нымъ оной повтореніемъ, противу чего равножъ краткостію говорилъ и отвѣщ-чикъ. По окончаніи рѣчей ихъ, чрезъ полчаса продолжалось молчаніе, а послѣ снявши президентъ свое покрывало, всталъ, и поднеся опять къ небу свои вѣтви, скромнымъ образомъ нѣкоторыя слова выговорилъ, въ которыхъ я разсуждалъ обвиненіе на меня приговора; ибо по окончаніи оныхъ

онѣхъ словѣ, повели меня въ вѣстхую ка-
раульную, гдѣ думалъ я что меня для спосо-
бнѣйшаго къ наказанію выводу посадили. И
оной оставшись я одинъ, и приведши себѣ
на память всѣ бывшія со мною происхожде-
нія, смѣялся глупости сего народа, ибо
мнѣ казалось, что онѣ лучше комедію иг-
рали нежели суды производили, и все то
что я у нихъ видѣлъ, поступки, украшенія,
способъ производства дѣлъ, и прочее, де-
стойнѣе разсуждалъ я называть забавными
игрищами, нежели важными судебными дѣлами
производствомъ, и для того презносивъ
щастье нашего свѣта, и превосходство
Европейцовъ больше всѣхъ другихъ людей,
однако при томъ сколько ни ругалъ я тем-
ноту ума, и глупость сего подземнаго на-
рода, а принужденъ былъ признавать, что
ихъ отъ безразумныхъ животныхъ отличить
должно, ибо великолѣпность города, цѣлѣ-
ной размѣръ строенія ихъ, и прочее все, яв-
ственно доказывало, что сіи деревья не ли-
шены разума, и некрайне въ художест-
вахъ, а особливо въ механикѣ невѣжи. Да
толькожъ всю ихъ добродѣтель и прею-
сходство въ томъ одномъ и заключалъ я.

Такимъ образомъ, когда я самъ съ
собою въ молчаніи разговаривалъ, вошло
ко мнѣ одно дерево, держа въ рукѣ ланцетъ
и раскрывъ мнѣ грудь и обнажа одну мою
Г
руку

руку, весьма искусно пустило мнѣ кровь, и когда оной изъ меня сколько ему казалось довольно вышло, онятъ мнѣ руку съ неменьшимъ же искусствомъ связало, и такъ отправя свою должность, и посмотря прилѣжно на кровь мою, съ молчаніемъ, и будто съ великимъ удивленіемъ отъ меня вонъ вышло, весь таковъ поступокъ, еще больше утверждалъ мое мнѣніе, которое о безумствіи сего народа, я, во ображалъ себѣ, одинаковъ какъ скоро знакомъ мнѣ спалъ подземной языкъ, и истолковано все оное происхожденіе, ругательство мое, обратилось мнѣ удивленіемъ. судебное оное производство, которое безразсудно уничтожалъ я, такимъ способомъ мнѣ прошолковано: изъ образа моего считали меня тамошніе люди жителемъ пзвреди идумали что я хотѣлъ первостатейную ихъ госпожу обругать насиліемъ, чего ради за таково беззаконіе, привели меня изобличеннаго на судъ, гдѣ одинъ изъ адвокатовъ, увеличивалъ вину мою, и требовалъ надлежащей мнѣ позаконамъ казни, а другой напротивъ того, просилъ о продолженіи казни до тѣхъ поръ; пока достовѣрно знать будетъ можно, кто, каковъ, и чей я, и при томъ скотичали я или человѣкъ разумной? о подношеніи въ верхъ судейскихъ абпвей увѣдомился я, что онѣ чрезъ то обыкновенно,

обыкновенно, молитвы свои къ богу отправляли, когда имѣи начинать какое либо судѣ, адвокаты покрыты были свѣчыми кожами для того, чтобъ онѣ поминвали истинну, и праводуше въ дѣлахъ ими производимыхъ, какъ и подлинно онѣ въ сей планетѣ, всѣ честные и праводушные, что заключать можно изъ самаго порядочнаго, въ тамошнемъ обществѣ состоянія, которое всегда есть знакомъ добрыхъ и народа при судахъ адвокатовъ. У нихъ только жестокіе учреждены законы на преступниковъ, что ни гдѣ при судахъ, не увидишь ни ябедъ ни лукавства. нѣтъ ни отъ кого тамо милости на вѣроломниковъ, и нѣтъ никуда убѣжища злодѣямъ, не лзя виноватымъ надѣяться на пощону, и не лзя ябедникамъ, искать оправданія въ своей хитрости. Троекратное судныхъ рѣчей у нихъ повтореніе, въ обычаѣ содержалось для тупаго сихъ людей понятія, которыми онѣ отъ прочихъ народовъ разнились, ибо между ими весьма мало было шакихъ, которые скоропоспѣжное чипаніе разумѣть, или однажды слышанную рѣчь понимать могли, да которые и были у нихъ острые, и скоропонятные къ рѣчи, то и тѣ почитались у нихъ безъразудительными людьми, и для того рѣдко онѣ, допускаемы были къ важнымъ дѣламъ, ибо сей

Г 2

народъ

народъ, самимъ искусствомъ научился, что всегда общество, колеблемо было подвуправленіемъ такихъ, которые въ дѣлахъ скоростижны, и обыкновенно остроумными головами щипаются: а напротивъ того, тупопонятные и чрезвругательство тупицами называемые, всегда приводили въ порядокъ то, что острые превращали. Въ сѣи дѣла были мнѣ дикими, хотя присутствительнѣйшемъ разсужденіи и не совсѣмъ безмѣстными казались. Но больше всего удивленіе, причиняла мнѣ Исторія о тамошнемъ президентѣ, ибо оной былъ дѣвица родомъ изъ тогожъ города отъ владѣтеля оной земли хахи, или вышнимъ въ городѣ судьею поставленная, ибо у сего народа, въ опредѣленіи въ чины, никакое въ полахъ различіе наблюдаемо не было, но кто только могъ явиться у нихъ достойнѣйшимъ, тому общественныя дѣла поручаемы были, а чтобъ можно было справедливо, о всякого способности и природномъ разумѣ удостовѣриться, опредѣлены у нихъ училища, которыхъ начальники или директоры, назывались харагты, каково имя собственно значило Экзаминаторовъ, или испытателей. Ихъ должность была всякаго ученика науку исналы свидѣтельствовать, природную его склонность обстоятельно выѣдывать, и по учиненіи экзамена ежегодно владѣтелю своему

ему подавать именную вѣдомость о тѣхъ, которые къ общественнымъ чинамъ доспѣиваютъ, и притомъ объявлять въ какомъ каждаго изъ нихъ дѣла наилучшую можетъ отечеству приносить пользу. Владѣтель получа такову роспись великимъ именамъ удостоянныхъ записавъ въ книгу, по которой бы онъ всегда въ памяти, и будто въ глазахъ имѣть могъ всѣхъ тѣхъ, которыхъ на пороженія мѣста въ чины производить должно. Отъ таковыхъ караттовъ и предпоянутая дѣвица, назадъ за чстырь года весьма похвальное получила свидѣтельство, и для того отъ владѣтеля учреждена была, президентомъ сената въ томъ же городѣ, гдѣ она и родилась. Сей обычай у попуанцовъ весьма сѣтло и не нарушимо наблюдается, чтобъ всегда производить къ общественнымъ дѣламъ людей непременно въ тѣ мѣста, гдѣ онъ рождены и воспитаны. *лаллиха* [имѣя именъ называлась вышеописанная дѣвица.] съ пре-высокою похвалою президентскую должность отправляла шутъ чрезъ три года, и почти-паема была разумѣйшимъ всего города деревомъ, ибо она такую имѣла въ понятіи своемъ шупость, что пока ей одно дѣло непозторено будетъ дважды или шрожды, она его съ трудностью разумѣть могла, но что уже однажды понимала отомъ не-шолько совершенное имѣла разсужденіе, но

и такимъ оное рѣшила мыслію, что еѣ всякой приговоръ, почивался за божеской оракулъ; ибо она въсудѣ, весьма презрливо умѣла держать вѣсы, чтобъ оныя ни на одну ни на другую сторону, склоненіемъ своимъ равновѣсія поведить не могли. И для того ни одного чрезъ всѣ вѣшныя года еѣ въ сенатѣ предѣланія, не было въ дѣлахъ такова приговору, которой бы отъ высшаго суда подтѣрженъ, и высокими похвалами превозносимъ не былъ. Таково въ угодность женскаго пола уснановленіе, которое съ перваго взгляду уничижалъ я, наконецъ по вѣдѣнію моему разсужденію, не бесполезно мнѣ показалось, чего ради думалъ я самъ съ собою, что? ежели бы и у насъ на примѣръ, бегежскаго г. а. начальника жена, могла рѣшить уды, или ежели бы дочь адвоката северинѣ, краснорѣчіемъ и другими прирѣдными ума дарованіями украшенная дѣвица, въ мѣсто глупого отца суды говорила, конечно бы и наша юриспруденція мало имѣла ущерба, и чуть ли бы столько, какъ нынѣ правосудіе отъ насъ изгнанія терпѣло. Писомъ и еще думалъ я, что понеже въ нашихъ Европѣйскихъ канцеляріяхъ, весьма скоростпжно суды отправляются, то конечно ежели бы гудейскіе, безобстоятельныя и не долго разсуждаемые приговоры, строгому разбирательству

рательству были подвержены никакъ бы не могли обойтись безъ порока. Въ прочемъ возвращающъ къ дальнѣйшему і порѣи моеѣ продолженію: кровопущенію мнѣ учиненному, слышалъ я слѣдующую причину: ежели кто изобличенъ у нихъ найдется въ какомъ либо преступленіи, то вмѣсто сѣченія плетьюми, либо отсѣченія какоюи тѣлесной части, либо и самой смертной казни, осуждается оной только къ кровопущенію, изъ чего бы могло быть сужающимъ извѣстно, изъ злобы ли, или изъ порчи крови и мокротъ въ виноватомъ произошло его преступленіе? и притомъ, можноли чрезъ такое средство, его впрямь отъ беззаконія исправить? такъ что и въ подземныхъ оныхъ жителей суды, больше учреждены для исправленія, нежели для погубленія преступниковъ. Однакожъ и таково исправленіе, содержитъ у нихъ нѣкоторую въ себѣ казнь, для того что, сіе обыкновенно почитается нѣшномъ безчестія, ежели кто изъ суда къ кровопущанію осуждается, ежели же кто у нихъ въ другой разъ въ преступленій озобличится такова осуждаютъ къ изгнанію изъ города и къ ссылкѣ на твердь, гдѣ всякіе люди безъ разбору пріемяются. Но о сей ссылкѣ, и о еѣ состояніи, нарочное положено будетъ описаніе скоро послѣ сего. Чтоже вышепомянутой

нутой лѣкаръ, которой изъ головной въ ру-
кѣ жилы пустилъ мнѣ кровь, съ виду мо-
ей крови тотчасъ изумился, тому при-
чина была, что жители сего круга, въ
мѣсто крови имѣютъ въ жилахъ своихъ
жидкой и бѣлой сокъ, которой чемъ въ
нихъ бѣлее, тѣмъ большую безпорочность
жизня ихъ означаетъ.

Все сѣ совершенно мнѣ извѣстно ста-
ло съ тѣхъ поръ, когда я обучился подзе-
мному языку, и для того уже гораздо
лучше, началъ имѣть разсужденіе объ
ономъ народѣ, которой предъ тѣмъ безраз-
судно, излишнимъ ругательствомъ уни-
чтожалъ я. Но хотя и съ самаго начала ши-
талъ я сіи деревья по первому взгляду
глупыми и несмысленными, однако со вѣмъ
тѣмъ, за всегда примѣчалъ, что онѣ не
совсѣмъ лишены человѣчества, и для
того о потеряннй жизни моей, никакова
мнѣ не было сомнительства, особливоже
надежду мою въ сѣ подтверждало то,
что я дважды въ день, получалъ приносное
отъ нихъ для меня кушанье, которое сос-
тояло изъ плодовъ, травъ, и овощей огоро-
дныхъ, а питье пріюмъ было, нѣкто-
рой весьма чистой сокъ, которому въ сла-
дости, и въ пріятномъ вкусѣ ничего равна-
го я не знаю.

офицеръ

Офицеръ тотъ, у котораго я подъ карауломъ содержался, тотчасъ владѣтелю своему, недалеко отъ тулу живущему, послалъ обо мнѣ извѣстіе объявляя, что случаемъ попалось ему въ руки нѣкоторое животное, разумное правда, но чрезвычайнаго вида. Новостію такой вещи возбужденъ будучи владѣтель, велѣлъ меня обучать ихъ языку прислать къ своему двору. И послѣ того указу приставленъ ко мнѣ учитель языка, подѣ наставленіемъ котораго чрезъ шесть мѣсяцовъ такой я въ обученіи моемъ получилъ успѣхъ, что съ жившими тамашними, гораздо безъ нужды разговаривать могъ; а когда такимъ образомъ, въ подземномъ языкѣ, я совершеннымъ учинился, присланъ былъ отъ двора новой указъ о наученіи меня въ дальнѣйшихъ наукахъ, и объ опредѣленіи въ городское ихъ училище, гдѣ бы учрежденные харатты или Эксаминаторы могли наилучше разсмотрѣть ума моего силы, и узнать къ какимъ именно наукамъ гождусь я, послѣ сего указа все повелѣнное съ прилѣжностію исполнено, но между тѣмъ пока я въ наукахъ сихъ обращался, неменшее прилаганіе ошъ нихъ было и о тѣлѣ моемъ спараніе, какъ и трудъ о просвѣщеніи моего ума, и для того во первыхъ спарались онѣ, чтобъ убраться меня какъ возможно по по-

Д

добію

достою дерева, какъ то и дѣйствительно ,
нѣкоторые фальшивые вѣтви къ плечамъ
моимъ приставили.

Между тѣмъ когда сѣе произошло ,
хозяинъ мой всякой вечеръ, по возвращеніи
моѣмъ изъ училища разными разговорами
и запосами проучалъ меня въ языкѣ.
Онъ въ великомъ удовольствіи слушалъ рас-
казы мои, о приключеніяхъ происходившихъ
со мною въ подземномъ ономъ путешествіи,
особливо же безмѣрно удивлялся, слы-
ша отъ меня описаніе землей нашей ,
и неизмѣримого притомъ окружающаго
еѣ неба , которое расцвѣчено безчислен-
ными звѣздами, однакожъ при всемъ охот-
номъ своемъ того слушаніи, нѣсколько
стыдился онъ слыша разговоръ мой о де-
вкахъ нашего сѣвера, которое у насъ безду-
шными недвижимыми , и на корняхъ въ
землѣ утвержденныхъ столпами находятся,
и наконецъ съ немалымъ гнѣвомъ смотрѣлъ
на меня, когда я рассказывалъ , что деревья
наши срубляютъ , и для нагрѣванія пѣ-
чей и для варенія кушанья употребляютъ,
стольжъ жъ послѣ разглагольствованія прилѣж-
нѣе, спланилъ гнѣвъ свой, и протѣянувши
къ небу пять пальцевъ своихъ (которыхъ
спасло у него нѣсколько) удивлялся судьбамъ
Творца, у котораго много есть различныхъ,
бездѣльныхъ

безѣстныѣ намѣ образѣ, и ужѣ протѣ мой рѣчи вѣ слушалѣ со вниманіемъ. Жена ея, которая до тѣхъ порѣ меня нека-видѣла, увидѣавъ пряую причину, для чего воослаи меня на судѣ, и что я видомѣ дерева, на которѣе вѣ чашеѣ свѣтѣ обыкновенно люди взлазятѣ, былѣ оманушѣ, такожѣ отложи все подозрѣніе, стала быть ко мнѣ милостива: Однакожѣ я, чтоѣ между нѣпѣтками новой ихѣ ко мнѣ милости, свѣжей не расправитѣ раны, никогда сѣ нею вѣ разговорѣ не вступатѣ. Кромѣ присутствія и дозволенія сѣ мужа.

ГЛАВА III.

Содержащая описаніе города КЕБЫ

Вѣ то время, какѣ я у подземныхѣ ученическое несѣ званіе, хозяинѣ мой, водѣлѣ меня по всему городу, для показанія мнѣ всякихѣ любопытныхѣ и достопамятныхѣ вещей. Мы ходили сѣ нимѣ безѣ всякого помѣшательства, и что наибольше было мнѣ удивительно, безѣ всякаго кѣ намѣ тамѣшнихѣ жителей набѣгу; не такѣ какѣ у насѣ обыкновенно, гдѣ для всякой новой и дикой вещи, толпами народѣ сбѣгается, только чтоѣ любопытные удовольствіе швѣтать глаза свои; ибо жители сѣя планеты, не жадны.

чають новостей, но только смотря что для нихъ постоянно и полезно. Городъ сей называется Кеба, которой между городами Помуанскаго владѣнія, во второй степени числится. Жители въ немъ столько важны и разумны, что всякаго жителя можно называть сенаторомъ, но наибольшее у нихъ почтеніе отдается старикамъ, ибо нигдѣ въ свѣтѣ столько не почитаются великіе человѣческіе лѣты, и нигдѣ такой чести не имѣтъ старость, которой не только приговоръ, но и одно мановеніе важное отъ всѣхъ имѣтъ послушаніе. Я краѣмъ удивлялся, что сей весьма скромной и презвой народъ, игралишными сраженіями, комедіями и позорищами любитъ, для того что такіе забавы, весьма не сходящіяся съ важностью оныхъ. Что примѣтя во мнѣ хозяинъ мой сказалъ мнѣ, для того по всему нашему владѣнію, важные рѣчи съ баснями перемѣшиваясь, и важные дѣла съ бездѣлицами имѣютъ взаимство, что такимъ изрядно употребленнымъ дозволеніемъ безгрѣшныхъ увеселеній, мы върѣмъ имѣть подкрѣпленіе духа, и къ ношенію тягостныхъ должностей чрезъ то быть удобнѣшими, а при томъ думаемъ, что чрезъ такіе забавы, рассыпаются въ людяхъ оныя темныя облака, и меланхолическія страсти, которые толикихъ возмущеній, бунтовъ и лукавыхъ умысловъ
бываютъ

бывають источникомъ. Однакожъ припомъ
говоришь, и строгость мы съ забавой такъ
распоряжемъ, чтобъ первая въ печаль, а другая
въ беззаконіе опиюдь не общалась; полкомъ
мнѣ нельзя было безъ сердца сморъшь у нихъ
напо, что они между пзорищами, и коме-
дѣльными играми считали и динушы, ибо
у нихъ по уреченнымъ временамъ года, по учи-
неніи напо охотникамъ подряду, и опредѣ-
ля имъ нѣкоторое награждение, диспутаторъ
попарно на театръ вынущали, почти
тѣмъ самымъ образомъ, какъ у насъ Индѣс-
кихъ пѣшуховъ, или другихъ дикихъ живо-
тныхъ на драку выпускають, и для пакго
то конца, былъ здѣсь у богатыхъ людей
обычай, содержать на своемъ коштѣ диспу-
таторовъ, такъ какъ въ нашемъ свѣтѣ соде-
ржатъ охотники борзыхъ собакъ, и оныхъ
въ искусствѣ диспутованія, и въ дѣллекти-
кѣ столько обучать, чтобъ онѣ гораздо
способны, и многорѣчивы были, къ опре-
дѣленнымъ ежегодно сраженіямъ. Такъ одинъ
у нихъ богатой гражданинъ, именемъ Ге-
нохи, чрезъ тригодишнее время великое
собралъ богатство, а именно до 4000. ри-
хату, изъ побѣдъ содержимаго у него для
показанныхъ сраженій одного диспутатора,
и уже не однократно ему превеликую
сумму давали за него промышленники, но
онъ до тѣхъ поръ еще не хотѣлъ продать

отъ себя такого сокровища, которое ему ежегодно значные доходы приносило. И подлинно, непонятною диспутаторѣ сей, обогативостию языка одаренъ будучи, вдругъ разорялъ, строилъ, чешыругольники подмѣнялъ кругами, гремѣлъ цепями силлогизмовъ и диалектичекъ ловушекъ, и всякому сопернику своему, раздѣленіемъ, подхвачиваніемъ, возраженіемъ, и ограниченіемъ рѣчей, ротъ загорючить, и къ молчанію неугодиности своей принудить умѣлъ совершенно. Я на семъ театрѣ былъ только однажды или дважды, и то съ великою досадою для того, что мнѣ весьма неприспобно, и безбожно казалось столь честные Экзекуціи, которые обыкновенно наши училища украшаютъ, въ игрища и забавы обращенными видѣнь, а вспомя еще что и я самъ прииди съ великою присутствующихъ похвалою публично диспутовалъ, и за то заслужилъ лавры, насилу отъ слезъ возмѣгъ удержаться. Впрочемъ не только самое дѣяніе, но и образъ тамашнихъ диспутовъ крайнѣ мерзостнымъ мнѣ казался, ибо при диспутующихъ были у нихъ приставляемы нѣкоторые понудители, называемые *хабалхи*, которые когда примѣчали въ ярости диспутаторѣ ослабѣніе, въ бока ихъ подкалывали нѣкоторыми

порыми стилетами, чтобъ онѣ чрезъ то ободрялись, и унывающіе силы свои возобновляли. Оставляя другіе поступки, которые и вспомнить стыдно, и которые въ народѣ толь прегрѣшенномъ крайнѣ осуждалъ я. Сверхъ таковыхъ диспутаторовъ, которыхъ подземные дугательны называютъ *мазбахами* или *здрниками*, были у нихъ и другіе еще сразительные прѣдья между чеперочными, какъ дикими такъ и домашними животными, такъ же и между птицами, а особливо дикими, на которые за уреченную плату, смотрители у нихъ допускались. Я спрашивалъ моего хозяина, какимъ образомъ сіе шашка могло, что народъ вашъ такимъ прѣсуденіемъ одаренной, къ позорнымъ играющимъ причелъ толь благородные Экзерциціи, чрезъ которые получается способность рѣчи, открываетъ я истинна, и объясняется умъ человеческій. На сіе онъ мнѣ отвѣчалъ: таковы, говоритъ, дѣла въ древнѣ варварскіе вѣки были прѣдъ въ великомъ чтеніи; толькожъ полѣ, когда люди самимъ искусствомъ научались что чрезъ диспуты истинна, боже заимъ вается, юность дѣлается дерзкимъ и бестыднымъ, происходятъ смутки, и прѣдъмя ученія связывающія, шгда оные забавы изъ академіи перенесены на театры;

а самое дѣло свидѣтельствуемъ, что ученики скорѣе происходятъ учителями чрезъ молчаніе, чрезъ чтеніе книгъ, и чрезъ разсужденіе. Однакожъ таковъ хозяйской ошѣтъ сколько ни красовиленъ, меня не удовлетворялъ. Въ городѣ семъ была академія или гимназія, въ которой изрядно, и съ крайнѣю важностию обучаемо было свободнымъ художествамъ. Сей школы въ зборную палату, въ нѣкоторой праздничной день ввелъ меня хозяинъ, а втомъ день производили тамъ одного въ *мадихи* или въ докторы философіи. Производство же спривлялось безъ всякой церемоніи, кромѣ того что кандидатъ учено и преизрядно о нѣкоторой физической проблемѣ говорилъ рѣчь, и по знакомъ освидѣтельствваніи, внесенъ онъ стѣ начальниковъ гимназіи въ списокъ тѣхъ, которые имѣютъ право учить публично. Когда хозяинъ спрашивалъ у меня, понравилась ли мнѣ оное училищное дѣйствіе; я отвѣчалъ ему, что оно показалось мнѣ гораздо подло и бѣдно противу великолѣпія нашихъ производствъ, причемъ рассказывалъ ему какимъ образомъ у насъ обычай есть производить магистровъ и докторовъ, то есть: что прежде надлежитъ имъ здѣлать о какомъ нибудь дѣлѣ диспутацію, сіе слыша улыбался онъ и спрашивалъ у меня о способѣ и о родѣ показанныхъ диспутцій

спай, также и о разности ихъ съ подземными. Я отвѣчалъ ему, что онѣди и у пачѣ обыкновенно бывають у насъ о вещахъ весьма ученыхъ и любопытныхъ, а особливо о такихъ, которые надлежатъ къ нравамъ, къ языкамъ, и къ одеждамъ древнихъ народовъ, которые нѣкогда въ Европѣ были бы славны. Причемъ объявлялъ ему, что и я самъ неоднократно учеными диспутациями дѣлалъ описаніе древнимъ тѣхъ же народовъ сандалямъ или туфлямъ; что въслушавъ хозяинъ, таковъ позналъ хъ хотѣ, что онъ того весь домъ наполненъ былъ его голосомъ, и жена его тѣмъ хохотаніемъ принуждена была прибѣгать къ нему, и любопытно спрашивать причины такова смѣху, но я напротивъ того такъ за то осерчалъ, что и отвѣчать ей не хотѣлъ; ибо я почиталъ за негодное дѣло, подымать на смѣхъ и ругать столь важныя, и съ шутками неходныя вещи. Однакожъ наконецъ она, узнавъ отъ мужа состояніе нашего дѣла, не меньше и сама со смѣху кашаться стала, а послѣ сѣжъ самое, разглашено будучи отъ нихъ и по всему городу, всегдашнимъ, насмѣшкамъ и шуткамъ причину подавало, такъ что нѣкотораго снапора, гораздо смѣшливая жена, такими разказами приведена будучи въ смѣхъ, внутренности себѣ порвала, и ког-

да послѣ нѣскольکو времени лихорадкою умерла, то всѣ думали, что она означенную смертную болѣзнь получила себѣ отъ безмѣрнаго смѣху, которымъ она легкое свое чрезъ мѣру разбила. Только же о прямой смерти еѣ причинѣ не совсѣмъ совершенно извѣстно, слухъ только такой про неѣ носился. Впрочемъ была она преизрядной природы женщина, и рачительная въ домѣ хозяика, ибо она имѣла у себя семь вѣшвей, что рѣдко у женскаго полу случается, для того и смерть еѣ, была причиною общей честныхъ деревъ печали. Погребали еѣ въ глухую ночь за городомъ, и положили въ томъ же самомъ платьѣ, въ какомъ еѣ умершую нашли; ибо тамо закономъ запрещено никого въ городѣ не погребать, понеже думаютъ, что отъ гнилости труповъ, можетъ загниваться и воздухъ; свѣхъ того запрещено тамо и погребать, съ многонароднымъ провожаніемъ и въ богатомъ уборѣ для того, что оной топчасъ имѣетъ быть червямъ пищею, что все весьма разумно узаконеннымъ мнѣ казалось; однако при томъ погребальные молитвы и проповѣди и тамо не оставляются, толькожъ проповѣди такіе, которые состоятъ однимъ увѣщаніемъ къ доброму житію, и которые образы смертности, глазамъ слышателей представляютъ. При
тѣхъ

тѣхъ проповѣдяхъ опредѣляются переслѣд-
ватели, которые должны примѣчать ,
унизятъ ли, или возвысятъ чрезмѣрно про-
повѣдники добродѣтели умершаго; для та-
кой причины у подземныхъ весьма мало
есть сраторовъ , къ похваламъ людей
спремающихся , понеже имъ за чрезмѣр-
ную , и вышшую надлежащаго похвалу ,
узаконено наказаніе. Я нѣсколько время-
ни спустя , когда былъ на такихъ помин-
кахъ ; спрашивалъ у моего хозяина , о
жизнѣ и о состояніи умершаго господина,
котораго тогда поминали , онъ отвѣчалъ
мнѣ , что тотъ умершей былъ крестья-
нинъ или пахарь , которой идучи въ городъ ,
на пути умеръ. Отсюда здѣлалась мнѣ
причина , по примѣру , какъ предъ тѣмъ я
отъ подземныхъ былъ осмѣянъ , самому имъ ,
по моему обычаю безмѣрно смѣялся , и
спрѣлы отъ нихъ на меня пущеніе , об-
ратить на ихъ язву , для чегожъ , сказалъ
я , волаы и быки , крестьянскіе товарищи и
сотрудники , также на канцеляхъ , у
васъ не выхваляются ? ибо они тоже ра-
боты будучи участниками , такуюжъ кааъ
и пахари , могутъ подать къ проповѣдямъ
матерію , однакожъ мнѣ отъ смѣху того
уняться приказалъ хозяинъ , обязавъ , что
въ тѣхъ спорахъ пахари , большее въѣвъ
имѣютъ почтеніе , ради знашности своей

службы, ктосую осправляющъ, и что у нихъ никакъ и родъ жинья селъ бческого, чешнѣ земледѣльче каго ещѣ тешя, чему говоримъ, вь кои здѣ вь чешнои крестья инѣ, и рачит-льн и дому свѣго хазяинѣ крмштеемъ и содержашелемъ г. жданъ называется, и вь томъ дерзусу кдѣнѣ естѣ у насъ обычай, что кгда земледѣльцы скола начала сени или вь лалалѣмъблѣцѣхъ со многочисленными обязаи хъбемъ и г.ужечными дѣбжк ютѣ вь годѣ оаѣ, то на ала цво н ше еще за г.р. д.кими рогами ихъ вѣрѣсѣтѣ, и сѣ игрокъ вь шубы и аугю музкю, по тор е пвннму обычаю г.рѣ ихъ вводинѣ. Изумляя я шосеи пѣтѣ, вспомянашхъ крестья вь сѣпѣяѣ, кп р е вь пѣзѣиномѣ у насъ рабстѣ вьздохотѣ, и кощрыхъ рабту, считаемъ мы зг.гусую и жуашую естѣ другъхъ художествъ прихотямъ наши вь слушащихъ, какъ шо повѣеннаго, каландицѣго, мазедѣлательнагъ, танцовальнаго и прчихъ. Сю м.ю мыль послѣ того открьлѣ я моему хзянну; однакъ жѣ подѣ ояз шелкстѣомѣмъ лчания, опаяя, чтобѣ подземные о нашемъ челоѣче комѣ родѣ, крайнѣ подлѣго разужденія не имѣи. Хозяинѣ оѣщающись мнѣ оѣмѣ молчашъ, повелѣ меля сѣ собою амѣшѣ, вь збсрную палату, гдѣ имѣла бытъ.

быть погребенная протоѣвъ. Я побѣжусь, что мнѣ въкѣ нигдѣ не случилось слышать ничего тѣ же, правды, и отъ всякаго а скачельна отдаленіе, какъ была рѣчь она! и казалась она мнѣ б, аземь, по которому сѣ такіе рѣчи и проповѣди, сочиняются д. лжно. Проповѣдникъ оной, въперыхъ прѣсказывалъ добродѣтели умершаго, потомъ потчалъ вычищать руки и сѣрости, убоице я слышала еи, чтобѣ они отъ нихъ остргались. Когда мы изъ зборной палаты шли домой, попался намъ вътрѣчу, нѣкоіи г. ѣшникъ, прѣмя караульными ск. уженной, онѣ не давно прѣлѣтѣмъ, по судей и му приговорѣ перѣб. уч. ную казнь (такъ они кроволущаще называютъ) а въ ту пору ужѣ, ведѣнъ былъ въ публичную носокомію. Когда я спросилъ о причинѣ тѣкова оужденія, отѣбѣсповѣдали мнѣ, что тогдѣ (сужденной отъ жизни) при всѣмъ народѣ изъишнюю дерзостію диспутовать о сѣрстввахъ и о существѣ божіемъ, что въ тѣхъ земляхъ за прѣделю, и у нихъ такіе акбопытные споры или диспутации, толь дерзкими и шальными понятаются, что онѣ и приличествовать по ихъ мнѣнію разумной твари не могутъ, и для того въ сѣя у нихъ обычай, помянутыхъ тонкихъ диспутаторовъ, какъ сумозбродныхъ шау-

новъ, по учиненій имъ кровопущанія, заключають въ публичные покаянные дома, покаймтъ они отъ шалости своей уимушся. Я по сей причинѣ въ мысляхъ моихъ самъ съ собою горюю! Ахъ, что былъ здѣшнихъ сторонахъ было нашимъ схоластикамъ, которыхъ мы всякой день о качествахъ и свойствахъ Божихъ, такождѣ естествомъ духовъ и о прочихъ такихъ же таинствъ сперхъ мѣры и потребы спорящихъ пидимъ! каксе здѣсь состоячи имѣть бы наши метафизики, которые въ дѣлаехъ спойми прееосходящими естествомъ учимъ, всего народа мудрейшими, наилучше хъ богамъ близкими себя мечтаютъ? ледлино бы здѣсь они, пмѣсто лапропыхъ пѣнцовъ, пмѣсто биретовъ, шалохъ и докторскихъ еланчей, которыми ихъ пѣ нашихъ земляхъ украшаютъ здѣлали бы себѣ дорогу пѣ лохсянные дворы, или но оохсичными бы были кандидатами!

Таковы и подобныя происхожденія, которыхъ казались мнѣ весьма дикими, видѣлъ я у нихъ во время моего ученичества. Между пѣмъ наступилъ ужѣ, указомъ владѣтеля опредѣленной срокъ, въ которой мнѣ надлежало, съ аттестатомъ изъ гимназїи отправлену быть ко двору. Я тутъ обнадѣвшись, какъ на собственные мои за-
слуги

слуги, что я скорѣе чайнаго подземному языку изучился; такъ на пріязнь моего хозяина, и на прославляемое судей тамошнихъ праводуше, знатной дождалъ себѣ отъ гимназіи похвалы и прославленія, и когда наконецъ поручаебъ былъ мнѣ атестатъ, я, оной принималъ дрожащими отъ радости руками, нетерпѣливо жадничая чистать похвалы мои, и предвидѣть, каково изъ того послѣдуетъ мнѣ благополучіе, однакожъ, лишь сталъ я его чистать, пришелъ въ крайнюю ярость и отчаяніе. Аттестатъ оной составленъ былъ въ слѣдующемъ содержаніи:

Во исполненіе указа пашей свѣтлости, научивши мы съ прилѣжностію пѣ нашей гимназіи, недавно предъ симъ внесенное къ намъ изъ другаго свѣта, и челоуѣкомъ себя называющее животное, отпущаебъ. Мы по обстоятельному разсмотрѣнію его ума, и по разпѣданію его склонностей нашли его къ наученію слособившмъ, и перьма остраго понятія, только по разсужденію толь плохимъ, что око по незрѣлости ума спсего, почти и разумною тварію почестая, не только къ пажному какому дѣлу допущеннымъ быти не можетъ, но понеже пропорность ногъ его нашу пѣхъ превосходитъ, то долж-
ности

ность припорного сжорюхда, наилучше оно отлрапаять может. Дачо изъ Кебскаго учлища либсаца тернопника Вашей ситлности онъ пселохорнѣйшхъ слугб.

НЕ ЕКА, ІОХТАНА, РАПАЗІЯ, ХИЛАКА.

По прочтеніи такова аттестата, залившись я слезами пришелъ къ своему хозяину, и съ покорностію просилъ его, чтобъ онъ какъ починаемей тѣмъ чело-вѣкъ вступился, и мило пивѣ для меня аттестатъ отъ Каратъ по испробовалъ, представляя имъ данное мнѣ акдеміическое свидѣтельство, въ которомъ я умнѣмъ и похвальнѣйшимъ гражданиномъ названъ; однако онъ отвѣтствовалъ мнѣ, что такое свидѣтельство въ вашемъ только свѣтѣ имѣетъ свою важность, гдѣ по видимому больше щитаютъ пѣнь нежели тѣло, и больше любятъ скорлупу нежели ядро въ орѣхѣ, но у насъ, гдѣ смотрятъ во внутренность вещей, оно ни къ чему не годится, притомъ разговаривалъ меня, чтобъ я жеребей свой сносилъ те, пѣливо, особенно, что онъ Каратомъ аттестатъ, никакимъ образомъ уничтоженъ или перемѣненъ быть не можетъ, для того что здѣсь нѣтъ тяжчайшей вины, какъ ежели кто дастъ

дастъ свѣдѣтельство о несласуженнѣмъ достоинствѣ; однакожъ промѣнялая иѣкоторое болязнь моей облегченіе, ничѣмъ говоришь мнѣ утѣшительную, и печаль растворяющую рѣчь: еспѣли, говоришь, какая правильная причина много хлѣпошашъ тебѣ отомъ, чему ты въ себѣ удивляешься, и съ жадностію завижуешь безразсудно? разуди; кого знатной чинъ не подвергается великой человѣческой ненависти? какое многолюдно, и безчисленно собраніе богатства сокровище, безопасно отъ погнѣбеліи? и можно праведно сказать что всякой человѣкъ, который чрезмѣрной добивается чести, и извѣстнаго жадничаетъ богатства, дѣлаетъ чрезъ то себѣ лѣнницу, на весьма высокую башню опкуду бѣдственнаго, и безъ задержанія стремительнаго должно ему опасаться паденія? на противу же того низкое, или посредственное человѣческое состояніе, страха такого не имѣетъ; а что касается до твоего отъ жаромъ даннаго аттестата, то оной утверждаетъ ихъ весьма остроумными, и вмѣстѣ крайніе правдоушными судіями, которые ни дарами подкуплены, ни угрозами устращены быть не могутъ, чтооъ они чрезъ то хотя на одинъ перстъ отъ правости отступили, по чему слѣдственно и въ первомъ дѣлѣ, ни-

Ж

КАКОВА

какова иѣсть половѣрѣнїю мѣста. Наконецѣ
свѣдѣнїю оубѣ мнѣ признался, что и ему
самому давно уже вѣлима была слабость
много разсужденїя, и что еще съ начала, раз-
суждалъ онъ меня по предѣламъ моей на-
мѣни и скоропостижности, безнадежную
къ пользѣ общенїя шварію, и слѣдова-
тельно ради знатнаго въ разсужденїи мо-
емъ недостатку, ни къ какому важному
дѣлу отправленїю недовольнымѣ, кратко
сказати изъ рѣчей моихъ, и изъ описанїя
ему Нерогейскаго народа, заключалъ онъ,
что я ~~являюся~~ въ худой землѣ и въ испор-
ченномѣ воздухѣ. Въ прочемъ о прїязни сво-
ей пространно увѣрялъ меня, увѣщая,
что въ неслучае въ путь свой соби-
раюся, я сдѣлаюсь соѣѣта помя оспиреум-
наго челоука, а особливо поминуюсь престо-
внїю нужды на то согласился, ибо мнѣ и
самому казалось за продержанїе, повелѣнїя
владѣтеля протинившїя.

И гдѣкъ принявъ я надлежащїй путь
свой, вѣдѣнїю съ нѣкоторыми деревцами,
которые со мною изъ училища отпу-
щены будучи, для погоя самого какъ и
я, въ столичной городѣ отправлены.
Проводителемъ нашего пути, былъ одинъ
старикъ изъ числа харапонъ, который по
старости своей сдряхлѣвши ногами, бѣжалъ
на быкъ

на быкъ, ибо гдѣ подземныхъ мѣстахъ, нѣтъ
обычая на псалѣгахъ ѣздить, кромѣ однихъ
весьма престарѣлыхъ людей, хотя тамош-
ніе жители, ради неудобности и тѣноты
своего хожденія, и гораздо большую передѣ
нами къ таковой ѣздѣ имѣли бы причину.
Я помню, что когда отъ меня рассказывано
имѣ было о нашихъ экипажахъ, то есть
о лещеяхъ, коляскахъ, и крѣпкахъ, въ ко-
торые наши люди, наподобіе кладей за-
ключены по городу ѣздятъ, то подземные
таковъ разговоръ мой подсмѣхали, а осеб-
ливо слыша отъ меня, что у насъ и собѣдъ
къ собѣду инако не бываетъ, кромѣ что
закладываясь въ корбѣту либо въ коляску, ко-
торую нацѣпѣ съ нимъ по улицамъ и по го-
роду два крайнѣ свирѣпыхъ животныхъ чети-
веренатя. Ради тѣноты ходу, которую
спраждаютъ разумныя снѣдженія, прину-
ждены мы были цѣлые дни для прожит-
ка въ пущи, хотя была, отъ столиц-
наго города, насилу описаннѣ четьри
только милями, которые я одѣлъ, и гдѣ
бы перейти въ одинъ день. радостна я
правда, что многими подземныхъ гораздо
презосхожу; но примомъ и печально мнѣ было
то, что я ради такого тѣла моего прек-
сходства, опредѣснѣ сталъ къ шопѣ водной и
презрѣнной службѣ: хопѣлась бы мнѣ, говорилъ
я, въ такомъ же недостаткѣ ногъ моихъ.

какъ и подвиги не оставаться, неже ли за о-
дно оныхъ предсказанно, опредѣлену быти
въ райскую, и вѣчно въ унъ сподобимся. Чпо
услышиа пущеніи наше предостереженіе, ко-
заль мнѣ: еже и бы шобѣ, сие смѣ пр-
восходствомъ не извѣстна прирда. Учи
пного неоснащеное, по мы бы неча
не инако, какъ истинною истинно нечи
пеласнѣю починали, ибо ты рече нечи
постигнесты такоу ума, сдѣла нечи
вещи хъ крху, а не хрѣсто хъ, а нечи
шомъ какъ шобѣ сие предостереженіе нечи
дѣ въ ти, по ты чреѣ не, и я въ хъ
рукабныхъ гряде хуже подвиги. Сѣ
не слыша, благодари я вѣчно нечи
восхитство нѣтъ мнѣ, катя нечи,
чно безъ такоуа дѣлованія, нашла бы мнѣ
и между разумными пварми могло быти
мѣсто.

Продолжая путь мой, не безъ удивле-
ніа было мнѣ видѣти, чпо жилили тамо-
шніе, тавѣ углублены были въ свои рабо-
ты, что они не какимъ образомъ видѣ,
каковъ бы оной дико и лютопышенъ не
былъ, сѣ работы своей быти отвлече-
ченіи или на оной заглядѣться вовсе не
хотѣли, не по пршестіи дня увольнившись
они сѣ обмороженыхъ трудовъ своихъ,
занимаясь играми, и всякими для облег-
ченія

ибо меня ко двору не и по указу владѣтеля въ
 апомѣжесамомъ убирѣ, въ которомъ я на оную
 планету занесенъ былъ, [имѣя приномъ
 въ рукѣ и багорѣ] чтобъ изъ него могъ владѣ-
 тель увидѣть какъ люди въ нашихъ лѣсахъ
 убираются, и въ какомъ платьѣ я сюда
 съ начала достался, и подлинно когда мы
 тогда къ спани пригодились бѣжали въ ру-
 жавъ моихъ багорѣ, которыми я обвязавъ
 спаномъ на меня нагайскихъ, спановъ
 силится, хотя и напрасно, ибо на мѣсто
 прогоняемыхъ, множество ихъ насчитало,
 шакъ, что тогда ежеминутно принужденъ
 я былъ военнымъ поступать образомъ.

ГЛАВА IV.

Одпоръ Потуанского Владѣтеля

Наконецъ пришли мы къ столичному
 городу Поту, которой подлинно городъ
 красивой и великолѣпной. Спросилъ въ немъ
 огромнѣе Кебанского, и улицы простран-
 нѣе и выгоднѣе. Первое, что съ приходу
 нашего труда попалось намъ видѣть, была
 торговая площадь великимъ купечествомъ
 множествомъ наполненная, и разныхъ худо-
 жниковъ и мастеровъ лавками со всѣхъ
 сторонъ окруженная. Въ срединѣ сей площа-
 ди, со удивленіемъ видѣлъ я одного вино-
 ватаго,

взтого, к которому наложена была петля на шею, & вокруг его стояло множество санскитских деревьев, видъ сенаша представляющихъ, когда я спросилъ, за какую вину человека оной заслужилъ себѣ виселицу, особливо что въ тѣхъ земляхъ, никакая вина смертию не почиталась? отвѣтствовали мнѣ, что виноватой потѣ есть зашѣщикъ новыхъ прохтоу, которой подавъ представленіе, о перемѣнѣ древняго и котораго обычай, а кругомъ его стоящіе, если знали правъ и сенаторовъ, которые новой прохтъ разбираютъ, и такъ что ежели оной разудится разумнымъ, и обществу полезнымъ, то виноградоу потѣ, не только отпущенъ, но и награжденъ будетъ, ежели же окажется, что зашѣщикъ прохтъ свой чрезъ оную перемѣну закона, имѣя въ только въ собственную свою наживу, то ему яко возмущителю общества наказану быть должно, и для того мало у нихъ есть пачихъ, которые бы къ какой новой зашѣ или къ представленію о перемѣнѣ какова либо закона отъаживались, развѣ когда окажется дѣло толь праведное и явственное, что о полезности его, никакого сомнѣнія быть не можетъ. Такъ то крѣпко подземные, наблюдающіе древніе свои законы, и держащіе въ почтеніи предковъ своихъ

своихъ уставы, ибо они признають за великой вредъ обществу, ежели по прихотямъ всякого, перемѣнявъ и уничтожая законы. Тогда я самъ съ собою подумалъ. Ахъ! что бы здѣсь было затѣйщикамъ и эгоистамъ нашего сѣвера! которые подъ именемъ общей пользы, ежедневно нопытымышляють законы, не общественному благополучію но собственной ихъ наживѣ работающіе.

Послѣ того ввели насъ въ просторной домъ, сѣмлящій обыкновенною гостинницею для техъ, которые увольняются изъ училищъ цѣлаго Поманскаго владѣнія, и изъ этого дому которыхъ поддѣжники представляють владѣтелю. Начальникъ или харатти, велѣлъ намъ прибавиться дожидаться, пока онъ сходитъ о приходѣ нашемъ доложить владѣтелю. Лишь онъ отъ насъ вышелъ, тотъ часъ слышнѣ намъ слышнѣ такой крикъ, какъ у шоржестужидиъ людей обыкновенно бытѣмъ, причѣмъ проходиъ вездѣ голоса шумъ и громъ лишауовъ. Таковыми шумѣмъ возмужденъ булучи, вышли мы вонъ и увидѣли нѣкоторое дерево, съ великимъ шумѣмъ прохажанѣмъ проходящее, и слышнѣмъ изъ цѣлаго спѣснѣмъ убѣжанное, и тотъ часъ узнали, что оно есть тотъ самой

самой гражданѣ, котораго мы предѣ шѣмъ въ пещѣ стоящаго на площади видѣли. Причиною такому торжеству, было похвальное утвержденіе его новаго закона, которой онѣ представляѣ въ опасеніи потерянїя головы своей. Однако какими доказательствами опровергалъ онѣ древнїй законѣ; я неизвѣстенѣ, да и довѣдаться того никакимъ образомъ было невозможно, ради молчаливости тамошняго народа, по которой и сама дѣла, къ общественному состоянїю належащаго, или въ сенатѣ ихъ производимаго, чернѣ никогда знать не можетѣ, не такъ какъ у насъ дѣлается, гдѣ сенатскїе совѣты и опредѣленїя, чрезъ два или три дни вездѣ по вольнымъ домамъ и по улицамъ рассказываются, отговариваются, и переслѣдываются. Чрезъ часъ времени, возвратился къ намъ *каратти*, и насъ съ собою позвалъ, за которыми мы и слѣдовали. На пути ономъ вездѣ, попадались намъ деревцы, которые продавали печатные о любопытныхъ и достопамятныхъ вещахъ книжечки. Между свѣтами оныхъ, случаемъ увидѣлъ, я книжечку съ надписью: о *нопомѣ* и *небышалоу* я *ленинѣ*, или о *Змѣи летучей*, которой я *являлся* прошедшаго году. Я въ ней видѣлъ меня самого въ томъ точно состоянїи, какъ я около планеты съ багромъ, и съ веревочнымъ

нымъ обрывкомъ ворочался, на мѣстѣ вырѣзаннаго, и глядя на то насилу могъ отъ смѣху удержаться, и тайно говорилъ себѣ: *худа хажѣ мой пидѣ, и хакого онѣ изображенія удостоился*; однакожъ купивши оную Книжку за три халаха, которыхъ двумъ нѣмецкимъ фенигамъ или грошамъ въ цѣнѣ соразниться могутъ прекрасилъ смѣхъ, и молча продолжалъ путь ко двору. Оной дворъ больше украшало искусство и пригожество, нежели роскошное великолѣпіе, или блестящая пестрота мраморовъ, и я не многихъ усмотрѣлъ тамъ придворныхъ чиновниковъ, для того что скромность тамошняго владѣтеля, никакой излишности ни въ чемъ не допускала, да и по самому состоянию тамошнему, нѣтъ тамъ нужды въ толикомъ числѣ служителей, какъ оныхъ требуютъ дворы нашего свѣта, ибо сколько оныя деревня имѣютъ у себя вѣтвей, столько рукъ, и для того у нихъ ручныя дѣла, и домашніе службы, впрое или въ четверо скорѣе отъправляются. могутъ.

Обѣденное тогда было время какъ мы вошли во дворъ владѣтеля, и понеже его свѣтлость, желалъ уединенно говорить со мною, то я прежде обѣденнаго кушанья, одинъ допущенъ былъ въ столовую палату

ту. Во владѣтелѣ ономѣ, видно было знатное милости и важности смѣшеніе. Онѣ толикое на себѣ сказывалѣ постоянство, что свѣтлости усѣ и лица его, никакое неудовольство замѣввать не могло, какѣ я увидѣлѣ владѣтеля, тотчасѣ палѣ на колѣни. Но такое почтеніе видѣти отѣ меня не долго стерпѣлѣ владѣтель, и тогожѣ часа велѣлѣ мнѣ встать, сказывая, что хотя такое поклоненіе отѣ подданныхѣ владѣтелямѣ и должно; однако большіе отѣ нихѣ милости искать надлежитѣ единымѣ повиненіемѣ, трудомѣ и годностію. Какѣ я поднялся, разные предложены были мнѣ запросы и вопервѣхѣ откуду я? какѣ труда пришелѣ? какое мнѣ имя и отчество? я отвѣчалѣ, отчество мое есть свѣтѣ большій зѣшняго. Зовутѣ меня Климомѣ, а пришелѣ я сюда ни кораблемѣ по морю, ни ногами по землѣ, одинѣ воздухѣ, служилѣ мнѣ и путемѣ и перевозмѣ. Потомѣ сталѣ онѣ спрашивать о путешествіихѣ моихѣ приключеніяхѣ, такожѣ нравахѣ и поведеніяхѣ нашего свѣта, тогда я обстоятельно извѣснилѣ ему людей нашихѣ добродѣтели, умы, политическіе обычаи и прочее, чемѣ человѣческій родѣ наиболѣ славится, но рассказы сіи сѣ холодностію онѣ слушалѣ, а при нѣкоторыхѣ, которые по моему мнѣнію, въ наибольшее удив-

леніе привести были его должны, онъ зѣвалъ, тогда я подумалъ внушрь себя! боже мой, какая разность человѣческаго вкусу! то самое, что насъ больше всего трогаетъ, симъ людямъ наноситъ скуку. Особливоже примѣшилъ, что владѣтельской слухъ оскорблялъ разговоръ мой о способѣ судебныхъ нашихъ поступковъ, о краснорѣчіи нашихъ стряпчихъ или адвокатовъ, и о судейской скорости въ сочиненіи приговоровъ. И для того не допуская меня пространіе о томъ толковать, перебилъ онъ мнѣ рѣчь и завелъ говорить иное, и наконецъ о богопочитаніи и о вѣрѣ нашей сталъ у меня выспрашивать. Я изъяснилъ тогда ему въ краткости всѣ члены вѣры, и какъ оныя изъяснялъ, тутъ онъ нѣсколько прекратилъ негодованіе и признался, что на такую вѣру всякъ охотно согласиться можетъ, только удивлялся какъ въ такомъ мало-разсудномъ народѣ, каковъ я, столь здравое о богѣ и опочитаніи его содержиться основаніе. Я выслушавъ то, собрался было со всѣми силами и средствами моего краснорѣчія для описанія ему въ подробности всѣхъ статей до содержанія у насъ вѣры надлежащихъ; однако и о томъ больше говорить не далъ онъ воли, повелѣвая только мнѣ тамо остаться, пока кончится обѣденное кушанье.

Устола

Устола были тогда князь, съ свѣтлѣй-
шею своею супругою, а при нихъ княжой сынъ
съ великимъ канцлеромъ или *хадокіемъ*.
Оной *хадокій*, ради честности своихъ нра-
вовъ, и ради остроумной прозорливости
великоименною у Потуанцовъ почитался
особою. Онъ чрезъ двѣдцать лѣтъ,
ни единого въ сенатѣ не представилъ та-
кого мнѣнія, на которое бы прочіе не со-
гласились, ничего въ общественныхъ дѣ-
лахъ не уставлялъ такого, что бы во вся-
кой твердости не состояло, и кратко ска-
зать: сколько ни было его рѣчей, столько
основательныхъ опредѣленій. Толькожъ при-
помъ поняте имѣлъ онъ столько шупое,
что къ изданію и самого малаго пригово-
ра, двѣдцать лѣтъ недѣли времени ему на-
добны были. И для того, ежели бы онъ по-
палъ въ нашъ свѣтъ, гдѣ всякая медлен-
ность обыкновенно почитается за лѣность
и нерадѣіе, не гораздо бы годнымъ поч-
тенъ былъ къ дѣламъ важнымъ, однакожъ,
когда онъ что ни есть обстоятельно по-
нималъ, разсматривалъ, и по довольномъ
разбирательствѣ опредѣлялъ, то можно
сказать, что онъ больше чрезъ то дѣлъ
дѣлывалъ, нежели десять человекъ такихъ,
которые остро и скоро дѣла отправляютъ,
и отъ народа *пелихилии умаи* называются,
и которыхъ дѣламъ передѣлка, перемена,

а часто и переправка бываетъ, такъ что по прошестіи времени ихъ министерства, можно видѣть, какъ они на все покушались, а ничего вовсе не дѣлали, и такъ между апофеогматами подземного двора, значнымъ содержится сіе, что тѣ, которые съ безмѣрною скоростію дѣла отправляютъ, могутъ сравнены быть съ празднопрохаживающимися людьми, которые въ задъ и въ передъ холя, одну прошираютъ дорогу, и происходя вдаль все на одномъ мѣстѣ остаются.

Когда сѣла за столъ вся свѣплѣйшая фамилія, вошла въ столовую дѣвка обвѣсьми вѣтвяхъ, несучи съ собою столько же блюдовъ и торелокъ, отъ чего скорѣе, чѣмъ глазомъ мигнуть, весь столъ дѣлался уставленъ кушаньемъ. За тою потчасъ слѣдовало другое дерево съ осмью скляницами различнымъ виномъ или сокомъ наполненными. И сіе другое дерево имѣло девять вѣтвей, и для того къ домовымъ службамъ оно способнѣе всѣхъ почиталось. Такимъ образомъ отъ двухъ только слугъ, исправно дѣлано все то, что отъ цѣлой служащихъ громады, не можетъ дѣлаться при дворахъ сверхземныхъ. А какою способностью оное кушанье поставлено, такою точностью и со стола собираемо было.

Обѣдъ

Обѣдъ былъ умѣренной, толькожъ при томъ и красивой. Изъ поставленныхъ кушаньевъ, одно только, которое наиболше ему понравилось употреблялъ владѣтель, не такъ какъ богатые нашего свѣта, которые стола довольнымъ иначе не щитаютъ, развѣ на немъ разнаго кушанья, перемѣнъ до ста увидятъ. При обѣдѣ семъ различные, о добродѣтеляхъ и порокахъ, такожъ и о политическихъ дѣлахъ, происходили разговоры; такъ что ихъ забава, расшворена была наукою, тамъ же былъ упоминокъ и обо мнѣ, котораго, ради скорости понятія, разсуждали они къ пользѣ общества безнадѣжнымъ. По окончаніи стола, велѣно мнѣ представить аптестатъ свой, которой князь прочитавъ, и поглядѣвъ мнѣ на ноги сказалъ: справедливо разсудили *харатты*, такъ и быть должно. Таковымъ опредѣленіемъ, будто громомъ пораженъ я будучи, сталъ со слезами просить обстоятельнѣйшаго дѣлу разсмотрѣнія; ибо я, ежелибы мои добродѣтели и дарованія ума моего прилѣжнѣе были изслѣдованы, гораздо милостивѣйшаго надѣялся бы для меня суда. Владѣтель какъ былъ милосердъ и справедливъ, склонясь на скучливое и необыкновенное сіе прошеніе, велѣлъ бывшему тамъ *харатту*, новое и прилѣжнѣйшее произвестъ обо мнѣ слѣдствіе. Какъ тако-

во началось слѣдствіе, владѣтель отошелъ въ сторону, для прочтенія другихъ апшестпавъ. По апшестпавіи его харатти предложилъ мнѣ новые, къ рѣшенію задачи. Я отпѣчалъ на оныя обыкновенною моею скорстію, которой онъ удивляяь сказалъ: скоро, правда, ты вещи понимаешь, только силы вещей не разумѣешь, ибо рѣшенія твои показывають, что ты задачи мои больше понималъ, нежели разсудилъ оныя. Окончавъ слѣдствіе, пошелъ онъ въ столовую княжюю палату, и потчасъ отъ туду возвратился съ опредѣленіемъ такого содержанія: чпо понеже я, несправедливо и безразсудно опорочилъ судъ карашповъ, для того достоинъ такой казни, какову напраснымъ ругателямъ опредѣляетъ закона большаго, четвертаго мѣста, меньшее мѣсто претіе (:чрезъ мѣста большія и меньшія, или чрезъ *схибалъ* и *хибалъ* разумѣются книги и главы :) и заслужилъ я по старинному обычаю, терпѣть изъ обоихъ моихъ вѣтшей или рукъ кровопущеніе, и заключеніе въ публичной покаянной дворѣ. Рѣчь закона книги 4. главы 5. о ругательствахъ есть слѣдующая: *илихъ антри флахъ схахъ махъ табули балатти силахъ*, и хотя де рѣчи сей разумъ есть ясной, и уставленіе закона никакова изыятія не терпитъ, однакожъ его свѣшлость, указалъ тяжчайшее сіе преступленіе

тупленіе, изъособенной своей милости, какъ для порока незрѣлаго ума, такъ и для незнанія закона, мнѣ простить, ибо странному и новому пришельцу, вина безъ нарушенія закона, прощена быть можетъ. на конецъ во свидѣтельство толь большей его ко мнѣ милости и благоволенія, жалуетъ онъ мнѣ мѣсто между ординарными скороходами, каковою милостію я долженъ быть доволенъ.

По объявленіи мнѣ такова приговора, призванъ былъ хилъ или секретарь, которой бы меня съ недавно призывыми кандидатами, внесъ въ списокъ къ производству. Оной секретарь былъ человекъ изряднаго вида, то естъ обьединнащати вѣтвяхъ и для того могъ онъ писать въ другъ одиннащати писемъ такоужь самую скоростію, какою мы одно только пишемъ, однакожъ разсужденіе имѣлъ онъ средственное, и для того въ большій чинъ произойти не могъ, но въ томъ же званіи, въ которомъ чрезъ трищати почти лѣтъ обрщаался, и старѣлся пренужденъ былъ. Съ симъ человекомъ, послѣ того жилъ я въ тѣсномъ союзѣ, и великое долженъ былъ къ нему имѣть почтеніе, для того что онъ писывалъ указы и письма, которые я будучи скороходомъ, въ разные провинціи разнашивалъ

и шиваль. Часто я въ великомъ былъ уди-
васѣи , съ какою исправностію устраи-
валъ онъ свою должность, когда не рѣдко
варуѣ по одиннадцати Экземпляровъ пи-
сывалъ, и постольку же къ нимъ печатей
прикладывалъ. И такъ въ домахъ тамош-
нихъ, между щепливыми приключеніями
считалось, рожденіе дѣтей со многими въ-
твѣями по чсму и беременныя женщины, ког-
да благополучно родящъ себѣ дитя; обы-
чай имѣли нислать къ ссѣдамъ своимъ съ
вѣдомостію, о сколько въшивахъ которая ро-
дила дитя. Слухъ заѣсъ носился, что отецъ
нашего секретаря, имѣлъ двенадцать въ-
твѣей, и что и весь родъ его , множествомъ
вътвѣей больше другихъ славей. Я получа
жалованную свою грамоту, и будучи при-
чтень въ число ординарныхъ книжикъ
скороходовъ, пошелъ спать, но хотя чле-
ны моего тѣла весьма были утруждены,
однако я большую часть ночи проводилъ
безо сна, ибо въ мысляхъ моихъ непрестан-
но обращалась безчестная оная, къ кото-
рой я осужденъ былъ, служба, и неприс-
тойно и гадко казалось мнѣ, пасторства,
канцеляшу, и большого свѣта бакалавру,
служить подлымъ у подземныхъ скорохо-
домъ. Въ такомъ печальномъ размышленіи
проводилъ я большую часть ночи не-
спавши, и будучи въ семъ жару, ибсколи-

ко́ разбъ прочитываѣ академическое свое свидѣтельство, которое съ собою туда принесъ (ибо прежде сего упомянуѣ я что тамошніе дни и ночи мало имѣютъ разности); на конецъ отъ такихъ печалей и размышлений изнемогши, крѣпкой пришелъ мнѣ сонъ, тогда различные спящему мнѣ видѣлись мечтанія. Казалось будто я возвращаюсь въ свое отечество, знакомымъ своимъ рассказываю всѣ подземнаго моего пути приключенія, послѣ того чѣмъ предпавлялось мнѣ, будто я плаваю по воздуху, съ крылатымъ звѣремъ драку имѣю, которой будто столько мнѣ причинилъ труда, что я отъ того дѣйствительно принужденъ проснуться. Проснувшись же, со страхомъ увидѣлъ стоящую при постелѣ моей знатной величины обезьяну, которая дверми горницы нашей, негораздо плотно притворенными вшедши, къ постели прилѣзла. Сіе нечаянное явленіе, столько меня испужало, что я принужденъ былъ съ великимъ крикомъ просить помощи. Тѣмъ шумомъ разбудившись нѣкоторые деревцы, которые въ смежныхъ къ моему покояхъ спали, пришли, и въ дракѣ моей съ обезьяною учиня помочь, скверное оное животное зыгнали вонъ. Слышно было что происхожденіе сіе, рассказано будучи князю, пространную къ смѣху подавало матерію, но

чтобъ и еще такихъ приключеній мнѣ не послѣдовало, велѣлъ князь потчасъ меня убраться по обычаю подземныхъ, Еяропѣйское же платье, которое тогда на мнѣ было снять, и ради чрезвычайности его, повѣсить въ княжѣ кабинетѣ, съ слѣдующею надписью, *платье сверху земной шари*. Тутъ я самъ съ собою разсуждалъ, что если бы бергенской порции *лнѣ андреасъ*, которой сіе платье шилъ, улышалъ, что его рукодѣлье за дьяволину въ подземной кунсткамнѣ хранится? конечно бы онъ такъ возгордился, что чуждымъ бы послѣ захотѣлъ уступить, гордымъ, начальникамъ, или судьямъ магистратскимъ.

Послѣ сего приключенія достальное время ночи уже я не спалъ до восхожденія солнца. А какъ лишь вспалъ безъ числа назначено мнѣ дѣлать, и такъ я былъ непрестанно движущимся, переноса указы и грамоты, во всѣмъ городамъ большимъ и малымъ. Въ такихъ моихъ отправленияхъ, я развѣдывая любопытнѣе свойства сего народа, чудную во многихъ примѣчалъ вѣжливость, и рѣдкую у насъ мудрость. Одни только жители города *маболхи*, которые всѣ состоятъ изъ черновѣику, не очень вѣжливы и учтивы мнѣ

пока-

показались, ибо каждая у них провинція, особливо въ себѣ содержитъ деревня или жителей, что особливо видѣть можно изъ крестьянскаго народа, которые въ однихъ сѣмьяхъ, въ большихъ же городахъ, а особливо въ столичномъ, находятся смѣсь ихъ деревень. Такого же остроумія жителей сего княжества мнѣ, возмужавъ во мнѣ потому какъ мнѣ заблался случай, обстоятельству присматривавшся ихъ безродству. Тогда я ихъ законы и обычаи, которые прежде весьма ругалъ, ради честности и справедливости оныхъ крайнѣ хвалить началъ, переменя ругательство во удивленіе. Можно бы мнѣ заѣсть цѣлой учинить списокъ, о дѣлахъ ихъ и обычаяхъ, которые съ легкаго взгляду глупыми, а прилѣжнѣе разсудя, твердыми и остроумными мнѣ представлялись. Но оставляя все, изъ шестисотныхъ одинъ только представляю примѣръ, которой, свойства сего народа обстоятельно изобразить можетъ. Въ нѣкоторомъ училищѣ, одинъ филологическій студентъ, добивался себѣ ректорства, и оное его прошеніе утверждалось на такомъ его одобреніи: то есть. жители города *набѣла*, спидѣльствовали объ немъ только одно то, что онъ чрезъ чотырѣ года, въ супружествѣ съ похабною и нечестною женою жилъ тихомирно, и обаду

свою въ томъ сносила терпѣливо. Свидѣ-
льство оное, соспало почти въ слѣдую-
щихъ словахъ,

Понеже ученой и почтенной мужъ Гох-
танъ гу, просилъ отъ своей части города
о себѣ свидѣтельство, то мы обысатели,
состоящіе жительствамъ въ слободѣ или въ
части города незыпаемой поско, свидѣтель-
ствуемъ о немъ, что онъ чрезъ цѣлые четы-
ре года, въ супружествѣ съ нечѣрнымъ женою,
безъ всякаго здору жилъ, и бѣдную свою
долю сносила терпѣливо, и съ такою схро-
мностію духа, оное несчастіе преодолѣлъ,
что мы его, ежели только нрава, мо-
гутъ соотвѣтствовать науки, псеудостой-
нѣйшимъ празднаго училища ректоромъ
быть разсуждаемъ. Дано въ 10 день мѣсяца
лапымы 3000. году послѣ великаго потопа

Къ сему словожану одобренію, присовѣ-
щено было свидѣтельство, и отъ хара-
топѣ его училища, о наукѣ и объ ученіяхъ
его, которое по видимому кажется,
и больше бы дѣйствія въ производствѣ
имѣть должноствовало; ибо мы вдругъ
не гораздо понятно было, какую бы оной
побѣдительною надъ своимъ несчастіемъ учи-
тель, имѣлъ заслугу предъ прошлыми док-
торами, однакожъ дикое оное свидѣтель-
ство,

ство, слѣдующій содержало разумѣ: между добродѣтелями, которые главнаго учителя больше всего прославляютъ, есть скромность или умѣренность, ибо въ училищѣ ежели кто не будетъ одаренъ твердымъ терпѣніемъ, совѣмъ своимъ ученымъ приборомъ, не годится къ школьной должности которая безъ строгости и гнѣва исправляема быть должна, чтобъ инако безаремными на-казаніями, не ожесточены были юношескіе духи. А понеже никакой почти, больше умѣренности образцовъ быть не можетъ, какъ ежели оной кандидатъ, столь великое домашнее несчастіе сносилъ терпѣливо, для того сосѣди, прошенію своему не усумнились онуяго добродѣтель, положить основаніемъ, чтобъ чрезъ то доказать, чего онъ надѣяться могущъ, отъ учителя, скромностію другихъ превосходящаго. Сказываютъ, что сперва необыкновенному такому одобренію, безмѣрно смѣялся владѣтель, но послѣ разсудя оное не совѣмъ за безмѣстное, опредѣлилъ просителю праздное ректорство. И по самому дѣлу извѣстно стало, что онъ сію должность, съ такою исправностію отправлялъ, и учениковъ скромностію и милостію, такъ къ себѣ приласкалъ, что они его не за управителя школы, но точно за отца своего почитали, и толикую, подѣ такимъ,

скро-

скромнымъ председателемъ къ наукамъ, имѣлъ прилѣжность, что мало по всемъ тамошнемъ княженіи, равныхъ находилось училищъ, изъ которыхъ бы столько изрядныхъ, ученыхъ, и добронравныхъ деревъ ежегодно выпускалось:

Понеже я чрезъ четыре года, отправляя скороходскую службу, имѣлъ случай развѣдать какъ природу тамошней земли такъ умъ и нравы народа, при томъ ихъ гражданское правительство, законъ и науки, то уповаю не несправедливо будетъ читателямъ, ежели я все то, что въ сей книгѣ разномѣстно содержится, здѣсь въ одну соберу связку.

ГЛАВА V.

О природѣ земли Потуанской и о состояніи тамошняго народа.

Княженіе Потуанское, гораздо тѣснѣе имѣетъ границы, и малую только часть тамошняго круга занимаетъ, да ицѣлой шаръ называемой назаръ, въ скружности своей насилу двѣсти нѣмецкихъ миль содержитъ, и можетъ способно обойдены быть, спѣ всякаго прохожаго безъ провожатого, для того что вездѣ на немъ одинъ языкъ

языкъ, хотя при томъ *Потуанды*, учтиво-
стною и обычаями, и гораздо разнятся отъ
другихъ республикъ и княженъ. И точно
какъ въ нашемъ свѣтѣ, Европѣйцы славятъ
другихъ народовъ, такъ Потуанды между
прочими показаннаго шара жителями, де-
бродителями и остроумиѣмъ не въ примѣръ
превосходише, дороги у нихъ вездѣ развер-
станы камнями, которые значатъ мили, и
у всякаго высѣчены либо протянутые руки,
либо другіе какіе ни суть знаки, указы-
вающие путь до города или до деревни. Все
княжество оное, часто заселено деревнями,
и красивыми городами. Сіе подлинно до-
стопамятно, и стоитъ удивленія, что
всѣ снаго шара жители, однимъ говоря-
нъ языкѣ, хотя каждой народъ, состоянъ
нравами, ученъмъ и природными склон-
ностями такъ съ другими разнится, что
шаръ оной, явной представляетъ образъ
разноспей, которыми натура веселится, и
имѣмъ взглядомъ прохожихъ не столько
привлекаетъ, сколько чувственно проглатъ
и почти въ восторгъ приводитъ.

Земли оныя, разрываются какъ боль-
шими такъ и малыми водами, по кото-
рымъ ходятъ ладн, неслами будто чрезъ
волшебную силу погоняемые, ибо оныя не
треблею, по нашему обыкновенію, но маши-
нами

нами, наподобіе самолетовъ плаваютъ. Силъ машинъ природы и составленія, я описать не могу, для того что я въ математикѣ не гораздо силенъ, при томъ же и деревья оныя, такою спокостью въ свои дѣла ухищряютъ, что оныхъ никому, развѣ бы кто былъ Аргуса оспрозраительнѣе, и почти небесною оспрозою понятія оларенъ, развѣдать не возможно. шаръ томъ, примѣромъ землѣ нашей, тройное имѣетъ движеніе, такъ что и здѣсь времена не инзко какъ у насъ раздѣляются, ночью, днемъ, лѣтомъ, осенью, зимою, и весною, а мѣсяца по краямъ полусолъ состояще, предъ другими больше содержитъ спужи. Но что до свѣтлости касается, мало есть тамъ разности между днемъ и ночью, по причинамъ выше сего отъ меня объявленнѣмъ, и можно сказать, что ночь тамъшняя, есть нѣсколько прѣятнѣе дня; ибо ничего не можно придумать, красивѣе онаго свѣта, которой принимая отъ солнца, на планету оную отбиваніемъ производитъ полуруже, или материалъ твердъ, видъ безперерывной и неизмѣримой луны, въ длину и ширину представляющая. Жителѣ тамъшняго круга состоятъ изъ различнаго рода деревъ, какъ то изъ дубовъ, липъ, тополь, палъ, терновнику и прочихъ, изъ которыхъ названіе получили и шестнадцатъ тамъшнихъ мѣсяцевъ

мѣсяцовъ, подземной годъ раздѣляющіе, ибо планета назаръ, всякой шестнадцатой мѣсяцъ, въ начальной положенія своего на воздухъ точкѣ возвращается, только по неравнoсти своего движенія, не всегда въ уроченной день, для того, что она также какъ и луна наша, многобразными окружностями своего пупи, мучитъ умы тѣхъ, которые живутъ на тверди. Счисленія лѣтъ, у нихъ различныя найдяся, и опредѣляюща отъ весьма дошопамятныхъ лѣтъ, и во первыхъ отъ великой оной кометы, которая за три тысячъ лѣтъ назадъ, сказывающъ, произвела у нихъ вселенской потопъ, погубившій весь деревесъ родъ, съ прочими животными, выключая только малое число тѣхъ, которые на холмахъ, и на вершинахъ горъ удами спаслись, и отъ кощерицъ и ныѣшніе жители происходятъ. Земля тамошняя, хлѣбомъ, правами и овощами весьма изобильна, и почти тѣже всѣ произноситъ плоды, какіе и Европа наша, однакожъ овса она не родитъ, да ево тамъ и не надобно, потому что на шарѣ ономъ лошадей не водится. Моря и озера тамошніе, предорогіе содержатъ рыбы, а морскіе и рѣчные берега, украшаютъ всепріятнѣйшею разностію, гдѣ сплошныя, а гдѣ перерывныя, деревень поселенія. Сокъ, которой подземныя жители пьютъ, вы-

жимается изъ извѣстныхъ у нихъ правъ, которые во всякое время года, зелеными находятся. Сокомъ симъ торгующе купцы обыкновенно называются *Минбаллы*, то есть правовары, которые во всякомъ городѣ, въ учечномъ числѣ быть обязаны, и которые одни имѣютъ дозволеніе варить травы. Утвержденнымъ же чрезъ такое дозволеніе купцамъ, во всякую другую службу, торговлю, и рукоесло вступаться запрещается; а особливо наблюдающимъ шамъ чшомъ тѣ, которые имѣютъ чины и казенное жалованье получаютъ, такихъ торговлей не производили, для того что они, по власти ихъ въ гражданинѣ, всѣхъ могутъ къ себѣ привлекать купцовъ, а сверхъ того и для другихъ своихъ доходовъ со стороны получаемыхъ, могутъ они дешевостію цѣны товаровъ, подорвать всякой торгъ, какъ то чаще сего случаи, видимъ мы въ нашемъ сѣмѣ, гдѣ чиновники, и жалованные люди, чрезъ таковъ способъ, другихъ мастеровъ и купцовъ раззореніемъ богатѣютъ.

Жителей тамошнихъ размноженіе, сильно причиняетъ полезной законъ о распложеніи дѣтей, ибо у нихъ по числу дѣтей прибавляются и убавляются привилегіи и вольности, такъ что кто шамъ можетъ имѣть
шестерыхъ

шестерыхъ дѣтей, потѣмъ отъ всякихъ обыкновенныхъ и чрезвычайнымъ подашей увольняется. Въ томъ же подземномъ свѣтѣ, ни одинъ человѣкъ, и двухъ должностей править не допускается, ибо они держатъ, что всякое и самое-малѣйшее дѣло, требуется для себя цѣлаго человѣка, и для того, съ позволеніемъ нашего свѣта жителей сказать, дѣла у нихъ гораздо порядочнѣе и лучше отправляются, нежели у насъ. И сей законъ толь свято у нихъ сохраняется что на примѣрѣ, докторъ медицины, не можетъ у нихъ преспирасться къ знанію цѣлой той науки, но долженъ только упражнятья, въ прилѣжномъ испытаніи своихъ одной какой либо болѣзни, музыкантъ также, принужденъ всю прилѣжность свою устремлять не ко многимъ, но только къ одному какому ни есть Инструменту. Все инако нежели въ нашемъ свѣтѣ, гдѣ чрезъ разные, на одномъ человѣкѣ чины и должности, человечество ослабѣваетъ, лѣньность умножается, дѣла въ пренебреженіи валяются, и ни въ чемъ мы не можемъ быть исправны, понеже все исправить на себя одни хватаемъ. Такъ когда докторъ медицины, силится лѣчить вмѣстѣ и болѣзни человеческого тѣла, и пороки общества, то онъ въ оboемъ негодной будетъ, или ежели музыкантъ вмѣстѣ

вмѣстѣ будетѣ и музыкантомѣ и сенаторомѣ, ничего кромѣ разладу отѣ него ожидать не возможно. Удивляемся мы весьма тѣмѣ людямѣ, которые разные должности, вмѣстѣ на себя принимая отважуются, самоважнѣйшія дѣла, за легкую бездѣлицу для себя почитаютѣ, и никакого званія не признаютѣ выше силѣ своихѣ, однако шаковѣ поступокѣ, есть ни что больше, какѣ одна пустая отвага, и собственныя силѣ незнаніе, которое намѣ только по глупости нашей удивительно. Ибо ежели бы они, основательно важность дѣла рассуждали, и слабость силѣ своихѣ вѣдали, то и нуждою бы ихѣ не приволокъ иногда къ одному дѣлу, а отѣ иного, по имени только его слыша, сами они трепетали бы, и потому то у подземныхѣ, никто ни за что, сверхѣ мѣры своей не хватается. Я помню какѣ при мнѣ о семѣ уставляѣ, разговаривалѣ славной Философѣ Раклазѣи, слѣдующимѣ образомѣ: всякѣ, говоришѣ, долженѣ справляться съ своимѣ разумомѣ, и самого себя строгимѣ, надѣ своими добродѣтелями и пороками, учреждать судьей, чтобѣ иначе, комедіанты остроумнѣйшими насѣ не оказались, ибо они обыкновенно выбираютѣ представлять на театрѣ не такіе шутки, которые въ себѣ наилучшіе, но такіе которые имѣ представитѣ способнѣе

нѣе. Комедіантъ ли же посмѣтельной чело-
вѣкъ долженъ больше разсуждать о своей
цѣнѣ нежели честной и мудрой мужъ о
своей жизни?

Жители помянутого подземнаго кня-
женія, на благородныхъ и подлыхъ не раз-
дѣляются. Правда, таково раздѣленіе изре-
вало было у нихъ въ обрѣдѣ, однако когда
примѣнили владѣтели ихъ, что изъ того
въ людяхъ распространялся корень несо-
гласія, всякое преимущество, которое по
природѣ, кому слѣдуетъ, перешли, такъ
что все почтеніе между оными деревьями,
записано только о одной добродѣтели,
службы, и дѣлѣ отправленія. О чемъ об-
стоятельныѣе имѣю изъяснить на другомъ мѣ-
стѣ, что же у нихъ природнымъ надъ дру-
гими превосходствомъ считается, то со-
стоится только въ одномъ множествѣ вѣ-
твей, для того, что по изобильности или
недостатку оныхъ, знатнѣйшимъ или
подлѣбшимъ примѣчается всякое дерево
еще въ своемъ малолѣпствѣ, ибо изобили-
ность вѣтвей, даетъ имъ большую способ-
ность къ исправленію ручныхъ дѣлъ. Въ
прочемъ какъ я о состояніи ума, и нра-
вѣ всего народа, довольно предъ симъ упо-
миналъ промежъ другихъ дѣлъ, того ра-
ди къ вышебъясненному списанію отсылая
чита-

читателя, главу сію заключаю, будучи въ намѣреніи дальнѣйше о другихъ дѣлахъ продолжать изыясненіе.

ГЛАВА VI.

О началѣ правительствѣ потуанскаго.

Въ княженіи Потуанскомъ наследственное по линіи владѣніе въ бытность мою чрезъ тысячу лѣтъ благополучно процвѣтало, и по нынѣ сѣятно сохрѣняется. Сбывающѣ правда лѣтѣмъ цы ихъ что нѣкогда было Потуанцы перядокъ наследственнаго своего владѣнія потеряли, ибо какъ самой безпристрастной разумъ предсказываетъ человѣку, что владѣтели пресорливостію и ума дарованіями должны превосходить подданныхъ, то по такой причинѣ разсуждали нѣкоторые изъ нихъ, что лучше слѣдовать добродѣтелямъ, нежели природѣ, и слѣдственно такихъ выбирать на правительство, которое межу другими за превосходящихъ почитаются. И по такому ихъ разсужденію оставя старинное наследіе, избранъ былъ желательными всѣхъ голосами во владѣтели, нѣкоторой философъ, именемъ Рабаху, которой съ начала, споль остроумно и спокойно управлялъ общество, что владѣніе его казалось

казалось образцемъ, по которому всѣ дру-
гія учреждаемы быть должны; однакожъ
оное, весьма недолго въ такомъ состояніи
находилось, такъ что на конецъ, поздно
образумившись *Потуанцы* узнали, ко-
ложная есть оная, въ народѣ преносимая
половица, будто то только общество
есть щасливо, въ которомъ философы,
главное содержатъ правительство; ибо
новой оной ихъ владѣтель, изъ подлой при-
роды, произведенъ будучи въ верховное
достоинство, одними своими добродѣ-
телями и искусствомъ правленія, почи-
танія и величества, которое состоитъ
крѣпостію и основаніемъ обществу, при-
обрѣсть, и въ цѣлости удержать не могъ
ни по какому образу, для того что кото-
рые не давно предъ тѣмъ, были съ нимъ, ли-
бо равнаго, либо и вышшаго состоянія
за великую несносность почитали, что въ
равному или нижшему себя раболѣпствовать
и что въ такомъ новому владѣтелю оказывать
свое повиновеніе, каково отъ подданныхъ
владѣтелямъ должно, и потому, ежели
когда что имъ непріятное, и трудное
отъ него повелѣваемо было, тотчасъ въз-
дѣ подымали они ропотъ, невзирая, ка-
ковъ въ настоящемъ времени есть, но
твердя только, каковъ до избранія сво-
его былъ владѣтель ихъ. Для сей причины
принужденъ былъ оной князь ихъ, по об-
разу

разу просителя во всемъ пошерсти только ихъ гладить, да и въ такомъ самомъ глаженіи не великая была ему удача, ибо повелѣнія и уставы его, пренебрегая подчиненные, всякому узаконенію его смѣялись. Тогда Рабаху видя, что надобно стало употребить ему иные способы, для содержанія въ прямой должности подданныхъ его, милость и снисходительство, перемѣнилъ онъ въ жестокость; однакожъ и другимъ, послѣднимъ симъ способомъ, не больше успѣлъ онъ, какъ что только искры, подъ пепеломъ крыющіеся, привелъ въ опкременное разгорѣніе, подавъ причину подданнымъ, явно вооружаться противъ своего владѣтеля, и избѣлалъ одинъ, худымъ способомъ усмиреной бунтѣ, началомъ другому. На послѣдокъ всего примѣшя онъ, что общество, иначе въ спокойности устоять не можетъ, какъ только подъ такимъ владѣтелемъ, которой, отъ славнаго колѣна происходитъ, и котораго самая порода, вкореняетъ во весь народъ высокое къ себѣ почитаніе, самъ собою отъ правительства отказался, и отдалъ корону принцу, которому по праву рожденія его, она принадлежала. И такъ съ возвращеніемъ владѣнія изъ стари владычествующему дому, возвратилось въ народъ и спокойство

покойство, и бури оныя, которые долговременно колебали общество, въ утихли. Отъ тогоже времени положено уже запрещеніе подвѣсмертною казнью, чтобъ впредь, въ порядкѣ владѣтельнаго наслѣдія, отнюдь ничто перемѣняемо, или поновляемо не было.

Чего ради, нынѣ помянутое княженіе, есть наслѣдственное; да и согласно съ правдою думать можно, что древній въ немъ въ наслѣдствѣ порядокъ, и всегда неподвижно пребывать имѣетъ, по тому что у нихъ безъ крайней нужды наслѣдственность первороднаго ни когда не отходитъ. Упоминается, правда, въ Потуанскихъ лѣтописцахъ объ одномъ философѣ, который въ нарушеніе оного владѣтельнаго закона, выдумалъ было нѣкакое умѣренное предложеніе, а именно: совѣтовалъ онъ, что хотя отъ владѣтельнаго колѣна, въ наслѣдствѣ отступать и не должно, однако дѣйствительную власть, поручать надлежитъ по выбору, между дѣтьми умершаго князя, тому только, который добродѣтельми другихъ превосходитъ, и котораго къ понесенію тягости правленія способнымъ усмотрятъ подданные. Сей философъ по предложеніи такова устава поручилъ оной для изслѣдованія по обычаю своего оте-

чества, съ положеніемъ, пока о пользѣ предложенія его разсуждено будетъ, шей своей въ петлю. Но когда собраніемъ сената, и знатнѣйшими голосами подлежащее въ томъ учинено разсужденіе, то уставъ такого закона, осужденъ всѣми за безразсудной, и обществу погибельной, ибо они держали такое мнѣніе, что уставъ сей имѣетъ быть поджоگو многихъ возмущеній, и подастъ причину между княжими дѣтѣми кореннымъ несогласіямъ, и для того за лучшее усмотрѣли, право владѣнія всегда поручать первородному принцу, хотя бы меньшіе его братья, дарованіями разума и превосходіе его были. И такъ, утвердя спаринной отомъ законъ новозапѣвщика задавили. Ибо въ семъ княженіи смертная казнь опредѣляется только однимъ плѣмъ, которые новые законы безразсудно запѣваютъ, для того что по мнѣнію *Потуанцовъ* всякая перемѣна и новое вымышленіе, хотя оно и остроумно будетъ выдуманно, всегда для народа дико бываетъ, ежелиже еще при томъ оное скороспично и безрасмотрительно здѣлается, то и самое смятеніе и вредъ обществу причинствовать можетъ.

Государствованіе князей *Потуанскихъ*, хотя никакими законами не ограничивается,

ся, однако больше есть отеческое, нежели владѣльческое, ибо они правосудіе больше разумѣмъ, нежели законами исправляя, власть и свободу, которые въ другихъ мѣстахъ счисляются вещами несогласимыми, постояннымъ образомъ совокупно смѣшиваютъ.

Между законами сего княженія, особливо полезенъ есть тотъ, по которому владѣтели, равенство, сколько онаго состояніе общества допустить можетъ, между подданными своими наблюдать стараются. И для того нѣтъ у нихъ никакихъ классовъ достоинствъ, кромѣ того, что нижшіе вышшимъ повиноваться, и младшіе старѣйшихъ, почитать обязуются. Объявляютъ, правда, подземные лѣтописцы, что назадъ за нѣсколько сотъ лѣтъ, такіе классы достоинствъ, не только были у нихъ употребляемы, но и общественными законами уставлены, толькожъ припомъ, явствуется въ нихъ и то, что они великаго, въ народѣ неспокойства были причиною. Ибо тогда весьма было тяжело и противно, большому брату для меньшаго уступать мѣсто, и родителемъ несносное казалось дѣло, считаться ниже дѣтей своихъ, такъ что наконецъ, одно дерево другаго присутствія бѣгивало

и всѣ дружескія собранія и обхожденія уничтожились. Да и не одни таковы, изъ этого непорядки происходили, еще со временемъ означенные чести къ тому привели ихъ, что знатнѣйшія, и достойнѣйшія деревья, которыхъ сама натура, презнатными ума дарованіями, и множествомъ вѣтвей украсила, на самопослѣднихъ, и предъ всѣми нижшихъ мѣстахъ сажизаны были, ибо тогда всякое дерево которое какое ни есть внутреннее достоинство имѣло, и какъ добродѣтельными такъ и остроуміемъ, между другими славно было, ничемъ не могло приведено быть, къ исканію для себя имени, или наружнаго Характера. Подлые же и ни къ чему годныя деревья, для закрытія, сколько, возможно, знатныхъ чиновъ именами, природнаго своего порока и негодности непрестанно владѣтеля, до толь своими прошеніями утруждали, пока какое ни есть, для себя чиновное имя выпросить могли. Отъ чего послѣдовало, что наконецъ чиновныя имена, стали у нихъ считаться знакомъ и примѣтою самыхъ подлыхъ деревьевъ. Для чужестранныхъ же людей, удивительные и смѣшныя явленіи, представляли у нихъ тогдашніе ихъ значныя пиры и собранія, ибо тогда можно было видѣть, что терновники, и другіе негодные

негодные кусты, почтеннѣйшія мѣста держали, а пальмы, кедръ, и прекрасные дубы, о десяти, либо о двенадцати вѣтвяхъ, у порога и на самыхъ низкихъ скамейкахъ сидѣли: ибо въ продолженіи сего ихъ состоянія, рѣдко которой терновникъ оставался, безъ какова нѣсть чина. Женщинамъ тогда даваны были у нихъ титулы Экономическихъ, или придворныхъ совѣтниковъ, которые будучи выше мужескихъ чиновъ не малую сумятицу причиняли. Нѣкоторые же деревъ, глупое честолюбіе и до того ужѣ происходило, что хотя которое отъ природы своей, одарено было только двумя вѣтвями, однако ссыкивало чтобъ называться десяти или двенадцати-вѣтвнымъ деревомъ, и которые по природѣ были терновники, или негодные кусты, требовали, чтобъ ихъ величали Пальмами, что есть равнаго смѣха достойно, какъ бы какой дурнорожей или уродливой челоуѣкъ причиталъ себѣ имя благо-урожденнаго или въ самомъ подломъ мѣстѣ рожденной желалъ бы называться высокороднымъ, и потому, когда такое зло возрасло въ безмѣрность, и все ихъ общество, приведено было будто въ первобытную безобразную смѣсь, что всѣ устремились ловить шѣни и безъ прямыхъ честей, однихъ только именъ ихъ жадничали, отважился нѣкоторой

второй жительство города *Кебы* предложить законъ о искорененіи такого обычая. Онъ также по обыкновению предковъ своихъ въ пещахъ веденъ былъ на рынокъ. Но понеже собраніемъ сената и подлежащими голосами, предложеніе его, безъ всякаго противорѣчія и спору разсуждено обществомъ полезнымъ, то послѣ онъ, съ возложеніемъ на него изъ двѣхъ сплешеннаго вѣнца, для торжества, съ послѣдованіемъ и восклицаніемъ народа, водимъ былъ по всему городу, а какъ по прошествіи времени, еще больше усмотрено, сколь великую пользу, уничтоженіе помянутого обычая, въ народѣ ихъ причинило, то и *Кадохѣмъ* или великимъ канцлеромъ его здѣлали.

И отъ того уже времени, всегда свято наблюдается у нихъ законъ, о содержаніи непремѣняемаго, между гражданами равенства, однакожъ при томъ отставкою предписанного обычая всякое ревнованіе между ними не уничтожилось, но всякъ изъ нихъ, единою добродѣтелію и заслугами, одинъ другого превосходить старается. И изъ подземной Истории значится, что съ показаннаго времени, явился было у нихъ одинъ новозапѣщикъ, которой уничтоженной о чиновныхъ классахъ законъ, дважды возобновить покушался, однакожъ за первую ошвагу

отвагу осужденъ онъ былъ къ кровопущенію, а когда донесено было, что онъ въ тойже своей затѣлкѣ пребывалъ нераскаянно, то наконецъ натвердь сосланъ. И пакъ плынѣ въ ономъ княженіи, никакихъ классовъ достоинствамъ и титуламъ нѣтъ, кромѣ, что высшее правительство, съ нѣкоторымъ различіемъ, извѣстные у нихъ должности, за знатнѣйшіе предъ другими узаконяетъ, однакожъ и въ такова узаконеніи ни одинъ человѣкъ не имѣетъ права, требовать себѣ перваго въ собраніяхъ мѣста. Различіе оное должностей, можно видѣть изъ княжихъ указовъ или грамотъ, которые обыкновенно у нихъ, заключаются слѣдующими словами: ПОВЕЛѢВАЕМЪ И УЗАКОНЯЕМЪ, НАШИМЪ ЗЕМЛЕДѢЛЬЦАМЪ ЗАВОДЧИКАМЪ ФАБРИКЪ, КУПЦАМЪ, МАСТЕРАМЪ, ФИЛОСОФАМЪ, ЗНАТЕЛЯМЪ ХУДОЖЕСТВЪ, ПРИДВОРНЫМЪ СЛУЖИТЕЛЯМЪ, и прочая.

Я увѣдомился, что въ архивѣ тамошняго владѣтеля, хранился нѣкоторой списокъ чинамъ, слѣдующаго содержания:

КЛАСЫ ЧИНАМЪ.

1. Тѣхъ, которые въ самонужнѣйшее время, имѣніями своими, вспомогали общество.

Л.

2.

2. Государственныхъ служителей, которые служатъ отъ себя, безъ всякаго жалованья.
3. Мужиковъ и земледѣльцевъ, которые имѣютъ по осми вѣтвей и больше.
4. Земледѣльцевъ же, о семи вѣтвяхъ и меньше.
5. Заводчиковъ фабрикъ, или мани-фактуръ.
6. Мастеровыхъ, которые нужнѣйшія мастерства исправляютъ.
7. Философовъ, и жалованныхъ биретами докторовъ обою полу.
8. Знателей художествъ.
9. Купцовъ.
10. Придворныхъ служителей, которые получаютъ жалованья по 500. рупатовъ.
11. Тѣхже придворныхъ служителей, которые имѣютъ годового жалованья по 1000. рупатовъ.

Весьма смѣшнымъ мнѣ показался, таковъ ихъ чиновной списокъ, котораго конечно, и никто въ нашемъ свѣтѣ, похвалить не можетъ; и хотя я тихимъ образомъ проводывалъ, чтобы за причина была такому претращенному порядку; какое ей основаніе; и какими доказательствами

могутъ защищать еѣ подземные , толькожъ признаюся , что оное , по сіе время для меня , есть такая дичь , которой я понять вовсе не могу.

Между прочими , наидостойнѣйшими примѣчанія дѣлами , примѣшилъ я у нихъ слѣдующее : что чѣмъ большими кто отъ общества своего пользуется , благодареніями тѣмъ кротчайшимъ , и смиреннѣйшимъ себя , предъ всѣми оказываетъ . Такъ часто видалъ я Бослолана , человека изъ между Потуанцовъ наибогатѣйшаго , въ столь смиренномъ на пупи , съ согражданами своими обхожденіи , что онъ всѣмъ въипи свой кланивалъ , и наклоненіемъ головы всякому простонародному дереву , благодарной духъ свой свидѣтельствовалъ . Когда я спрашивалъ причины тому , отвѣтствовано мнѣ , что такъ великъ ему должностъ , понеже ни одинъ человекъ , столько отъ общества добра не получилъ сколько онъ , и слѣдственно потому онъ большимъ въхъ обществу и должникомъ здѣлался ; однакожъ къ таковому народа почитанію , законѣмъ никто не обязывается , но понеже Потуанцы , сами о всѣхъ вещехъ здраво , и чистымъ разумомъ разсуждаютъ , то они добровольно оную добродѣтель оказываютъ , считая таково

почтеніе, самимъ разумомъ опредѣляемсе за законную должностъ, повся инако, нежели у насъ дѣлается, гдѣ такіе люди, которые наибольшими чesтми, и наибольшими достатками награждающіа, бѣднѣхъ гордымъ окомъ презираютъ. Гражданами же у нихъ, самими заслуженнѣшими, которыхъ всѣ почитать одолжены, состоятъ многочисленныхъ дѣтей родители. Они подземными считаются героями, и память свою въ потомство славную оставляютъ, да онижъ у нихъ одни и имя великихъ наследствуютъ, я помню требую доску надъ однимъ пахаремъ, которую видѣлъ я, въ Кельѣ. Она была украшена слѣдующею надписью: ЗАБСЪ ЛЕЖИЪ ВЕЛИКОЙ ГИХТАНЪ ТРИТЦАТЕРЫХЪ ДѢТЕЙ ОТЕЦЪ, СВОЕГО ВРЕМЕНИ ГЕРОЙ. Однакожъ притомъ знать надобно, что къ полученію таковой славы, не довольно у нихъ одно дѣтей рожденіе, но требуется, чтобъ оныя дѣти, и чesтнѣмъ образомъ отъ нихъ были воспитаны.

Въ установленіи у нихъ законовъ и опредѣленіи, все тихо а нескороностижно происходитъ. Ибо они, почти точнымъ древнихъ римлянъ обрядомъ, законы свой сославляютъ. Намѣреніе о новомъ законѣ

жнѣ, всегда у нихъ прибываютъ, по всѣмъ
г-родскимъ приказамъ, и тогда даются
воля народу, оной разбирать, и совѣшны
свои въ собраніе законознателей, нарочно
для того въ Потуанскомъ городѣ учреж-
денное, представлять, а въ ономъ собра-
нїи съ крайнимъ прилѣжаніемъ все то
переслѣдуется, что только до устано-
вленія, до утвержденія, или уничтоженія
до принятія, до по правленія, до сокраще-
нія или прибавленія закона касается. По пе-
реслѣдованіи же такимъ образомъ отъ зако-
нознателей всякой вещи, наконецъ для
соизволенія, и подписанія владѣтеля,
подносится новоустанавливаемой законъ. Сія
медленность не диво многимъ можетъ
показать я смѣшною, однакожъ дѣйстви-
тельно естъ вѣчное пребываніе закона, ибо
я слышалъ, что въ ономъ княженіи, ни
одинъ законъ, чрезъ пять сотъ лѣтъ вре-
мени, не подверженъ былъ и сама малѣй-
шей ошмѣнѣ.

Въ казенной палатѣ тамошняго вла-
дѣтеля, находится списокъ всѣмъ знатнѣй-
шимъ деревнямъ, вмѣстѣ съ аттестата-
ми, какъ о ихъ наукахъ отъ Эксamina-
торовъ, или караштовъ, такъ и о житїи
и поступкахъ, отъ ихъ сосѣдовъ, и спа-
рость заслуженными, и пошому общест-

во ихъ, недостатку не имѣтъ въ такихъ людяхъ, которыми упалыя мѣста наполнять можно. Особенно у нихъ, за достопамятную вещь показало мнѣ то, что никому тамо не дозволяется имѣть право хъ поселенію въ городѣ, ежели кто не будетъ имѣть за собою, свидѣтельства отъ того мѣста, или деревни, гдѣ онъ жилъ прежде, и ежели не удостовѣритъ, о честности будущаго своего жителя.

Закону, однажды у нихъ установленному, и общенародною властію утвержденному, подѣ смертною казнію, запрещено дѣлать толкованія, для того что по ихъ мнѣнію ежели кто законы, общественно уставленные, дѣлаетъ сомнительными, или чрезъ толкованія свой, вдругой разумъ натягивать силится, тоѣ цѣлое общество приводитъ въ смущеніе.

О придворномъ состояніи, и о домоупроительствѣ онаго, упомянулъ я нѣсколько повыше сего, и объявилъ, что Кадокси, или великой канцлеръ, самое высшее между придворными содержитъ мѣсто; за онымъ же потчасъ считается Смирѣанъ, или великой казначей. Должность сію правила въ то время вдова о семи ѣтъвяхъ, именемъ, Габбага, которая по вѣрнос-
сти

сти, и познатнымъ разума дарованіямъ, избрана въ столь важное званіе. она несла сію должность, еще за долго и до смерти своего мужа, которой хотя и самъ въ казначейскихъ дѣлахъ прилѣжно обращался; однакожъ женинымъ совѣтомъ и соизволеніемъ такъ былъ управляемъ, что по собственному своему разсужденію, ничего распорядить не могъ, и потому свойственнѣе было ему называться помощникомъ, нежели мужемъ еѣ. Правда письма и приказы, онъ подъ своимъ именемъ оправаивалъ, во всѣ таковы случаи, когда жена его, либо родами, либо болезнми была препятствуема, и дѣлъ сама оправаивать не могла; однакожъ за твердое и подлинное, ни что не признавано было, сжели оное жены его подписаніемъ, или печатью не укрѣпленнымъ состояло. Сія Рабагна имѣла двухъ братьевъ, изъ которыхъ одинъ былъ келлермейстеромъ, а другой мясникомъ придворнымъ, и ради слабости своего ума, хотя сестра ихъ и въ столь высокомъ достоинствѣ находилась, не смѣли они, искать себѣ вышшаго чина, для того что тамо чины жалуютъ по самой справедливости.

Рабагна, хотя трудными дѣлами отягчена была, однакожъ дила свое, по смерти

рши мужа родившееся, сама грудью кормила. Я паково кормительство, считалъ за весьма скучное, и толь знатной госпожѣ за непристойное дѣло, но подземные миѣ „ на то отвѣчали: Развѣ де ты дума-
 „ ешь, что натура женщинами для
 „ груди, не для литаній дѣтей, но
 „ ради украшенія ихъ? нѣтъ. Во пхорене-
 „ нїи младенцу врановѣ, пеликое имѣ-
 „ етъ участіе кормилицыи умъ и при-
 „ рода молока. Которые женщины, дѣ-
 „ тей своихъ къ послитанію кормили-
 „ цами поручаютъ, тѣ союзъ любви
 „ единодушїе ихъ съ собою разсѣкаютъ;
 „ и по сей причинѣ вѣ онаго княженія гос-
 „ пожи, собственнымъ молокомъ своимъ дѣ-
 „ тей вскармливаютъ.

Наслѣдной принцъ, въ мое время былъ у нихъ молодъ, а именно шести лѣтъ. Въ немъ была природа разумная, и оказывались сѣмена многихъ добродѣтелей, и имѣлъ онъ уже шесть вѣтвей, что въ толь молодомъ вѣкѣ рѣдко случается ибо у нихъ кромѣ чотырехъ или пяти вѣтвей съ болшимъ оныхъ числомъ, никто не родится, прочіе же съ возрастомъ его нарастаютъ. Учителемъ сему принцу было, самое мудрѣйшее изъ всего княжества древо, и обучало своего ученика, въ знанїи
 бога

бога, въ исторіи, въ математикѣ, и въ мѣ-
ральной философіи. Я видѣлъ прекрасную
оную моральную систему, или сокращеніе
политики, которое отъ него, для употреб-
ленія принцу сочинено было подъ такимъ
названіемъ. МАБАЛДА ЛИБАСЬ ГЕЛИЛЪ.
Которое подземнымъ языкомъ означаетъ
кормило общества. Оно содержитъ ве-
сьма прекрасныя, и полезныя правила. Я и въ
онѣхъ нѣкоторыя и по нынѣ помню; ко-
торыя были слѣдующаго содержанія:

1. Обиосу и похвалѣ, не должно без-
разсудно вѣрить, но удерживать о-
номъ судъ до тѣхъ поръ, пока твер-
дое о дѣлахъ знаніе; получить
возможно:
2. Ежели кто въ винѣ какой попа-
дется, и въ оной изобличенъ бу-
детъ, то надлежитъ изслѣдовать,
не дѣлалъ ли виноватой когда ни-
будь какого добраго дѣла; и по-
тому, учиня добрымъ и худымъ
его дѣйствіямъ соравненіе, и раз-
мѣръ; наконецъ приговоръ изда-
вать должно:
3. Скучнымъ, и часто противорѣча-
щимъ совѣтникамъ, какъ велико-

душевнѣйшимъ пожеланіемъ, должно ввѣряться владѣтелю для того, что въ сказываніи правды, ни кѣмъ себѣ въ бѣдѣ не отпавишь не захочешь, кромѣ одного того, кому польза снѣдчества, дороже и милѣе собственной своей жизни.

4. Всѣмъ опредѣлитъ, на какому владѣтелю только одинъ великодушный людей, для того что ихъ помза, соединена съ пользою общества. На противъ же того, за кѣмъ недвижимыхъ имѣній, въ какомъ княжествѣ нѣтъ, тотъ одну землю, не опечистивъ, но квартирою, по образцу прохожего почитаетъ.

5. Хотя владѣтель, службою злаго челоука, до времени, когда онъ къ нѣкоторымъ дѣламъ способенъ, и можетъ пользоваться, но въ особенную его допускать милость и покровенность, безразумно бы было, для того, что ежели злой, или ненавистной челоука, въ число ближнихъ владѣтельскихъ людей причтенъ будетъ, то подъ его защитою могутъ въ обществен-

ные

ныя чины, производимы быть самыя негодавшіе граждане.

6. Владѣтель, имѣетъ считать за самыхъ подозрительныхъ людей тѣхъ, которые весьма часно ко двору приближаютъ, и непрестанно по переднимъ шагаются; ибо кто часто, и безъ приглашенія владѣтельскіе пероги обиваетъ, о томъ конечно думать надобно, что онъ либо уже дѣйствительно злодѣй, либо злодѣйство какое намѣреетъ.

7. Весьма жадныхъ искателей чести, не надлежитъ никакой честию жаловаться; ибо какъ никто милостыни просить не можетъ, кромѣ убогаго и голоднаго человека, такъ никто и чести жадно добиваться не станетъ, кромѣ того, кто добродѣтели изаслугами, ни какова себѣ почтенія приобрести не можетъ.

8. У него правило, правда весьма полезное, толькожъ я на оное согласиться не могъ, ради ненавистнаго онаго примѣра, которымъ

онѣ его объясняетъ. Правило
 оное почти такова содержания:
 не надлежитъ ни единому граж-
 данину, разсуждать крайнѣ непо-
 требнымъ для того, что въ лю-
 дяхъ никого нѣтъ такъ шу-
 паго и непонятнаго, который
 бы по справедливому разбору, въ
 какое ни есть дѣло не годился, а
 въ иномъ бы и превосходнымъ
 дѣльцемъ, почестся не могъ. на
 примѣръ: одинъ имѣетъ разсуж-
 дение, а другой остроуміе. Одинъ
 знаменъ великостію духа, дру-
 гой великостію тѣла. Одинъ мо-
 жетъ толиться въ сушь, другой
 въ позвяче, одинъ способенъ къ
 изобрѣтенію, и изъясненію ве-
 щей, а другой въ произведеніи
 оныхъ въ дѣло силенъ. И потому,
 весьма мало есть такихъ, которые
 всея негодными назваться мо-
 гутъ. Чтоже нынѣ столь много
 тварей кажутся негодными, то
 въсемъ виною не состоятъ творецъ,
 а виноваты тѣ, которые неспра-
 ведливо, разсматриваютъ всяго
 человѣка силы, и не въ то каж-
 даго опредѣляютъ, куда при-
 родная его способность требуетъ.

предъ-

Предложеніе сіе изъясняетъ онъ моимъ примѣромъ такъ: видѣли мы, говоритъ, на нашемъ вѣку сверхъземное животное, которое ради скоростпжнанаго ума опѣ всѣхъ согласно признано было, непошребною земнѣ тягостію. Опакожѣ по скоростп хожденія, и по превосходпству ногъ своихъ, оно служило намъ къ не малой нашей полпзѣ. Я прочетши сіе тихонько самъ въ себѣ сказахъ: предисловіе въ семъ есть чсптнаго мужа, но заключеніе бездѣльника.

2. Для искуснаго правптельства, главнымъ дѣломъ поставляю онъ то, чтобѣ владѣтель, весьма прилѣжно промышляхъ, достойнаго наслѣдному принцу учителя, и выбиралъ бы такоаго, кошорой благочестіемъ и науками весьма знаменъ, для того, что отъ наставленія будущаго наслѣдника, все общества благосостояніе, прористекаетъ, и всякое наше, въ молодомъ вѣкѣ приученіе, дѣлается намъ природою. И тако, необходимо нужно, чтобѣ наставникъ молодаго принца, былъ любптель

общества, почему бы и принцу также любви къ его подданнымъ вкоренить могъ, ибо всѣ его наставленія, не иуды, какъ къ одному сему концу намъ должны быть должны.

10. Надлежитъ владѣтелю, крайнѣ развѣдывать природную подданныхъ своихъ склонность, и къ одной себя приравливать. И ежели онъ захочетъ исправить пороки подданныхъ, то долженъ оныя исправлять бо-льше примѣромъ, нежели законами; ибо дѣйстви-тельнѣе, и скорѣе повреждающъ насъ могутъ худыя домашніе примѣры, нежели исправляющъ чтеніе книгъ великихъ писателей.

11. Не должно владѣтелю никого допускать жить въ праздности, понеже праздные люди состоятъ въ тяжостными обществу, припом-же попеченіемъ, и непрестанными трудами, силы общества возрастаютъ и укрѣпляются, а злодѣйскіе умыслы, и ухищренія разсылаются и пропадаютъ. И по сему по причинѣ, полезнѣе есть въ
пра-

правительствѣ, чтобъ подданные, хотя негодными рассказами и игрищами забавлялись, нежели чтобъ жили въ праздности, которая есть всѣхъ злыхъ умысловъ поджога.

12. Должность также владѣтеля есть, между подданными хранить согласіе, хотя впрочемъ и то не худо, чтобъ между советниками его, было и нѣкоторое равнованіе, для того, что чрезъ такое средство, открывається правда, такъ какъ изъ споровъ адвокатовъ, судъ представляется распознаваніе дѣла.

13. Разумно дѣлаетъ владѣтель, ежели въ важныхъ дѣлахъ, слушаетъ мнѣній цѣлаго сената. Однакожъ еще надежнѣе способъ есть, чтобъ выслушивать мысли каждаго сенатора порознь, нежели вообще при собраніи цѣлаго сената, для того что въ полномъ собраніи, гдѣ мнѣнія откровенно выговариваются, обыкновенно бываетъ, что часто одинъ сенаторъ, истинникомъ своего краснорѣчія другихъ

гихъ заглушаетъ, и такъ вмѣсто многихъ, одно только мнѣніе владѣтелю слышать достается.

14. Въ наказаніяхъ владѣтелю, не меньшая есть нужда, какъ и въ награжденіяхъ. Ибо первыми сокращаются злодѣйства, а вторыми распространяются добродѣтели. И въ семъ разсужденіи, надлежитъ и злаго человека, за учиненную отъ него добродѣтель награждать же, чтобъ чрезъ то къ порядочному должноти своей исправленію, поощрялись другіе.
15. Что до производства въ чины, и общественныя должности касается, то онъ научаетъ, что больше всего въ людяхъ, способность, или годность наблюдать должно, для того, что хотя благочестіе, и добросердечіе по естеству своему и больше нежели способность къ чинамъ бы надобны, однакожъ мы часто видомъ ихъ обманываемся; ибо благочестіе, всякъ легко притворить себѣ можетъ, когда знаетъ, что такимъ добродѣтели при-

притворомъ путь ему къ чинамъ дѣ-
лается. Равномѣрножь по тому ка-
ждой и добрымъ, и праводушнымъ
себя, лицемѣрно представишь вай-
дѣтвѣ способъ; а сверхъ того, бла-
гочестіи, и праводушіи человѣчес-
комъ, разсуждать, прежде пока онъ
въ должность какую употребленъ
будетъ, въ которой, какъ на
открытомъ театрѣ, добродѣтели-
ныя дѣла оказывать можетъ, го-
раздо трудно. Способность же
или годность его, учиня только
справедливое разсмотрѣніе, вывѣ-
дать весьма легко можно; ибо
глупому, и незнающему человѣку,
труднѣе утаить свою глупость и
невѣжество, нежели лицемѣру
свое злочестіе или злодѣю свое
беззаконіе. Припомъ же дѣлность
и добросердечіе не суть добродѣте-
ли себѣ такъ всегда прошивыи, е-
щебы они въ одномъ, и томъ же
человѣкѣ, легко не могли соединя-
ться, такъ какъ прошивнымъ об-
разомъ, глупость съ добросердіемъ,
редко имѣетъ совокупленіе. И
такъ ежели дѣльной человѣкъ,
имѣетъ и добрымъ человѣкомъ
будетъ, то въ немъ полное,

Н

имѣетъ

имѣетъ быть совершенство. Глупой же человѣкъ, добръ ли или злой будетъ; все то равно. ибо ежели онъ злой, то извѣстно, сколько чудовищъ, можетъ производить таупосанъ, когда еще она, со злостію соединена будетъ? ежели же онъ добръ, то однако по неразумію своему, и самъ своихъ добродѣтелей въ дѣло употребить, не будетъ въ некоемъ случаѣ. И буде онъ самъ злодѣйства запѣять, или не сможетъ или не осмѣлится, то конечно осмѣлится его слуга, или повѣренной, которой ему въ дѣлахъ его пособляетъ. Ибо обыкновенно, глупой помѣщикъ, всегда имѣетъ, коварного прикащика, и несмысленной судья, ябедника держитъ подъячего, которой безъ всякаго страха, коварства свои производитъ, вѣдая, что чтобы онъ ни наблудилъ, все то падетъ на шею его начальника, или господина. И по такимъ то причинамъ, надлежитъ въ распредѣленіи должностей, особливо наблюдать въ человѣкѣ способность или дѣльность.

16. За нечрезмѣрное честолюбіе, не должно никого безразсудно обвинять, и за одно то отъ степеней чесши отдалять, что кто должностн, которую по силѣ своей разсуждаетъ, добивается, для того, что ежели въ распредѣленіи чиновъ такое правило весьма тѣсно на блю-
 дать будетъ владѣтель, то и самой честолюбивѣйшій человекъ, станетъ надѣвать на себя маску смиренія, будучи увѣренъ, что онъ такимъ путемъ надежнѣе и скорѣе, достигнетъ своего намѣренія, А владѣтель между тѣмъ, выбирая по виду самихъ смиреннѣйшихъ людей, противу своего желанія, назначаетъ въ чины самихъ прегордыхъ, и прежадныхъ честолюбителей, то есть, тѣхъ, которые во время праздного нѣкотораго мѣста, притворяютъ себя отъ него бѣгающими, и укрывающимися и которые, чрезъ друзей своихъ, вездѣ разглашаютъ, будто они отъ всякаго чина, и отъ всякой общественной чести удаляются. На сіе приводитъ онъ примѣръ, нѣ котораго человека, которой видя одно знаменіе, и ему безмѣрно же-

даемое иѣспо въ праздности, писменно представлялъ владѣтелю, якобы слышавъ онъ, что его свѣдѣность, наѣренъ помянутое достоинство, которое многие безпокойно добиваются, ему пожаловать. Чего ради онъ славнаго онаго дѣла, разсуждая его выше своей силы, принять на себя не желаетъ, и низайше проситъ, чтобъ оное поручено было другому достойнѣйшему его чело-вѣку. А особливо потому, что якобы онъ настоящимъ своимъ состоянiемъ будучи доволенъ, большаго ничего для себя нежелаетъ. Та-кимъ засвидѣтельствованiемъ сми-ренiя, столь чувствительно про-нунтъ былъ владѣтель, что онаго опрекающагося чело-вѣка, сверхъ его надежды, въ означенное произ-велъ достоинство. Однакожъ со временемъ, тотчасъ узнавъ онъ, какъ его обманулъ ложной видъ смиренiя, когда увидѣвъ, что но-вой его министръ, гордоспiю и малоумiемъ всѣхъ прочихъ былъ превосходи-те.

17. Бѣднаго и ничего неимѣющаго чело-вѣка опредѣлять въ сенаторы,
или

или къ вѣдомству денежной казны, естъ тоже самое, какъ голоднаго приставлять къ харчевымъ анбарамъ, пожъ разумѣется и о богапомѣ лакомцѣ, ибо первой изъ нихъ ничего не имѣетъ, а другой ничемъ насытиться не можетъ.

18. Ни какихъ отказовъ, и надѣловъ не надлежитъ подтверждать такихъ, которые къ питательству праздныхъ деревъ и къ одному содержанию безполезной ихъ обществу жизни склоняются. И для того во всѣ означеннаго княженія монастыри, и во всѣ училищныя коллегии, принимаютъ только однихъ дѣльныхъ, и къ полезнымъ должностямъ способныхъ деревъ, то есть такихъ, которые либо руководѣемъ обществу услуживать, либо науками и ученіями оное украшать могутъ, выключая только малые нѣкоторыя богадѣльни, въ которыхъ содержатся безплодные, и престарѣлые деревья для того, что такіе у нихъ, по требованію самихъ лѣтъ ихъ, отъ всякихъ работъ увольняются.

19. Когда умножившіеся пороки, побуждаютъ исправить состояніе общества, то въ томъ тихо, и исподоволь поступать должнъ; ибо, хопѣть всё вдругъ, застарѣлые пороки, будто съ одного маху выкоренить, есть тожъ самое, какъ бы кто больному, рвотное, преносное, и кровопущаніе, въ одно и тоже время преднаписывалъ.

20. Которые люди, смѣло все обѣщаютъ, и вдругъ берутъ на себя многія дѣла, оныя либо глупы, которые силъ своихъ не разумѣютъ, и тягости дѣлъ не понимаютъ, либо злые и не истинные граждане, которые только себѣ самимъ, а не обществу служатъ. Разумной человѣкъ, первѣе отвѣдываетъ фунтовой тягости, когда за пудовую принимаешь хочеть и истинной сынъ опечества, которой овому, прямо желаетъ благополучія, ничего, вершки только схватывая, дѣлать не согласится.

ГЛАВА УІІ.

Объ Академіи

Въ княженіи семѣ, находятся три вышніе школы, или академіи, изъ которыхъ первая есть въ Поту, другая въ Кеѣ, а третья въ Насамѣ. Науки въ нихъ предлагаются слѣдующіе: Історія, Экономія, Математика, и юриспруденція. Чѣмъ же касается до богословіи, то понеже она у нихъ столь тѣсно сокращена, что почти вся, на двухъ только страницахъ вмѣститься, и истолковаться можетъ, притомъ же и правила, содержитъ она только одни такіе, чтобъ любить и почитать единого Бога, всѣхъ вещей творца и правителя, котораго существо и свойства никакому сотворенному разуму совершенно непостижимы; того ради она у нихъ, не есть академическою наукою, да и быть не можетъ по тому, что законами ихънакрѣпко запрещено, чтобъ никшою существу божіемъ, и о свойствахъ его, никакихъ любопытныхъ не заводилъ прѣвій. Равнымъ же образомъ у нихъ и медицина между академическими науками не считается; ибо ради презвеннаго, сихъ дегрессовъ житія, внутренне болѣзней, по большей части имъ незнакомы. О метафизикѣ,

сикѣ, и превосходящихѣ наукахѣ, я зѣбѣ не упоминаю, для того, что предѣ симѣ ужѣ отѣ меня объявлено, какѣ у нихѣ спорящѣ о сущестѣ божѣмѣ, о качествахѣ ангеловѣ, и о сестѣ душѣ, по учиненіи имѣ кровопущанія, въ носкомѣи и въ покаянные дома отсылаются.

Упражненія академическія, состоящѣ у нихѣ въ слѣдующемѣ: должны учащѣся дѣлѣти, во время своего ученичества, рѣшѣши трудные, и достопамятные задачи. Таковы задачи предлагаются имѣ къ рѣшенію, съ опредѣленіемѣ нѣкотораго награжденія тѣмѣ, которые остроумно и свойственно загадку растолкуютѣ. И сими средствами, прямой каждого ученика успѣхѣ разсматривается. Причемѣ и распознаютѣ учителя сколько кто въ наукѣ силенѣ, и въ чемѣ именно совершенство свое имѣть обнадѣживаетѣ; никто у нихѣ больше одной науки ничему обучаться не долженѣ; ибо они многоучніе, щитаютѣ за знакѣ ума непостояннаго и шатливаго. Изѣ сего происходитѣ, что ученія у нихѣ, будучи заключены въ толѣ тѣсныхѣ предѣлахѣ, чрезѣ короткое время съ плодомѣ оканчиваются. равнымѣ же образомѣ налагаются у нихѣ и на самихѣ докторовѣ ежегодныя сочиненія. Морально-
му

му философу, дается какаа ннестъ трудная Проблема къ исполкованію, историкъ, долженъ писать исторію или нѣкоторую часть оной. Экономъ и математикъ, обязуется объявлять сокровенности, и наукамъ своимъ новыми толкованіями дѣлать объясненіе. Юрисконсультамъ надлежитъ оказать остроумно и пристойно сочиненные рѣчи; ибо имъ то однимъ тамо реторики учиться понуждѣ необходимо должно, для того что имъ только однимъ, упражненіе въ оной, впродъ годиться и ихъ къ исправленію адвокатской должности, въ сильныхъ рѣчахъ состоящей, способными учинить можетъ. По сей причинѣ, когда я имъ рассказывалъ, что у насъ, всѣ академическія сочиненія, дѣлаются по ораторіи, они таково устанавленіе явственно ругая сказали: ежели бы всѣ мастеровые люди захотѣли на образецъ дѣлать сапоги, то конечно бы многіе изъ нихъ явились безпутно, и негодно здѣланными, а только бы одни сапожники, за свое дѣло награжденіе и похвалу заслужили. Я только напомянуль имъ объ ораторскомъ художествѣ, а о диспутахъ нашихъ я упоминать не осмѣлился вѣдая, что они тамъ, между игрищными представленіями почитаются. Публичные ихъ учили, представляя и изысняя ученикамъ

никамъ полезныя вещи, несвирѣно, и не повелительнымъ образомъ постувають, такъ какъ наши философы обычай имѣють, но вымышляя присвойныя, и увеселительныя прищипы, зразымъ разсужденіемъ изобрѣтенныя, къ пользѣ юншества дѣла, съ великимъ слушающихъ привлеканіемъ внушаютъ.

Удивляться надобно, съ кою важно-
стію, и съ какою благоприсойностію, академическія у нихъ дѣйствія оппавля-
ются, и производства дѣлаются; ибо они
съ крайнюю прилѣжностію наблюдаютъ,
чтобъ въ академическихъ дѣйствіяхъ, ко-
всего такого небыло, чтобы къ смѣху
причину подать, либо видъ игралищныхъ
позоровъ, представлять могло, разсуждая,
что академическіе обряды, важностію, и
благоприсойностію, отъ театральныхъ
игралищъ, отличны бытъ должны, дабы
инако, свободныя художества, ради не-
присойнаго оныхъ употребленія, народу
не омерзѣли, и за подлыя не щитались. Че-
го ради я, не осмѣлился уже и упоми-
нать объ оныхъ обрядахъ, какими степе-
нства и производства, въ нашемъ свѣтѣ оппав-
ляются; ибо приключеніе мое, быв-
шее мнѣ въ Кесѣ, когда я тамъ описывалъ
производства нашихъ докторовъ, къ вѣч-
номъ

ному моему молчанію, довольно важную состояло причиною.

Сверхъ показанныхъ академіи, всѣ значительнѣйшіе города, имѣющіе у нихъ свои семинаріи, и свои гимназіи, гдѣ, тщательной дѣлается, дѣтскимъ умамъ разборъ, по которому бы заблаговременно усмотрѣнь можно, кто къ чему способность имѣетъ, и въ какой именно наукѣ наибольшую о себѣ надежду утверждаетъ; Когда я въ Кебачской семинаріи окончалъ свое ученіе, были мнѣ на пути въ товарищѣхъ четыре молодыхъ офицерскіе дѣти, которые всѣ военнымъ дѣламъ обучались, другіе четыре, сенаторскаго рода, мастеровъ и ремесламъ, да двѣ дѣвицы, которые учились навигаціи, а то для того, что у нихъ разсматриваютъ, только одну въ учащихъ природную способность, невзирая ни на какія чины, и ни на какія полы. Такимъ образомъ развѣдавъ ученичскіе умы, семинарскіе содержатели, даютъ каждому изъ нихъ свидѣтельства, съ такимъ увѣреніемъ, какъ я отомъ объявилъ выше. Сіи свидѣтельства, почитаются у нихъ крайнѣ истинными, и вовсе безпристрастными, хотя для меня мое свидѣтельство, которое дано мнѣ отъ Кебачской семинаріи, напротивъ того, ка-

залось глупымъ, безмѣстнымъ, и вовсе несправедливымъ.

Никому здѣсь не дозволяется писать книгъ, пока онъ не будетъ имѣть отъ роду трипцати лѣтъ, и не засвидѣтелствуется отъ управителей училищъ въ писанію оныхъ способнымъ. Чего ради у нихъ, немногіе, правда, но ученые, и съ разумнымъ разборомъ писанные книги на сытъ выходятъ. По сей причинѣ я уже и объявлять о себѣ боялся, что я еще въ робія ихъ лѣтъ, написалъ пять или шесть дисертаций, ибо конечно бы меня они засмѣяли.

Довольно кажется сего описанія, о Гражданскомъ правительствѣ, и о наукахъ упомянутого народа. остается еще упомянуть, о другихъ нѣкоторыхъ, примѣчанія достойныхъ, и сему народу собственныхъ дѣлахъ.

Ежели у нихъ одно дерево, другое станетъ вызывать на дуэль, или на поединокъ, то вызыватель, имѣетъ на весь лѣкъ свой, получить запрещеніе, чтобъ ему ни за какое оружіе не приниматься, а сверхъ того еще принужденъ онъ будетъ по подобію младенца, жить за дядкою какъ сиротымъ.

страстями своими владѣть не умѣющіи ошибѣнно совѣмъ противъ нашего обычая гдѣ таковы къ поединкамъ вызывы, считающіеся знаками героическаго духа, несмѣря на то что у Грековъ, римлянъ, и у другихъ древнѣйшихъ народовъ, таковы вызывы вовсе были незнакомы.

Въ судебныхъ Потуанскихъ правахъ, примѣнилъ я слѣдующее дикое дѣло; имена тяжущихся у нихъ, состоятъ закрыты предъ судьями, и споры развѣиваются не въ тѣхъ мѣстахъ, гдѣ они заглаются, но отсылаются къ суду, въ другіе дальнѣйшіе провинціи. Столь удивительному обычаю, причиною у нихъ состоитъ и сіе: искусство наученъ, что многіе судьи, бывають либо дарами подкуплены, либо по какимъ либо пристрастіямъ, къ одной которой сторонѣ склонны, чего ради, они думаютъ, всѣ таковы прельщенія отъратить чрезъ то, ежели судьямъ, имена тяжущихся будучъ неизвѣстны, ежели упавшъ отъ нихъ будещъ какъ челоовичикъ такъ и отвѣтчикъ вмѣстѣ съ оными вещами, пожитками, и недвижимостями, о которыхъ между ими состоитъ споръ, одни только доказательства, обихъ сторонъ къ суду, по соизволенію владѣтс-

ля, отсылаются, съ иѣкоторыми знаками и примѣтами, на примѣрт: долженъ ли А которой владѣетъ какою вещью, завладѣнное возвратить по иску челобитчика В. Желалъбы я подлинно, чтобъ сей обычай и у насъ вошелъ въ употребленіе, ибо насъ довольно искусство научастъ, сколько въ судейскихъ душахъ дѣйствуетъ либо при-
страстіе либо злоба.

Суды у нихъ свободно на всѣхъ даются, безъ всякаго лицъ разбору, одни только владѣтели не подлежатъ онимъ. Однакожъ когда и они окончаютъ жизнь свою, то тогожъ времени общественные адвокаты дѣла умершаго, писменно къ суду представляютъ. Въ сенатѣ тогда многочисленно соравнившись, разбирая оныя, наконецъ дѣлаютъ приговоръ, который по заслугамъ умершихъ, извѣстными характеристиками означается; Характеры же оныя, почти такого содержанія: ПОХВАЛЬНО, НЕ БЕЗПОХВАЛЬНО, ИЗРЯДНО, НЕХУДО, СРЕДСТВЕННО и таковыя знаки, перво объявляются биричемъ на рынкѣ предъ народомъ, а послѣ тотчасъ, на гробахъ умершихъ вырѣзываются. Сіе обыкновеніе Потуанди такъ толкуютъ: живой владѣтель, судимъ бытъ не можеть, безъ возмущенія и

бунту

бунту: ибо когда онъ живъ, должны всѣ ему во всемъ безъ разбору повиноваться, и непрестанное оказывать ему почитаніе, которымъ общества, больше всего обыкновенно утѣждаются; но кончиною владѣтеля, разрѣшается оное обязательство каковымъ подданные, повелителямъ своимъ одолженными пребываютъ, и поному, учиня въ нѣсколько самовластителей, свободно поступать могутъ. Такимъ образомъ чрезъ полезнѣйшее оное, хотя и весьма дикое, установленіе, и безопасность у нихъ дѣлается владѣтелю, и величеству верховной власти никакого ущерба не слѣдуетъ, а однако при всемъ томъ, и благосостояніе обществау промышляется; ибо знаки оныя, хотя и умершимъ уже опредѣляются, по своему щету, столькими для живущихъ состоятъ къ добродѣтелямъ поощреніями. Исторія Потуанская научилъ, что чрезъ дѣльные четыреста лѣтъ, два только изъ нихъ владѣтелей были такіе, которые самой нижній знакъ, то есть средстѣнной себѣ получили, прочіе же почти всѣ, либо похвальной, либо не безпохвальной заслуживали. какъ явствуетъ по надписямъ гробовыхъ каждого камней, которые и до сего времени дѣлы, и отъ долговременства ничемъ невредимы находятся. ежели кому-
рому

рому владѣтелю опредѣленъ будетъ знакъ
средственной, кот рой Помуанскимъ язы-
комъ называется *Рил - Фал - си* то онъ
ипакъ причинитъ, въ княжей фамиліи
плачь, что наслѣдникъ умершаго владѣ-
теля, вмѣстѣ съ своими родственни-
ками, чрезъ цѣлые шесть мѣсяцовъ, въ
черномъ платьѣ ходить, причуждены бу-
дутъ, и вмѣсто того, чѣмъ ипакъ
наслѣдники судьямъ имѣли опмещивать
за такой неблагодарной ихъ приговоръ,
еще оныя знаки, принимаютъ онѣ себѣ
запрещенія къ славнымъ дѣламъ своимъ,
и чрезъ оныя до родѣтельно, грозорливо-
стію, правосудіемъ и умѣренностію данной
дому князю знакъ, изгладить стараю-
тся, для чегоже изъ помянутыхъ владѣте-
лей, одному даиъ былъ знакъ средс-
твенной; причина въ томъ была слѣдующая:
хотя *Помуанцы*, въ военныхъ дѣлахъ и
краинѣ искусны, однакожъ войны ни съ кѣмъ
не затѣваютъ, а только въ затѣваемой отъ
другихъ, хабро обороняются. и такимъ обра-
зомъ здѣлалось, что они, какъ посредниками
всегда состоятъ между другими воюющи-
ми народами, такъ и разные онаго кру-
га жили, видя ихъ справедливость,
и миролюбную жизнь, добровольно вовладѣ-
ніе имъ отдалися. Но владѣтель ихъ *Мих-
лепа*, имѣя къ распространенію границъ
своего

своего кнженія жалность, затѣяною съ
сосѣдами войною, въ короткое время под-
вергавъ ихъ своей власти. Потуанской же
народъ сколько таковымъ, побѣжденный
земли присовокупленіемъ, получилъ себѣ
приращенія, столько, напрошивъ того,
чрезъ перемѣну любви сосѣдовъ своихъ въ
страхъ и ненависть, претерпѣвъ убыт-
ковъ, а притомъ и великое онѣ по-
читаніе правды, и истины, которымъ
онымъ Потуанскія дѣла возрастали и
укрѣплялись съ показанного времени ко-
лебаются спали. Того ради Потуан-
цы, для присвоенія себѣ попрежнему,
другихъ народовъ благопріятства, уме-
ршаго владѣтеля память, вышечисан-
нымъ знакомъ запящали. Какая же ви-
ность была другаго ихъ владѣтеля томъ
же самой знакъ отъ нихъ получившаго, о
томъ нѣтъ извѣстія.

Публичными докторами у нихъ состо-
ятъ такіе, которые третьяго вѣка де-
жили. Но чтобъ сіе вразумительнѣе было,
надобно знать, что жизнь оныхъ деревъ, раз-
дѣляется на три спашы: первой у нихъ
вѣкъ, причитается шѣмъ людямъ, кото-
рые въ общественныхъ дѣлахъ обучаются.
Въ другомъ вѣкѣ оныя публично упражня-
ются въ томъ, чему обучились, а въ

претъемъ они, будучи уже отъ общества
всѣхъ должностей съ честію уволены,
другихъ въ оныхъ наставляютъ. И тако,
никто здѣсь публично учить права не
имѣетъ, кромѣ тѣхъ, которые въ служ-
бѣ, при общественныхъ дѣлахъ состарѣлись;
ибо они разсуждаютъ, что никто, твер-
дыхъ правилъ предавать не можетъ, кро-
мѣ такого, который изъ употребленія,
полное въ дѣлахъ почерпнулъ знаніе,

Ежели кто, скверностію житія обез-
славленъ будучи, честной какой ниестъ,
и обществу полезной подастъ совѣтъ,
то въ такомъ случаѣ, имя писавшаго скры-
вается, чтобъ доброе мнѣніе, заразою пре-
сквернаго изобрѣтателя, не было обезче-
чено, вмѣсто же того, издается оное,
подъ именемъ какого нибудь честнѣй-
шаго человѣка. Такимъ образомъ, доброе
мнѣніе въ своей силѣ остается, а скверной
изобрѣтатель оного честнымъ человѣ-
комъ подмѣняется.

Въ числѣ до вѣры надлежащемъ увѣдо-
мился я, что хотя у нихъ объ основатель-
ныхъ вещахъ, вѣры, а особливо о существѣ
и свойствахъ божескихъ, спороваться и за-
прещено, однакожъ разсуждать, и частныя
мнѣнія, къ разбирательству представлять
свобо-

свободно. Сказываютъ *Потуанцы*, что оныя безпокойства, которыя изъ такихъ ссоръ происходятъ, могутъ соравняемы бытъ съ бурями, которыя, когда ломаютъ кровли и деревья, то вмѣстѣ съ тѣмъ, и очищаютъ воздухъ, не допуская оному чрезъ излишнюю тишину загниваться.

Стихотворческое ученіе, у нихъ только холодно употребляется, хотя кляженіе оное, и не весьма лишено стихотворствъ, толькожъ подземная поэзія ни чѣмъ отъ прозы не рознится, кромѣ одной высоты штиля. Чего ради, когда я имъ рассказывалъ о нашихъ стопахъ и римахъ они тому какъ робячьимъ игрушкамъ насмѣхались.

Между потуанскими докторами, находятся такъ называемые профессоры добраго искусства. Ихъ должность есть стараться, чтобъ умы молодыхъ людей, не упражнялись въ бездѣлицахъ, и вещахъ ни къ чему негодныхъ, такожъ, чтобъ ни какія писанія подлыя, и площаднаго смаку, которыхъ чтеніе, поршитъ въ человѣкѣ вкусъ, на свѣтъ не выходили, и чтобъ изъ печатаемыхъ книгъ, всегда выметываемо было то, что противу чистаго и здраваго разума въ нихъ написано. И на сей то

одинъ конецъ, уставлены у нихъ для книгъ переслѣдованія и пересмотры; иначе неже-ли въ нашемъ свѣтѣ, гдѣ отъ переслѣдова-телей, и самые наилучшіе содержанія книги, зато одно отнимаются, что они отъ общественнаго какого ниспѣ мѣня, или отъ принятнаго въ обычай образца рѣчей нѣсколько разнятся, или что они жизнь человѣческую разумно и чистосердечно ук-сряютъ. Изъ чего происходитъ, что уче-мія у насъ студентуютъ, и презрѣдныя пи-санія, на свѣтѣ быть не могутъ однако по-неже Потуаницы, свободную имѣютъ съпогра-ничными народами торговлю, по между другими товарами, иногда входятъ къ нимъ, и подлые и плохого смаку книги. По сей причинѣ, учреждены у нихъ такіе пе-реслѣдователи, которые часто обходятъ книжные лавки, и называются *силоманаты* по естъ книгочисты. Ибо какъ въ нашемъ свѣтѣ, естъ нѣкоторой родъ людей, ко-торые каминные и печные трубы, ежего-дно вычищаютъ, такъ тамо показанные переслѣдователи, у чиня пролажнымъ кни-гамъ переборъ, негодные отбѣляютъ, и всѣ тѣ, которые подлостью своею могутъ поршить человѣческой вкусъ, въ нужни-ки мѣютъ. Тутъ я подумалъ самъ съ со-бою; *Ахъ жалая бы у насъ была лагуза книгамъ*

жизни мѣ ежли бы такопо учрежденіе
шлось пѣ наше мѣ спѣтъ?

Больше всего, должно у нихъ хва-
лить прилѣжаніе шѣхъ, которые изъ при-
роды дѣтей вывѣдываютъ, какую кѣпо
изъ нихъ жизнь свою по большей части
имѣть будетъ; ибо какъ музыкантовъ уши
на струнахъ своихъ инструментовъ; все,
до наималѣйшаго чувствуютъ, такъ оныя
разсуждали и примѣчали добродѣте-
лей и пороковъ, часто изъ малаго разумѣ-
ютъ великое. Они легко изъ взгляду глазъ,
изъ подыманія и напушенія бровей, изъ печали,
изъ веселости, изъ смѣха, изъ рѣчи, изъ мол-
чаливости и изъ здругихъ шому подобныхъ
вещей, разсуждаютъ, что кому пристой-
но, и что съ чьею природою несогласно;

Но пора уже мнѣ возвратиться, кѣ опи-
сыванію себя самого. Я не гораздо пріятно
проводилъ все время, съ оными дикими
деревьями, которые меня, ради причитае-
маго мнѣ незрѣлаго ума, содержали въ по-
смѣяніи и презрѣніи. И не можно было мнѣ
сносить оныхъ ругательствъ, каковы они
по шей причинѣ, на меня спѣшали, назы-
вая меня общественно *схаббою* то есть
лехкомысленнымъ, или полуумнымъ, особ-
ливо же крайнѣ печально мнѣ было, когда

тоже обомнѣ разсужденіе слышалъ я и отъ моей портомой, которая хотя была послѣдняго мужичьяго роду, то есть бѣдная, и приполущечная липа, однако ненавистнымъ мнѣ онымъ именемъ, называющъ меня не сомнѣвалась.

ГЛАВА. VIII.

О путешествіи Климопомѣ около планеты НАЗАРА

Когда я чрезъ два года скучную скорходскую отправлялъ должность, и все тамошнее владѣніе, для разности указовъ и писемъ обѣгивалъ, то наконецъ скучилось мнѣ оное досадное, и непристойное для меня званіе и для того одно за другимъ, повторяя мое, къ свѣтлѣйшему оному владѣтелю прошеніе, добивался я честнаго себѣ увольненія, промышляя при томъ, не дастся ли мнѣ у нихъ чинъ, нѣсколько того почестиѣ. Однакожъ всегда получалъ я отказъ для того, что владѣтель меня разсуждалъ, къ важнѣйшимъ дѣламъ неспособнымъ, приводя мнѣ тамошніе законы и обыкновенія, къ которымъ моему прошенію противились и вѣзныя и трудныя службы, однихъ только достойныхъ людей опредѣлять повелѣвали.

И

И для того сказывалъ, что надлежитъ мнѣ въ должности, однажды на меня положенной, всегда оставаться до тѣхъ поръ, пока какою ниестъ заслугою, могу я здѣлать себѣ путь къ вышшему чину и заключилъ рѣчь таковымъ увѣщаніемъ: когда отъ самого бога, за великой даръ посылается человѣку, себя самого знаніе, то ничего иѣтъ нужнѣе, и полезнѣе въ свѣтѣ, какъ всякому, измѣрять себя собственною себѣ мѣрою, и оную всегда въ памяти и въ умѣ содержать твердо.

Повтореніе таковыхъ отказовъ, привело меня въ дерзновенное, и отчаянное предпріятіе. Сталъ я съ того времени покушаться, затѣять что нибудь новое, чтобъ оказать изрядство моего ума, и изгладить оное пятно, которое тамо на меня безчестно положили. Цѣлой почти годъ, крайнюю употреблялъ я прилѣжность, въ изслѣдованіи законовъ, и обыкновеній тамошняго княжества, провѣдывая, не можно ли найти въ нихъ нѣкоторыхъ дѣлъ, поправленія пребующихъ. Мысль мою осемь, открылъ я нѣкому перновнику, которой жилъ со мною въ весьма тѣсной дружбѣ, и которому я какъ дѣльные, такъ и шуточные, сообщалъ мои мысли въ разговорахъ. Онъ, правда, намѣре-

нѣ мое разсуждалъ, не со всѣмъ за негодное, но будетъ ли оно, тамошнему обществу полезно, весьма сомнѣвался объявляя, что новаго дѣла исправщика, должность есть, разсматривать ясно, состояніе и природу исправляемаго народа для того, что по различію всякой земли, человѣческихъ природныхъ склонностей, одна и таже вещь, различно можетъ производить свои дѣйства, такъ какъ лѣкарство, которое одному тѣлу полезно, другимъ бываетъ вредительно. Онъ же напоминалъ мнѣ при томъ, и въ колѣ великое бѣдство, долженъ я себя чрезъ оную затѣку отважить! ибо необходимо надобно будетъ, за оную въ случаѣ платить головою, и лишентъ мѣ моей жизни, ежели только предложеніе мое, онъ разбирателей утверждено не будетъ; и такъ всеприближно присилъ меня, чтобъ я обстоятельнѣе о томъ разсудилъ, хотя намѣреніе мое, и несогласіемъ мнѣ бросить онъ соображалъ, разсуждая, что можеть быть я, чрезъ приближное разбирательство, и найду нѣчто какъ для меня такъ и для состоянія общества полезно. Я держася, такова дружескаго совѣта, намѣреніе мое отложилъ до времени, и опять скороходскую должность опираваясь началъ, терпѣливо обходя города и провинціи, по прежнему обыкновенію

обыкновенію. безперерывная оная моя ходьба, подала мнѣ причину, тамошнее княженіе, съ собственными къ нему землями, разсмотрѣть въ точность, и чтобъ, примѣченныѣ мною въ пути вещи, не утерять изъ памяти, все что только возможно было изобразить перомъ, собравъ я въ немалой толщины книгу, поднесъ оную владѣтелю, которому сколь пріятенъ, означенной трудъ мой показался, можно было тогдажъ по тому самому примѣтитъ, что онъ мою книгу откровенною, при всемъ снѣтѣ, почтилъ похвалою и прилѣжно оную прочетши, опредѣлилъ, чтобъ я оказалъ ему услугу и въ описаніи цѣлой планеты Назара, но я отъмѣнаго за оныя неусыпные труды мои ожидалъ было себѣ награжденія. И для того тайно съ стихотворцемъ воздыхалъ:

Ахъ какъ добродѣтель свѣтъ чудно принимаетъ

Вдругъ и хвалитъ всякъ еѣ вдругъ и презираетъ!

Однакожъ я, имѣя жадность къ новымъ вещамъ, и ожидая, по возвращеніи моемъ, отъ милостивѣйшаго владѣтеля получить награжденіе, не совѣмъ принужденно, оной трудъ на себя принялъ.

Р

Шаръ

Шаръ планеты *Назара*, хотя въ окру-
жении своей, насилу только двѣсти нѣ-
мцкхъ миль содержитъ, однакожъ жи-
тели ея помешанимъ, ради тихаго ихъ
жизненія, весьма пространнымъ кажется,
чего ради имъ многіе земли, а особливо
отдаленнѣйшіе, и по сіе время незнае-
мыми остаются. Ибо *Потуанцу*, для об-
ходу нѣшкемъ означеннаго шара, и двухъ
лѣтъ времени мало, мнѣ же, по скорос-
ти ногъ моихъ, и одного мѣсяца было
довольно; но, что болше всего, съ нача-
ла было для меня прискорбно, сное сос-
тояло, въ воображаемой мною, разности
языковъ; толькожъ и въ томъ, ободрили
меня нѣкоторые осылая, что всей оной
планеты жители, какъ ни различны въ
своихъ нравахъ, а языкъ употребляютъ
одинъ. Сверхъ того утѣряли меня, что
весь древесной родъ, столько добросерде-
ченъ, и дужелюбенъ, и благопривѣшливъ,
что безъ всякаго опасенія, всю помяну-
таго шара поверхность, я обойти могу,
и сими утѣреніями, приумножили во
мнѣ скошу такъ что я, въ началѣ
мѣсяца *Толомы*, со всѣмъ въ путь свой
отправился.

Слѣдующіе, за симъ, въ описаніи ме-
сѣвъ вещь, безъ сомнѣнія, столько всяко-
му,

му покажутся дики, что, можетъ быть иныя захоуиѣ, ихъ почесть стихотворческими баснями, или пугыми мечтами; а особливо потому, что онѣ, иѣль и духовъ различіе, которое я въ семъ путешествіи видѣлъ, и въ самихъ, между собою далѣчайше отдѣленныхъ, и подъ другимъ солнцемъ живущихъ народахъ, на силу воображать можно. Толькожъ надобно знать, что многіе, и снago самаго шара, народы, имѣютъ одни съ другими отдѣленіе, чрезъ проливы и моря, и что оной шаръ, нѣкоторой виѣ Архипелага, на себѣ представляетъ. Чрезъ сныя проливы, рѣдко перевозъ случается, и перевозчики, у береговъ тамо находящіеся, учреждены не для чего болѣе, какъ для однихъ только прохожихъ людей, потому, что сами тамошніе обыватели, на силу когда и нѣгою, за свое отечество выступаютъ; ежели же, и случится имъ крайняя необходимость, за проливъ перевезшся, то съ великимъ посиѣщеніемъ, они опять домой убираются, долго жить на чужей землѣ, за нестерпимо себѣ почитая, и для того пошутъ, сколько народовъ, столько новыхъ свѣтовъ, но главная, таковой разности ихъ причина, происходитъ изъ разной земель природы, которую вездѣ, какъ

панини, и земляные глыбы, чрезъ разные цѣсты свои, такъ и растущіи хлѣбъ, овощи и травы, чрезъ значную своего подобія отлѣнность, доказываютъ. Чего ради, нѣтъ причины удивляться, когда ради таковой шамошнихъ земель и хлѣбовъ разности, и толь разные, у жителей ихъ свойства, и противные съ собою склонности, находятся. Въ нашѣмъ свѣтѣ, подлинно, народы, умомъ нравами, склонностями, цѣстомъ, и образомъ тѣла, хотя которые и безмѣрно отъ другихъ отдѣлены, мало что съ собою разнятся; но всемъ причина есть та чѣто, какъ у насъ качество земли, почти по всему свѣту есть одно и тоже, жромъ, чѣто плодородность оной, по мѣстамъ, бываетъ больше или меньше, а при томъ и хлѣбъ, и травы, и воды, всѣ равную имѣютъ природу, того для, и столько разнородныя животныя, у насъ производимы быть не могутъ, сколько оныхъ, на означенномъ подземномъ шарѣ, по особому всякой земли качеству, водятся. Чужеземцамъ у нихъ право дорожнаго проѣзду и торговли, всѣмъ вездѣ дозволяется, но праву, всегдашняго шамо жившя, не только нѣтъ, но и быть не можетъ, дозволенія, по причинѣ одной толь разныхъ, и противныхъ съ собою,

бою, природѣ земель тамошнихъ. И для
того всѣ тѣ путешественники, кото-
рые тамъ на дорогѣ ни попадаютъ,
либо прохожіе, либо купечествомъ про-
мышляющіе люди. Пограничные, съ Пому-
анскимъ владѣніемъ земли, почти ту же,
съ онымъ имѣютъ природу. Жители оныхъ
въ старѣе времена, великіе съ Помуанца-
ми имѣли войны, однако нынѣ, либо съ
ними состоятъ въ дружескомъ союзѣ, ли-
бо, чрезъ завоеваніе, подъ крѣпкою оныхъ
областію находятся. Перевезшись же
чрезъ великой оной проливъ, которой, весь
показанной шаръ переѣкаетъ, нѣмѣе уже
можно видѣть свѣты, и новыя, и Помуан-
цамъ незнаемыя животныя. Одно, толь-
ко имѣютъ они общесъ съ предпону-
тымъ княженіемъ то, что, сколько ихъ
на ономъ шарѣ ни находится, всѣ разу-
мныя суть дѣрзчя, и почти одинъ, и
тотъ же употребляютъ языкъ. По сей при-
чинѣ, путешествіе тамо, ни какой деса-
ды не приноситъ, понеже ради множе-
ства, купцовъ и прохожихъ, чрезъ провин-
ціи путешествующихъ, привычно имъ ви-
дѣть всякіе, инородныя, и отъ нихъ ош-
ибныя шври. Я, сіе упомянуть захъ,
за потребно разсудилъ для того, чтобъ
слѣдующее описаніе мое, ушей читающихъ
оскорбишь, и за красивую ложь, рѣши-

тельного приговора, заслужить не могло.

Продолжительно, да и излишно бы было, объявлять здѣсь въ подробности, и историческимъ порядкомъ все то, что мнѣ въ путешествіи семъ видѣть попадалось. А хочу я описать только, одни весьма дикіе народы, въ которыхъ нравахъ, и природныхъ свойствахъ, не мало я чрезвычайныхъ, и удивительныхъ вещей примѣтилъ; и пакъ что по онымъ, Назаръ, между чудесами свѣта считается можешъ. Я видѣлъ, что по большей части, весь древесной родъ, прѣиспствомъ, разсужденіемъ и важностію, мало въ чемъ, отъ Потуанцовъ различенъ, но обрядами, природными свойствами и образомъ жьла, столько съ ними не сходствуетъ, что каждая провинція, новымъ, для меня, свѣтомъ представлялась.

Въ провинціи КВАМСО, которая есть, первая сторона за проливомъ, жили, ни какой жьлесной немощи и болѣзни не знающъ, но въ, даже до глубокой старости, живущъ въ неповрежденномъ здравіи. И для того казались они мнѣ всѣхъ пласей щастливѣйшими. Однакожъ потомъ, изъ малаго моего, съ ними обращенія

нѣя, увидѣвъ я, что оное мое мнѣніе весьма было ошибчиво; ибо, какъ я, между жителями сей провинціи, ни одного не видалъ печальнаго, такъ при томъ, и ни одного довольнаго, и ни одного веселаго не примѣтилъ; для того, что какъ человѣкъ, яснымъ небомъ, и тихую погодую воздуха, инако съ удовольствіемъ любоваться не можетъ, развѣ прежде, отпѣдаетъ безпокойной, и суморачной вьюги такъ оныя деревья, благополучія своего не чувствуютъ, понеже оно у нихъ вѣчно и безпрерывно, здоровыми себя не признаютъ, понеже болѣзней не знаютъ; и тако жизнь свою провождаютъ въ непрестанномъ здорově, и въ непрестанной посылости для того, что безпрерывное благополучіе, чрезъ мѣру насыщая человѣка, наконецъ ему омерзѣваетъ и томъ только въ сѣмъ, съ пріятностію живетъ, чей роскоши противности разсвѣряютъ. Я могу засвидѣтельствовать, что мнѣ, ни въ какомъ народѣ, не случилось видѣть, угрюмѣйшихъ нравовъ, и холоднѣйшаго, и скупѣйшаго обхожденія, какъ между сими деревьями. Народъ, правда, сей изломленной, да при томъ же онъ и ни любви, ни ненависти недостойнъ. Нѣтъ у нихъ страха, ни отъ чьего злодѣйства но нѣтъ же и надежды ни на чью милость.

Кратко

Кратко сказать: ничего здѣсь не найдешь что бы тебѣ пріятно, и ничего, что бы пріятно было. Смерть того, понеже безперерывное оное, тѣмъ благополучіе, никогда никому, образа смерти, предъ глаза не представляетъ, и никакова къ бѣднымъ, и страждущимъ милосердія, ни въ комъ не причиняетъ, то они, весьма безопасно, и холоднымъ образомъ, безъ ревнованія и милосердія, весь свой вѣкъ изживаютъ, чего ради, въ народѣ ономъ, и единого слѣда, какъ благочестія, такъ любви, и состраданія, отнюдь не сыщешь; ибо, когда болѣзни, представляютъ намъ смертность нашу, то тѣмъ, поощряютъ насъ промышлять спосовъ, чтобы и намъ умерѣть честно, и какъ бы совѣмъ въ путь собранихъ, ожидать часа еѣ представляютъ. Припомъ же, когда они наносятъ намъ мучительство, то вмѣстѣ и о мучащихся, соболѣзновать насъ научаютъ. Отъ сюду легкой имѣлъ я способъ разсудить, сколько болѣзни и бѣды смертные, способствуютъ намъ къ содержанию благочестія и дружелюбія, особенно же, какъ несправедно, ропщемъ мы на своего Создателя, что онъ, кажется, опредѣлилъ намъ родиться, на извѣстныхъ злоключеніяхъ, которыхъ, однако, весьма для насъ спасительны и полезны; поль-

жѣ

хожѣ припомѣ надлежитѣ примѣчать, что упоминѣемые дубы, ежели прилучатся быть, кромѣ своей, въ ихѣ земляхъ тѣмъ же самимъ, какъ и другія дѣрева подлежатѣ немощамъ и болѣзнямъ. Чего ради, безболѣзненное ихѣ благополучіе, ежели его, благополучіемъ назвать можно, одному только стороны ихѣ воздуху, или пище, по моему разсужденію причитатѣ должно.

Провинція, ЛАЛАКЪ, которая называтся МАСКАІТА, то есть: щастливая, или блаженная, казалась имени своему сопоставляющею, для того что все въ ней само отъ себя, безъ всякаго труда происходило.

Ихѣ рѣки иолокомъ, и Нектаромъ текли,

Имъ вмѣсто соку медъ, ручьемъ бѣжалъ съ деревъ,

Ихѣ нивы ни къ какимъ работамъ не влекли.

Не нужна пахота, не нуженъ былъ засѣвъ,

Все само безъ трудовъ почти, жилось въ рошѣ, вливалось.

С

Всякъ

Всякъ могъ въ довольствѣ жить, непо-
шужа нимаю.

Толькожъ , и толь великое натуры
благодѣяніе недѣлало тамошнихъ жите-
лей благополучнѣйшими другихъ ; ибо
когда имъ для приготовления пищи
своей , никакой трудъ былъ не нуженъ,
то они въ праздности , и лѣности
изгнивая , непрестанными мучились болѣ-
знями . Чего ради , и мало между ими
было , кошрыхъ бы червями , и гниlostію
расточенныхъ , безвременная смерть не
покидала . Неменше пространную мнѣ ,
и сей земли натура , къ философическимъ
размышленіямъ , подавала матерію , и ка-
залось изъ состоянія и жребія онаго на-
рода , что щастливѣе нѣсколько въ свѣтѣ
служители , и работные люди , нежели тѣ ,
которые , никакова о пищу своей , неимѣя
попеченія , въ лѣности и роскошахъ поко-
ятся ; ибо , и сладкая пища , безперемѣн-
но , и всегда употребляемая , обращается
въ горечь , и ослабѣвшіе отъ покоя ноги ,
дряхлаго тѣла подымать не могутъ . И по-
сей по причинѣ , столько въ людяхъ , про-
исходитъ злыхъ умысленій , ибо изоби-
лѣе оное , въ которомъ они жизнь свою
проводятъ , отымая у нихъ чувство , вся-
каго вкуса , и всякой роскоши и сладости ,
омерзѣніе , и скуку жизни , всякому
при-

причиняютъ. Такимъ образомъ, помянутая сторона, кошорая мнѣ жилищемъ блаженныхъ мечталась, послѣ явилась, печальнымъ, молчащихъ заключеніемъ, больше сожалѣнія, нежели зависти достойнымъ. И потому я разсуждалъ, поскорѣ опуту убраться, не радъ будучи долго видѣть, блаженную оную землю.

Княженіе КИМАЛЪ почитается всѣхъ силнѣйшимъ, ради великихъ богатствъ, которыми оно изобилуетъ; ибо въ немъ, кромѣ серебряныхъ рудоконныхъ заводовъ, которыхъ тамо, великое множество, еще изъ рѣчныхъ пѣсковъ, знатная сумма золота, ежегодно получается, также и жемчугъ тамо, рождается въ моряхъ изобильно. Однакожъ, какъ въ однихъ богатствахъ, не состоитъ человѣческое благополучіе; на учился я, изъ прилѣжнаго о семъ народѣ разбирательства. Ибо, сколько въ томъ княженіи было жителей, столько рудоконныхъ и земледельцевъ, которые, жадничая своей корысти, въ вѣчную работу, и въ тяжестныя труды, осужденными кажутся, которые же между ими, отъ такихъ трудовъ и уволены, тѣ накопленную свою казну, непрестанно караулятъ. Вся сторона оная, столько отъ разбойниковъ безпокойна, что безъ кон-

всю, никто никуда прѣхать не смѣетъ.
 Иѣтъ шамъ ни одного праздничнаго дня,
 чѣмъбъ нѣмой воръ не явился, чѣмъбъ вѣро-
 лосство не заблалось, чѣмъбъ кто, мо-
 шетниками не обманулъ, и чѣмъбъ, для
 корысти, всякаго рода злодѣйство, вы-
 мышляемо не было, кратко сказать: жизнь
 тамъ, хищническая. Не безопасенъ со-
 сѣдъ отъ сѣбѣ, тѣсть боится зятя,
 братъ, рѣдко добро мысливъ брату,
 сынъ прежде времени, промышляетъ
 отцу конецъ его жизни, потоншано у
 нихъ благочестіе, и кажется самъ
 богъ, отъ такой убійствами, осквер-
 ненной земли, отступилъ. Чего ради
 народъ сей, на которой завистными, со-
 сѣди, глядя въ глазами, больше достоинъ
 сожалѣнія, нежели зависти: ибо духъ,
 ихъ, въ непрестанной находится осадѣ, отъ
 страха, отъ подозрѣнія, и отъ зависти.
 Одинъ другаго, считаетъ своимъ непріа-
 телемъ, на имѣнія его умышляющимъ.
 Такъ что плоды, и живы такова бла-
 гополучія, которымъ княженіе *Кимала*
 надымается, въ состоятъ въ бѣдѣ, въ
 печали, въ безпакостной, оспороженности,
 и въ блѣдности лицъ его жителей. И
 для того не безъ досады и страха, и я
 самъ прѣходилъ означенную сторону; ибо
 на всякой доржкѣ, и на всякомъ погра-
 ничномъ

личномъ мѣстѣ, принужденъ я былъ, поставленнымъ карауламъ, сглаживать опеченью причинъ моего путешествія, обѣ имени и обѣ отечествъ моемъ, и видѣлъ я себя подлежащаго тогда, всѣмъ тѣмъ безпечкойствамъ, каковы, въ подозрительныхъ земляхъ, путешественники претерпѣвать должны. Земля сія, имѣетъ огнистую гору, онѣ чего тамо жилы, подземнаго огня, сжечащими, будто бы, волнованіями разверзаются.

Когда обошелъ я сіе княженіе, котораго скупчѣе не было мнѣ во всемъ моемъ путешествіи нигде, оборотилъ ходъ мой, прямо къ сторонѣ восточной. Тамъ я попадаю въ народы дружелюбные и учтивые, толькожъ при этомъ, и въ весьма дикіе. Но, больше всего удивленіе причиняетъ мнѣ живехи, весьма малаго, королевства КВАМЪОА, которыхъ натура, устроила превращеннымъ порядкомъ, такъ что, чѣмъ кто у нихъ возрастетъ и лѣтами старѣе, тѣмъ бѣшенѣе, и распустилѣе дѣлается, и съ лѣтами его, возрастаетъ въ немъ своевольство, любодѣйство, и всѣ тѣ пороки, которые въ другихъ мѣстахъ къ молодому вѣку, обыкновенно привязаны. И по сей причинѣ, никому тамъ общественная должность

С 3

жность никакая, не повѣряется инако, развѣ кто еще, не имѣетъ отъ роду сорока лѣтъ. Ежели же кто, оной срокъ переступитъ, то онъ у нихъ, за своевольнаго малаго почитается, которой требуетъ крѣпикаго, отъ матери за собою, присмотру.

Я видѣлъ тамо сѣдыхъ стариковъ, вездѣ по городскимъ улицамъ бѣгающихъ, и робячими игрушками, забавляющихся, а именно: иные изъ нихъ городили кучки, иные, въ шелѣжки впрягали мышей, иные чотались, а иные, на длиныхъ палкахъ верхомъ ѣздили. Видѣлъ притомъ, что ихъ за оныя игрушки малые робяты бранили, иногда же и плетью, домой загоняли. Между прочими, усмотрѣлъ я одного, весьма престарѣлаго человека, которой при всемъ народѣ, на рынкѣ взвихрялъ пыль, кубарь гоняючи; а былъ онъ нѣкогда, человекъ, великой важности, и первое, въ верховномъ тамошнемъ совѣтѣ, имѣлъ засѣданіе. Превращенность такого порядка, примѣтивъ я равно, какъ въ мужескомъ, такъ и въ женскомъ ихъ полѣ. Чего ради, у нихъ обыкновенно, когда молодецъ, хочетъ жениться на старухѣ, всѣ ему, Актеоново приключеніе предвѣщающъ, что, крайнюю имѣетъ

имѣтъ противность, съ тѣмъ обыкновен-
нѣмъ, которое у насъ водится, гдѣ, ког-
да старикъ, хочетъ брать молодую дѣв-
ку, то всегда боится, еѣ надѣ собою одо-
лѣннѣ. Однажды, попались мнѣ встрѣш-
нымъ образомъ, два одряхлѣлыя старика,
которыя на рынкѣ имѣли между собою по-
единокъ. Я удивляясь необыкновенной, въ
такомъ вѣкѣ запальчивости ихъ, спраши-
валъ причины, тому поединку, и мнѣ
отвѣщствовано, что ссора у нихъ, загла-
лась за одну женщину, которая обоимъ
имѣ, въ непотребномъ домѣ полюбилась,
причемъ, тѣмъ рассказывающіе мнѣ, объ
ономъ приключеніи, говорили и то, что
оныхъ стариковъ, крѣпко станути съчъ
розгами, ежели, помянутое ихъ своеволь-
ство, увѣдано будетъ ихъ дядьками, или
приставами. Въ тотъ же самой вечеръ,
сказывали мнѣ, что тамо, нѣкоторая по-
жилая госпожа повѣсилась за то одно,
что въ похоти еѣ, отказалъ ей одинъ
молоденькой букъ, къ которому она го-
рлчю любовь имѣла.

Превращенной, въ семъ народѣ поряд-
докъ, превращенныхъ для себя требуетъ
и законовъ. И потому, въ оной главѣ за-
кона ихъ, гдѣ пишется объ опекунствѣ,
никому не дозволяется управленіе имѣннѣ,
крѣмъ

кромѣ того, кто будетъ отъ роду, ниже сорока лѣтъ; притомъ же, и договоры, заключенные отъ тѣхъ, которые уже, сороковой житѣя своего годъ миновали, за правильные тамо не признаются, развѣ оные, отъ опекуновъ, или, отъ дѣшей ихъ, будутъ подписаны. Въ главѣ о распоряженіи старшинства, находится у нихъ такая рѣчь: СТАРИКИ, и СТАРУХИ, ПРИКАЗАМЪ ДѢТЕИ СВОИХЪ, ПОСЛУШНЫ ДА БУДУТЬ. Для такихъ обстоятельствъ кто у нихъ должность какую правитъ, отъ оной обыкновенно, нѣсколько по прежде сороковаго году спрѣшается, и по отрѣшеніи, началнѣйшій ихъ судья, отнимаетъ у него, всякое право домогательства, поручая его, по примѣру малолѣтнихъ дѣшей, въ опеку его родственникамъ. И такъ я за благоразсудилъ себѣ не продолжать гораздо моего житѣя въ такой сторонѣ, гдѣ, ежели бы мнѣ еще, чрезъ десять лѣтъ позабавился случилось, принужденъ бы былъ и я, по содержанію тамошняго закона, возобновлять вторично на себѣ роблчество.

Не меншежъ превращенной, и въ сторону называемой КОКЛЕКУ принятъ былъ въ обыкновеніе порядокъ, которой, особливо у Европейцовъ, крайнѣ уничтожается.

ся Онѣ превращенности своей, не отъ натуры, но отъ однихъ только законовъ, получилъ начало. Жители земли оной, въ своихъ полахъ, находятся можжевальники, но одни у нихъ мужчины, къ повареннымъ, и другимъ чернымъ работамъ опредѣляясь. Правда, во время войны, несущъ они тамъ, и солдатское имя, однакожъ, выше солдатскаго простаго чина не происходятъ, и весьма мало, нѣкоторымъ удастся, выслужиться въ прапорщики. А прапорщицей уже чинъ, состоимъ у нихъ, самимъ верховнымъ награжденіемъ, котораго, за всю службу, деревья мужескаго пола, себѣ надѣяться могутъ; напрошивъ же того, всѣ у нихъ, какъ гражданскія и духовныя, такъ и военныя главнѣйшія достоинства, содержатъ одни женщины. Не давно предъ тѣмъ смѣялся я Потуанцамъ, что они, къ раздѣленію должностей, и женскъ полъ допущали; но когда послѣ, увидѣвъ сей народъ, то уже и мѣръ не нашелъ, какъ его почестъ сумасшедшимъ, и самую натуру въ законахъ еѣ насильствующимъ, а особливо, не можно было мнѣ понять, нечувствительности сныхъ мужчинъ, которые силами своими, будучи не въ примѣръ превосходятъ женщинъ, могли терпѣть, шоль неспристойно налагаемое, на себя

Т

время

время, и чрезъ столько вѣковъ, безчестіе
 оное съ молчаніемъ сносили; ибо конеч-
 но, ежели бы только они захотѣли, лег-
 ко бы имъ было, пересѣчь оное женское
 надѣ собою влѣстительство. Однакожъ, за-
 старѣлое у нихъ обыкновеніе, столь сильно,
 ослабило ихъ умы, что имъ, о пресѣченіи
 такова своего безчестія спараться, и на
 мысль никогда не приходило, но еще вмѣ-
 сто того вѣрили они, будто бы сама
 матура, учредила женщинамъ, содер-
 жать при себѣ начальство, и правленіе
 общества, а мужчинамъ, кросна ткачь
 въ жерновахъ молоть, муку сѣять, избы
 подметать, и побои отъ женъ терпѣть.
 Доказательства, которыми женщины, та-
 ково обыкновеніе, вообще утверждаютъ,
 суть слѣдующія, „ понеже, де, матура, му-
 , жскъ полъ одарила силами, и крѣпостію
 „ жилъ, къ понесенію тягостныхъ трудовъ,
 „ удобнѣйшими, по изтогуде можно вѣ-
 „ ритъ, что одинъ мужской полъ, и къ
 „ безчестнымъ, и нечестнымъ работамъ, она
 „ опредѣлила. Ужасное, чужестранцамъ бы-
 ваетъ тамо удивленіе, входя въ дома по-
 мянутыхъ жителей, видѣть, хозяйку, въ
 кабинетѣ съ перомъ за пицимъ столикомъ
 сидящую, а хозяина, по поварнѣ шапю-
 гагося, и горшки съ блюдами перемываю-
 щаго! и подлинно, въ какой, а домъ тамо
 ни

ни входилъ, желая говорить съ хозяиномъ, вездѣ меня посылали на поварню, а тамо изъ хозяевъ.

Иной сребро, иной горшки [перс-
пиралъ

Иной прибавши все, поварню под-
чищалъ.

Хозяйкажъ всяка сплошь, надъ му-
жемъ съ палькой стоя.

Ругала своего, за лѣдность горш-
комоя.

Превращеннаго сего обыкновенія, пре-
мерзостныя тамо примѣтилъ я и дѣйстви-
вія, ибо какъ въ другихъ земляхъ, быва-
ютъ распустныя, и похотливыя женщи-
ны, которые, за наемъ, въ блудъ от-
даютъ свое тѣло, и всѣмъ откровенно,
срамоту свою обнажаютъ, такъ та-
мо молодцы, и мужчины, по ночамъ
нанимаются, и на потъ коней, непо-
требные дома содержатъ, у которыхъ
на воротахъ, выстанавливаютъ подписи,
и непотребства приличные знаки И когда
они, весьма отважно и откровенно, та-
кхе скверныя, свои прибытки промысля-
ютъ, то ихъ заключая въ тюрьмы, по судеб-
нымъ приговорамъ, сбкутъ башожемъ, равно
такъ, какъ у насъ площадныхъ волочаекъ.
На противъ же того, женщины и дѣви-
цы,

цы, тамъ безвѣснаго стыда, рассказывая по дорогамъ, высматриваютъ мужинъ, жимъ подмигиваютъ, подкашливаютъ жодзываютъ, нахалтъ, непотребными словами поджигаютъ, за блудодѣйство себя, безопасными хвастаютъ, и какъ бы военною добычею, многою, влюбосластіи скверностію величаются, точно, какъ у насъ молодцы распусные, имѣютъ обычай вычислять, сколько они дѣлокъ, и женщинъ полюбовницами имѣли. Сверхъ того здѣсь женщинамъ и дѣвицамъ, ни въ какое зазрѣніе не почитается, ежели они, любовные пѣсенки, и подарки молодцамъ подносятъ молодцы же, противу ихъ, притворяютъ себѣ студеность и досаду, для того что у нихъ, непристойно молодцу, на прошеніеи желаніе дѣвицы, тотчасъ соглашаться. Во время моей тамо бытности, учинилось великое возмущеніе, за одного сенаторскаго сына, котораго, нѣкая дѣвка, изнасилывала. Довольно, за сіе беззачоніе, претерпѣла ругательства и хлопотъ означенная дѣвка, и слышно мнѣ было, какъ молодцовы пріятели, соглашались тотчасъ на нѣе въ судъ подавать челобитную, и какъ, въ близкой отъ того мѣста консисторіи, присуждено было ей, запласть молодцу безчестіе, онаго взять за себя, а особливо, когда правильнымъ

вильнымъ свидѣтельствомъ доказано было дѣйственное житіе молодцово, котораго къ беззаконной любви, привлекла дѣвица оная. Я обращаясь, между сими можжевелниками хотя превращеннаго шакова порядка, явно ругать и не осмѣлился, однако, вышедши изъ города, нѣкоторымъ обьявлялъ что ихъ обхожденіе, есть противу натуры, понеже, изъ всеобщаго закона, и изъ головъ, всѣхъ народовъ явствуетъ, что ради отправления трудныхъ, и важныхъ дѣлъ, сотворенъ мужескъ полъ. Но они противу того отвѣтствовали мнѣ, что я въ сихъ рѣчахъ моихъ, обыкновеніе, смѣшиваю съ натурою; для того, что оныя слабости, которые примѣчаются въ женскомъ полѣ, изъ одного только, воспитанія происходятъ. что же особливо, оказывается изъ состоянія и образца, показаннаго ихъ общества, гдѣ, въ женскомъ полѣ, столь знатныя, можно видѣть добродѣтели, и ума дарованія, которыя въ другихъ мѣстахъ, мужчины, себѣ одними присвояютъ; ибо Кохлекуанскіе женщины, находящіяся крошечны, важны, остроумны, постоянны, и молчаливы; на противу же того мужчины, легкомысленны, скоропостижны, и болтливы. Чего ради когда шамо что нѣсть негодно скажется, пословицу имѣютъ такую:

Т;

это

это мужинскіе басни, и когда, что нибудь безрассудно, и скоропостижно здѣлается, говорятъ памошніе жители: простить надобно, мужинской слабости, толькожъ я, сими доказательствами доволенъ быть немогъ, все, по прежнему, состояніе оное, превращеннымъ, безобразнымъ, и натурѣ противнымъ разсуждая: оное же омерзѣніе, которое напечатала въ умѣ моемъ, такова чванъ женская, было мнѣ причиною, и онаго несчастливаго проекта, которой было я, по моемъ возвращеніи вздумалъ, и которой столько мнѣ причинилъ безпокойства, какъ о томъ сказано будетъ на своемъ мѣстѣ.

Между великолѣпнѣйшими, онаго женскаго города строеніями, былъ домъ княгини ихъ любовниковъ, въ которомъ содержалось пристра, какъ совершенно взрослыхъ, такъ и молодыхъ мужинъ. всѣ они жили, на коштѣ княгини, которой роскошности услуживали; но какъ я услышалъ что нѣкоторые, и моего тѣла красому похваляли, то опасаясь, чтобъ и мнѣ отъ промышленниковъ, не подхвачену быть въ оной любовнической домъ, за временно поднялся на ноги, и поддѣлавъ имъ страхъ вмѣсто крылъ, лешѣлъ а не шелъ отътуда.

сѣ

Съ симъ княжествомъ, порубежная естъ
СТОРОНА ФИЛОСОФСКАЯ. Такъ названная
 по жителямъ своимъ, которые въ филосо-
 фическихъ, и тончайшихъ наукахъ, со-
 всѣмъ погружены были. Я весь горѣлъ
 желаніемъ, видѣть такую землю, кото-
 рая, воображалась мнѣ, всѣхъ наукъ цен-
 тромъ, и истиннымъ музѣ жилищемъ.
 Думая, что я тутъ найду, непростыя
 поля и луга, но цѣлой вершотрадѣ, бисе-
 ровидными, красящися цвѣтами, и такъ
 углубясь весь въ такое воображеніе при-
 ускорялъ ходъ свой, по пальцамъ часы,
 и минуты разчитая. Дорожки тѣ, по
 которымъ отправлялъ я путь мой были ка-
 менисты, рытвинами, и ямами такъ на-
 полнены, что я пласаясь, гдѣ по кру-
 тымъ буграмъ, а гдѣ по болотамъ, по
 полямъ въ водѣ; ибо мостовъ тамъ ни гдѣ
 небыло; насилу грязные, и мокрые мои
 волокъ ноги. Однакожъ, противъ всѣхъ та-
 жихъ безпокойствъ, крайнѣ усиливался,
 вѣдая, что обыкновенно, *острой естъ
 путь къ небу-подобнымъ странамъ.* Чрезъ
 часъ времени будучи въ такихъ трудно-
 стяхъ, увидѣлъ встрѣшнаго мнѣ нѣкто-
 раго земледѣльца, котораго учтиво при-
 тлася къ себѣ, спрашивалъ: далече ли еще
 до *Машхатты* или до стороны фило-
 софской? отвѣчалъ онъ: надлежитъ де
 лучше спрашивать, сколько тебѣ еще
 пути

остается, для того что ты уже теперь
посрединѣ стороны той находишься. ужасну-
вшись я изъ такова отвѣта, сказалъ: но какъ
то статься можетъ, чтобы земля, отъ
однихъ философовъ населяемая, представля-
ла видъ больше ужасной пустыни, нежели
земли обитаемой? отвѣчалъ онъ: будетъ
де, чрезъ короткое время, видъ земли луч-
ше сего, когда только, получатъ жише-
ли время, въ такихъ бездѣлицахъ упраж-
няться. А нынѣ, де, они углубясь въ дѣ-
ла небесныя, всѣ о томъ одномъ промыш-
ляютъ, какъ прѣискать, нѣкую ли доро-
гу къ солнцу, и для того, должно де
ихъ извинять, что они теперь поля до
времени, безъ пахоты оставили, поне-
же двухъ разныхъ дѣлъ, вдругъ дѣлать
невозможно. Я изъ сего потчасъ вырази-
мъ, что значить рѣчь хитраго мужи-
ка, и продолжая путь свой, наконецъ
пришелъ въ столичной городъ *Каскалъ*.
Въ воротахъ сего города, вмѣсто кара-
ульныхъ, увидѣлъ я гусей, курицъ, пши-
чи гнѣзды, и паутины. По городскимъ
улицамъ, вездѣ бродили свиньи, вмѣстѣ
съ философами, которые, только разнились
отъ оныхъ, однимъ видомъ своего тѣла,
а впрочемъ нечистоплюю, и неопрят-
нымъ, совсѣмъ имъ подобны были. Епанчи
всѣ философы, имѣли образа одинакого,

но какова они цвѣту распознать было мнѣ невозможно, потому, что они пылью и грязью, со всѣмъ были запачканы. Я одного изъ нихъ, которой въ великихъ размышленіяхъ углубившись, шелъ ко мѣ прямо, позвавъ въ рѣчь такъ: *скажи пожалуйста учителя! какъ сей городъ называется*; но онъ, какъ бы совсѣмъ ума, и души лишенной, долго стоялъ недвижимъ и безгласенъ, а потомъ поднявши глаза къ небу, отъбчалъ: *близко уже лопотины дни на дпрѣ*. Сей толь безпутной отвѣтъ, великое его сумасбродство доказывая, научилъ меня, что **ЛУЧШЕ** МАЛО УЧИТЬСЯ, НЕЖЕЛИ ОТЪ ИЗЛИШНЕЙ НАУКИ ОБСІТЬСЯ. И такъ я тотчасъ, пошелъ внутрь города, усматривая, не найду ли тамъ, кромѣ философовъ, какихъ нибудь людей, или разумныхъ тварей. Рынокъ, или торговая площадь сего города, весьма была обширна, и украшена различными, статуями и столпами, съ приложеніемъ разныхъ, къ тому надписей. Я къ нимъ подшедъ пытался, какимъ бы образомъ мнѣ надписи оныя прочитать возможно, но какъ я, въ томъ своемъ намѣреніи прудиться началъ, вдругъ почувствовалъ, за спиною моею шепоту и мокроту, и для того оглянувшись назадъ, чтобъ усмотрѣть источникъ

У

шело

теплаго того теченія, увидѣвъ философа, которой на спину мою мочился; и бо онѣ, разорвавъ будучи мыслями думалъ, что я стапуя, подѣ которою онѣ, мочиться имѣлъ оычай. Я нестерпя такова поруганія а особливо видя, что оной философъ, оскаливши зубы мнѣ насмѣхался, совсей мочи влепилъ ему пощечину. Отъ чего онѣ вѣбсившись, схватилъ меня за волоса, и кричащаго, таскалъ по всему рынку. Но когда я примѣтилъ, что онѣ и долго еще, удовольствоваться не можетъ, вооружился противъ его и самъ, оплачивая ему честь ту равномерною цѣною, такъ что у насъ долгъ съотдѣчено, весьма былъ сходенъ, наконецъ, послѣ жестокаго онаго сраженія, пали мы на землю оба богатыря. Къ позорищу сему сбѣгались безчисленные философы, и прискакивая комнѣ, какъ бѣшеные, кулачками, и дубинками со всѣмъ разбитаго, и почти при смерти лежащаго, за волоса кругомъ всего рынку, меня волочили, а напослѣдокъ утрудившись но не удовольствовавшись моими побоями повели меня, къ огромному дому, но понеже я опершился ногами, въ дверяхъ въ ними борукался, и вѣрно обнадсживалъ ихъ, что въ домъ тотъ не пойду, то они оцепя меня за шею будто вижжащую свинью внутрѣ втащивши посередѣ полу въ ничъ положили.

Все

Все въ томъ домѣ было пересурляно, и разбросано безъ порядку, и такое онѣго казалось мнѣ состояніе, какъ у насъ бываетъ, около времени С. Михайла, и Пасхи, когда люди, переѣжая на новые квартиры, движимости, посуду, и прочіе домашніе вещи, смѣшенно разбрасываютъ. Тогда началъ я, оныхъ мудрецовъ съ похорностію просить, чтобъ они, мѣру положили гнѣву, и къ милосердію себя склониться допустили, сбывшая, какъ непристойное есть дѣло, рачителямъ философіи, и премудрости, свирѣпѣть по примѣру звѣрей, и излишно угождать тѣмъ страстямъ, противъ которыхъ они, столько рѣчами вооружаются. Однакожъ слова мои, были имъ какъ глухому пѣсня. Ибо философъ оной, которой на спину мнѣ мочился, продолжалъ драку, и меня бѣднаго, какъ наковальню, такими прикрывалъ ударами, что повидимому окъ развѣ бы смертію моею удовольствовался. Тогда я довольно узналъ, что нѣтъ свирѣпѣйшаго гнѣва, какъ гнѣвъ философской, и что роскащики добродѣтелей, далече отстоятъ отъ упражненія въ оныхъ. Ибо ничемъ ихъ кипящее сердце утѣшится и ничемъ пылающіи гнѣвъ, утушенъ быть не можетъ.

Наконецъ, вошли въ тотъ домъ, чепырффилоофа, которые по Епанчамъ своимъ, особой секты быть оказывались. Они ярящихся дѣйствія, то рѣчами, то руками разрывая, повидимому, о приключеніи моемъ соболѣзновали, и поговаря съ прочими наединѣ, перевели меня въ другой домъ. Обрадовался я, что вырвавшись изъ разбойническихъ рукъ, попалъ на честныхъ мужей, и по вопросу ихъ о причинѣ возмущеніи оныхъ, обстоятельно имъ рассказывалъ. Слушая они, такое чудное происшествіе, усмѣхались, сказывая: что философы, имѣющіе обычай прохаживать по рынку, у статуи оныхъ мочиться, и сходно, да, съ правдою, что оной задорщикъ мой, углубясь въ философическихъ размышленіяхъ, почелъ меня за статую. Припомъ же рассказали они что тотъ задорщикъ, есть у нихъ гессма знатной Астрономъ, а другіе, которые съ толікою яростію, меня безчеловѣчно били суть докторы моральной философіи. Я тутъ, почитая уже себя безопаснымъ, всѣ ихъ, какъ о сихъ, такъ и о другихъ вещахъ разговоры, съ удовольствіемъ слушалъ. Однакожъ припомъ, подозрѣніе мнѣ причиняло, безмѣрно любопытное ихъ, объ образѣ моемъ разбирательство, а припомъ и вопросы, о

качествахъ

качествъ моего житія, о причинѣ путешествія, и объ отечествѣ, нѣсколько кратъ повтораемые, также и послѣдовавшіе пошамъ, тайные пошепты, наступающей бѣды моей провозвѣстіемъ мнѣ были. Но больше всего и почти со всѣмъ затмился, отъ страха умъ мой, когда они заключили меня въ нѣкоторую анатомическую камеру, гдѣ увидѣвъ я, ужасную костей, и мерзвыхъ тѣлъ наваленную куту, которая цѣлую камеру, великимъ наполняла смрадомъ. Съ начала думалось мнѣ, что я попался, въ разбойническую пещеру толькоже висящіе по стѣнамъ, анатомическіе инструменты, нѣсколько, убавляли того страха, понеже изъ того было явно, что хозяинъ мой, въ медицину, либо въ хирургию упражняется. Когда я, чрезъ полчаса времени, въ покаянномъ томъ домѣ торопѣвъ одинъ, вошла туда женщина, съ обѣденнымъ кушаньемъ, которую она для меня приготовила. Она весьма казалась учтиво, но прилѣжно на меня поглядывая, съ переноровкою вздыхала, а какъ я сталъ спрашивать, о причинѣ ея печали, она отпѣствовала, что наступающей жизни моей рокъ, оныя вѣстохи въ ней производитъ. Правда, въ честной, говоритъ, домъ ты сюда пришелъ, ибо, де, мужъ мой, сего острова господишь, пу-

„бличной въ городѣ есть фисикъ, и меди-
„цины докторъ, а прочіе которыхъ ты
„видѣлъ, его товарищи. Однакожъ они,
„удивляясь необыкновенному, виду твоего
„тѣла, опредѣлили внутреннюю машину,
„и пребуху твою обстоятельнѣе развѣ-
„дать, и разрѣзать твое тѣло, чтобъ
„присмотрѣться, не найдутъ ли чего нибудь,
„въ тебѣ новаго, для объясненія Анастоміи
„служащаго, „Сіи слова, трепещущій мой
„духъ, еще больше поразили. И такъ я,
ужасно закричавъ сказалъ: *какимъ обра-
зомъ, сударыня! могутъ назваться
добрыми людьми такіе, которые чест-
ному, и непинному челоуку, брюхо
лоротъ отпажаются? Нато она отвѣ-
чала: Неможно гопоритъ, понята тебѣ
идъ колы чудныхъ находишься ты обсто-
ятельствахъ; ибо лодлинно, полался
ты между мужей честныхъ, которые
злымъ, умысломъ, ничего тебѣ не здѣ-
лаютъ, а олерацію надъ тобою, олредѣ-
лили они дѣлать, только съ единымъ
намѣреніемъ, Анатолическаго проспѣще-
ніи. Противъ сего сказалъ я, что для
меня, удовольственнѣе былобъ, отъ раз-
бойниковъ отпущену быть живу, нежели
отъ наичестнѣйшихъ людей, чрезъ разрѣза-
ніе, пострадать смерть; и потчасъ, по-
ваясь оной госпожѣ въ ноги, и заливаясь
слезами,*

слезами, просилъ я еѣ въ томъ предста-
тельствѣ, но она отвѣчала: предста-
тельство де мое, мало тебѣ учинитъ пользы
противу факултетскаго заключенія, ко-
торое обыкновенно, перемѣнно бывастъ;
я постараюсь де, иными способомъ, тебѣ
избавитъ отъ смерти. Сѣ сказавъ взяла
она меня за руку, и задними дверьми,
выведши вонъ, трепещущаго провожала,
даже до городскихъ воротъ.

Тогда я, съ избавительницею моею, хотѣ
проститься, наикраснѣйшими рѣчами, сердца
моего благодарностъ, по достоинству за-
свидѣтельствовать старался. Однако она-
еще при началѣ, перебивъ мнѣ рѣчь объяви-
ла: что она отъ меня, не отстанетъ до
тѣхъ поръ, пока увидитъ, что я, отъ вся-
кой опасности, учинюсь свободенъ. И
такъ, безъ дальняго моего, отомъ спору,
провожаніе меня продолжала. Идучи мы
съ нею вмѣстѣ, разные, о состояніи
стороны оной, имѣли разговоры и я съ
жадностію, все у неѣ выслушивалъ. Нако-
нецъ, завернулась она въ такую рѣчь,
которая, не гораздо была пріятна ушамъ
моимъ, понеже изъ оной, я догадался
что она, за показанное мнѣ благодѣяніе,
презюмала нѣкоторой отъ меня услуги,
которая, моральнымъ образомъ, мнѣ бы-
ла

да невозможна: Ибо она, безпристрастно
миѣ открылась какъ несчастную въ сей
сторонѣ, дамы имѣютъ свою долю, по-
тому что учителя оныя философіи,
загребши себя совѣмъ въ науки, супру-
жескую должность, вовсе пренебрегаютъ.
„ Присягою я, говоритъ,, утвердить могу,
„ что мы бы здѣсь, со всѣмъ пропали, еже-
„ ли бы одинъ и другой, честной и милосер-
„ дой прохожей, не вспомогалъ нашей бѣ-
„ дности, и въ болѣзни оной каторою
„ мы спираждемъ, милостиваго не подавалъ
„ лѣкарствъ; „ Я противъ сего притворился,
будто не разумѣю конца, къ которому
она рѣчь склоняетъ, и для того пріуско-
рилъ ходъ свой. Однакожъ студеность моя
горячестъ еѣ больше поджигала. И такъ
она, оста я уже прозбу, принялась наха-
лничать гнѣвомъ, и сорга въ головной
уборѣ свой, простоволосая еѣ ярости, не-
благодарность мою миѣ выговаривала; но
какъ я, и напо не взирая продолжалъ
путь свой, то она схватя меня за полу,
пручающагося удержать силилась. Чего
ради я, насилно изъ рукъ еѣ вырвавшись,
превосходною предъ нею, ногъ моихъ скоро-
стію, въ короткое время изъ глазъ еѣ вы-
бѣжалъ. Тогда, какимъ она распалилась
на меня бѣшенствомъ; чувствовалъ я изъ
сихъ, повторяемыхъ сею словъ: *жахи*
шлалахи

Шпалахи, то есть: неблагодарная собака. Но я ругательство оное, сносилъ Спартакскимъ великодушїемъ, радуясь только о томъ, что изъ той мудреческой земли, которой безъ ужаса вспомнить не могу, нѣсколько еще дѣлъ вышелъ.

Сосѣдственная, съ сею провинціею есть, земля *НАКИРЬ*, имѣя въ себѣ, тогоже имени городъ, или большое село, о которомъ много говорить не могу для того что я, со всевозможнымъ посѣщенїемъ, обѣгалъ всѣ близкіе, къ Фило-софской землѣ стороны, пробираясь къ такимъ народомъ, которые о философіи, особливо же объ *Анатоміи*, не гораздо различительны, ибо толикой тогда страхъ, овладѣлъ моимъ сердцемъ, что всякаго прохожаго на пути выпрашивалъ, не философъ ли онъ? Причемъ какъ мертвыя тѣла такъ и *Анатомическіе* инструмен-ты, долго мнѣ во снѣ грѣзились. Жители села *НАКИРА*, показались мнѣ весьма словоохотны, по тому что всякой изъ нихъ встрѣчалъ со-мною на дорогѣ безъ всякаго моего требова-нія отдавалъ мнѣ поклонъ съ пространнымъ о честности своей меня увѣренїемъ. Весьма смѣшными считалъ я таковыя увѣренія, когда отъ меня, никакова не подавано знаку, ни о чѣмъ подозрѣніи, и ни снѣи вѣрности ни-малаго не было мнѣ сомнѣнія. Почему я

Ф

объявлялъ

объявляялѣ нѣкоторымѣ , что мнѣ по непонятно, для какой они причины, столько увѣреній да и еще съ утвержденіемъ ихъ присягою , дѣлаютѣ. Когда же вышелъ я изъ села, попался мнѣ одинѣ прохожей, тихо идущій, и подѣ тягостію, ноши своей, стонущій. Онѣ увидя меня остановился, и откуду я иду спрашивалѣ, но услыша, что я недавно вышелъ изъ села *Нахира*, поздравляялѣ меня, что мнѣ удалось отѣ туду выйти въ цѣлости, для того что въ немѣ жители, будучи извѣстные въ обманахѣ мастера, имѣютѣ обычай, прохожихѣ людей выпускаютѣ отѣ себя, какѣ ободренную бѣлку. Отнѣчалѣ я ему ежели дѣла съ словами согласны, то они должны быть весьма правдоушны, для того, что всякѣ изъ нихъ, и безѣ требованія, честность свою, ужасными клятвами свидѣлствуетѣ. Тогда онѣ усмѣхаясь сказалѣ: берегись де ты, гораздо повѣряться розкащикамѣ о своемѣ просто-сердечіи, а особливо такимѣ, которые дѣвола, честности своей свидѣтелемѣ призываютѣ. Таково увѣщаніе, долго хранилѣ я въ моей памяти, и увѣрился, что справедливо отомѣ научалѣ меня подземной оной человекѣ, чего ради и по нынѣ, когда только должники, очестности своей божатся, я договорѣ съ ними разрываю и долгѣ съ нихъ взыскиваю.

Прощеѣ

Прошедъ сію сторону, увидѣвъ я озеро
 жалпаго цвѣту, и при оного берегѣ, стоящее
 наемное судно, которымъ ѣздоки, въ
 разумную ЗЕМЛЮ за малую цѣну перево-
 зились. Я договорясь оперевозѣ, сбав наудно,
 и съ великимъ удовольствіемъ духа, от-
 правляя путь свой, для того, что под-
 земные суды, безъ всякой гребли, шайны-
 ми нѣкоторыми машинами погоняются,
 и непонятною скоростію, по водѣ плава-
 ютъ. Приставши къ землѣ, нанялъ я
 себѣ провожащаго, подѣ котораго предводи-
 тельствомъ, съ поспѣшностію шелъ, къ
 разумному городу. Когда мы въ пути
 ономъ были, дорожной товарищъ мой,
 рассказывалъ мнѣ, обстоятельно состояніе
 города, и природныя свойства, тамош-
 нихъ жителей. Я слышалъ, что тамо
 граждане всѣ до единого *Лагикхи*, и что
 городъ оной есть истинное разума жили-
 ще, отъ чего онъ и имя свое имѣетъ.
 Вошедъ въ городъ, нашелъ я все подлинно
 такъ, какъ онъ мнѣ рассказывалъ. Ибо
 всякой гражданинъ, по остротѣ своего раз-
 сужденія, по важности и по скромности
 нравовъ своихъ, казался мнѣ сенаторомъ.
 Чего ради подиявъ я къ небу руки, бла-
 женною и прелюбленною называлъ, оную
 землю, которая раждаетъ однихъ *Като-
 нодъ*. Однако, когда состоянію города,

Ф 2

прилѣжише

прилѣжнѣе присмотрѣлся, увидѣлъ я, что много у нихъ дѣла, ошправлялись съ пре-
небреженіемъ, и состояние ихъ общества,
ради недостатка глупыхъ людей, нѣко-
торымъ образомъ въ разслабнѣніи находи-
лось; ибо, когда каждой, изъ тамош-
нихъ обывателей, всякое дѣло, равномер-
нымъ уваживалъ ума проницательствомъ и
красотидными обнадеживаніями, лестными
угоорами и робячими поманками, ни кто
изъ нихъ не обольщался, для того зѣлались у
нихъ бездѣльными, всѣ оныя средства, копы-
рыми къ преславнымъ, и часто обществу
поле нымъ предпріятіямъ, легко, и безъ
общественнаго иждивенія, подчиненныхъ
сердца, обыкновенно поощряющся.

Пороки сего города, которые отъ та-
кого проницательнаго, вещей разбирае-
льства происходятъ, безпристрасно изъяс-
нилъ мнѣ, одинъ изъ тамошнихъ казен-
ной надзирашеть, имяно сими словами: зѣсь
де, дерево отъ дерева, развѣ только однимъ
именемъ и образомъ тѣла разнѣтся; ни-
какова, между гражданами, нѣтъ ревно-
ванія, понеже у насъ, ни какова не мож-
но имѣть разности знаку, и ни кто не
кажется разумнымъ, понеже всѣ премуд-
ры; я де, признаю, что глупость есть
порокъ, но чшобъ еѣ во вся въ людяхъ
не было

небыло, желать не надобно. Довольно всякому городу, чтобъ столько имѣть мудрыхъ людей, сколько общественныя должности въ немъ ихъ требуютъ; чтобъ были управляющіе, дабылибъ же и управляемые. Наше, говоритъ, здѣшнее правительство, развѣ прямыми награжденіями, которыми часто казна совѣмъ истощается, доказываетъ то самое, что другихъ обществъ начальники одними ласковыми словами и обнадеживаніями исправляютъ. Ибо мудрые по глубокому своему разсужденію за всякую услугу, презуютъ яра: а глупые, и одною скорую дозольствуются. Такъ на примѣръ: наружныя чины и чести, которыми, какъ бы прелестными удками, уловляются, безумные люди, мало имѣютъ своего дѣйствія въ такихъ гражданахъ, которые разсуждаютъ, что истинное почтеніе, и прямая предъ другими знатность, не можетъ иначе пріобрѣтаться, какъ только единсю добродѣтелию, и внутреннимъ достоинствомъ; и для того они, никакими красноречивыми посулами, не обольщаются. Умалчиваю другіе, безчисленныя вредности, которые отъ излишняго, о всѣхъ вещахъ испытанія происходятъ, и которые довольно доказываютъ, какъ необходимо потребно, чтобъ въ изрядно учрежденномъ обществѣ, по край-

ней мѣрѣ, половинная часть, глупыхъ людей находилась; ибо глупость, въ обществѣ человеческомъ тоже самое имѣетъ дѣйствіе, какъ кислотъ въ желудкѣ, которой либо излишество, либо недоѣтокъ, обыкновенно болѣзни намъ причиняетъ.

Я сію рѣчь, слушалъ съ великимъ, моего ума изступленіемъ. Но припомню же и стыдился немало, когда онъ, именемъ своего сына, выхвалялъ и мнѣ, для житія свой городъ, и въ ономъ поселиться, съ нѣскольکو-краснымъ прошеніемъ совѣтовалъ. Ибо я имѣлъ подозрѣніе, что оная его прозба, конечно происходила, отъ принятаго имъ, о глупости моей мнѣнія, по которому, какъ видно, онъ считалъ меня кислотой, для ихъ общества, отъ излишней мудрости разслабѣшаго, потребною. Въ такомъ подозрѣніи тотчасъ я утвердился пошому, какъ улышалъ, что въ сенатѣ тамешнемъ, здѣлано было опредѣленіе, чтобъ значное число гражданъ, отъшуду въ другія мѣста выслать на поселеніе, а намѣсто высланныхъ, столько же въ городъ, избъ сѣланныхъ народовъ присовокупить глупыхъ людей. Чего ради я разумной оной городъ оердясь оставилъ. Однакожъ въ умѣ мо-
смѣ

смѣ, чрезъ долгое время обращалось, подземное оное установленіе, которое нашимъ политикамъ, до сего времени неизвѣстно, то есть: что въ изряднѣе учрежденномъ обществѣ, потребно, чтобъ по крайней мѣрѣ, половинная часть, глупыхъ людей находилась. И я весьма удивлялся, какимъ образомъ, столь полезное правило предъ философами нашего свѣта, столько времени могло быть сокровенно; а можетъ быть оно, нѣкоторымъ и извѣстно было, но они его, между политическія установленія, для того внести не хотѣли, что у насъ и такъ, глупцами почти свѣтъ наполненъ, и безъ зависти говоря, ни единой у насъ деревни, не только города нѣтъ, гдѣ бы преполезной оной кислоты недоставало.

Когда я уредя себѣ чрезъ нѣкоторое время отдохнѣ, опять пустился въ путь, проходилъ чрезъ нѣсколько сторонъ, которые въ молчаніи оставляю, для того, что тамъ мало паподалось мнѣ чрезвычайнаго, и отъ вездѣ видимыхъ вещей отличнаго. И уже думалъ я, что шутъ то и конецъ онымъ диковинамъ, которыя Шаръ Назара производитъ. Но когда вошелъ въ землю, называемую КАБАКЪ, вдругъ представились глазамъ моимъ новыя чудовища. и
еще

еще такія, которыя, кажется, всякое вѣ-
рѣніе превосходящѣ. Между жителями се-
спорены, есть отъ природы своей без-
головые, которые говорятъ ртомъ,
по срединѣ груди у нихъ состоящимъ.
Они по сей причинѣ и по природному
своему недостатку, въ труднѣ-
шихъ дѣлахъ, которыя требуютъ мозгу,
участія не имѣютъ, ибо важныя дѣ-
ла, безголовымъ, и поручаемы быть
не могутъ; а употребляютъ они, по боль-
шей части, только въ должности при-
дворные, такъ у нихъ въ спадники, въ до-
моправители, въ содержатели любовни-
ческихъ домоу, а иногда и въ рассыль-
щики, выбираются изъ слободъ тѣхъ, ко-
торыя состоятъ изъ безголовыхъ. Изъ нихъ
же служатъ тамо, въ лакеяхъ, въ дьячкахъ
въ пономаряхъ, и въ другихъ званіяхъ,
которыя, нѣкоторымъ образомъ, безъ моз-
гу, отправляемы быть могутъ. Да и въ
сенатѣ нѣкоторые изъ нихъ, и въ особен-
ной правительствѣ милости, и за заслу-
ги предковъ своихъ, принимаются, что
иногда, и безъ по рожденія общества быть
могутъ. ибо они искусствомъ доказываютъ,
что сенатское у нихъ исправленіе дѣлъ, зави-
ситъ отъ немногихъ сенаторовъ, прочіе же
только щетъ дѣлаютъ, и употребляютъ
для единой подписи, или приложенія рукъ
хб

къ тому, что приго-орятъ иныя. Такъ въ мое время, въ сенатѣ показаннаго города, были два ассессора, отъ природы безголовые, которыхъ однако, сенатское жалованье получали. Ибо, хотя они чувствъ по природному недостатку, и лишены были, однакожъ сглашались умъ и голосъ, въ мѣстѣ съ другими, давали; да еще и лучшее они, предъ своею братьею, щастье имѣли въ томъ, что ежели кто, и недоволенъ будетъ, по своему дѣлу сенатскимъ приговоромъ, то никто за то, набезголовыхъ не осердится, но всю свою злобу, устремлять будетъ на другихъ. Отъсюду можно было видѣть какъ иногда, безопаснѣе бываетъ человеку родиться безъ головы. Города сей, великолѣпнѣе и красотою, рѣдкому, псковскаго круга, городу уступить можетъ. Онъ имѣетъ въ себѣ княжій дворъ, университетъ, и богатыя храмы.

Въ двухъ оныхъ, въ которые я заразъ отътуда пришелъ, провинціяхъ, то есть въ кайбарѣ и шпилекѣ, жители всѣ, находятся Липы. А разнятся они съ собою только въ томъ что первые, времени жизни своей, выше четырехъ лѣтъ не продолжаютъ, другимъ же, не примѣръ должайши въ слухъ слышится. Ибо они обыкновенно, больше четы-

рехъ сотѣ лѣтъ живутъ на свѣтѣ. И по-
той причинѣ, многихъ можно видѣть
путь, дѣдовъ, прадѣдовъ, прапрадѣдовъ
и пращуровъ; можно слышать древнѣе по-
вѣсти, приговоры предковъ, и когда при-
идешь туда, то покажется тебѣ. буд-
тобы за нѣсколько назадъ вѣковъ, родил-
ся ты. Я сколько сожалѣлъ, о несчастѣ
первыхъ, столько щасливыми прославлялъ
последнихъ. Толькожъ послѣ, присмотрясь
состоятельныѣ, обоихъ народовъ состоя-
нію, обманушимъ себя въ разужденіи при-
мѣнилъ. Провинція КАМБАРА, имѣла видѣ
своей слѣдующій: каждой еѣ житель, чрезъ
немигѣе отъ рожденія своего мѣсяцы, воз-
распалъ въ полную и тѣла, и ума сво-
его зрѣлость, такъ что первой годѣ, до
воленъ былъ, всецѣлому его составу вы-
полненію. а прочіе, кажется, опредѣле-
ны ему для одного того, чтобъ онъ себя
приготовлялъ къ смерти. По такому рас-
положенію вещей, земля сія представляла
истинное платоническое общество, въ
которомъ всѣ добродѣтели, во всеконеч-
ной зрѣлости находились. Ибо, какъ они
взирая, на краткость своей жизни, въ
такомъ всегда приготовленіи себя содер-
жали, что вѣкъ сей казался имъ дверью
которую они, въ другую жизнь, въ са-
мой скорости переходятъ, такъ и въ умахъ
ихъ

иѣхъ, воображалось всегда, больше буду-
щее, нежели настоящее состояніе. и для
того каждой изъ нихъ, могъ истиннымъ
философомъ почитаться, которой, пре-
зирая земныя вещи, едичаго только, ис-
калъ негибнущаго и вѣчнаго сокровища,
въ добродѣтели, благочестіи, и въ неле-
стной славѣ состоящаго, кратко заклю-
чаю: земля сія казалась мнѣ Ангеломъ,
или Святыхъ людей жилищемъ, и преиз-
ряднымъ добродѣтели и благочестія учи-
лищемъ. Отъсюду язю какъ беззаконное
есть роптаніе тѣхъ людей, которые на
краткость жизни жалуются и чрезъ то,
какъ бы недовольными себя, противу бо-
га обязываютъ. Ибо жизнь наша, крат-
кою назваться можетъ только по тому,
что мы наибольшую еѣ часть, въ
праздности и роскошахъ погубляемъ, а
она довольно бы для насъ долга была,
если бы мы время свое, лучшимъ обра-
зомъ употребляли.

Но въ другой ужѣ сторонѣ, гдѣ жизнь
выше четырехъ сотъ лѣтъ продолжалась,
видѣвъ я царство всѣхъ тѣхъ мерзостей,
каковы только въ родѣ Человѣческомъ
примѣчать можно. у всѣхъ тамъ обра-
лось, въ глазахъ временное, въ мѣсто вѣчнаго
и никогда некончаемаго, и для того, вы-
Х 2 бѣжалъ

бѣжалъ отъ шулу стыдѣ, пропала правда, уничтожилась вѣра и честность, мѣсто же (и х) знала тамо. лукавство и ковертасло. Сверхъ того, изъ такой долговременности жизни, происходило и другое пагубное дѣйствіе, ибо нѣ, которые, на римѣрѣ, случаемъ получили утрату въ семѣ имѣніи, либо лишили въ какова нистѣ тѣлеснаго члена, или въ неизлѣчимые болѣзни впади, долговѣчность своего вѣка, спѣнушими голосами проклинали, и наконецъ сами себя предавали смерти для того, что по долговѣчности жизни, никакъ въ бѣдамъ своимъ, конца невидѣли. Ибо краткость жизни, бѣднымъ и спраждающимъ весьма дѣйствительное есть утѣшеніе. Обѣ сѣи стороны, были матерією моего удивленія, и я отъ шулу напеленнымъ, философическихъ размышленій, вышелъ.

Потомъ продолжалъ я путь, по крутымъ и по пущымъ мѣстамъ, которыя ссде жашъ дорогу, къ ЗЕМЛѢ БЕЗГРѢШНОЙ, ШПАДАНЬ называемой. Сторона она, названа такъ отъ безгрѣшности, и тихой мирной природы жишелей еѣ. Они всѣ были въ немъ лубки, и считались, щасливишими всѣхъ людей въ сѣмѣ, для того, что они никакимъ слабостямъ

и страстямъ были неподвержены, слѣд-
ственноже и отъ всѣхъ пороковъ чисты.

Безъ всѣхъ законовъ тупъ, всякъ пра-
востъ наблюдалъ,

И вѣрнымъ свято быть, безъ грозъ и
казней зналъ.

Ненада было имъ съ приказами судьей,
Гдѣ всякъ судился самъ, отъ совѣ-
сти своей.

Правитель пользоваться не могъ тоя
спраны,

Котора никакой, не знала вѣкъ войны.

Ниострой мечъ, нилукъ, имъ непот-
ребенъ былъ,

Всякъ въ сладкомъ мирѣ жить, всю
жизнь умѣлъ, ижилъ.

Когда я пришелъ въ сію землю, нашелъ
въ ней все то истинно, что изъ пого-
лосокъ обней слышалъ, то есть: что
добродѣтели, хранятся не закономъ но
разумомъ; ибо зависть, похоть, гнѣвъ,
ненависть, гордость, славолюбіе, вражда,
и всѣ, извѣстные въ родѣ человѣческомъ
пороки, у нихъ никакова мѣста не имѣли.
толькоже при порокахъ, не доставало у
нихъ, и многихъ шакихъ дѣлъ, которые
наиболшимъ, для людей украшеніемъ, и
разумнымъ шварямъ, отъ безразумныхъ

отличіемъ быть вбратся. Кромѣ богословіи, физики, и Астрономіи, всѣ художества и науки, были имъ незнаемы, Юриспруденціи, Политики, Истори, Эпики, Математики, Элоквиенціи, и другихъ многихъ наукъ, они и имени неслыхали и какъ между ими, вовсе неимѣли себѣ мѣста, зависть и славолюбіе, то слѣдовательно, и никакова небыло у нихъ ревнованія, которое ко всякимъ, великимъ и славнымъ дѣламъ, обыкновенно людей возбуждаетъ. Никакихъ они не имѣли полатей, и знатныхъ строеній, никакихъ приказовъ, или судебныхъ мѣстъ, и никакова богатства для того, что никакого у нихъ не было начало - правительства, никакихъ тяжбебъ, и никакой охоты къ имѣнію, кратко сказать: не было у нихъ пороковъ, да небыложъ вмѣстѣ съ ними, изрядства художествъ, великолѣпія, и безчисленныя другихъ дѣлъ, которыя именемъ добродѣтелей называются, сообщества гражданскія прославляющія, и людей, вѣжливыми и политическими людьми, дѣлаютъ. такъ что мнѣ казалось, будто я зашелъ въ прямой дубнягъ, а не въ сообщество. И для того, долго я былъ въ сомнѣніи, не зная какое разсужденіе, положить о семъ народѣ; и должно ли быть такое натуральное состояніе, желанельно человеку

лѣку, однакожъ наконецъ, разудя что лучше имѣть грубую нежели порочную жизнь и что полезнѣе есть, при незнаіи нѣкоторыхъ художествъ не знавъ и разбоевъ, воровства, убійства и другихъ злодѣйствъ, которыя часто, тѣло и душу погубляютъ, щасливымъ призналъ я таково состояніе. Когда по сей сторонѣ, съ неосторожностію ходилъ я, зашибъ голень лѣвой ноги о камень которая безмѣрно у меня заболѣла и распухла. Увидя сей случай деревенской мужикъ, тотчасъ прибѣжалъ ко мнѣ, и сорвавши траву приложилъ къ ранѣ, отъ которой, тогожъ часа боль унялся, и опухоль опала. Изъ сего можно было мнѣ догадываться, что тамошній народъ превосходное имѣетъ знаніе въ лѣкарствахъ да и не ошибся я въ томъ догадъ; для того что *Шлаланкцы*, содержатъ ученія свои въ предѣлахъ весьма тѣсныхъ, недовольствуются шакъ какъ наши много-знатели, одною скорлупою, но добытренности ядра, всѣ вещи изслѣдываютъ. Когда я, за показанное мнѣ онсе благодареніе сталъ благодарить моего лѣкаря, и желалъ чтобъ богъ ему оплатилъ такую милость, онъ мнѣ училъ опытно, толь твердой, ученой, и благочестивой, хотя низкой и деревенскою рѣчью, что я воображалъ его себѣ Ангеломъ божіимъ, ко-
шторой

торой въ образѣ дерева миѣ явился. Отсюда объявилось, какъ не справедливо поприщемъ мы, безрострастїа послѣдователей, которыхъ почитаемъ, будто бы они ничего нежадничая, ни очемъ не печалась, ни за что негибваясь, ни очемъ не рѣдуюсь, за отсѣченіемъ всѣхъ должностей. Жаднодностїю кипящаго сердца, въ лѣтней, и почти разслабленной жизни старѣются. Особливо же, явно стало отсюда то, сколько грѣшатъ такіе люди, которые, нѣ какую необходимость, въ порокахъ предписываютъ человѣку, которые ярость, считаютъ опытомъ храбрости, зависть побужденіемъ къ дѣльности, безвѣрство и сомнительство, поджогою остроумїа или прозорливости. Ибо изъ негодныхъ лицъ развѣ только и негодные вороны родятся могутъ, и наибольшая часть оныхъ добродѣтелей, которыми люди гордятся, и которые у насъ стихами прославляются, больше состоятъ безчестїемъ, нежели славою, если только, философскими глазами, оныя разсмотрены будутъ.

Оставя сію землю, пошелъ я въ провинцію КИЛИАКЪ гдѣ жители рождаются, съ нѣкоторыми набу напечатанными знаками, которые число лѣтъ, и долготу жизни ихъ объявляютъ. Щасливыми признавалъ

знавалъ я и сихъ людей, попому что нѣко-
го изъ нихъ, внезапно и въ самомъ грѣхо-
вномъ дѣспити смерть не похищала. Од-
накожъ понеже всякому у нихъ, извѣстенъ
былъ день его смерти, то всѣ они, по-
каяніе свое, отплатили на послѣдній часъ
своей жизни, и для того, ежели кто
представлялся между ими благочести-
вымъ, и добрымъ человѣкомъ, то онъ
былъ такой, которому напечатанные,
на лбу его знаки, скорой конецъ жиз-
ни предвѣщали. Я видѣлъ, что нѣкто-
рые изъ нихъ согнувши головы по горо-
ду ходили, всѣ же они были опредѣ-
лены е смерти оброчники, которые свои
дни, и минуты по пальцамъ разчитали, и
съ ужасомъ, на приближающійся къ нимъ
послѣдній часъ посматривали. Изъ чего
примѣчалъ я такожъ премудрой создате-
левъ промыслъ, и признавалъ за лучшую
для твоей пользы то, чтобъ онъ нихъ
смертной часъ сокровенъ былъ.

Прошедъ сію сторону, и перевезшись
лодкою, чрезъ нѣкоторое небольшое, че-
рнаго цвѣту море, прѣхалъ я въ землю АС-
КАРАКЪ. Новыя путѣ опять, оказались
мнѣ чудовища, ибо какъ земля КАБАКЪ,
производитъ животныхъ безголовыхъ,
такъ въ сей сторонѣ, нѣкоторые жители

о семи головахъ раждаютъ я. Они состоятъ славными многознателями, которыхъ за такое ихъ природное дарованіе, въ древнія времена, прочіе граждане, почти въ божественномъ, содержали почитеніи, такъ что изъ однихъ ихъ слободъ, выбирали владѣтелей, совѣтниковъ, сенаторовъ, и надъ губными судами начальниковъ. Но понеже они, сколько имѣли у себя головъ, столько и различныхъ сзویствъ, то хотя они скоро, и проворно, разные вдругъ должности отправляли, и ничего въ правленіи общества, безъ попытки не ссавили, однакожъ ради такого, другъ затѣваемаго ими многодѣлія, и ради различныхъ оныхъ, и въ одномъ человекѣ, противящихся съ собою воображеніи, бѣдственную во всемъ дѣлали смѣсь, и такое со временемъ, въ дѣлахъ произошло отъ нихъ замѣшательство, что послѣ надобно было, цѣлое столѣтіе работать, для успокоенія оныхъ возмущеній, которыя всезнательное сѣправительство, у нихъ причинило. Чего ради закономъ предостережено, чтобъ седмиголовые, къ общественнымъ, и важнѣйшимъ дѣламъ, вѣчно допускаемы небыли, и чтобъ обществомъ правили въпредъ, одни простыя деревья, то есть тѣ, которые только, одну голову имѣютъ. И тако

тако, которые издревле, почитаемы были прызнашными, и къ богамъ близкими людьми, въ мое время, почти въ такомъ же находились состояніи, въ какомъ и безголовые стороны Кабака жили. Ибо какъ оныя будучи со всѣмъ головы лишенными, ничего дѣлать не могутъ, такъ сѣ ради множества головъ, все дѣлаютъ превращенно. И затѣмъ отдалены будучи, отъ всѣхъ общественныхъ должностей, въ дѣломъ презрѣній старѣются. Однакожъ иѣсколько они обществу украшеніемъ служатъ, для того что ихъ вездѣ водятъ вмѣсто комедіантовъ, чѣмъ они художества свои оказывали, и представляли бы собою, сколь шаровата въ произведеніи ихъ была натура; Толькожъ сжелибъ она была въ нихъ покупѣ, нежелибы одною ихъ одарила головою, конечно шароватѣе она бы могла называться. Изъ цѣлаго онаго, семиголовыхъ народа, при только челоука, въ мое время у дѣлъ находились, однакожъ допущены они были къ онымъ не иначе, какъ по отсѣченіи шести головъ. Изъ чего дѣлается, что при оставшей одной только у нихъ головѣ, смѣшанные сны, которыми они страдаютъ, воображенія, уничтожаются, и въ общее, съ другими, разумніе приводятся тѣмъ примѣромъ, какъ

словники, часто отъ деревьевъ отрѣзы-
ваютъ нѣкоторыя сучья, чтобъ чрезъ по-
оспальныя, большую живость себѣ полу-
чали, однакожъ мало кто изъ семиго-
ловыхъ, на сѣе отважается, ради бо-
лезни и пасности смертной. Отъсюду научился
я какъ всякая излишность вредна, и какъ
и истинное остроуміе, состоитъ въ
простотѣ мозгу и порядочной мысли.

Изъ сей стороны, пошелъ я пустыми
мѣстами, въ княженіе ВОСТАНИКИ, ко-
торого жители по наружному образу сво-
его тѣла, мало чѣмъ разнятся отъ ло-
тушицъ, но внутри ту имѣютъ опшѣ-
ну, что сердце ихъ положеніемъ находи-
тся въ правомъ ихъ бедрѣ, такъ что мо-
жно ихъ назвать сердце въ штанахъ но-
сящими. И посей причинѣ они между всѣ-
ми онаго шара жителями, крайнѣ трус-
ливыми и безсильными почитаются. Я уп-
руженъ будучи скучнымъ моимъ путемъ
и на вошелъ въ нѣкоторой постоялой
дворъ, забранился на неповоротливаго, и
збѣгающаго хозяина, но онъ падши предом-
ною на колѣни, со слезами просилъ моего
милосердія, и давалъ мнѣ правое бедро шу-
пать, чтобъ чрезъ то примѣнилъ я,
дрожашее въ немъ сердце. Чего ради я,
обратя гнѣвъ свой въ смѣхъ, спалъ пла-
чушаго

чушаго утѣшать, и изъ страха ево вы-
велъ. Поднявшись на ноги мой хозяинъ
цѣловалъ мнѣ руки, и для приготовленія
ужина отъ мѣта вышелъ. Потомъ не-
много времени спустя, слышны стали по
всей поварни вздохи и ужасные вопли. Я
на оныя прибѣжавъ, съ великимъ удив-
леніемъ, увидѣвъ, трусливаго моего хо-
зяина, плетью и кулачками, съ женою, и
слуганками воюющаго, которой какъ
скоро меня увидѣвъ, тотчасъ ударился
бѣжать, и скрылся. Чего ради я оборотясь
къ семьѣ ево, сталъ спрашивать, какую
они виною, или проступкою, осердили
толъ кроткаго человѣка. Но они вступя
въ землю глаза, долго времени стояли
молча, и не смѣли объявлять своихъ по-
боявъ, когда же я неоступно продол-
жалъ ихъ спрашивать, и прошеніе смѣ-
шивалъ съ грозою, то хозяйка начала
говорить мнѣ, такимъ образомъ: не со-
всѣмъ, какъ видно, гости! извѣстны тебѣ
человѣческія свойства. Жители сего кня-
женія, которые и взгляду, вооруженнаго
непріятеля терпѣть не могутъ, и кото-
рые заслыша только, маленкій на дворѣ
шумъ, обыкновенно трепещутъ, великую
власть, и храбрость оказываютъ въ по-
варняхъ, и на безоружную семью свою,
свирѣпо вооружаются, и тако вооружен-
ныхъ

ныхъ бояся, надѣ безоружными храбрующѣ. И по сей де причинѣ, общество наше, со-сѣднимъ народамъ состоимѣ добычсю и посмѣшищамъ. Но въ пограничномъ де съ нами народѣ, которому мы дань платимъ, муцины другое имѣютъ свойство, они съ одними только непріятелями де, утѣся и въ полѣ властительствуютъ, а дома служатъ. Удивлялся я оспроумѣю оной хозяйки, которая казалась мнѣ лучшей де-ли достойною, и послѣ того разсмотрѣвъ обстоятельнѣ нравы, и умы человѣческаго рода, истиннымъ призналъ все то, что она мнѣ говорила, ибо безчисленными, можно доказать примѣрами, что не одинъ только былъ Геркулесъ, которой побѣжденъ подѣ женской хвостѣ покорилъ свою голову, но нынѣ и всѣмъ храбымъ мужьямъ, такая въ свѣтѣ досталась доля, чтобъ они въ ярмо женъ своихъ, терпѣливо сами, вкладывали свою шею, напрошивъ же того самые трусливѣйшіе люди, и которые съ боспанками, сердца въ штанахъ носятъ, на поварняхъ состоятъ героями. Народъ сей содержитъ въ защищеніи сосѣдовъ своихъ, которыми и вѣчную дань онъ платитъ.

Овшавъ сей народъ, погрузился я на другое судно, и поплылъ къ землѣ ми-
колакъ

КОЛАКЪ называемой. На семь суднѣ, украдена у меня дорожная хлѣбная сума. Я за оную долго ссорившись съ перевозчикомъ, которой въ кражѣ крѣпко запирался, пошелъ къ правительству тамошняго мѣста, объясняя, что ежели не можно мнѣ дать суда, по праву о вещахъ въ с храненіе поручаемыхъ, и о воровствѣ гласящему, то что по крайней мѣрѣ, перевозчикъ злой свой умыселъ, просто только мою пропажу возвратитъ мнѣ долженъ. Однако перевозчикъ не только непереставалъ, упрямо въ томъ запирается, но еще и сталъ на меня просить суда за порицаніе. Сенатъ, въ толь сомнительномъ дѣлѣ требовалъ у меня свидѣтелей, но я не могши оныхъ вовсе представить, просилъ, чтобъ соперникъ мой, опелся въ томъ присягою. Услыша слово присяги, президентъ усмѣхаясь сказалъ мнѣ: „никакого, госты!
 „Вѣрю мы здѣсь не обязываемся, одни
 „у насъ боги есть отчества законы. И
 „для того, доказательства уличитель-
 „ныя должны быть у насъ по законнымъ
 „обстоятельствамъ какъ то квитанціями,
 „векселями, своеручными росписками, пе-
 „чатаемыми письмами, и свидѣтельства
 „представленіемъ. Ежели кто сихъ об-
 „стоятельствъ не имѣетъ, не только
 „напрасно суда ищетъ, но еще и самъ,
 за-

„ за порицаніе, осужденъ будетъ. Потому
 „ и ты докажи свое дѣло свидѣтелями,
 „ и кладъ твой тебѣ возвращена будетъ. „
 Такимъ образомъ за неимѣніемъ свидѣ-
 лей, проигравши я свое дѣло, не такъ мню,
 какъ общества сего долю, разсуждалъ се-
 жалнѣй достойною. Ибо отсюда объясни-
 лось, какъ слабы и не крѣпки въ свѣтѣ об-
 щества, ежели они, на однихъ человѣче-
 скихъ законахъ утверждаются, и какъ
 маловременно, пребывать могутъ поли-
 тическія знанія, ежели они семиннымъ
 вѣры укрѣплены не будутъ! Я жилъ тамо
 три дни, и между пѣмъ всегда въ стра-
 хѣ находился, ибо хотя въ семъ народѣ,
 гражданскіе права и весьма полезны, и
 хотя беззаконія, наитяжчайше наказы-
 ваются, однакожъ въ безбожномъ, и отъ вся-
 каго союза вѣры разрѣшенномъ обществѣ,
 никакой и нѣтъ, и надѣяться не можно,
 безопасности, для того, что никто въ
 немъ не поопасется, всякихъ записывать
 злодѣйствъ, ежели только оныя попасен-
 ны быть могутъ.

Попрощавшись съ безбожною землею,
 и перешедъ многотрудной хребетъ горы
 пришелъ я въ городъ бракъмать, на
 плоскомъ мѣстѣ у корня горы лежащій.
 жители сего города, всѣ можжевельники.
 Первой

Первой, которой мнѣ встрѣчу попался, навалясь на меня всею тяжестью своего тѣла, опрокинулъ меня взначь на землю и когда я спрашивалъ, причины такого нахальства, онъ весьма учтивыми рѣчами, просилъ у меня прощенія. Потомъ тотчасъ другой мимехоломъ, палкою, которую онъ въ правой рукѣ несъ, такъ меня по боку ударилъ, что я насилу съ умомъ собрался. Но и тотъ потому же, неоглядательствомъ извиняясь, многословною рѣчью, просилъ винъ своей оплуценія. Чего ради я уже, подозрѣвая сей народъ слѣдымъ, либо кривымъ, проходящихъ встрѣчу, прилѣжно остерегался. Въ самомъ же дѣлѣ, оной порокъ тамошнихъ жителей, происходилъ изъ безмѣрно острого нѣкоторыхъ зрѣнія, по которому они, отдаленнѣйшіе и другимъ невидимые вещи разбираютъ, а ближайшихъ, и предъ ногами у нихъ лежащихъ отъ излишней остроты глазъ, не видятъ. Они обыкновенно, словутъ тамъ *маххатты*, и побольшей части упражняются въ превосходящихъ ученияхъ и въ Астрономіи; ибо они, по безмѣрной остротѣ глазъ, въ земныхъ вещахъ ничему не годятся, для того, что будучи островидными мѣлостей наблюдателями, въ великихъ дѣлахъ слѣпыми находятся; однакожъ въ провѣдываніи рудокопныхъ ямъ, общество тамо-

Ч

шнее

шее, посредствомъ ихъ, пользуется. Ибо кто поверхности земли не видѣтъ, тотъ всю подъ коркою еѣ, сокровенно тѣ разсматривать можетъ. Отвсюду научился я, что есть нѣкоторые люди, которые остѣйшими рысевыхъ глазами слѣбствуя, болше бы могли видѣтъ, ежели бы они потупѣе глядѣли.

Перешедъ крутую, и прѣшруднаго входу гору, вошелъ я въ землю МЮТАКЪ, которой столичной городъ представлялъ видъ ракишнику, для того что онъ жителей въ себѣ содержитъ ракишъ. Пришедъ я на рынокъ, увидѣлъ нѣкотораго совѣмъ здороваго молодца, на отходномъ стулѣ посаженнаго, и милосердія отъ сенапа просящаго, и какъ я спросилъ тамошнихъ жителей, чтобы у нихъ оное чудное происхожденіе значило; отвѣчали мнѣ, что оной сидящій есть злодѣй, которому сегодня, имѣетъ быть данъ пятойнадесять прѣмъ. Пораженъ будучи таковымъ отвѣтомъ, пошелъ я отсюда прочь, и послѣ просилъ оной загадкѣ рѣшенія, отъ моего хозяина. А онъ мнѣ на то говорить началъ слѣдующую рѣчь: кнутовъ, де, шинъ, виселицъ, и другихъ такихже казней, которыми собѣдныя народы, злодѣйства сокращаютъ, мы во вся не знаемъ,
для

для того, что мы имѣемъ намѣреніе, не
 столько казнить пороки, сколько исправ-
 лять порочныхъ. Преступникъ оной, ко-
 торого ты недавно, на публичномъ стулѣ
 сидящаго видѣлъ, есть глупой книгописа-
 тель. Онъ за жадность свою къ писанію
 книгъ, которой въ немъ сенаѣ, ни запре-
 щеніями, ни увѣщаніями сдержанъ не-
 могъ, нынѣ въ публичное осужденъ нака-
 заніе, или въ лѣченіе, по чему городскіе
 фискалы, будучи всѣ доктормы медицины,
 не престають его частыми проносными из-
 нурыть до тѣхъ поръ, пока онъ устудив-
 ши горячую свою охоту, глупые книги
 писать перестанетъ. Насилу только
 окончалъ онъ сію рѣчь, какъ повелъ меня
 въ публичную аптеку, гдѣ я съ великимъ
 ума изступленіемъ видѣлъ, разположенные
 по порядку ящики, съ слѣдующими над-
 писями: порошокъ противу лакоме-
 ства. пилюли противу похоти.
 Тинктура противу свирѣстия. лѣ-
 карство смягчительное, или наливъ
 хладительной противу роскоши,
 и прочая. Я изобразить не могу, какихъ
 сіи аллѣргіи закруженъ въ мозгу моемъ
 наплодили, но еще кончише въ вѣщице-
 нѣ приведенъ я былъ, когда увидѣлъ связ-
 ки нѣкоторыхъ манускриптовъ съ таки-
 ми надписями: рѣчь ВЕЛ. ПИЗАГА, ко-
 торой

торой утреннее чтение, ШЕСТЬ СТУ-
ЛОВЪ ИЛИ ПОСЛАБЛЕНІИ ЖЕЛУДКА
ПРИЧИНАЕ.Ъ. РАЗМЫШЛЕНІЯ ДОКТО-
РА ЮКЕЗА, КОТОРЫЯ БЕЗСОННИЦУ ЛѢ-
ЧАТЬ и прочая. Того ради весьма мнѣ
дикимъ казался сей народъ, но для поч-
тѣшаго о силѣ оныхъ лѣкарствъ моего
устренія, разврунулъ я первую книгу. она
и такъ глупо была написана, что лишь
сталъ я читать первой еѣ раздѣлъ,
тотчасъ зѣвать началъ. Когда же еще
даѣ продолжалъ чтеніе, почувствовалъ въ
кишкѣхъ моихъ бурчаніе и рѣзь. Но какъ
мнѣ, будучи тогда совершенно здорову,
очищеніе желудка было не надобно, бро-
сивши я книгу отъ туду ушелъ. По се-
му видѣлъ я, что въ свѣтѣ ничего, нѣтъ
со всѣмъ бесполезнаго, и что и самыя
прегудыя книги могутъ имѣть свое
употребленіе. Припомъ же выразумѣлъ
я изъ сего, что и народъ оной, хотя
удивительно для меня дикъ, однако не
крайнѣ глупъ былъ. божился мнѣ мой
хозяинъ, что когда онъ долгое время му-
чился безсонницею, то изъ одного чтенія
доктора Юкеза, выздоровѣлъ, и что та-
кую чуждая книга имѣетъ въ себѣ силу, что
и въ самое время неспанія дремоту наноситъ.
Сіи и другіе повѣсти слыша я, удиви-
тельными волнованіями мыслей беспокоился;
однакожъ

однакожъ, чтобъ прежней моей философіи круги не совсѣмъ во мнѣ помѣшались, поскорѣе я изъ оной земли началъ убираться. И подлинно, удачно мнѣ случилось расстаться съ оною землею, понеже новыя другихъ народовъ чудовища, и представляемыя вездѣ явленія, долговременно, вышеноказаннымъ моимъ мыслямъ, во мнѣ обращаться не допустили. Окончавъ же мое, около шара сего путешествіе, когда я *МЮТАКІАНСКУЮ*, философію любопытнѣе разбиралъ, художество оное лѣченія, коимъ рою означенной народъ содержитъ, не всеконечно опметнымъ мнѣ разуждалось, для того что я часто имѣлъ случай, видѣть и въ Европѣ ишей шакіе книги, коимъ рою рвѣшу, поносъ и сонъ читающимъ причиняющъ; но что до болѣзней духа касается, то я на *МЮТАКІАНСКІЯ* основанія, согласиться не могу, хотя и признаю, что есть нѣкоторые болѣзни тѣла, которые мы съ болѣзнями духа, смѣшиваемъ. Какъ остроумно написалъ, нѣкоторой стихотворецъ нашего свѣта, слѣдующею Эпиграммою.

Давно мы Секстъ съ тобой, одну болѣзнь терпимъ,

Котора званіемъ лишь разнится своимъ.

Мнѣ острая внутри , мокрота грудь
сбѣдаетъ ;

Тебѣжѣ она въ ногахъ подагру
причиняетъ.

Но разность въ томъ: тебя жалѣ-
ютъ всѣ друзья;

Меняжѣ посылымъ всѣмъ, чинитъ
болѣзнь моя.

Когда ты танцовать, не сможешь
за ногами,

Податрой, всѣ тебя , легко опра-
вятъ сами,

Но я если въ пиру, хочу отречься
пѣть ,

Въ угрюмыхъ, принужденъ , и въ
гордыхъ тамъ сидѣть.

Безспорножѣ легче ты, ведь мо-
жешь танцъ отпавить ,

Нежѣ я могу себя въ чахошкѣ
пѣть заставить.

Оставя сѣю землю, и перевезшись чрезъ
нѣкоторое желтоцвѣтное озеро, присталь
я къ землѣ МИКРОКЪ, но какъ хотѣлъ
войти въ городъ тогожѣ имени , нашелъ
вороты запертые , чего ради нѣсколько
ждать принужденъ былъ, пока оныя, отъ
сонливаго сторожа съ замка и цѣпей
отваленны стали. Весь городъ въ глубокомъ
дождѣ находился, кромѣ что хронотъ спя-
щихъ,

щихъ, въ проходѣ моемъ, вездѣ наполнялъ мои уши, такъ что я почиталъ себя тамъ, быть въ истинномъ, каковъ стихотворцы представляють, домѣ сна. И для того тихонько говорилъ я самъ съ собою: О ежелибы здѣлся случай, рождался здѣсь сапѣтниками, нѣкоторымъ сенаторамъ, и другимъ почтеннымъ отечественного гражданинамъ, которые будучи безмѣрными любителями покоя, куда по блаженномъ семъ городѣ, благополучно бы и сложной жизни еяю препождали! Однакожъ изъ выѣсокъ и надписей домовъ тамошнихъ, объявилось мнѣ, что жители оныя, какъ художества и ремесла употребляютъ, такъ и судебныя дѣла производятъ, и по предводительству таковыхъ надписей, нашелъ я тамо постылой дворъ, къ которому однако, никакова приступу не было, понеже двери состояли на замкѣ и на запорѣ; и хотя уже солнце, полуденной на небѣ кругъ переступило, но жителямъ еще то ночь была. Наконецъ, когда я непрестаннымъ стукомъ, двери безпокоилъ, отперъ мнѣ хозяинъ. Сушки въ семъ городѣ, раздѣляются на дватцать на три часа, изъ которыхъ девятнадцать опредѣляются для сна, а остальные четыре, для отправления дѣлъ. Чего ради, подзѣрвая я, непонятное у нихъ обществен-

ныхъ

ныхъ дѣлъ пренебреженіе, какую можно было въ готовності найти пищу, принесѣ себѣ приказалъ, опасаясь, чѣмъ повара, въсамомъ приготоуленіи /обѣда, ночь не захватила, толькожъ по причинѣ той, что все у нихъ дѣлается сокращенно, и всякая излишность опуставляется, и маленькой ихъ день, доволную долгошу имѣетъ, и для отпрауленія дѣлъ достаточно служить. Послѣ обѣда, которой, скорѣ моего чаянія, мнѣ былъ представленъ, хозяинъ повелъ меня по городу; между чѣмъ зашли мы въ молебной ихъ храмъ, гдѣ сказуема была проповѣдь, корѣшкая правда по времени, но весьма долгая по важности своей. Проповѣдникъ, тотчасъ началъ говорить предложенное свое дѣло; никакихъ не было у него окружностей, никакова пущорѣчія, и никакова излишества, такъ что ежели подземную оную проповѣдь, соравнить съ наидолжайшими рѣчами *Магнуса Петра*, которые часто мнѣ несносную скуку приносили, то она мнѣ въ двое, противъ ихъ пространнѣйшею показала. Равножъ краткостію, отпрауляется у нихъ и судебныя дѣйствія: повѣренныя при судахъ ихъ малыми словами, многіе вещи представляютъ, и тотъ часъ свидѣтелями дѣло доказываютъ. Приходитъ мнѣ здѣсь на память, какъ я видѣлъ

дѣла у нихъ списокъ, недавно предъ нѣмъ, заключенныя ими, съ сѣдѣвшими народами союзныя договоры, которые сочинены были такими словами: Между Мирсканскимъ и Сплендианскимъ народами, имѣетъ быть вѣчная дружба, границами обоихъ владѣній, будетъ река Климанъ, и связь горы Цѣбора подписуемъ; и прочая и прочая, и такъ теми словами, заключено здѣсь то, что у насъ въ нѣмъ непремѣнно пребудетъ. Отъ этого явилось, стало, какъ съ меньшими хлопотами; и меньшимъ времени предѣломъ, можно рѣшить всякое дѣло; ежели оставалась излишность, такъ какъ прохожему человеку, въ половину бы кратчайшій былъ путь, ежели онъ могъ имѣть вездѣ прямую дорогу. Жители сего города всѣ кипарисы, которые шишковатыми листьями, онѣ другъхъ деревъ разныя. Шишки же оныя уречеными, прибавками и убавками, иногда увеличиваются, а иногда уменьшаются, и когда у нихъ начинаютъ листья разлущиваться, то онигошныя имъ мало по малу уменьшаясь, для того что тогда мокрота, въ шишкахъ лба, сплыветъ у нихъ на глаза, и скажется, приближеніе ночи имъ означеніе.

Отъ сей земли, одного почти дня путемъ, разстояніе имѣетъ МАКЕРСКЪ,

или сторона безсонная, ибо по всегдашнему, тамашнихъ жителей неспанию, и жизнь ихъ, всегда сснспитъ базнокойная. Пришедши я въ городъ пострѣчалъ одного, пореняющегося молодца, и съ покорностію прсиавъ его, чпсбъ снб въ одну какую ниссть показавъ мнѣ квартиру, но снб объявля себя недосужнымъ, съ безспанночною порепоснтію продолжалъ ходъ свой. Да и всего тамашнюю народа, такая въ обращеніи была скорпоснжнность, что они казались мнѣ по мѣстамъ города не хадящими, но бѣгающими, либо лѣтающими, такъ какъ будто бы они опасались, чпсбъ не опоздать домой прпшпш. Чего ради я, сперва думая, что пснбъ городъ пожаромъ обнятъ, или другое какое ниссть нечаянное нещастіе жителей перепужало, долго одинъ шатался, пска наконецъ, пспснлой дверѣ, по выставленной надъ дверми вывѣскѣ, мнѣ попался. Я шупъ видѣлъ, однахъ прпхсдающихъ, другихъ выходящихъ, инѣхъ снбъ великой порепоснті изнемогшихъ, такъ что почши цѣлую четверть часа, прпнужденъ я былъ у дверм спснпть, пока мснб въ квартиру водрался. А какъ вошелъ, пснщасъ безчисленными запрсснками, шавъ меня бспснпнть стал: снбъ спрасснвалъ меня, чсн я чснлвкъ? Куда гду? Свомъ давню въ ссмѣ городъ обрацщаюсь

обращаюсь? другой любопытствовалъ , особенно ли я стану обѣдать, или въ общемъ столѣ, либо въ которой комнатѣ, въ красной ли, въ зеленой ли, въ бѣлой ли, или въ черной; пикожь въ вер-хнемъ ли ярусѣ дому, или въ нижнемъ, и другими такимижъ, безсмысленными любопытствами мнѣ скучали. Хозяинъ постоялаго двора, которой при томъ, и нѣкотораго нижняго приказу, былъ подъячей, на шу-пору отлучился было, для приготовления обѣда, а какъ, нѣсколько времени спустя возвратился, то онъ безконечнымъ многорѣчіемъ сталъ разсказывать мнѣ, происхожденіе одной тяжбы, которая уже де-сянь лѣтъ продолжалась, и которая въ то время, уже въ десятомъ переносѣ, разныхъ судовъ находилась, и сказалъ. надѣюсь де, что оная чрезъ два года времени, совсѣмъ окончится, для того, что только два суда, еще осталось такихъ, сверхъ которыхъ больше апеллаціи быть не возможно. Я, по онымъ расказамъ, въ превеликомъ ос-тупался удивленіи, и узналъ чрезъ то, что народъ сей, крайнее свое упражненіе имѣ-етъ въ пустоши. По отлучкѣ отъ меня хозяина, обхаживая въ кругъ оной домъ попалъ я въ нѣкоторую библіотеку. Она въ разсужденіи числа книгъ, весьма была богата и полная, но въ разсужденіи ва-
Ш 2
жности

жності книгъ, весьма скудная и общія;
между книгами по краямъ перелестными
примѣтилъ я слѣдующіе:

1 Описаніе главнаго шаманята
храма въ 24 томахъ.

2 Осаду крѣпости Пегункъ въ 36
томахъ.

3 О употребленіи травы слакъ въ 13
томахъ.

4 Рѣчь на погребеніе Сенатора
Якзы въ 8 ми томахъ.

Хозяинъ возвратясь ко мнѣ, описалъ мнѣ
въ состояніе шаманята г рода, откуда
примѣтилъ я, что дѣла, лучшее свое от-
личеніе, имѣющъ у спящихъ *МИКРОКИ-*
АНОВЪ, нежели у живущихъ, въ безрѣс-
шанномъ неспаніи *МАКРОКИАНОВЪ*, ибо
первые изъ нихъ, наблюдающъ одно ядро,
а другіе только коркою, и скорлупою за-
бавляются. Ся стороны жили, также
кипаригы, и наружнымъ видомъ своего
тѣла, выключая только лобные шишки,
мало что отъ *МИКРОКИАНОВЪ* разня-
лись, однакожъ крови, или соку такого,
какъ другіе сего шара одушевленные де-
рева, они не имѣютъ, но вмѣсто крови,
находится у нихъ въ жилахъ, густая нѣкая
мекрота, содержащая въ себѣ, меркуріа-
лну

дну силу, иные же оную мокроту и прѣ-
мымъ меркуріемъ почитаютъ, для того
что онъ и въ термометрахъ, поже са-
мое дѣйствіе производить.

Двухъ дней путемъ, разстояніе свое-
го сей земли имѣетъ республика СИК-
ЛОКЪ, которая на два союзія, но подѣ-
ранными, и противными законами нахо-
дящаяся обществу, раздѣляется, первое изъ
нихъ называется ИО, основанное отъ Ми-
баха, славнаго въ древнія времена, зако-
нодавецъ, но между подземными, втораго
Ликурга. Онъ умѣренная, утвердивъ ре-
спублику, особливо умѣренностію расхо-
довъ, всякую строго запретилъ роскошь.
Чего ради, обществу оное, по воздержанію
и умѣренности, достойно называться новою
Спартою. Однакожъ, удивительно мнѣ
было, что въ республикѣ оной, наилуч-
шимъ образомъ учрежденной; и изряднѣ-
шомъ законовъ хвалящейся, весьма много на-
ходило нищихъ. Ибо, куда только ни
взглянешъ, вездѣ увидишь дерево, милос-
тыни просящее, такъ что нигдѣ нѣтъ,
прохожему челоѣку, скучныя дороги, какъ
въ семъ обществѣ. Я когда прилѣжнѣе раз-
смотрѣлъ состояніе той республики,
узналъ, что нищета оная происходила
единственное отъ скупости жителей.

Ибо по причинѣ той, что всякая у нихъ роскошь запрещена, и богатѣйшее весьма скупое содержаніе свое имѣли, народъ принужденъ былъ, у нихъ жить въ лѣнности, въ незѣжестѣ, и въ нищенской жизни; для того, что нѣтъ ни кому способа, какъ бы достать себѣ пропитаніе: Отсюда я научился, что скупость и умеренность расходовъ, такое жѣ самое, въ гражданскихъ дѣлахъ имѣетъ дѣйствіе, каково запоръ крови, производилъ въ человѣческомъ тѣлѣ. Въ другомъ обществѣ, именуемомъ либо, пространную и роскошную люди имѣютъ жизнь, и никакова не щадятъ издивенія, чего ради тамо, по превѣтанію вездѣ художествъ и рукодѣлій, всѣ жители посцѣряются къ трудамъ, которыми они, не только нищеты избѣжать, но и обогащаться способны могутъ. Ежели же кто у нихъ, въ нищетѣ страдаетъ, тотъ долженъ пенять на свою лѣность, когда пропитаніе свое достать всякому, безпрепятственной вездѣ, дозволяется случай. И тако пространная, богатѣйшихъ жизнь, одушевляетъ цѣлое общество, не иначе какъ обращеніе крови, всѣ тѣлесные члены укрѣпляетъ, и въ расцвѣтіе приводитъ.

Съ сею стороною граничитъ ААМА преславное докторовъ жилище. Въ ней съ такою прилѣжностію, лѣчебному ху-дожеству обучаютъ, что прямѣе докторомъ медицины, никто почитаться не можетъ, ежели онъ въ знанномъ ААМСКОМЪ училищѣ, не обучался. И по сей причинѣ, шоль великимъ, докторовъ множествомъ, наполненъ тамошній городъ что свободнѣе въ немъ докторовъ, нежели людей находить можно. Всѣ улицы, позаняты тамо аптечными лавками, и продажныхъ, анатомическихъ инструментовъ полатами. Я однажды, прогуливаясь по городу, встрѣчалъ одно дерево, которое умершимъ исчезающаго тогда году, списки продавало. Съ крайнимъ удивленіемъ было мнѣ читать въ нихъ, что прошедшаго предѣтѣмъ году, родилось только сто пятидесять, а умерло шесть сотъ деревъ. Печаль истинно не могъ я, какимъ образомъ въ оградѣ самота АПОЛОПА, толкая ежегодно, могла происходить народу гибель; и для того, сталъ я спрашивать книгопродавца, что за чрезвычайная была зараза, или моровая язва прошедшаго году, которая столько, городъ ихъ вынустошила; но онъ отвѣчалъ: что два года назадъ, и еще больше умерло людей. „ И сія де „ живыхъ, и умершихъ пропорція, здѣсь есть обыкновенна

„ обыкновенна , что умирающихъ число
 „ часто въ шрое бываетъ большее, для то-
 „ го что жители де сего города, непр с-
 „ танными мучатся болѣзнями, коя орые
 „ безиременную смерть имъ наносятъ, такъ
 „ что, ежелибъ ежегодно не пополняли при-
 „ сылкою жителей здѣшнихъ ближніе про-
 „ винціи, скоробъ совѣмъ запустѣлъ сей го-
 „ родъ,, Что ради я, за благовременно сталъ
 „ отъ туду въ путь собираться, не отважи-
 „ ваясь долѣ, въ сей сторонѣ мешкать, а себѣ
 „ ливо, что мнѣ имя докторовъ, и видѣ анато-
 „ мическихъ инструментовъ, послѣ бывшаго
 „ въ философской землѣ приключенія, еще и
 „ тогда въ памяти сбращались, и тако
 „ оставя сію землю, продолжалъ я путь
 „ свой до мѣстъ мѣстъ, пока пришелъ
 „ въ одну деревню, четырма тысячами ша-
 „ говъ, отъ туду отстоящую, гдѣ жи-
 „ тели ни докторовъ, ни болѣзней не знаютъ

Бывши два дни въ пути, попался я въ
 ВОЛЬНУЮ ЗЕМЛЮ, гдѣ каждой житель,
 подѣ собственнымъ своимъ находяся пра-
 вомъ и отпѣсно держа домъ свой
 никакимъ законамъ, и ни чьимъ повѣ-
 нїямъ, не повинуется, однакожъ между
 тѣмъ всѣ таковы обыватели и общестна
 наблюдають, и въ общественныхъ дѣлахъ
 съ старѣшими созвѣтуютъ, которые ихъ
 къ

къ миру и согласію. непрестанно увѣща-
вая, о первѣйшемъ ономъ натурѣ правилъ,
то есть: чего себѣ не хочешь, того дру-
гимъ недѣлай, всегда напоминають. На
всѣхъ у нихъ городскихъ, и на деревенскихъ
воротахъ, поставлены статуи, которыя
кандалы и цепи, ногами шопчуть съ та-
кою надписью: ЗЛАТАЯ ВОЛѢНОСТЬ. Въ
первомъ, въ которой я вошелъ городъ, ви-
дѣлъ все спокойно, только жители въ
немъ ходили съ нѣкоторыми перевязками,
перевязки же тѣ, состояли у нихъ зна-
ками и примѣтами нѣкоторыхъ загово-
ровъ, въ то время въ городъ приходив-
шихъ. Приходы къ знатнѣйшимъ домамъ
окружены были, вооруженными караульны-
ми, и всѣ граждане, въ готовности къ
сраженію находились для того, что го-
докончаніи перемирія, черезъ день война,
между ими возобновлена быть имѣла. Че-
го ради я дрожа отъ гнѣву бѣжалъ при-
нужденъ былъ, невольникомъ себя почитая
домѣхъ поръ, показъ виду вольной земли
не выбѣжалъ.

Сосѣдняя сей землѣ, есть провинція
ЮХТАНА, о которой, когда мнѣ рассказывать
стали, я ужасался, для того что мнѣ
казалось все въ ней смущеніе, опасіе и
превращеніе нежели въ землѣ вольной; но
Щ спюрона

сторона сія, состояла зборищемъ, и при-
томъ въ вѣхъ вѣрѣ, и въ ней всѣ какіе поль-
зе, по всей оной планетѣ, къ вѣрѣ надле-
жащія установленія, разсѣянно находитьсѣ
могли, какъ бы въ ц. нтрѣ, совокупно собран-
ныя, были. Въ такихъ обстоятельствахъ,
приводя я себѣ на память, сколько возму-
щенія, во многихъ Европѣйскихъ обществахъ,
обыкновенно причиняетъ разность вѣрѣ,
чрезъ силу отважился, вступить въ сто-
личной городъ ЮХТАНСЬ, въ которомъ сколь-
ко площадей, улицъ, и переулковъ, столько
вездѣ капищъ, разныхъ, и противныхъ
сѣ собою, сектъ, щитать было можно.
однакожъ томъ часѣ, пропалъ во мнѣ ст-
рахъ, когда я увидѣлъ, крайнее тамъ, вез-
дѣ царствующее согласіе, которое, ника-
кими другъ на друга жалобами, нигдѣ не-
разрывалось, одинъ вездѣ въ дѣлахъ поли-
тическихъ, былъ видѣ, одна у вѣхъ мысль
одинъ покой, и одно согласное, дѣлъ оп-
равленіе, ибо по силѣ положеннаго тамо
подѣсмертною казнію узаконенія, чтобъ ни-
кто, отнюдѣ другъ на друга, за различіе уста-
вовъ вѣры, не враждовалъ, здѣлалась у нихъ, ра-
зность безъ ненависти, разспри безъсорѣ,
и никакая, не могла родиться, между ими
вражда, понеже никто ни ошъ кого, не стра-
далъ гоненія. Одно только всегдашнее,
но честное, между несогласниками было
ревнованіе въ шомъ, что каждая секта
всѣчески

всячески силилась, изрядствомъ житія и нравовъ, оказать предъ другою, въры своей превосходство, и такъ, тщаніемъ тамошняго правительства зблано, что въ сторонѣ оной разность содержанія върѣ, не больше причиняла возмущенія, какъ сколько онаго причиняютъ, разные по торговымъ мѣстамъ купеческіе лавки, или художническіе фабрики, когда оныя, безъ всякихъ обмановъ, безъ всякаго насилія и ругательства одною товаровъ, или руководѣнія доброю, покупающихъ къ себѣ привлекаютъ. Отъ чего всѣ, каковы бы ни могли родиться, сѣмена человѣческихъ раздоровъ, подавляются, а одно только возрастаетъ, честное, и обществу полезное ревнованіе. Изъ сего порядка, довольно мнѣ понятно стало, что возмущенія, которыя въ другихъ народахъ, обыкновенно бывають, не отъ разности върѣ, но единственно только, отъ злобнаго гоненія происходятъ. Нравы сего народа, такожъ природу правительства, и причины спокойнаго, общественнаго состоянія, пространнѣе мнѣ прощупавъ, въ которой изъ ЮХТАНЦОВЪ ученой человѣкъ, котораго рѣчи, съ горячею слушающая жадностію, въ глубокомъ я скрылъ памятованіи. Долго правда я, задачами моими, противу рѣчей его спорилъ, но послѣ принужденъ былъ признать себя побѣ-

жденнымъ, когда онъ весьма знатнымъ и очевиднымъ искусствомъ утвердилъ свое предположеніе, такъ что я не теряя чувства свои лишаясь въроятія, и противъ явленной правды упрямствомъ спорить, гонимъ наинобърцовъ призналъ источникомъ беззастойства и несогласія; однакожъ наслупая на соперника моего другаго рода споромъ, говорилъ я ему, что законодавства въ законеніи обществъ должностъ есть разсудка въ болѣе будущее, нежели настоящее челоѳическое благополучіе, и не столько стараюсь о томъ, что людямъ въ сей жизни полезно, сколько о томъ, что есть Создателю угодно. Тогда онъ началъ ошѣтствовать мнѣ слѣдующимъ образомъ:

„ Безъ сомнѣнія, говоритъ, не только
 „ достижехвалное но и должное есть дѣло
 „ стараться воѳми силами о соединеніи
 „ вѣры во всѣхъ народахъ, однакожъ,
 „ чѣобъ къ тому правильнымъ средствомъ
 „ состоять могло принужденіе,
 „ гонительство, и оиѣрѣпѣющее насиліе,
 „ сиѣ разу муне вмѣстительно, и самому
 „ вышнѣго всеблагато Существа закону
 „ пропивно, ибо въ случаѣ нужды
 „ и насилія, какое можетъ быть истинное
 „ върованіе? кромѣ одного за страхъ
 „ анцемѣрія и притворства, котораго
 „ крайнѣ

„краинѣ въ тваряхъ своихъ ненавидитъ
 „Богъ, вѣчная истина сущіи. Склоненіе
 „въ вѣру челоѣческой совѣсти, чтобъ
 „онъ внутренно чувствовалъ себя
 „должнымъ такъ, а не иначе вѣровать;
 „въ разсужденіи наружныхъ способовъ
 „одинъ только можетъ служить
 „тотъ, который есть мирное и лю-
 „бовное о истинѣ доказательство, ко-
 „гда челоѣкъ приведенъ будетъ въ то,
 „что онъ по природѣ любя правду,
 „совѣстную свою оную въ какомъ му-
 „дрованіи признаетъ, ибо тогда онъ
 „безъ всякаго наружнаго насиія, самъ
 „добровольно плѣнникомъ истины ос-
 „тается, и вѣчною любовію оной
 „придержаться будетъ.

Сіе выслушавъ замолчалъ я, не отважи-
 вая больше съ столь остроумнымъ народомъ
 заводить споры.

Два мѣсяца почти, продолжалъ я сѣ
 мое путешествіе, пока наконецъ пришелъ
 въ тумбакъ, сторону состоящую въ смѣ-
 жности съ княженіемъ *Потуанскимъ*, ко-
 торое предспавлялось мнѣ какъ истинное
 мое отечество, для того что я безпо-
 койнымъ моимъ путешествіемъ, почти
 уже въ изнеможеніе приведенъ былъ, жи-

шли сѣя спороны, большею частію состоятъ изъ маслинниковъ, весьма набожной и суровой народъ. Въ первой прилучившейся мнѣ квартирѣ принужденъ я былъ около двухъ часовъ мерѣть голодомъ ожидая многократно, но безъ успѣху просимаго мною завтрака. Причиною такой медленности, было непомѣрное до позда хазайское богомольство, коюсрой допѣхъ поръ ни за что вовсе приняться не хотѣлъ пока не прочтѣтъ всего утренняяго правила. Окончавъ же долгопротяжную набожность свою, наконецъ вошелъ онъ ко мнѣ, и съ великимъ ворчаніемъ побѣдивъ съ себѣ сунулъ предъ меня хлѣбъ и часть вонючаго мяса, толькожъ завтракъ тотъ скоро въ горлѣ мнѣ остановился, и могу побожиться, что никогда мнѣ набѣйшаго да вмѣстѣ и яростнѣйшаго, хозяина нигдѣ напѣсь не случилось. Чего ради я принужденъ, былъ разсуждать самъ съ собою: О какъ бѣденъ тотъ челоѣкъ, коюсрой молитву оставляетъ! но не въ примѣръ бѣднѣе есть тотъ, коюсрой хотя имолится, дапри молитвѣ въ дѣлахъ милосердія не упражняется, однакожъ, недовольство свое, укрывалъ я, вѣдая довольно, сколь бѣдственна есть, вънебо лѣтающій духъ приводить въ раздраженіе. Въ городѣ семъ сколько жипелей, столько строгихъ было

КЛТО.

КАТОНОВЪ, которые нравы другихъ переслѣдовали. Всѣ они, ходили по улицѣмъ потупя головы, иопустя вѣшви, и непрестанно хулили суету міра, и какъ ни безгрѣшное веселіе, проклинали; ибо у нихъ все почиталось грѣшно, даже до самаго движенія частей тѣлесныхъ, и до самаго человѣческаго смѣха. И такъ всѣ они, непрестанными переслѣдованіями, и мерскими всѣхъ ругательствами, вылыгали для себя имя свящности. Когда я, будучи весь утружденнымъ, и отъ толикихъ безпокойствъ ослабѣвшимъ захотѣлъ было у нихъ, безгрѣшными играми развеселить и приободрить мое сердце, вездѣ меня тамо, зато ругали, такъ что всякой мнѣ въ той сторонѣ домъ, казался жестокимъ судищемъ, предъ которымъ о грѣхахъ своихъ человѣку испытываться должно. Нѣкоторые изъ нихъ, видя меня чрезъ ихъ убѣщанія и наказанія мало исправляемаго, начали отъ меня бѣгать, какъ отъ морской язвы, или отъ другой заразной болѣзни. Пространіе о суровости сего народа, объявлять здѣсь оставляю, а скажу только одинъ примѣръ, которой примѣру ТУМБА-КІАНЦОВЪ, довольно изобразить можетъ, и по которому и о прочихъ ихъ качествахъ, разсудить будетъ нетрудно. Маслинникъ нѣкошорой, издавна мнѣ, въ бытность обоихъ

обоихъ насъ въ городѣ. *Поту* знакомой увидя меня по случаю, мимо одного дому проходящаго, позвалъ въ оной. И услыша, что я нѣсколько невождержно живу, полъ жестоко на меня, за мои обычаи, и житѣе напустился, что у меня волосы дыбомъ стали, и жилы во всемъ затряслися. Но между тѣмъ самимъ временемъ, какъ таковымъ громомъ, продолжалъ меня поражаѣ *КАТОНЪ* мой, выпили мы съ нимъ вина, по нѣсколку рюмокъ, пока напившись пьяни, оба ницъ на землю повалили ѣ, и отъ входящихъ въ домъ замертвевонъ вытасцены стали. Проспавшись я, и пришедъ нѣсколько въ чувство, природу тамашней набожности, прилѣжно разсужденіемъ моимъ разбиралъ, и узналъ тогда, что ревность онаго народа, происходиѣ больше, отъ испорченныхъ въ нихъ мокротъ и желчи, нежели отъ истиннаго благочестія. Однакожъ никому, сей мысли не открывалъ я, но молча въ скорости, послѣ того ушелъ отътуда.

По прошествіи, двухъ мѣсяцевъ времени, наконецъ возвратился я домой, будучи крайнѣ утружденъ. Ибо колѣнъ моихъ згибы, чрезъ всегдашнее хожденіе, такъ ослабѣли, что насилиу, тѣла моего составѣ, на себѣ содержать могли. Пришедъ
нѣ

Потому, въ десятой день мѣсяца *Мислелл*,
 томъ часъ записки мои, всепокорнѣе
 поднесъ я владѣтелю, которые его събо-
 лость, немедленно приказалъ напечатать.
 (Здѣсь надлежитъ примѣчать, что печат-
 ное художество, которому избрѣтаеми
 ми, себя хвастаютъ Европейцы и Скионы,
 у подземныхъ, не въ примѣръ древнѣе въ упо-
 требленіи) Путешествіе то, *Потуанцалъ*
 столько полюбилось, что они, частымъ
 онаго чтеніемъ, довольно не могли насы-
 титься. По всѣмъ городскимъ площадямъ и
 улицамъ, бѣгали съ сими книжицами де-
 ревцы, крича: Вотъ путешествіе при-
 дворнаго скорохода скаббн около
 всего свѣта. Такимъ успѣхомъ, я возсе-
 рдся, великимъ обнадеживалъ себя награ-
 жденіемъ, но послѣ увидя, что надежда
 она, меня обманула, новое владѣтелю,
 поднесъ мое прошеніе, въ которомъ тру-
 ды мои возвышая, должнаго, позаслугамъ
 моимъ, требовалъ воздаянія. Владѣтель,
 какъ былъ милостивой и щедрой государь,
 склоняся на мое прошеніе, повелѣніе о мнѣ
 имѣть милосердо общался. Устывая, пра-
 ва, онъ и самимъ дѣломъ въ своемъ обще-
 ществіи, толькожъ вся его милость огра-
 ничивалась одною, годового моего жало-
 ванья, прибавкою. Я же иной, за труды мои
 ожидая мзды, шаковую милостию, удо-

вольствоваться не могъ. Но понеже частѣй-
 шими моими прошениями, несмѣлъ я уш-
 руждать, самого владѣтеля, то объявилъ,
 сердечную печаль мою, великому канцлеру.
 Сей остроумной господинъ, жалобы мои,
 обижоленнымъ снисходительствомъ вы-
 слушивалъ, вспомошествованіе свое мнѣ обѣ-
 щая, однакожъ притомъ и уѣщевалъ ме-
 ня, чтѣбъ я отсталъ отъ такого выше-
 мѣрнаго прошенія, и въ разсужденіи слабости
 моего разума, зналъ бы языка своего
 мѣру, „ напусу говорить, имѣешь ты
 „ себѣ матею, лишенъ будучи такихъ
 „ ума дарованій, которыми къ важнымъ
 „ общественнымъ дѣламъ, путь челоуку
 „ готовится, и по тому не долженъ
 „ де ты, гоняться за тѣмъ, чего достигнуть
 „ тебѣ не возможно. чтѣбъ силась подражать
 „ чужей природѣ, не потерялъ ты соб-
 „ ственной своей. Сверхъ того, ежели бы
 „ ты въ глумомъ твоёмъ прошеніи полу-
 „ чилъ удачу, то конечно бы чрезъ то
 „ какъ владѣтелю послѣдовало безславіе,
 „ такъ и всѣмъ законамъ было бы нау-
 „ шеніе; того ради долженъ ты, доволь-
 „ ствоваться твоимъ ссостояніемъ, и бро-
 „ сить нуписе твое желаніе, которому,
 „ самая твоя напура, прошиишся. Я де
 „ признаю твоя заслуги, и почитаю тѣ
 „ дѣла, которые ты имѣлъ, въ послѣднемъ
 пущес-

„ путешествуи, однакожъ припомъ не ра-
 „ зсуждаю ихъ такими, которые могутъ
 „ заблать тебѣ путь, къ общественнымъ
 „ дѣламъ; ибо ежелибъ за всякой безъ раз-
 „ бору трудъ, и за всякую прислугу, въ
 „ вышіе чины людей производить было
 „ должно, то надлежало бы, и каждому
 „ мастеровому, на примѣръ рѣщику, или
 „ живописцу, заискусную работу спашуй
 „ или картины, требовать себѣ сенатор-
 „ скаго, достоинства. Безспорно, говоритъ,
 „ службу награждать надобно, толкожъ мо-
 „ жетъ, чтобъ награжденіе, сходствовало
 „ достоинству служащаго, дабы ина-
 „ ко, общество вреда, отъ того непер-
 „ нѣло, или въ помятые другимъ не ос-
 „ талось, „ Сими увѣщаніями, будучи угово-
 „ ренъ, опять я помолчалъ нѣсколько. Но
 „ какъ послѣ, крайнѣ бѣдственно, и несносно
 „ мнѣ разсудило, въ толь подломъ званіи
 „ старѣться, съ изнова принялся за от-
 „ чаянное оное намѣреніе, которое оп-
 „ ложилъ было до времени, пригумывая, ка-
 „ кое ни есть заблать, въ общіи спвенны хъ
 „ дѣлахъ поправленіе, чрезъ которагобъ но-
 „ вую затѣйку, какъ обществу услужить,
 „ такъ вмѣстѣ съ нѣмъ, и собственное свое
 „ щастье, заблать мнѣ было можно.

Нѣсколько по прежде, послѣднато моего путешествія, съ прилѣжностію разбиралъ я, состояніе сего княженія, примѣчая, какіе у нихъ погрѣшности, изобличены, и притомъ какими средствами оныя исправлены, быть могутъ. Изъ состоянія *КОКЛЕКУАНСКОЙ* провинціи, довольно мнѣ видимо было, какъ бѣдствовало тамо общество, отъ преимуществъ женъ надъ мужьями, для того что они большею частію, по прилобъ тамо будучи г рды, власть свою въ безконечность распространяютъ, и не успокаивая, до того, пока полное и с мовластное себѣ получаютъ обладаніе криво. Ч то ради предпринявъ я записать отъставку оному закону, котораго и у ПОТУАНЦОВЪ, къ правленію общественныхъ дѣлъ, а пускалъ женщинъ, будучи въ надеждѣ, что въ семъ предпріятіи, не мало будетъ мнѣ помощниковъ, для того, что я готовъ я имѣлъ доказательства, какъ къ извѣщенію сего предпріятія пользы, такъ и къ изобличенію т хъ худостей, которые, изъ оного узаконенія, происходятъ. Да и въ такую со временемъ опасность, можетъ перейти мужеской полъ, ежели не ослабитъ женская сила, мнѣ очевидные образцы, показать было не трудно. Ежели же совершенная, поманутаго обыкновенія отъ

ставка

ставка, многимъ покажется весьма стыжною, но хитрѣясь мнѣ по крайнѣй мѣрѣ, чтобъ хотя сокративъ и поспѣше въ предѣлы привесны, власть женскую, Новозапечнаго сего моего узаконенія, пророчное было намѣреніе (чтобъ оказать мою ревность, въ и управленіи оныхъ пороковъ, которыми обществу (страдаю 2) чтобъ значимъ, и остроумнымъ изобрѣтеніемъ, представляя важность моего ума и разсужденія, нѣсколько поправить мое состояніе. 3) чтобъ отмстить причиненную мнѣ отъ женщинъ обиду, и загладить безчестное по пятно, которымъ они часто меня марали - да и ежели по справедливости признаться, то мнѣ и ни что къ сему предпріятію главношю поджегою не состояло, какъ собственная моя польза, и желаніе отмщенія. Однакожъ я мысль свою хитрымъ скрывалъ припворствомъ, чтобъ не сказаться, будто я подъ видомъ общаго благополучія, ищу только собственной своей корысти или послѣдую, образцу другихъ новозапечниковъ, которыхъ предпріятія, по большей части, хотя наружной видъ носятъ общественной пользы, но любопытнѣе объ нихъ разсуждающимъ, являются единственно, на основаніи собственной ихъ вышоржки замѣняемыми.

Я оной проэкты, сколь возможно най-
искуснѣе составя, и найдѣйствительнѣйши-
ми ушверя доказательствами, съ покор-
ностію моею поднесъ владѣтелю Онъ
какъ всегда меня, въ особенной своей
содержалъ милости, изумѣлся ошоль оп-
татной, и безумной затѣйкѣ, которая
ему крайнѣ, для меня, погибельною разлу-
ждалась. Чего ради началъ меня, какъ през-
бю такъ и грозою владѣтелю прилич-
ною, отвращать отъ шакова предпріятія;
однакожъ я обнадѣясь не меньше на полез-
ность моего вымысла какъ и на способст-
вованіе всего мужескаго пола, о кото-
ромъ надежно думалось мнѣ, что онъ за-
обществленіе дѣло, горячо вступиться
имѣетъ, ничемъ оставался непреклоненъ,
такъ что всѣ увѣщанія, предъ мной упор-
ствомъ ослабѣли. И для того наконецъ
по закону тамошняго народа, наложивъ на
шею пещю, попалили меня на судѣ. А
тамъ собравшись сенатъ, по объявленіи
отъ каждого изъ нихъ своего мнѣнія, здѣ-
лавъ со мнѣ приговоръ, которой буду-
чи подтвержденъ отъ владѣтеля, биричемъ
объявленъ всему народу, въ слѣдующемъ
содержаніи:

„ Учиня обстоятельной разборъ и из-
„ слѣдованіе, разсудили мы, что законъ
Г:

„ Г. СКАБЫ, перваго придворнаго ско-
 „ рохода, объ отрѣшеніи отъ обществен-
 „ ныхъ дѣлъ, женскаго пола представленной
 „ безъ крайняго, всему обществу повре-
 „ жденія, сносенъ быть не можетъ, для того
 „ что цѣлая половина нашего народа, кото-
 „ рая состоитъ изъ женскаго пола, новой сей
 „ вымыселъ въ не стерпимое приметъ
 „ себѣ огорченіе, и чрезъ то скучною, и
 „ ненавистною обществу здѣлается. Сверхъ
 „ того, по нашему мнѣнію, беззаконно быть
 „ разуждаются, достохвалными отъ при-
 „ роды качествами одаренныя деревья, ли-
 „ шать оныхъ частей, которыхъ они до-
 „ стойны, а особливо, когда всѣмъ извѣ-
 „ стно, что они отъ природы, кромѣ
 „ ничего слѣпо не дѣлаютъ, толь изряд-
 „ ными, дароваіями украшены не напра-
 „ сно. Мы держимъ, что цѣлость обще-
 „ ства, требуетъ въ производствѣ въ
 „ чины, не объ именахъ, но объ умахъ раз-
 „ бору. и какъ часто случается, въ го-
 „ сударствѣ, достойныхъ людей недоста-
 „ токъ, то безумное было бы дѣло, од-
 „ нимъ уставомъ, или сенатскимъ при-
 „ говоромъ, цѣлую половину народа, ради
 „ одного въ рожденіи случая, признавать
 „ неспособною. и къ отправленію дѣлъ не
 „ достойною. Чего ради, по прилежному
 „ разбирательству дѣла, предъпомянушаго

СКАБЫ

„ СКАББИ, за его толь глугую и дера-
 „ скую заш.вику, по обыкнове.ію предковъ
 „ нашихъ казнить опредѣляемъ.

Великой владѣтелю печали, причиню
 былъ сей случай, но какъ ему никогда,
 необычно было уничтожать приговоръ се-
 натской, то снѣ его подписа въ собствен-
 ную руку и укрѣпи въ своею печатью,
 приказавъ публиковать. Однакожъ съ при-
 ложеніемъ такова посредства, что го
 причинѣ моего инердства, то естъ что
 я родился въ новомъ нѣкоторомъ, и не-
 знаемомъ снѣ, гдѣ скоропостижной умъ,
 за дѣродѣтель считается, отъ смертной
 казни могу быть уоленъ. А чпобъ
 чрезъ послабленіе казни, ненарушенъ былъ
 законъ, указавъ онъ держать меня въ тю-
 рмѣ, даже до начала мѣсяца **БЕРЕЗЫ**
 въ ономъ же мѣсяцѣ съ прощчими зако-
 нодѣстпупниками, сослать на пѣрды въ
 ссылку.

По обнародованіи означеннаго приго-
 вора, посадили меня въ тюрьму. въ то
 время, нѣкоторые друзья мои, совѣщавали
 мнѣ, протѣстовать противъ онаго при-
 говора, по той причинѣ, что между су-
 дьями моими, много было же щинъ и
 дѣвицъ, которые въ своемъ дѣлѣ были
 судьями

судьями. Другіе же за безопаснѣйшее средство, разсуждали принести мнѣ повинную и преступленіе мое, извинить природною и родовою глупостію. Однакожъ я совѣтъ сей, съ пренебреженіемъ отпустилъ; наипаче въ разсужденіи людей подземныхъ, которыхъ честь, такова мнѣ признаніемъ не мало бы была замарана, пока мнѣ тотчасъ услышалъ я, что владѣтель и самъ опредѣлялъ было о мнѣ всякой казни освободить меня, ежели бы я просто только, просилъ у него милости, и винѣ моеи отпущенія, хотя сному моему освобожденію, **РАБАГНА** верховная казначея, всѣми силами и мѣрами препятствовала, толькожъ ежели правду сказать, вышепомянутой на меня приговоръ, не гораздо казался мнѣ тягостенъ, для того, что должность она, которую я тамо несъ, была для меня горестнѣе смерти, и крайнѣе уже наскучило мнѣ, обращаться съ оными, непомѣрною мудростію кичащимися деревьями; притомъ же потѣшалъ я себя, и надеждою лучшаго моего щастія на тверди, гдѣ, какъ я слышалъ, всякихъ безъ разбору, пришлецовъ благосклонно принимали.

ГЛАВА IX

О ПУТЕШЕСТВИИ НА ТВЕРДЬ

До сихъ мѣстѣ , ничего еще не говорилъ я, объ удивительной оной, на твердѣ ссылкѣ. И для того зѣбсь, какъ ѣв весьма пристойномъ мѣстѣ, хочу представить, надлежащее къ ней путешествие. Обыкновенно на шарѣ семѣ, дважды всякаго году, слѣтаются нѣкакія , крылатыхъ животныхъ, величины чрезвычайной. Называютъ ихъ зѣбсь *Кулаками или лотылыми птицами*, которыя по уреченнымъ временамъ, прилѣтаютъ , и отлѣтаютъ. Объ изъясненіи, уреченныхъ таковыхъ, прилѣту и отлѣту ихъ причинъ, долговременно трудились, и пошѣли подземные Физики, нѣкоторые полагаи, что прилѣтъ ихъ , дѣлается по приманкѣ, нѣкоторыхъ несѣкомыхъ , или значной величины мухъ, которыхъ въ тѣ времена года, безмѣрное нарожается множество, и къ которымъ оныя пшпцы крайнюю имѣютъ жадность. Въ чемъ и я съ ними согласиться безпрепятственно могу. Утверждаютъ они показанное свое мнѣніе тѣмъ, что какъ скоро оныя мухи переведутся, то и показанныя крылатыхъ животныхъ , тотчасъ къ тверди поднимаются,

маются, и что сіе въ нихъ происходитъ отъ нѣкотораго натуральнаго предводительства. Увѣриться можно изъ примѣра другихъ птицъ, которые по уреченнымъ временамъ, безъ сомнѣнія для тѣхъ же самихъ причинъ, въ нѣкоторыхъ земляхъ являются. Другіе держатъ, что оныя птицы, отъ жителей тверди такъ обучаемы, и къ привычкѣ приводимы бывають, что ихъ можно выпускать, вмѣсто соколовъ и другихъ ловчихъ птицъ, для приношенія имъ изъ другихъ земель добычи. Мыбже сіе утверждають они, крайнею оною исправностію и щцаливостію, которую тѣ птицы по отъ правленію сего путешествія употребляютъ, когда добычу, или бздоковъ своихъ, съ себя ссаживають. При томъ доказываютъ они, и изъ другихъ обстоятельствъ что упоминаемые птицы, или умышленно обучаемы бывають, или нѣсколько разума въ себѣ имѣють для того, что когда наспѣетъ время ихъ отлему, то они становяся столько смирны и присвойчивы, что даютъ на себя, накладываться, или пенеты, подъ которыми, чрезъ нѣсколько дней сидятъ спокойно и неподвижно. Между, тѣмъ будтобы изъ рукъ тамошнихъ жителей кормятся несѣкомыи, которыхъ на томъ концѣ, великое тамо собирается множе-

спно. Ибо ихъ, по необходимости таковой пищу, содержать должно, покамѣстѣхъ приготовится все то, что только въ ссылку отправляемымъ, потребно быти можетъ. А прѣугощеваніе къ дорогѣ сей обыкновенно дѣлается такимъ образомъ: На педьписанныхъ пенетахъ, которыми задерживаются оныя птицы, прикрѣпляются веревки ящикъ, или корбъ, которой одно только дерево, или челоуѣка вмѣщать можетъ. Когда же наступитъ время отлѣзду, и не спанетъ больше нескотныхъ, къ прокормленію птицъ служащихъ, то они поднимаются на крылья, и по пространству воздуха, продолжаютъ путь. Такова то была, удивительная оная повѣдка, которою мнѣ съ другими колодниками я въ новой свѣтѣ переселяться надлежало. Во время отправленія нашего въ путь, ещѣли со мною два жителя Потпуанскія, которые за другія преступленія, въ ссылку осуждены были. первой изъ нихъ былъ Меттафиникъ, который нарушалъ законъ, сноруя излишнюю тонкостію и любопытствомъ о существѣ божіемъ, и о естественнѣмъ духѣ. За сію дерзость, перво пущенъ была ему изъ руки крѣзь; а потомъ какъ убѣдали, что онъ въ своемъ предпріятіи безперемѣнно оставался, сосланъ былъ на твердь. Другой былъ сумоз-

сумозбродной (* Инспиратъ, которой сомнѣ-
 заясь о дѣлахъ вѣры, и о правѣ граждан-
 ской власти, об ихъ основаніи, бывъ опровер-
 гателемъ. Онъ общественнымъ законамъ
 поклялся не хитѣть, поставляя причиною
 тому, что гражданское повиновеніе про-
 шивилось его совѣсти. Покушались его
 пѣятели, наирѣпчайшими доказательства-
 ми побѣдить его сумозбрѣтствъ, пред-
 ставляя, сколь многимъ личностямъ, ученіе
 совѣсти, и мечтательныя вдохновенія
 отвержены, выговаривали они ему, какъ
 въ ума частю ревность, совѣсть и вдох-
 новеніе, имѣютъ смѣшенность съ меланхо-
 ліею, или съ испорченными мокрѣстями
 тѣла, доказывали еще, сколь безумное
 есть дѣло, уловать только на важность
 совѣсти, и сколь незаконно требовать,
 чтобъ движеніе одного моего духа было для
 прочихъ правиломъ вѣры, которые и сами по
 тѣмъ же основаніямъ совѣсти ювѣсти проти-
 во полагають могутъ, наконецъ упрѣждали
 они, что никто крайнимъ образомъ, съ го
 основанія держащійся, и покрываломъ со-
 вѣсти, упрямство свое утаивающій, не
 можетъ имѣть права гражданства, когда
 должность, честнаго гражданина велитъ,
 за проста всѣмъ общественнымъ зако-
 намъ повиноваться, такова же повиновенія

Ы 3

имѣть

(*) На какому мечтательному вдохновенію возмущенъ
 человекъ

имѣть, и нехочетъ и не можетъ Inspiratъ, которой однимъ въ гражданскихъ бѣлахъ правиломъ содержитъ учене своего духа. Но понеже въ сумозбродахъ, или Inspirатахъ мало дѣйствуютъ доказательства и доводы, для того и сей, какъ ожесточенной, и къ исправленію безнадежной, отъ общества исключенъ, и на твердь сосланъ. Такимъ образомъ въ одно время, шрое мы были, къ помянутому путешествію опредѣленные а имянно по-возатѣйщикъ, Метафизикъ, и Inspirатъ.

Около начала мѣсяца *Березы*, каждой изъ насъ выведенъ былъ изъ шюрмы въ особое мѣсто. Я не могу знать, что далъ, съ моими товарищами дѣлалось; для того, что мнѣ надобно было думать только про себя самого, а не про другихъ. Когда вывели меня на опредѣленное мѣсто, тотчасъ посаженъ я былъ въ ящикъ, или коробъ, съ положеніемъ мнѣ шуда пищи, сколько оной къ путешествію чрезъ нѣсколько дней, потребно было. Послѣ, не много времени спустя, когда птицамъ нашимъ, недоставало больше никакой пищи, будто по опредѣленію имъ отпѣсту, поднялись они изъ шара, и непонятною скоростію, воздухъ разсѣкать начали. Разстѣянтія, отъ планеты Назара до тверди обыкновенно Потуанцы считаютъ около ста

ста миль. Однакожъ, сколько времени, въ самомъ дѣлѣ на сіе путешествіе употребилъ я, сказать точно невозможно, а по видимому кажется, оно не болѣ двадцати четырехъ часовъ продолжалось. Послѣ долговременнаго безмолвія, наконецъ сталъ трогать мои уши, нѣкоторой смятенной шумъ, изъ чего догадывался я, что недалеко отъ меня были земли. Тогда видѣлъ я, сколько тщательны обучены, и опривычены были предреченныя птицы; ибо они, съ такою тщательностію, и искусствомъ опустились на землю со мною ящикъ, что оной совѣмъ цѣлъ остался. Вдругъ потомъ, окружило меня, великое множество обезьянъ, копорыхъ взоръ, немалой во мнѣ причинилъ страхъ, для того что я отъ такихъ животныхъ, и на планетѣ *Назарѣ*, великое терпѣлъ безпокойство, но больше приумножалось мнѣ удивленіе, когда услышалъ я, что сіи обезьяны говорятъ и увидѣлъ, что они носятъ на себѣ, разноцвѣтное платье, и исправною поступкою ходятъ. Тогда догадался я, что они то были, оной земли жители. Но понеже въ такой вздорной, разныхъ вещей, къ копорымъ уже издавна призывъ я, дикости, ничто мнѣ немогло казаться чрезвычайнымъ, то приободрился я опять, особливо видя, удивительно учтивые, обе-

обезьянѣ оныхъ, поступки, которыми они меня, новаго гостя, ласкаво изъ короба выводили. Ибо, въ сравненіи онаго моего отъ нихъ приему, насилу можно большешихъ церемоній ожидать во встрѣчѣхъ, и самимъ полномочнымъ посламъ нашего сѣпа. Всякая обезьяна, порядочно подхлѣдя ко мнѣ, прибѣгала сими словами ПУЛАССЕРЬ, и когда такоу, встрѣшную рѣчь, часто они комнѣ повторяли, и наконецъ стааь и я имъ, тѣхъ же словъ повтореніемъ отбѣтствовать; непомѣрной они подымали хохотъ, и игралищными дѣйствіями изображали, что имъ, повтореніе оныхъ словъ, крайнѣ было забавно. Я тогожъ времени узналъ, что жили ели оныя, были легкомысленны, къ новостямъ жадны, и бѣлшлывы. Когда они говорили, надобно было думать, что въ прещетку бнютъ, такую дробешливостію, и однимъ духомъ, будто шумящимъ стремленіемъ, слова переварачивали. Кратко сказать: были сии поступками, обычаями, рѣчами, и образомъ тѣла, диаметрально противны *Потуанцамъ*. Сколько мнѣ казалось, крайнѣ дивились они съ перваго взгляду моему образу. Удивленію же оному, главною причиною состояло, неимѣніе у меня хвоста. Ибо какъ изъ между всѣхъ, безразумныхъ животныхъ, ни одного нѣтъ, которое могло

он

бы больше изъ себя, представлять подобие человѣческаго образа, какъ обезьяна. Но по причинѣ той, ежелибъ у меня былъ хвостъ, конечно бы они, почли меня, животнымъ своего рода, а особливо для того, что они всѣхъ жителей, которые по мое время, изъ планеты Назара, туда ни приносили были, видѣли съ собою, крайнѣ разнообразными. Во время моего, въ сіи земли прѣзду, великой вездѣ въ моряхъ, былъ приливъ, ради близости къ нимъ, планеты Назара. Ибо какъ у насъ, надыманіе окіана съ теченіемъ луны согласіе имѣетъ, такъ окіанъ тамошней тверди, будучи планетѣ Назару, будто бы спутникъ, вмѣстѣ съ нею, прирастаетъ и умалется.

Послѣ того потчасъ, повели меня, въ огромной каменной домъ, зеркалами, мраморомъ, драгоценною посудой, и обоями пребогата убранной. У воротъ онаго стоялъ караулъ; изъ чего можно было мнѣ догадаться, что то было, не простой обезьяны жилище, да и услышалъ я потчасъ, что въ немъ живетъ консулъ. Онъ весьма желая говорить со мною, нанялъ нѣкоторыхъ учителей, для обученія меня ихъ языку. Тримѣсячное почти, употреблено было, къ обученію оному
 ъ
 время,

время, по прошествіи котораго, когда
 я гораздо твердо говорилъ научился,
 думалось мнѣ, что я ради остроты ума
 и твердости памяти моей, заслужилъ
 всѣхъ о себѣ удивленіе. Однакожъ учите-
 ли мои, почитали меня, столько предъ
 другими тупѣйшимъ, и непонятнѣйшимъ,
 что отъ нетерпѣливости, и учить ме-
 ня хотѣли было бросить. и потому,
 какъ на планетѣ Назарѣ, ради скоропос-
 стижности моего ума, называли меня,
 посмѣятельнымъ именемъ, Слабба, такъ
 сѣи обезьяны, ради моей тупости, и непоня-
 тности, прозвали меня Какидранолѣ,
 которое имя значитъ потупоплѣннаго или
 увальчиваго, ибо у нихъ тѣ только одни
 имѣютъ почтеніе, которые, скоро пони-
 маютъ вещи, и которые затмѣвая ра-
 зумъ, и переварачивая слова, много гово-
 рить умѣютъ. Когда я обучался обезьян-
 скому языку, хозяинъ мой часто, прова-
 живалъ меня по городу, которой видѣлъ
 я весь, во всякаго рода роскошахъ, и пы-
 ши стяхъ погруженной. Ибо множество
 каретъ, цуговъ, лакѣевъ, и непомѣрные ку-
 чи, со всѣхъ сторонъ спекающагося, и вол-
 нующагося народа, столько насъ по ули-
 цамъ утѣсняло, что мы принуждены бы-
 ли, силою промышлять себѣ дорогу. Од-
 накожъ еще сѣе ничто было, въ сравненіи
 оныхъ

оныхъ роскошностей, каковы у нихъ были въ столическѣ ихъ городѣ, гдѣ какъ бы въ центрѣ, можно видѣть все то, что только человѣческое тщеславіе въ свѣтѣ выдумать можетъ. Обучась языку, веденъ я былъ въ столичной городѣ, отъ моего хозяина, которой новымъ симъ, и необыкновеннымъ подаркомъ, легко надѣлся, сыскать себѣ, у нѣкотораго сенатора милость; ибо видѣ тамошняго правленія, есть Аристократической, такъ что величество общества онаго, состояннѣ при великомъ сенатѣ и сенаторы тамъ, всѣ до единого изъ знатныхъ фамилій; ибо которые у нихъ не изъ дворянства въ службѣ, тѣ не больше какъ только капитанскаго, или земскаго судьи чина, ожидать себѣ могутъ. Произволяясь же они иногда и въ консулы, Однакожъ производство оное, не иначе, какъ развѣ за нѣкоторое знатное достоинство, дѣлается. И такимъ то образомъ досталъ себѣ консульство, и хозяинъ мой. Ибо онъ, такую имѣлъ ума плодovitелъ, что во время одного мѣсяца, двадцать восемь новыхъ законовъ, или прѣдписалъ выдумывалъ, и хотя, таковые его записки, съ пользою общества, и не могли соглашаться, однакожъ они, были доказательствами плодovitаго ума, которымъ

онѣ себя прослави́лъ, ибо во все́мъ подземномъ свѣтѣ, ни́гда новоза́тѣйшики то́ль великаго неимѣю́тъ себѣ почтенія, какъ въ все́мъ обезьянскомъ обществѣ. Столичной сея земли городъ, называется **МАРТИНІЯ**, откуда имя свое и вся спора имѣетъ. Городъ оной, выгодою мѣсто-положенія, значимостію руководѣй, искусствомъ мореплаванія, и строеніемъ военныхъ судовъ, есть преславной, и такъ сказать, великостію и числомъ жителей ничемъ не хуже Парижа. Такимъ многочисленствомъ, загружены въ немъ были всѣ городскіе улицы, что мы имѣли необходимость, палками и кулачками, промежъ народа продира́ться, намѣрѣвая итти въ ту сторону города, гдѣ жилъ главный прокуроръ великаго сена́та; Ибо онъ то былъ та особа, которой меня въ подарокъ, представитъ намѣре́валъ Консулъ.

Когда мы стали подходить, къ прокурорскому дому, то хозяинъ мой, завернувшись въ вольной домъ, наче́съ лучше предѣваться для того, что ему надобно было, въ богатомъ и чиновномъ платьѣ, главному прокурору себя представити. Тутъ толпами набѣжало къ нему, нѣкакыхъ насмѣшниковъ обыкновенно въ Маршиніи **МАРГАТТАМИ**,
или

или уборщиками называемыхъ, ко-
 торыхъ услугою, всегда пользуются на-
 мѣревающіе входить въ сенаторскіе дома.
 Изъ нихъ одни чистили плащѣ, другіе
 вытирали пятны, и всѣ досамомалѣйшей
 морщинѣ, удивительнымъ искусствомъ,
 и тщательностію выправляли. Первой изъ
 сихъ *Марсатоцъ*, подхватя потчасъ кон-
 сулскую саблю, вытеръ и ясно вычистилъ,
 другой разноцѣпные косники, прицепилъ
 къ хвосту его; ибо обезьяны сіи, ни о чемъ
 столь прилѣжно не стараются, какъ объ
 украшеніи хвостовъ своихъ. были у нихъ
 такіе сенаторы, а особливо сенаторскіе
 жены, которыхъ хвосты въ праздничные
 дни, насилу могли коштомъ, тысячи
 ефимковъ нашей монеты, быть убраны.
 Третій *Моргатъ*, или уборщикъ, обжа-
 живалъ вокругъ его, съ геометрическимъ
 инструментомъ, которымъ дѣлалъ раз-
 мѣръ плащю, присматриваясь, все ли исп-
 равно, и все ли по симметріи было
 дѣлано; четвертой подбѣгалъ съ цѣпче-
 ною водою, которою лице ему подкра-
 шивалъ, пятой осматривалъ ноги, и съ
 великою нѣжностію, обрѣзевалъ на нихъ
 ногти. Шестой подносилъ благовонную
 воду, которою накроплялъ консулу руки
 и ноги, и кратко сказываю: одинъ под-
 носилъ ему полошенье для шереня, дру-
 гой

той гребень для чесанья, иной зеркало для глядѣнья, а все то, съ неменьшею тщательностію, рачительствомъ, и искусствомъ у нихъ производилось, какъ, съ какимъ у насъ, географическіе карты, размѣрять и разцѣпчать, обычай имѣютъ Геометры. Тогда я говорилъ самъ съ собою. *Ежели для мужескаго убору, чистоты, прихрасъ, и щегольства, столько здѣсь труда требуется, то сколько уже, премени и кошту надобно полагать, на женскія украшенія!* Ибо и подлинно, *Мартиніанскіе* женщины, всѣ мѣры, своими убранствами преступающы; и такимъ притворствомъ, недостатки своего тѣла укрываютъ, что отъ безмѣрной намазки ихъ воняетъ, для того, что какъ только потъ, съ мазями смѣшается, потчасъ производитъ противной духъ, нашо подобіе, какъ когда поваръ, многіе похлебки вмѣстѣ перемѣшаетъ, то чемъ она смѣсь воняетъ, знать не возможно, а то только чувствительно, что воняетъ худо.

Такимъ то образомъ, вытершись, на-
красившись, и мазями надуши шись, хо-
зяинъ мой пошелъ въ прокурорскіе пала-
ты, имѣя за собою трехъ только лакѣевъ.
Какъ пришли мы въ передніе сѣни, то
консулъ

консулъ, скинулъ съ ногъ башмаки, чтобъ ими мраморнаго полу не опылить, либо не намарать грязью. Онъ принужденъ былъ почти цѣлой часъ стоять, пока о приходѣ его, доложили главному прокурору, да и докладу о себѣ, получить бы онъ не могъ, сжелибъ прежде, не задобрилъ подарками, караульныхъ, у которыхъ въ сихъ сторонахъ, обыкновенно прежде всего, благосклонность закупается. Главной пристрастности на высокомъ позлащенномъ креслѣ сядя, какъ скоро увидѣвъ меня, съ хозяиномъ моимъ къ нему входящаго, безмѣрно началъ смѣяться, и тотчасъ, столько мнѣ глупыхъ, и бѣшеныхъ предложилъ запросовъ, что меня даже до пятъ потъ пронялъ, и за всякимъ моимъ отвѣтомъ, раздувая ноздри свои помиралъ со смѣху. Я думалъ, что въ сторонахъ сихъ, комедіанство за добродѣтель почитается, когда столько забавнаго чловѣка, главнымъ въ сенатѣ прокуроромъ тамошнее общество учредило. И оно мое мнѣніе объявилъ моему хозяину, однакожъ онъ совѣстно доказывалъ, что оной господинъ, дарованіями духа, весьма славенъ. И величество говоритъ силы ума его, оказывается изъ множества, разнообразныхъ дѣлъ его, которые онъ отправляетъ, еще въ молодомъ сесемъ
вѣкѣ

вѣкъ, то есть: что такое де, въ понятіи его было пространство, что онъ вездѣ въ компаніи за рюмками сидя, преважныя дѣла отправлять могъ; и недовольно того нынѣ и при обѣдѣ, или при ужинѣ, за всякимъ кушаньемъ, новой законъ, либо проектъ закона, выдумывать всегда обычай имѣеть. Тутъ я спросилъ у него: сколь долговѣчны у нихъ оныя законы, которые толь непомѣрною скоростію, отъ него выдумываются? отвѣчалъ онъ: обыкновенно де они до тѣхъ поръ служатъ, пока угодно будетъ сенату, оныя отрѣшить и уничтожить.

Главной прокуроръ, поговоря со мною, почти равною скоростію языка, какъ говорятъ наши Европскіе барбиры съ полчася, оборотился къ моему хозяину, и сказалъ, что я у него, въ число дворовыхъ слугъ принявъ быть могу, хотя, де, по его усмотрѣнію, ради тупости моего ума, кажусь ему не иначе, какъ въ козлиномъ царствѣ, и подъ мглистымъ нѣкакимъ воздухомъ родившимся; и что для того нѣкъ какому знашному дѣлу, способности не имѣю. „ Да и я, государь, говорю, рилъ хозяинъ, примѣшилъ въ умѣ его „ врожденную нѣкакую ошоропъ; однако,
ежсм

„ ежели де, дастся ему подолѣ время,
 „ къ разбиранию дѣла, то онѣ нехудыя
 „ объ немѣ, можетѣ имѣть разсужденія
 „ отвѣчалъ прокурорѣ: но здѣсь презюются
 „ скоропостижные, и оспролетные мини-
 „ стры, для того, что множество дѣлъ,
 „ никакой у насѣ, медленности не терпятѣ.
 „ сказавѣ сѣ, началъ прилѣжно, свидѣтель-
 „ ствовать тѣла моего силы, приказывая
 „ мнѣ, на плеча вздымать, великую тяжесть,
 „ которую, когда я, безѣ надряды поднялѣ,
 „ сказалъ онѣ, „ нашурѣ, твоѣ, которую въ
 „ дарованіи духа, имѣшѣ ты мачехою,
 „ недоспашокѣ сей, тѣлесною крѣпостію,
 „ нѣсколько въ тебѣ наградила: Между
 „ тѣмѣ, велѣлѣ мнѣ итти отѣтуду,
 „ въ другое мѣсто, гдѣ, хотя я отѣ слу-
 „ жившей и холопей, сѣ удивительною ла-
 „ скавостію принятѣ, однакожѣ въмѣстѣ,
 „ отѣ ихѣ безмѣрной болѣливости, и пере-
 „ воротовѣ, не малую имѣлѣ и досаду. Они
 „ о нашемѣ свѣстѣ, столько мнѣ дѣлали за-
 „ просовѣ, что я не могѣ знать, что имѣ
 „ въ скорости и отвѣчать, и для того при-
 „ нужденѣ былѣ, большую часть имѣ прилы-
 „ гать, однакожѣ и тѣмѣ, любопытства
 „ ихѣ, удовлетворять не могѣ.

Наконецѣ, вышедѣ отѣтуду 'хозяинѣ
 „ мой объявилѣ мнѣ, что я ужѣ, въ число
 „ дворовыхѣ

дворовыхъ его превосходительства, принять, правду сказать; изъ прежде бывшихъ ко мнѣ, прокурорскихъ рѣчъ, я и самъ могъ догадываться, что мнѣ у него, не важная въ службѣ, опредѣлена будетъ должность, и думалось мнѣ, что я конечно, въ должности, либо дѣмоваго сщережа, либо ключника, служить буду. Однакожъ, какъ я спросилъ хозяина, какая на меня, въ службѣ той, положена должность, отначаль онъ: его, де, превосходительство, всеблагосклоннѣйше опредѣлилъ тебя, первѣйшимъ, своего портшеза, носилелемъ или портперемъ, съ жалованьемъ въ годъ по двадцати по пяти *Штерхольмодъ*: (а всякой *Мартинианской Штерлолатъ*, имѣетъ въ двухъ талеровъ нашей монеты) сверхъ того, изволилъ де обладежить, что я съю должностью, никому кромѣ, одной его самого, и превосходительнѣйшей его супруги особы, служить не обязанъ. Таковымъ отъ вѣтомъ, будто бы громомъ, будучи пораженъ, опокровенно сталъ я ему выговаривать, сколь непристойна сія должность честному, и отъ честныхъ родителей, произшедшему человеку. Однакожъ рѣчь сую перебили мѣ, тамошніе дворовые служители, кошорые иподами ко мнѣ приблигая, болтливостію своею, смертно мнѣ досаждали: Ибо всѣ *МАРТИАНЦЫ*, вѣтренные

написываютъ уставы! И такъ по прилѣжному разужденію, признавалъ я себя, изъ земли мудрыхъ, въ жилище комедіантовъ прессленнымъ. Наконецъ въ таковыхъ смущеніяхъ, одолѣлъ меня сонъ. Не можно было мнѣ знать, сколь долго тогда спалъ я; для того, что въ сторонахъ сихъ, дни съ ночами, ни какой разности не имѣютъ. ибо и темноты тамо вся нѣтъ кромѣ только той, которую, въ уреченное время, причиняетъ планета Назаръ, когда чрезъ междуположеніе оной, затмѣніе дѣлается подземному солнцу. Великаго, достойно примѣчанія, оное затмѣніе, когда показанная, не далеко отъ тверди плавающая планета, тѣнью своею почти цѣлое солнце заслоняетъ, притомъ стороны сіи, ради всегдашняго надъ ними солнечнаго сіянія и чрезъ весь годъ равную безъ всякой ошибки имѣютъ погоду, и потой причинъ подземныя жилища, различными вымыслами или изобрѣщеніями какъ порощами, проилладными переходами и землянками наглотъ жару отъвращать обычай имѣютъ.

Лишь только ото сна я пробудился, въ другъ вошелъ ко мнѣ въ комнату, одинъ фавіанъ, которой объявилъ себя моимъ товарищемъ, имѣя съ собою веревки, и поддѣльной хвостъ, для пришивки оного къ моему

ему заду, чрезъ что бы и я другихъ обезьянъ представлялъ фигуру. приче́мъ приказалъ ми́ѣ, быть готовымъ, потому, что намъ главнаго прокурора чрезъ часъ времени, надлежало несть въ Гимназію, куда онъ обще съ другими сенаторами публичною программу былъ проше́нъ. А имѣло бы́ть тогда въ четвертомънадесять часу, производство въ докторы. Здѣсь примѣчать должно, что хотя въ сикъ сторонахъ для всегдашняго свѣта, дней съ ночами отпечата́ть и невозможно, однако́жъ дни распределяются извѣстными часами, получасами, и четвертьми, что дѣлается посредствомъ часовыхъ машинъ и Келесидрѣ, такъ что Мартинганскіе сутки, содержатъ въ себѣ двадцать два часа ихъ, и для того ежели бы всѣ въ городѣ томъ часовые машины въ другъ испортились, то невозможно бы было гражданамъ безъ справки съ околичными сосѣдами ихъ исправить, ибо у нихъ солнечныхъ часовъ нѣтъ, да и быть оныя немогутъ, по той причинѣ, что тамо тѣней никогда нѣтъ, и что солнце, на тамошней мѣста, всегда прямые, и неподвижною, надъ стоящими вещами чертою, лучи свои испускаетъ. и слѣдственно потому, гдѣ бы въ тамошнихъ мѣстахъ, ни копанъ былъ колодезь, вся яма освѣщается. что же касается до годоваго тамо круга, то оной,

В а по одному

по одному теченію планеты *Назара*, тамо ограничивается и устанавливается, которая въ двое скорѣе, предѣ подземною твердью, обращиваніе свое отправляетъ.

Въ четвертомъ надешать часу, поднявши мы на плеча, вызолоченной портшезѣ, понесли его Превоходителство въ гимназію. Рошедъ въ зборную палату, увидѣли порядкомъ сидящихъ, докторовъ и магистровъ, изъ которыхъ каждой, предѣ проходящимъ главнымъ Прокуроромъ вставая обращивался хвостомъ. Почтенія знакомъ, сіе обращиваніе у нихъ было, для чего они и хвосты свои, великимъ приѣжаніемъ и коштомъ украшали; мы же оныя, чрезъ задъ оказываемыя приѣзжавія, весьма глупыми, и смѣшными показались. иже у насъ, обращиваюся задомъ только къ тѣмъ, которыхъ хотимъ кто объявить холодно-сть и неудовольство; однакожъ всякой народъ, собственной себѣ вкусъ имѣетъ. Вышепомянутые докторы и магистры сидѣли по обоимъ сторонамъ зборной палаты, къ поперечной же, оной, стѣнѣ, поставленъ былъ канцель, на которомъ стоялъ приготовленной къ производству въ докторы. Прежде нежели началось дѣйствіе производства, держана была диспутация слѣду-

слѣдующимъ именемъ названная. опредѣ-
лительная фисическая рѣчь, въ ко-
торой дѣлается разбирательство
и извясненіе преважной оной проб-
лемъ: голосъ которой изда-
ютъ мухи и другія несѣко-
мыя ртомъ ли, или заднимъ
проходомъ отъ нихъ про-
исходитъ? презесъ гимназїи, принявъ
защищать первое мнѣніе, которое съ
такою запальчивостью спорники опро-
вергали, что надобно было опасаться,
какъ бы спорной въ кровопролитную
драку не обратился да и подлинно то у нихъ
наготовѣ было, ежели бы сенатъ,
поднявшись съ своего мѣста, властію своею
не утушилъ запальчивости оной. При про-
исхожденїи диспута, играли тамъ на
трубахъ, ибо у нихъ обыкновенно въ школьных
спорахъ посредственникомъ употреблялся
трубачъ, которой иногда тихимъ а иногда
послѣшнимъ голосомъ, либо вялую и осла-
бѣвающую рѣчь ободрялъ, либо свирѣпѣю-
щую и бѣсящуюся умирять былъ долженъ.
однакожъ таковы средства часно никако-
ва дѣйствїя у нихъ неимѣли понеже тру-
дно удержатъ умѣренность когда непрежа-
мыхъ вѣщахъ начнутъ распри, что самое
не единожды

же единожды и въ нашемъ свѣтѣ искусство засвидѣтельствовало, гдѣ также иногда въ спорѣ о бездѣльно напутанной и обезьянской задачѣ, съ неменшею вспыливостію люди бѣсятся, толькожѣ наконецъ помянутая ссора, которая по видимому убійству и кровопролитіемъ грозила, вдругъ сошла на взаимныя похвалы и привѣтствія нейнако какъ и въ академіяхъ нашего свѣта, гдѣ по принятому вездѣ обыкновенію всегда изъ кафедръ побѣдителямъ сходитъ пресесъ.

По окончаніи диспута началось дѣйствіе производства слѣдующими обрядами: къ кандидату посредникъ зборной полапы поставленному, порядочною выступкою подошли два академическія служителя, и цѣлое вѣдро холодной воды на голову ему вылили, потомъ подкуря его ладаномъ дали ему выпить пріемъ рвотнаго. Оппирая съ высочайшимъ почтеніемъ и поклоненіемъ головѣ сію службу, наконецъ огласили его законно произведеннымъ докторомъ.

Изумѣвшись я о столь чудныхъ истранныхъ церемоніяхъ, спрашивалъ у одного ученаго близъ меня стоящаго фабіана, чтобы они у нихъ значили? онъ сожалѣя о моемъ невѣжествѣ

вѣжестѣ; началъ рассказывать мнѣ. „
 „ чрезъ воду, говоритѣ, ладанѣ, и рзотн. е,
 „ внушаетъ я то, что вѣ производимѣ,
 „ должны сѣ сего времени, бытъ омыты,
 „ вѣ нечи томы прежихѣ пор ко в, и
 „ что ему надлежитѣ, уже новые, и совѣмѣ
 „ отѣ проснаго народа опличные, при-
 „ нять вѣ сѣбя. нравы. Сѣе выслушавъ, самъ
 я осуждалъ свое безуміе, и вѣ неликомѣ
 оставаясь удивленіе, ни очемъ больше
 не сталъ спрашивать, чтобѣ не оказаться,
 будшюу я никогда, между честными
 людьми не жилѣ.

Нанослѣдокѣ, поднятѣ сталѣ, не обык-
 новенной громѣ лишагровѣ, трубѣ, и ва-
 лшоровѣ, сѣ которыми выходящаго, изъ
 зборной полаты новаго доктора, правяно-
 нѣтнюю епанчею одѣшаго, и поясомѣ опо-
 ланнаго, провожалѣ, даже досамаго его
 дому, цѣлой гелнхонѣ. но понеже былѣ
 онѣ подлаго роду то вези; его не накреслѣ,
 но на однокелесной шелѣжкѣ. А передѣ нимѣ
 шли, скороходы вѣ епанчахѣ. Все ѣе проис-
 х. жденіе, какѣ обыкновенно водипся, кон-
 чилось послѣ, пребогатымѣ столомѣ, и
 пьянствомѣ пирующихѣ; ибо вѣ то время,
 столко тамѣ вина употреблено, что
 многихѣ пьяныхѣ, надобно было подомамѣ,
 таскать замертва, которые послѣ, на
 3 силу

силу лѣкарствами, чрезъ нѣсколько дней направиться могли, такъ что во всемъ показанномъ дѣйстви, ни чего такого не было, чтобы отъ начала до конца, не торжественнымъ названъ я могло, и я побожусь, что мнѣ никакова производства, сходственнѣйшаго съ яменемъ Академіи, и ни одного кандидата, законѣ въ докторы произведеннаго, никогда въ нашемъ свѣтѣ, видѣть неслучилось.

Въ приказахъ, судебныхъ дѣла, удивительною у нихъ скоростію отправляются такъ что, нельзя было мнѣ обойтись, чтобы съ стропоспѣшности ума, и скорости памяти, единственно оному народу свойственною, не удивляться. Ибо еще не успѣвали адвокаты, оканчивать судную сѣсю рѣчь, когда уже тамошніе судьи, вставая съ мѣстъ своихъ, съ неменьшею скоростію, какъ и красстою, голоса одѣла томъ часто подавали. Въ Приказы оныя, многократно хаживалъ и я, желая слышать, какимъ образомъ, у *мартганцовъ* суды происходили. Приговоры ихъ одѣлахъ съ начала казались мнѣ твердыми, и на натуральной справедливости основанными, но послѣ, какъ я ихъ по прилѣжанію разобралъ, явились они мнѣ столько беззаконны, глупы, и противорѣчивы, что

я лучше бы согласился, повѣрить дѣло свое кабацкимъ костырамъ, и жали на оное просить приговора, отъ судей Мертвинскихъ. Озаконахъ сего народа, весьма частую переменностью, которой они подвержены, ничего я сказать немогу, Ибо у нихъ законы и правы, подобіемъ платья, въ любой годъ переменяются и для того, многіе тамъ казнятся за такіе вины, которые, несостояли винами въ то время, какъ кто въсталъ въ онъ; многіе также, обвиняются въ искахъ своихъ зато одно, что дѣла ихъ, которъ я дѣлаго были закономъ позволенные, по состоянію новаго закона, заглажи въ запрещенными. И въ такомъ назначеніи, въ у нихъ изъ нижнихъ судовъ, въ высшіе, дѣла свои переносятъ, будучи въ надеждѣ, что когда дѣло продолжится, то между тѣмъ, прежній законъ уничтожится. Такова превратность, происходишь у нихъ, изъ скорого, чрезъ мѣру вымысленія законовъ, априномъ и отъ того, что народъ оной будучи къ новостямъ безмѣрно жаденъ, и самими, преполезными законами и обычкостями, за одну ихъ стринность, мѣрился. неменьшую примѣтилъ я у нихъ какъ въ тѣлесныхъ, такъ и въ платейныхъ приборахъ легкомысленность. Стряпчие или адвокаты здѣсь, ради тончайшихъ ихъ въ

спорахъ вымысловъ, яв великомъ состоятъ
почтеніи, и есть между ими нѣкоторые
такіе, которые будучи, какъ говорятъ
горшечнаго колеса вертлябѣ, небольше
какъ они только несправедлива дѣла,
защищать принимающа, въ показаніе
того, коликою они въ спорахъ оборотли-
востію, и какимъ искусствомъ, черное
бѣлымъ дѣлать умѣютъ. И ради та-
кой то ума тоикости, часто и
самые судьи, несправедливаго дѣла защит-
нику вспомошествоуютъ, почитая только
себѣ удовольствіе то, когда по логикѣ
и по порядочному расположенію происхо-
дитъ приказная ссора. И для того,
обычай они имѣютъ говорить. Хотя,
де мы несправедливосшь дѣла, и яв-
ственно видимъ, однако понеже оно, толь
чистымъ искусствомъ, и порядочнымъ
расположеніемъ защищается, то мы
неможемъ обойтись, чѣмъ заиспра-
вить стѣнчаго, нѣсколько правосу-
дія ненарушишь. Значію зъ коца здѣсь
обучаютъ доктори, различію дѣлъ за-
различную и дѣлу. на примѣръ тѣхъ, ко-
торые учатъ слушателей своихъ, какъ
защищать беззаконное, и несправедливое
дѣло. берутъ подвѣтцати штерхолатовъ,
а которые: обучаютъ защищенію справед-

диваго

лиаго дѣла, тѣ и однѣмъ десяткомъ оныхъ доволствуются. Образцы прѣдъ унихъ находясь столь многіе, что въ безмѣрныхъ кучахъ, одного залругимъ состоявшихся законовъ, какъ въ морской глубинѣ, дна дощупаться невозможно, ибо какъ *Мартинганцы*, имѣютъ природный свой умъ, весьма тонкой, и понятіе чрезъ мѣру скорое, для того все то, что только ниестъ простое и неприкрашенное, оказывается имъ мерско, а доволствуются и любуются они только тѣмъ однимъ, елики что тонко, узловато, и запутанно гдѣ увидѣли.

Такойже равчо видѣ, у нихъ имѣетъ и вѣра ихъ, которую содержатъ они не въ дѣлахъ, но только въ однихъ пустыхъ мечтаниахъ. Такъ о формѣ, какову по ихъ главнымъ мечтамъ должно причипать богу, находится у нихъ, двѣсти трицать разныхъ мнѣнїевъ, а оестествѣ и качествѣ душъ, триста девяносто шестъ. въ Храмы или въ свои священные училища, *Мартинганцы* никогда неходятъ съ тѣмъ, чѣмъ тамъ слышать что себѣ напслъзу, или чѣмъ научивъ, правилъ къ доброму житію, и благополучной смерти, — но только ходятъ для единого того, чѣмъ выслушать, какимъ искусствомъ,

и какою тонкостію ума, рѣчи свои представляють проповѣдники, которые чѣмъ темнѣе у нихъ говорятъ, тѣмъ горячее ихъ зато хвалятъ, такъ что *Мартинганламъ*, все въ храмахъ ихъ слушаютъ скучно кромѣ только того, чего они вовсе не разумѣютъ. Обыкновенно всѣ, тамъ больше стараются о словахъ, нежели о дѣлахъ, для того, что какъ проповѣдники, лучше любятъ вся краснымъ сплетеніемъ словъ, и крутвыми въ сочиненіяхъ *Періодами*, нежели основательною силою рѣчи, и порядочнымъ рассужденіи своихъ, къ настоящему концу управленіемъ. Такъ и слушатели ихъ равнѣе ничего больше, не жаждичаютъ слышать, какъ одни ласкательства, и одну пустыхъ словъ громкость. И посей причинѣ, ничего я не отважился тутъ упоминать, о Христіанской вѣрѣ, которая есть простая, и никакими хитро-сплетенными прикрасами не убрана, и которая, главную хвалу свою, имѣетъ отъ непритворной истины. Нигдѣ во вселенной, большаго не имѣютъ новозавѣщаники себѣ почитанія, какъ въ *Мартинганскомъ* обществѣ, гдѣ сколь сквернѣе, и нестерпимѣе отъ кого, вымышлена будетъ новая заповѣдь, столь болшую она честь, увѣхъ получаетъ. Когда я нѣкоторому, извѣстному флѣтану, рассказывалъ о природѣ земно-

Земноводнаго круга, и объявлялъ, что поверхность онаго, населяющіе жители, томъ часъ онъ подавъ проэктъ, что надлежитъ прокопать земную корку, и чрезъ то открыть путь, къ свѣдѣніемъ жителямъ. Затѣйка сія, въ одинъ мигъ безмѣрно всѣмъ полюбилась, и учреждено было собраніе, или СВЕРХЪ ЗЕМНОЙ КОММЕРЦІИ КОМПАНІЯ къ которой тогожъ времени, толпами збѣгался народъ, и показывая писменные осебъ свидѣлства, покупалъ уней *Ахціи*, Однакожъ, когда такимъ образомъ, возмущилась вся земля ихъ, и многіе дома, чрезъ означенныя *Ахціи*, въ послѣднее пришли обнищаніе, наконецъ увидя, явственнаго оной затѣйки безуміе, означенной замысль какъ бездѣльной, бросили. толькожъ *Затаково* безуміе, хотя оно и столь дорого обществу стало, новозатѣйщикъ, никакой бѣды не пострадалъ, и еще напротивъ того, за звѣстность дѣла, отъ всѣхъ имѣлъ похвалу себѣ, такъ что тогда, обыкновенно говаривали *Мартиніанцы*: **ХОТЯ, ДЕ, ПРЕДПРІЯТІЕ, ИСПОЛНЕНІЯ СВОЕГО И НЕ ПОЛУЧИЛО, НО ТО ДОГОЛНО, ЧТО ОНО СОДЕРЖАЛО, ВЫМЫСЕЛЪ ВЕЛИКА О ДѢЛѢ.**

Я, развѣдавъ природную склонность сего народа, покушался было и себѣ, тѣмъ же способами

способами, иѣкоторое, у *Мартинандодѣ*
 промыслилъ почтеніе, и новою зашѣвкою,
 иѣсколько поправиль все щастіе
 и тако, разобравъ въ подробность, со-
 стояніе сего обществѣ, немало нашелъ
 въ немъ потребностей. Видѣлъ я что
 художниковъ, шонкозамысловатыхъ у нихъ
 вездѣ было полно, а иѣруководѣхъ, вся
 земля она, и е-икой шерѣва не достѣ шокъ;
 чего ради, представилъ я проектъ, что-бъ
 устроить, иѣкоторыя мастерскія, кото-
 рыми бы все общество, могло пользоваться.
 однакожъ въ таковы мои вымыслы, у
 онаго легкомысленнаго народа, были
 однимъ посмѣшищемъ. и для того уже я,
 озоршился руганью, собственную мою
 глупость сими словами: *Ахъ жалѣ я*
гггггг и несмысленѣ! подлинно достойнѣ
я того, что-бъ въ безчестной, лошединой
должности, мѣѣ долѣку состарѣтся.
 однакожъ припомъ, и еще не въ крайнемъ
 былъ я отчаяніи, разсуждая, что когда
 не удалось мѣѣ, найти щастія полезными
 вымыслами, то можетъ быть удастся,
 когда покушусь зашѣять, что ниестъ
 глупое и сумозрѣдное. Съ намѣреніемъ
 симъ, открылся я одному, остроумному
 фѣбану, которой, въ собственной моей
 оправдѣ, безмѣрно приободрилъ меня
 такими рѣчами: *Ежели, говоришь, хочешь*
имѣть

и имѣть здѣсь выигрышъ, отвѣщая за-
и, тѣмъ такое дѣло, за которое удругихъ
и, въ шюрмѣ морятъ, и въ сылку сылаютъ.
Причемъ, вычисляя онѣ мѣ и образцы,
сколь много здѣсь было такихъ, которые
одними враками, и робычими игрушками,
въ великую пришли славу. А особливо,
сжали кто выдумалъ, какую ни есть,
новую моду платья, или обуви; и такъ
привелъ меня въ то, что я положился, и самъ
между бѣшенными сумозбродничать. и
сперва, сталъ я разчитать себѣ по пальцамъ,
всѣ художества, разбирая прилѣжно, какіе
есть въ эврсѣ, глупѣйшіе вымыслы, и
наконцѣ, учиня изъ нихъ выборъ, опредѣ-
лилъ я представить здѣсь, къ употреб-
ленію головныхъ убранныхъ, которыя у
насъ, перуками называютъ. Я видѣлъ
въ сторонѣ сей, великое множество
козъ, изъ которыхъ шерсти, перуки ибъ-
которымъ образомъ, дѣлать можно. Въ
дѣлѣ же оныхъ, я не совсѣмъ былъ незнающъ,
потому что мастерство сіе, долговре-
менно производилъ покойной мой француз-
скаго языка учитель. И тако, промыс-
ломъ шерсти, здѣлалъ я перуку по го-
ловѣ моей, и убавшись въ оной, пошелъ
предъ прокурора. Ужаснувшись онъ отъ но-
ваго, и необыкновеннаго сего явления,
сталъ спрашивать, чтобы то была зади-
Ю ковникъ

ковина; и тотчасъ, схватя съ головы
 моей перукъ. надѣлъ на себя, и бросилъ
 къ зеркалу смотрѣться. новая сія голов-
 ная поврышка, такую красоту лица, гла-
 замъ его представила, что онъ отъ радос-
 ти, не утерпѣвъ закричать громкимъ го-
 лосомъ *Ахъ! телерь я, немного отъ Бо-
 говъ разньюсь!* И тогожъ времени, при-
 звалъ къ себѣ жену свою, для участія съ
 нимъ въ его радости, которая неменшежъ
 имъ вселясь, обняла мужа, и божилась
 что она ничего увеселительнѣе, и прият-
 нѣе для глазъ своихъ вѣкъ не имѣла. Ка-
 кову рѣчь и всѣ домашніе ихъ подтвер-
 ждали. Тогда оборотясь комѣ прокуроръ
 сказалъ: „ежели де сей швой вымыселъ
 „ какидоранъ! равно какъ намъ, понравит-
 „ ся также и сенату, то великихъ те-
 „ бѣ почестей, въ обществѣ нашихъ жи-
 „ дать можно. Я противу того низайшес
 мое изъясняя благодареніе, заразъ поднесъ
 его превосходительству прошеніе для пред-
 ставленія онъ же сенату. Въ томъ про-
 шеніи, значащъ сѣ моего вымысла уважи-
 валъ я слѣдующими словами:

*

*

*

ПРЕВОС-

ПРЕВОСХОДИТЕЛЬНѢЙШІЕ,
ВЫСОКОРОДНЫЕ, СІЯТЕЛЬНѢЙ-
ШІЕ пр-словутые блатора-
зумнѢйшіе сенаторы!

Натуральная оная склонносѣь,
сѣь каковою я стремлюсь къ про-
извожденію общественной пользы,
понудила меня, вымыслишь и со-
спавишь, новую сѣю, и посѣе вре-
мя незнаемую, головную покры-
шку, которую, присемѣе же нижай-
ше подношѣу, и великоважнаго ваше-
го правительствѣа, разсужденію
подвергаю, ни почему несомнѣваясь
чѣшобѣ оная, неудоиспоилась ми-
лоспиваго, вашего прѣятѣя, особ-
ливо по тому обстоятельствѣу,
чѣш вымысль сѣей, къ славѣ, и
украшенію, асего народа слѣдуетѣ
и можетѣ, цѣлому свѣту засви-
дѣтельствоватѣ, чѣш славная

М ртиніанская земля, сколько добродѣтелию и ума дарованіями, сколько равножѣ, и самимъ уборомъ, и нарядомъ плашья, которой пѣлу, почипаніе, и великолѣпіе присвоаетъ, всѣхъ людей прегосходитъ. Я могу совѣстно утвердить, что изъ сего, нелѣзущь собственною моею керьс-твю, и слѣдственно, никакова зашрудъ мой, не требую награжденія. Адоволенъ буду только тѣмъ, когда помѣрѣ силъ моихъ послужу общественной ползѣ, и народной славѣ. Ежелиже, свѣтлѣйшій Сенашъ, заблаго разсудитъ удостовѣрить трудъ мой, какова ни есть награжденія, то я сію милость, пріиму съ благодарнымъ Сердцемъ и радостію, напомиъ только конецъ, чтобъ щедрота сего правительсства, всему

всему Свѣту была явна, и чтобъ по тому образцу, и другіе, въ такимъ же, или и большимъ дѣламъ, поощрялись. въ семъ одномъ разсужденіи, я царю Сенапа, и народа Мартиніанскаго, свидѣтелемъ быть неощекаюсь. въ прочемъ, милости превосходителнѣйшихъ вашихъ персонъ, себя препоручаю.

СВѢТЛѢЙШАГО СЕНАТА

въ Мартиніи

Нижайшій слуга

7. дня мѣсяца

КАКИДО-

Аспрала

РАНЪ

Прокуроръ будучи въ Сенатѣ, вмѣстѣ съ перукомъ, взявъ и оное мое прошеніе. И слышалъ я, что въ тотъ день всѣ судебныя дѣла были отказаны, а только всѣхъ Сенаторовъ разсужденія, состояли въ разбирательствѣ, помнутаго новаго вымысла. Когда они начали объ ономъ

Ю 3

давать

давать свои голоса, одобрили видъ дѣла, похвалили мастерство, заблагопричially усердіе принесителя, и опредѣлили награжденіе. Три только, изъ между цѣлаго Сената, были члены, которые, противъ показаннаго приговора спорили, Однакожъ затѣмъ споръ, жестокой выговоръ себѣ получили, и непросвѣщенными, грубыми, и сенаторскаго имени недостойными, порицасмы были

Послѣдствіи Сенаторскаго приговора, празвали меня въ судейскую полату, гдѣ иначальнѣйшій фабіанъ, поднявшись въ своего мѣста, именемъ всей республики, благодарилъ меня, и объявилъ, что трудъ мой, подостоинству награжденъ будетъ. потомъ спрашивалъ, сколько мнѣ надобно времени, на выготовленію другаго, тако важъ головнаго украшенія. На что я отвѣтствовалъ, что мнѣ, вмѣсто всякаго награжденія, довольно одна, труда моего, иредъ столь знашными особами угодность, и всего сената одобреніе. другой же перукъ, выготовить я обѣщался чрезъ два дни, увѣряя притомъ, что ежелибъ только, приданы мнѣ были, въ обученіе другіе, върукодѣлшіе искусные обезьяны, то могъ бы я въ мѣсяцъ времени, надѣлать столько перуковъ, сколько оныхъ, для
всего

всего города потребно. Однакожъ тако-
 вымъ сшавшомъ, недоволенъ будучи главной
 Прокуроръ, началъ говорить мнѣ: „ нѣтъ
 „ какидосинъ! не должно тому быть,
 „ чтобъ таково украшеніе, всему городу
 „ было общее. и чтобъ оно, чрезъ сло-
 „ шное безъ разбору употребленіе, здѣ-
 „ лалось подлымъ, но надлежитъ де,
 „ чтобъ чрезъ оное, только знатность,
 „ отъ подлости различалась. насіе раз-
 сужденіе, толь важнаго человека, всѣ
 прислали. и потчасъ отданъ приказъ,
 городскимъ сотскимъ и десятскимъ, о
 прилѣжномъ наблюданіи, чтобъ таково
 сенатское опредѣленіе, ненарушно было
 исполняемо, и чтобъ сплошнымъ, перуковъ
 употребленіемъ, шляхетство никакова,
 въ чести своей, не понесло ущербу; слѣд-
 ственноже, и толь знатное убранство,
 примѣсомъ простаго народа, не унизилось.
 Однакожъ сіе узаконеніе, столькоже; имѣло
 дѣйствія, сколько имѣютъ всѣ, о щеголь-
 ствахъ, съ разборомъ разныхъ чиновъ,
 полагаемые законы; для того, что оно
 по строгости своего положенія, толь
 большую, къ преступленію оного, народу
 причиняло жадность. и какъ украшеніе сіе,
 удивительнымъ образомъ, всѣмъ полюбилось
 то богатѣйше, изъ народа жители, либо
 чрезъ представлсшво друзейъ, либо чрезъ
 деньги

денги, чины, и шляхетскіе диллоны, отъ сената себѣ доставали, такъ что въ скромѣ времени, половина города, здѣлалась шляхетствомъ. наконецъ, когда и изъ принціи, начали отомъже присылать челобитные, принужденъ былъ сенатъ, узаконеніе свое отспасить, и ношеніе перуковъ, всякому дозволить, такъ что я пока еще изъ Мартиніи не вышелъ, съ великою забавою, весь тамошній народъ оперученныхъ [ежели вольно такъ сказать:] видалъ. И подлинно, вздумать нельзя увеселительнѣе позорища, какъ смотрѣть было на обезьянъ волосатыхъ. Такъ то вымыселъ сей облюбовалъ весь тамошній народъ, что они новсе отъ него лѣтописленіе учредили, и начался, съ того времени, ВОЛОСАТОЙ ВѢКЪ дѣ Мартиніанскихъ лѣтописцахъ.

Но, возвращаясь къ описанію моихъ походовъ; я, будучи возсличенъ похвалами, и одѣтъ пурпуровою спанчею, на прокурорскомъ портшезѣ, несиъ былъ домой, такъ что онъ носильщикъ, которой вчеда былъ мнѣ товарищемъ, севодни уже служилъ для меня вмѣсто лошади, съ тогожъ воемъ, допущенъ я спать, и къ собственному столу прокурорскому. Когда такову, фэршуна для меня проиграла
предлюдіе

преюдию, принялся я продолжать, начал свое дѣло, и съ помощію, опредѣленныхъ мнѣ работниковъ, въ короткое время, столько выготовилъ перуковъ, сколько для всего сенаша было надобно, послѣ же, цѣломѣсячнаго моего, въ ономъ дѣлѣ труда, принесенъ мнѣ дипломъ шляхетства, которой написанъ былъ слѣдующими словами:

За прызнатное оное и всему
 „ обществу полезное изобрѣтеніе,
 „ которымъ весь МАРТИНІАНС-
 „ КОЙ народъ, здѣлалъ себѣ одол-
 „ женнымъ какидоранъ, города Ев-
 „ ропы называемаго уроженецъ,
 „ опредѣлили мы, почтить его шля-
 „ хетскимъ достоинствомъ, такъ
 „ чѣтобъ съ сего времени, какъ онъ
 „ самъ, такъ и потомки его при-
 „ наваны были заиспинныхъ, и при-
 „ родныхъ шляхтичей, и всѣми
 „ бы привилегіями, правами, и
 „ вольностями МАРТИНІАНСКОМУ
 „ шляхетству свойственными
 я пользовались

„ пользовались. сверхъ того, уза-
 „ коняемъ оному же изобрѣпателю,
 „ иновое имѣть имя, чтобъ онъ
 „ вмѣсто Кикидорана, нынѣ
 „ назывался Кикидоріаномъ. на-
 „ конецъ, понеже новое сіе со-
 „ стояніе, необходимо требуетъ,
 „ отличнаго во всемъ убранства,
 „ определяемъ ему, для со-
 „ храненія новаго своего дос-
 „ тоинства, получать ежегодно
 „ жалованья, по 200 латаровъ.
 „ данъ изъ сената въ мартиніи,
 „ мѣсяца, меріана 4 дня съ при-
 „ писаніемъ большой сенатской
 „ печати .

Такимъ образомъ, переимѣнясь я изъ
 подлаго носилщика, въ благороднаго чело-
 вѣка, чрезъ нѣсколько времени, жилъ въ
 пресыщеніи почтеніи и благополучіи, и
 Мартиніанцы, видя меня, у главнаго
 прокурора, въ великой силѣ и милости,
 всѣ искали моего прѣислства и дружбы.
 Ласка и селство подлазовъ, до того про-
 исходило

исходило, что они мнѣ, множество наподносили похвальныхъ одѣ, и лангирихолѣ. приписывая вездѣ, не знаемые мнѣ добродѣтели; иѣкоторые и въ нихъ, хотя и знали, что я невѣдомаго имъ свѣта житель, — однако презабъ моихъ, великою выводили лѣстницею, и родословіе мое, отъ начальныхъ древности вѣковъ, выписывать несомнѣвались. мнѣ же, негораздо пріятны были, таковы ихъ поколѣнные рѣписи, для того что я, непочиталъ славнымъ дѣломъ, отъ безыянъ имѣть, свое прои хожденіе. Сверхъ того, какъ Мартиніанцы, общее имѣтъ обыкновеніе, знатныхъ персонъ хвосты выхвалять, почти иѣмъ же образомъ, какъ наши стихотворцы, величаютъ красоту дѣвицъ; то иѣкоторые Мартиніанскіе стихотворцы, подбиваясь въ мою милость, и моего хвоста красоту, хотя онаго совѣмъ у меня небывало, стихами воспѣвать не оставили. Кратко говорю: ласкательство ихъ комиѣ, до того было возросло, что иѣкоторой, непослѣднѣя чина мужъ, котораго, ради знатности фамиліи, не упоминаю, жснѣ свсю, для моего употребленія подводить, и уступать мнѣ непостыдилася. прося только, заоную его щедрость, моего обнемъ у Г: главнаго прокурора, предстательства. Отъ

сквернаго сего лстительства , въ которое пустилъ себя весь народъ оной , заблудясь у нихъ , что насилу можно чипать *Мартинганскіе* лѣтописцы , посодержимой въ нихъ матеріи. Ибо оныя, ничего больше не содержатъ, какъ одну только, безпутную смѣсь похабъ, хотя при томъ слоги рѣчей ихъ и весьма красенъ и изряденъ, и для того земля сія, лучшихъ производитъ стихотворцовъ, нежели историковъ, и правду сказать, ни гдѣ нѣтъ стихотворцовъ замысловатѣе, предъ *Мартинганскими*, что знатному ихъ мыслей пространству, приписывать должно

Я въ сей землѣ, изряднымъ долго здорьевѣ пользовался, хотя жаръ , отъ непрестаннаго солнечнаго сіянія происходящій, и немало для меня былъ скученъ, Правда, занемогъ было я однажды поносомъ, и припадкомъ горячки , толькожъ горячка она, намалое время продолжалась. И могу поужеишя, что докторъ оной которой меня тогда пользовалъ , самой болѣзни былъ мнѣ тягостнѣе, ради своей безтолливости которая *Мартинганскому* народу, предъ всѣми есть собственна. Когда въ оной нуждѣ понадобился мнѣ лѣкаръ, съ охотою назвался къ той услугѣ лѣкаръ докторъ , котораго лишь

лишь я завидѣвъ, отъ смѣху немогъ удержаться, для того, что онъ былъ, тотъ же самой бородобрѣй, отъ котораго, бритья не давно предѣтѣвъ, борода моя скрипѣла. Какъ я у него спросилъ, какимъ образомъ онъ вдругъ, изъ бородобрѣя, здѣлался медицины докторомъ; то отвѣчалъ, что онъ изъ обихъ оныхъ должностей, достаетъ хлѣбъ свой: услыша сіе, пришелъ я въ сомнѣніе, Надлежитъ ли такому многодѣльцу, повѣрять свое здоровье? И сказалъ ему, что я бы лучше хотѣлъ, имѣть такого доктора, которой только одно въ медицинѣ упражненіе имѣетъ. Но онъ, съ великою клятвою божился мнѣ, что такова доктора, всемъ городѣ сыскать невозможно. Итакъ принужденъ я былъ, отъдаться въ его руки. Прибавила еще мнѣ тогда удивленія, и скоропосѣшность онаго доктора, который какъ скоро далъ мнѣ, предписанную отъ него *Микстуру*, съ неотписанною шоропосѣшью выходилъ онъ меня псказывая, что онъ больше, у меня бытъ неможетъ, для того, что другія дѣла, которыми онъ, въ тожъ самое время связанъ былъ, его не допускали. Когда я спросилъ его, какія бы то дѣла, шаликой его шоропосѣшшествовали? отвѣчалъ онъ: что пришелъ уже часъ, къ исправленію ему въ нижнемъ

Я 3 городскомъ

городскомъ приказѣ, обыкновенной его должности; Ибо онѣ вмѣстѣ, и докторѣ и ершелѣ и подъячей былѣ. Такое многодѣліе, примѣшилъ я и во всей землѣ оной гдѣ никто не отговаривается, вдругъ многія, и между собою противныя дѣла, на себя захватывать. А отъвагу сію, причиняющіе имѣ непонятная оная, оборотливость ума, которою они безмѣрно скоро, всѣ свои дѣла отправляютъ. Однакожъ изъ многихъ ихъ погрѣшностей, и ошибокъ вездѣ видимыхъ, примѣшилъ я, что таковы ихъ огненные умы, больше служатъ украшенію, нежели пользѣ, общества.

Поживши я въ сторонѣ сей, какъ въ носильщичей службѣ, такъ и въ шляхетскомъ достоинствѣ, съ два года времени, попалъ въ нечаянной одинъ случай, который здѣлалъ было мнѣ, всеконечную погибель: Въ палашѣ его превосходительства, нажилъ было я, сверхъ обыкновенной, еще удивительную съ другой стороны Милость. Ибо супруга главного прокурора особенное имѣла, ко мнѣ благоволеніе, Такъ что я, первымъ изъ *фаворитовъ* еѣ, всѣмъ казался. Часто она, удостоивала меня, уединеннаго съ собою разговора, и всегда, присутствіе мое предъ нею, почитала крайнѣ себѣ милымъ и пріятнымъ.

однакожъ

Однакожъ всегда, разговаривала она сомною съ такою стыдливостію, что все еѣ обходительство, неинако, какъ честнымъ, и постояннымъ почитать было должно, и нипочему вовсе, подозрѣнія мнѣ некачывалось чтобъ оной еѣ комнѣ благосклонности, беззаконная лисовъ, поджегоу ссстоять могла, а особливо въ такой госполжѣ, которая между обезьянами женска полу, неменше добродѣтели, какъ и знатностію рода, гораздо была славна. Однакожъ современемъ, изъ равнословности рѣчей еѣ, нѣсколько родилось подозрѣнія которое при томъ умножали во мнѣ.

блѣдной цвѣтѣ лица еѣ. и слезиспы взгляды.
Съ тяжкимъ вздохомъ, никакой, неимѣвъ досады.

Наконецъ всѣ сомнительства, рѣшились явнымъ дѣломъ, когда нѣкоторая дѣвица, принесла комнѣ письмо, слѣдующаго содержания.

ВСЕЛЮ-

ВСЕЛЮБЕЗНѢИШІЙ КИКИДО-
РІАНЪ!

Знапность рода, и врожденная
полу нашему стыдливость, крою-
щихся долговременно, въ сердцѣ
моемъ искорѣ любви, въ одкровен-
ное прійши разгорѣніе, досего
времени не допускали. Но нынѣ,
будучи уже крайнѣ, побѣждена
любовію, насильству оней, болѣ
никакѣ пропивисья немогу.

Сжался о любовницѣ, отъ
тебя плѣсенной

И любовь ту объявлять, сильно
принужденной. ПТАРНУЗА.

Никакими словами, не можно мнѣ
изобразить здѣсь, въ каксе меня волнованіе
мыслей, пр вело нечелюное, сіе любви
объявленіе! Однако оумавшись, заключилъ
я лучше, подвергнуть себя мщенію бѣшеной
женщины, нежели меркимъ, съ инородною
тварью смѣшеніемъ, превратить право
натуры

натуры. И такъ написалъ я ей вѣотвѣтъ
слѣдующее письмо.

МИЛОСТИВѢЙШАЯ ГОСУДА-
РЫНЯ!

Вѣгдашнее оное благопріят-
ство, копорымъ жалуетъ меня,
превосходительной главной Про-
курорб; великіе, явленныя ошѣ
него мнѣ, безъ всякихъ заслугъ
моихъ, милосши, крайняя про-
шенія вашего, по правиламъ нраво-
ученія, невозможно тѣ, и без-
численные другіе причины, ко-
торыя расчипать здѣсь, за из-
лишно почитаю, ирбуютъ не-
опмѣнно, чтобъ я лучше под-
вергъ себя гнѣву и ненависти
вашей, нежели бы согласился
на такое дѣло, которое меня,
всѣхъ двуногихъ животныхъ,
беззаконнѣйшимъ, и непопрѣбнѣй-
шимъ

шимъ здѣлать можетъ. Спра-
шусь я отъ шакова предпріятія,
которое для меня, самой смерти
горесипнѣе. Должность, нынѣ на
меня налагаемую, я почишаю ша-
кою, которая безъ обезчещенія,
преславной фамиліи, исполнена
быть неможетъ. Ибо сія долж-
ность, особливо къ вреду, нала-
гающаго еѣ, лица касается. И
такъ совѣстно признаюсь, что
я сему вашему, милоспивая
Государыня желанію, удовольствіа
здѣлать отнюдь немогу, хотя
вовсемъ прочемъ, слѣпымъ пос-
лушаніемъ себя одолжаю

КИКИДОРІАНЪ

при окончаніи писма, приложилъ я
и слѣдующее увѣщаніе.

Сама шы осмотришь, сколь дѣло
беззаконно!
которое

Которое тебя, слѣпой любовью
 лстиишъ
 бѣги его; храня честь, пра-
 восшь, неуклонно
 Такъ набожнось явоя, злу по-
 хоть отвратишъ

Отвѣтъ сей, запечатавъ я своимъ
 перстнемъ, чрезъ туже самую дѣвицу,
 послалъ къ госпожѣ еѣ. Онъ тотчѣшъ, пре-
 нареченное мною, дѣйствіе свое принялъ,
 то есть: что чрезъ него заразъ, вся любовь,
 въ прежестокую ненависть обратилась.

Госпожа моя, съ печали почти онѣмѣла,
 и ненашла словъ, которыми бы жалость,
 и досаду свою изобразить могла. И такъ
 ударившись въ слезы, съ превеликимъ сму-
 щеніемъ, въ постель слягла, одно только
 въ умѣ, имѣя то, какимъ бы образомъ,
 исполнить на мнѣ свою злобу. Однакожъ
 чрезъ нѣсколько времени, опмщеніе свое,
 она продолжила, пока любовнаго письма,
 присланнаго ко мнѣ, назадъ неотобрала.
 А какъ я оное письмо ей отдалъ, то она
 подобрала нѣкоторыхъ свидѣтелей, которые
 присягою утвердили, будто бы я въ отлу-
 чку изъ дому, главнаго прокурора, хотѣлъ

Е 2

было

было чрезъ насилуваніе еѢ обезчестить. Басня сія, такую хитростію, и правдоподобностію производилась, что главной притворѣ, истинѣ дѣла, нимало несомнѣваясь, велѣлъ меня, посадить въ тюрьму. Въ такомъ заключеніи, однимъ мнѣ, оставалось путемъ спасенія, ложной вины признаніе, и милосердія гостодарскаго прощеніе, которымъ я, либо гнѣвъ умягчить, либо казнь послабить себѣ надѣялся. Ибо еѢ сильнымъ домою, всступать въ ссору, а особливо въ такой спорѣ, гдѣ неважнось дѣла, но одна только знатность особы, наблюдается, безумнымъ мнѣ казалось дѣломъ. И тако, оставя всякое оправданіе, сталъ я горько плакать, и все нижайше просить, чтобъ хоща не совѣмъ, оставлена была казнь моя, но по крайней мѣрѣ, имѣла бы она, нѣкоторое милосердное облегченіе.

Такимъ образомъ, чрезъ признаніе и еномъ невѣдомой мнѣ вины, отъ смертной казни я получилъ увольненіе, но вмѣсто того, осужденъ въ вѣчную каторгу. Дядя мой шляхетской, потчасъ отъ мѣстоплннѣ, и катскими руками разодранъ а меня, какъ настоящаго каторжнаго, потащили на галеру, для употребленія тамъ въ тяжкую работу. Галера она, бы-

ла общественная, которая уже и совсѣмъ въ готовности стояла, итти въ *мезен-доры*, или въ дикіе земли. Путешествіе оное, обыкновенно здѣсь принимается, въ урочное время года, то есть въ мѣсяцъ *радиѣ*. Изъ оныхъ земель, привозятся такіе товары, которыхъ *МАРТИНИА*, въ себѣ непроизводитъ. По чему означенно, *МЕЗЕНДОРИЧЕСКІЕ* земли *УМАРТИНИАНЦОВЪ* за нѣкоторые Индіи почти могутъ быть. Компанію *мезендориче* хато ш ргу, составляетъ какъ ш лхеніе, такъ и подлое купечество, изъ котораго всякому, разбѣляются по всареніи судовъ, товары по числу акцій. Гадеры, усихъ ходятъ на нарусахъ и навеслахъ, и къ каждому веслу опредѣляются подва каторжныхъ. Къ сей то работѣ, и я, въ предписанномъ путешествіи осужденъ былъ; акакимъ духомъ, принужденъ я былъ сносить сію тягость, особливо никакою винностию, незаслужа между злодѣями обращаться въ рабской работѣ подъ палками, всякому разудить неспрудно. Осемь случаевъ, разныя, поразности движеніи духа были разсужденія: одни, хотя казни достойнымъ меня и признавали, однако повинную мою, великимъ жестокости вины считали умягченіемъ. Другіе приговаривали, что надлежалобы нѣсколько, памя-

пловать мою услугу, и по тому ежели
несовѣмѣ простишь, шо конечно пооблег-
чить, мнѣ наказаніе должнобы. Самые же
совѣстнѣйшіе обезьяны, и шо самое меж-
ду собою пошептывали, что я и оклеве-
танѣ, въ томѣ дѣлѣ безвинно, толькожѣ
ни кто изъ нихѣ, не осмѣлился явно защи-
щать моей правости, сильныхѣ клеветни-
ковѣ опасаясь. И тако, опредѣлилъ я самѣ
съ собою, оное мое вѣдствіе сносить тер-
пѣливо, заглавное въ печали моей ушѣ-
шеніе, имѣя слѣдующее мореплаваніе, для
того, что я, будучи безмѣрно къ новос-
тямѣ жаденѣ, удивительные, и ужасные
въ семѣ путешествіи вещи видѣтъ надѣла-
ся, хотя при томѣ и не всему тому, что
мнѣ отъ мореходцевѣ было рассказывано,
увѣрялся, да и въ умѣ себѣ въ мѣстить я не-
могѣ чтообѣ столько, и такихѣ непонятныхѣ
могло быть въ натурѣ чудовищѣ. Насуд-
нѣ нашемѣ, различные были толмачи,
которыхѣ *МЕРЕНДОРИЧЕСКАЯ* компа-
нїя, въ походѣ семѣ употребляла. Ибо
ихѣ посредствомѣ, всѣ какѣ въ куплѣ,
такѣ и въ продажѣ контракты, заключае-
мы были.

ГЛАВА XI.

О мореллапанѣхъ въ дикіе Земли.

Прежде, нежели начну, мореплаванію сему описаніе, напоминаю я строгихъ, и язвительныхъ переслѣдователей, чѣмъ они негораздо насмѣхались, мой повѣсти опакихъ дѣлахъ, которыя натурѣ проптивными, и слѣдственно, всякое вѣрствіе превосходящими, для нихъ покажутся. Ибо нѣтъ моего зѣвъ старанія, наполнить книжку сію красивыми враками, но все мое намѣреніе, въ ней то, чѣмъ рѣчь мою уважить самую истинною. Я признаюсь и самъ, что объявляемая мною вещи, невѣроятны, однакожъ они истинныя, и очевидно мною самимъ засвидѣтельствованныя. Простакы, и неученыя люди, которые за межу своего жилища, куда невыхаживали, все то баснями почитаютъ къ чему они съ роблчества непривыкли. Ноученыя, аособливо физическихъ вещей знатели, которые искусствомъ научились, сколь въ разностяхъ, плодовища натура гораздо справедливѣе, обь описываемыхъ мною вещахъ разсужденіе свое имѣть будупъ. Такъ на примѣръ :

когда

Когда Ученой кто услышитъ
разговоръ
О жителяхъ земель промежъ Аль-
пійскихъ горъ
Что съ глоткой тамъ они рас-
пухлою рождаются
И отъ пухлины той въ здорově
невредятся
Или когда припомъ онъ спя-
нетъ повѣсть честь
Что въ свѣтѣ женщины еще та-
кѣ есть,
И имянно живутъ на Островѣ
Мерои.
Которыхъ шипки, ихъ младен-
цевъ болше вдвой
То можешъ ли осемъ, дивясь
онъ поропѣль?
Или невѣрство въ томъ упрямое
имѣть?
Чтобъ славяся въ своихъ дѣлахъ
натура чудно
такихъ

Такихъ свойствъ немогла тѣмъ
 людямъ дать безтрудно?
 Такъ равножъ и есплибъ отъ на-
 шей стороны,
 Услышалъ кто съ простыхъ,
 Пигмейскіе Войны,
 Какъ съ журавлями пѣ, воору-
 жась дерутся,
 И часто збиты впрахъ, отъпивиъ
 тѣхъ остаются:
 Какъ вдругъ иной журавль, пиг-
 мей подхватя,
 Съ ружьемъ тащитъ, и бьетъ,
 повоздуху летя,
 Всякъ право слыша то отъ смѣ-
 ху бы кашался.
 Носамовидецъ вътомъ, немногбъ
 насмѣхался,
 Затѣмъ что въ той войнѣ, пиг-
 мейской гражданинъ,
 всѣмъ возрастомъ своимъ, не-
 будетъ и въ Аршинъ.

Изъ древле, найдены были въ Схифѣи такіе люди, которые по одному только глазу, въ срединѣ-два имѣли, и назывались *Ари насды*. У другихъ въ той же самой сторонѣ, были ножные плюсны назадъ заверочены. Въ *Албинѣи* раживались люди, которые въ робячествѣ, какъ старики, сбывши спановились. *Сарматы*, всегда черезъ день бдѣли, и изъ между трехъ, средній день обыкновенно былъ у нихъ постыимъ. Въ *Африкѣ*, славились нѣкоторые семьи людей тѣмъ, что они голосомъ, и языкомъ своимъ, дѣлали обаянство. Въ *Иллирикѣ* были люди, которые, ежели бывало на кого долго се. ца смотрявъ, того зракомъ однимъ убивали, и у которыхъ каждой глазъ, содержалъ по двѣ зрѣницы. На *Индійскихъ* горахъ попадались люди, съ собачьими головами, которые и лаяли пособачью, а другіе глаза въ плечахъ имѣли. На дальнихъ *Индійскихъ* границахъ, найдены были нѣкоторые люди, которые тѣла свои имѣли обросшіе шерстью, и перьямъ по примѣру птицъ, и которые никакой пищи непринимали, но однимъ только духомъ цѣлшвъ, чрезъ ноздры обоняемымъ кормились. Ктобы могъ повѣрить, что такіе, и подобные вещи на землѣ бывали, ежели бы *Плиніи*, пренашней писатель неувѣрялъ

неувѣрляѣ совѣстно, что онѣ сѣвѣ ихѣ, не наслышкою, ничтеніемѣ книгѣ, несамоуднымѣ искусствомѣ, удостовѣрился? равнымѣ же образомѣ, кѣшбы могѣ повѣришь и тому что земля вѣ срединѣ есть впусклая, и что она во внутренности своей, содержитѣ солнце и планеты, ежелибы не чрезѣ КЛИМОВО засвидѣтельствоваіе открылась сія тайна? Ксму бы пришло вѣ умѣ и подумать чтобѣ была земля ходячими и разумными деревьями населенная ежелибы тожѣ самое искусство КЛИМА всякаго сомнѣнія неопрѣшало? Однакожѣ я, и заневѣршво сему никакого бишчеломѣ нестану, ибо признаюсь, что мнѣ и самому, прежде моего путешествія, тожѣ самое случилось сомнишельство, и что мнѣ каравельщики нирасказывали, я все то почиталѣ, красивыми баснями, исущими враками.

Вѣ началѣ мѣсяца Радира, подтялись мы вѣ путь свой, размѣрять пространное море, и перьво чрезѣ нѣсколько дней, способной служилѣ намѣ вѣтрѣ, чего ради мы безѣ гребли праздновали, запарусами, не имѣя нужды вѣ геслахѣ. Но вѣ четвертой сѣ походу нашего день, парусы наши дѣйствовать перестали, и такѣ мы, приуждены были, работать веслами. Когда

примѣтилъ командоръ нацѣ , что работа
сія, безмѣрно для меня была тягостна,
спалъ меня заставлялъ , грести съ отъ
дыхомъ, а потомъ отъ каторжной сей
должности , и совѣмъ освободилъ. Для
чегожъ онъ, такую милость мнѣ дѣлалъ,
для того ли что признавалъ меня, невин-
но осужденнымъ или въ разсужденіи , что
я ради славнаго, перуковъ изобрѣтенія ,
лучшаго сосѣянія былъ достоинъ; о томъ
я точно, сказать немогу. Онъ везъ съ со-
бою при перука , которые для рощески
и подиравки мнѣ и поручилъ, и такъ я
вдругъ, изъ каторжнаго грѣца, здѣлался
перукмахеромъ. Отъ сей командоровой ко-
мѣ милости, послѣдовало мнѣ и то, что
гдѣ только мы, къ землямъ нѣдриставали
я всегда былъ въ числѣ тѣхъ, которымъ
изъ судна выходъ на берегъ былъ дозволенъ.
А чрезъ то, былъ мнѣ всегда случай лю-
бопытство мое, вездѣ совершенно доволь-
ствовать,

Пловучи мы по морю, долго ничего ,
примѣчанія досшойнаго, невидали. Но какъ
изъ виду береговъ нашихъ вышли , начали
изъ морской глубины, вынырять къ намъ
дикіе лица. Они были *Сирены* , которые
во время тихой погоды, приплывая къ суд-
ну, преслили у насъ милостыни. Верхній
у нихъ

У чихъ побрюхо составъ, былъ человѣческой, и представлялъ видъ красной дѣвицы. Но нижніе части состояли изъ тѣла великой морской рыбы: языкъ они имѣли, съ *МАРТИНАНСКИМЪ* сходной, и для того, нѣкоторые матрозы безъ толмача съ ними разговаривать могли. Одна изъ чихъ *Сирена*, когда я по прошенію еѣ, кусокъ мяса далъ ей, прилѣжно наменя глядя, закрычала.

Отъ селъ прославешъ, великой ты Герой
И будешъ править всѣ страны твоей
рукой.

Однакожъ я сему пророчеству, какъ пустому ласкательству смѣлся, хотя матрозы, и совѣстно мнѣ утверждали, что *сирены*, въ провозвѣстіяхъ своихъ рѣдко ошибаются. По продолженіи, чрезъ восемь дней нашего путешествія, наконецъ увидѣли мы землю, которую мореходцы *ПИКРДАНІЕЮ* называли. Какъ спали мы приспавать къ пристани, облѣтывала кругомъ, около насъ сорока, которую наши, объявляли главнѣйшѣмъ надзирателемъ порта, и называли весьма важнѣйшѣмъ человѣкомъ. Насилу я могъ отъ смѣху шутъ удержаться слыша что сорока, столь важной чинъ имѣетъ, И видя что казны наблюдате-

V 3 дсий

лемъ здѣсь птица, — и такъ изъ образа
портового сего начальника разсуждалъ я,
что здѣсь сторожами и Цолнерами порта,
развѣ мухамъ бытъ слѣдуетъ

Когда сія сорока, трижды судно, на-
ше вокругъ облетѣла, то возвратясь
наберегѣ, тотчасъ съ тремя меньшими
сороками, пришла къ намъ, и вскочила
на корму судна. Животъ я себѣ съ хо-
ту подорвалъ, смотря, что одинъ изъ
толмачей нашихъ съ почтеніемъ подоше-
къ къ симъ сорокамъ, долго съ ними разгова-
ривалъ. Приходу ихъ насудно, причиною
былъ пересмотръ товаровъ. Ибо они, по-
обыкновенію своему, должны были обыс-
кивать, имѣтъ ли съ нами, къ кихъ запе-
чатленныхъ товаровъ, а особливо травы *сала*
называемой, ради которой они, всегда
въ уголки, всуднѣ вылаживаютъ, и въ
киты и связки разбиваютъ. Ибо привозъ
оной травы, отъ правительства ихъ,
весьма строго запрещается, по той при-
чинѣ, что жители тамошніе, на не-
много изрядныхъ, и нужныхъ товаровъ,
пробывавъ обычай имѣютъ, отъ чего
происходитъ что пикарданскіе травы,
которые къ такому употребленію слу-
жить могутъ, цѣну свою теряютъ, такъ
что *ПИКАРДАНЦЫ*, въ семъ случаѣ,
совсѣмъ

совѣмъ подобны нашимъ европейцамъ, которые многихъ вещей, это одно жадничаятъ, что они изъ дальнихъ земель привозятся, и въ чужестранномъ воздухѣ родятся. Главной надзиратель порта, поговора долго съ нашими толмачами, пошелъ съ товарищами, подъ палузу нашего судна, и возвращаясь отшулу, яростно и смотрѣлъ на насъ, означая что портъ намъ съ пикерданцами, запрещенъ будетъ для того, что мы, прошивъ союзныхъ договоровъ поступили, вывезя кимъ, зановѣдныя товары. Однакожъ Командоръ имѣя въ томъ долговременное искусство какимъ образомъ, должно укрощать гнѣвъ портовыхъ надзирателей, тотчасъ нѣскольکو фунтовъ слажу, щекочущему инспектору поднесъ въ подарокъ. Послѣ чего заразъ, какъ гнѣвъ его укротился, такъ и дозволеніе намъ, къ выгрузкѣ товаровъ нашихъ послѣдовало.

Послѣ того, прилетѣло къ намъ, великое стадо сворокъ, которые всѣ купцы были. Командоръ, выходя на берегъ, приказалъ и мнѣ, съ другими нѣкоторыми, итти засобою, такъ что четверо изъ насъ было, которые изъ судна вышли, то есть. Командоръ, я, и еще двѣ другіе обезьяны, изъ которыхъ одна была, совѣтникъ

совѣтникъ Коммерціи, Адругая толмачъ Главной инспекторъ, или надзирашель звалъ насъ къ себѣ наобѣдъ, гдѣ никакова сіпола небыло, для того что Пикарданцы и спульевъ употреблять немогутъ. Чето ради у нихъ, посрединѣ полу, скатерти постилаются. Знатныя, и великолѣпныя намъ, представляемы были кушанья, не насамомалѣйшихъ блюдахъ, и какъ поварня у него, состояла въ верхнемъ жилѣ то совсякимъ кушаньемъ, четверка сорокъ будто съ Кровли къ намъ слетывала.

По окончаніи обѣда, тотже начальникъ пошлинной повелъ насъ въ свою библиотечку. Великое въ ней оказывалось книгъ собраніе, только всѣ сныя книги, столько были малы, что самые большіе влисть томы, насилу величиною, съ календарями нашими сверстаться могутъ, а чрезъ великую мочь могъ отъ емѣху удержатися, видя какъ тамошніи библиотечкаръ, къ верхнимъ шкафовъ ярусамъ, для взятія отъ туду осьмушечныхъ и двенадцати дюймовыхъ книжекъ подлѣтывалъ. Въ прочемъ Пикарданскіе, дома, строеніемъ, и убранствомъ мало что отъ нашихъ домовъ разнятся. Кроватижъ ихъ, подъ самую кровлю какъ бы ппичіе гнѣзды повѣшены. Не можемъ здѣсь спросить что, какимъ образомъ

образомъ тому спастись, чтобъ сороки, менш го, предъ прочими птицами роду, могли столь огромныя производить строенія! однако явно было, изъ одного, въ то время, строеннаго дому, что тому спастись возможно; ибо они работою свою, нѣсколькими тысячами разотниковъ отъ правляли, и потому множество, и свойство лѣтатель, нѣкакимъ образомъ, недостаткомъ силъ, въ нихъ пополняло. И для сей то причины, почти такоюжъ, дома ихъ, скоростію строятся, съ какою и наши. Жена инспекторская, къ намъ невыходила, будучи родами воспрепятствована. Ибо, у нихъ роженицы, до тѣхъ поръ невыходятъ, пока дѣти ихъ не обратятъ перемъ. Один ко мужъ еѣ объявилъ, что она въ скорости, по прорастанію уже, надѣтяхъ перья, на свѣтъ выходить имѣетъ.

Недолго мы въ строеніи сей пробыли, и для того, я какъ состоянія земли, такъ и природныхъ свойствъ, и нравовъ тамошнихъ жителей, описать въ точность немогу. Въ мое время, великое у нихъ было смятеніе, ради войны **УИКАР-ДАНЦОВЪ**, съ сосѣями, ихъ **дроздами**, происходившей, а особливо, что на третій день поприѣздѣ нашемъ, пришла вѣдомость, что жестокомъ воздушномъ сраженіи,
А а **ЛИКАР-**

ПИКАРДАНЦЫ дроздамъ мѣсто уступили чего ради проторено было ~~в~~звѣдмаршалу ихъ, отбѣсѣвъ крылья, какова казнь, весьма жестокою у нихъ щипается, и малымъ нѣчимъ, съ смертной казни разнитися. Мы учиня разбѣну товарамъ, пустились въ путь свой, и недалеко отъ берега, увидѣли перьямъ укрытое море, изъ чего можно было догадываться, что путь то было свое мѣсто, гдѣ война между Пикарданцами и дроздами производилась.

Черезъ три дни плывши мы, пристали къ берегу МУЗЫКАЛЬНОЙ ЗЕМЛИ, и закорясь, вышли наземлю, подв предводительствомъ нашего толмача, съ музыкальнымъ инструментомъ которой унасъобыкновенно, *Бассононъ* называется. Понезнанію моему причины, для чего оной толмачъ обременилъ себя ношею помянутого инструмента крайнѣ смѣшно было на то смотрѣть, но какъ мы, видѣли вездѣ пустоту, и ни гдѣ ни какова животныхъ слѣда непримѣчали, приказалъ нашъ командоръ, о прибытіи нашемъ, дать знать жителямъ чрезъ трубу, которую услыша, тотчасъ прибѣжало къ намъ, около припцати музыкальныхъ инструментовъ, или одногоногахъ *Басононъ*. Истиннымъ, мнѣ сіе
явленіе

явленіе, показывалось обаянствомъ, для того, что я ровсемъ моемъ путешествіи не видалъ ничего чуднѣе. Бассоны оныя, которыхъ я узналъ быть, оной землѣ жителей, составъ свой имѣли слѣдующій: на верху, шея была у нихъ длинная, съ мале-к-ю головою, а самое тѣло, тонкое и сухое, съверху нѣжною, нѣкопорою коркою покрытое, такъ что между означенною коркою и тѣломъ, опальное мѣсто, все было пусто. Надвиушамъ брѣха ихъ, оныя натуры положена кобыла, съ четырьмя струнами, а весь оной составъ, опирался только на одну ногу, такъ что всѣ они, одною ногою перескакивая, великою скоростію, ходеніе свое исправлять могли. Словомъ сказать: повсему виду, истинными инструменнами, почитать ихъ должно, Кромѣ только, одной той ошмѣны, что они имѣли плечи и руки, изъ которыхъ одною, держали смычекъ, а другою перебирали струны. Толмачъ нашъ позывая въ разговоръ оныхъ жителей, наносимомъ съ собою инструменнѣмъ, началъ изряднымъ искусствомъ играть, И тотчасъ такимъ же образомъ чрезъ голосъ струнъ, получилъ отвѣтъ, такъ что они, взаимнымъ образомъ, долговременно переигрываясь, должности чувствъ изображали. Съ начала играли

они, только одно *Ададжо*, весьма гармонично, но послѣ томчасъ, пошла у нихъ *разногласица*, которая для ушей была непріятна. Наконецъ вся музыка, сошла на сладкогласное и пріятное *Престо*. Что услышавъ товарищи мои, весьма обрадовались сказывая, что чрезъ то, оцѣнивъ товаровъ, учиненъ зговоръ, да и томчасъ объявлено, что первое *ададжо*, ничего больше незначило, какъ одну прелкцію, и въ однихъ только, взаимныхъ привѣтствіяхъ состояло, когда же продолжалась *разногласица*, тогда шелъ торгъ оцѣивъ, но наконецъ, сладкогласное *Престо* означало благоспелую въ товарахъ разбѣну. Ибо погода не могла выгрузили наше судно. Изъ между товаровъ сюда привозимыхъ самое важнѣйшій есть калифонія, которыми музыкальной земли жители, смычки, рѣчи своей орудія, напираютъ. По чему ежели кто у нихъ, въ какомъ пресупленіи явится, обыкновенно отъ суда, казнимъ бываетъ опинятіемъ смычка, которое ежели заблещетъ кому вѣчно, смертною казню у нихъ считается. Когда я услышалъ что въ близкомъ отъ насъ приказѣ, производилось судное дѣло и вѣдѣтъ нерочно, чтобъ послушать судоваго музыкальнаго происхожденія: судящихся стороны, вмѣсто рѣчей, пострелунамъ

рунамъ, въ долъ побрюху у нихъ пропѣ-
нущимъ, водили смычками, издавъ чрезъ
нихъ свой гласъ. Сколко шамъ непреодо-
лжлось судебное дѣйствіе, ничего больше
крѣмъ однихъ разногласій, слышать бы-
ло невозможно, такъ что въ прѣвращеніи,
и оборотности рукъ ихъ, все у нихъ крас-
норѣчіе состояло. Но какъ окончились,
взаимные ихъ по дѣлу споры, поднявшіеся
судья, и взявъ свой смычекъ заигралъ *ада-
жо* которе у него означало объявленіе
приговора для того, что тотчасъ затѣмъ,
прибѣжавъ исполнители судейскому при-
говору и у осужденнаго смычекъ его от-
няли дѣти шамошнѣ, представляющъ
видъ оныхъ инструментовъ, которые мы
Шпохпюлами называемъ. И онымъ по
то время, не даются смычки, пока они
непріидутъ, въ возрастъ трехъ лѣтъ, а
какъ наче четвертой годъ переступятъ, то
посылаютъ ихъ въ школы, гдѣ бы они
отъ учителей, могли быть наставле-
ны, камъ имъ, прозодомъ и отъво-
домъ смычка должно струнъ своихъ,
издавать голосъ, то есть по нашему
реченію, грамотѣ обучаться; и оныя, подъ
учительскимъ наказаніемъ, остаются до-
тѣхъ поръ, пока правильно играть, и безъ
скрипѣнія струнъ, смычками взаимно про-
водитъ привыкнутъ. Отъ такихъ то ра-

бятюкѣ, съ играніемъ занами бѣгающихъ крайнее мы имѣли безпокойство, которое толмачъ нашъ, будучи въ музыкальномъ языкѣ искусенъ, толковалъ намъ отъ тѣхъ Симфоническихъ робятъ, крошеніемъ Калифорніи. Они когда прошеніе свое продолжали, толстой производили голосъ, или *адиджо* когдаже просимое получали, то игра ихъ издавала, скорой и тонкой голосъ или *лресто*: Ибо такимъ образомъ унихъ, обыкновенно изображается благодарность.

Отправля мы путь, дѣла свои благополучно, и понашему желанію, около конца мѣсяца *Кузана*, съ музыкальною землею прощались, и плывучи чрезъ нѣскольکو дней увидѣли новыя берега изъ которыхъ одного смраднago запаха, можно было догадываться, что то была *ПИГЛОССІА*. Жители земли оной, подобіемъ отъ людей различились, только въ томъ несходны были; что они лишены будучи рта, чрезъ задніи проходъ говорили. Первой къ нашему судну, выходецъ изъ нихъ былъ богатой купецъ. Онъ по обыкновенію своего народа, заднимъ концемъ насъ поздравя, тотъ часъ оцѣнъ товаровъ договариваться началъ: Тутъ какъ нарочно, намою бѣду, занемогъ у насъ бородобрѣй нашъ, чего ради я, принужденъ былъ призывать къ себѣ, *лиглоссійскаго барбира*

дарсѣра, а понеже тамсшніе бородобрѣи, почти говорливѣе нашихъ европѣйскихъ, То онѣ пока мнѣ брилѣ бороду, столько каюту нашу, сквернымъ смрадомъ наполнилѣ, что мы повыходѣ его, на силу ладаномъ могли опікуритьсѣ. Я въ то время, хѣ удивительнымъ, и напурѣ противнымъ вещамъ, столько уже былѣ привыченъ, что мнѣ ничто, больше дикимъ неказалось. Да и всѣ мы, за непріятнымъ, и дѣсаднымъ по выше показанной причинѣ, съ лиглоссѣйцами обхожденіемъ, путешествіе наше ускоряя, прежде уреченнаго времени, съ якарей подилясь. А особливо побывавъ на обѣдѣ, у нѣкотораго богатаго *Лиглоссѣйца*. По зву оному, шли мы въ гости всякѣ плечми пожимая, И никто инако нехотѣлъ туда итти, кромѣ съ разговоромъ безъперерывнаго, чрезъ весь обѣдѣ молчанія. Когда мы отъ пристани отвалили, то *лиглоссѣйцы*, стоя на берегу, щѣстливаго намъ путешествія, задними проходами желали. И понеже вътрѣ тогда дулѣ изъ берега, то мы всякимъ образомъ и маханіемъ рукъ, въ прекращеніе дѣброжелательствъ, ихъ унимали. Ибо и излишняя учтивость скуку причинить можетъ. Товары, привозимые туда *мартиніанцами* состоятъ въ розовой водѣ, въ балсамахъ,

и въ другихъ родахъ различныхъ душистыхъ ароматовъ.

Путь, нашъ отъсюду, продолжали мы хъ ЛЕДЯНОЙ ЗЕМЛѢ, столь негоднѣй, и взгляду ужасной, что мыбъ нигдѣ, никакой стороны бѣанге, и сожалѣнія достоянѣе, несказывалось. Ибо въ ней ничто, кромѣ однихъ горъ, всегдашнимъ снѣгомъ пкрытыхъ, глазамъ представляется. Жители оной имѣютъ жилища свой прѣмежъ верховъ горъ, куда солнце вовсе не достигаеиъ, и всѣ они, изолыу составлены. Ибо что только, между вершинами горъ оныхъ находится, то все, отъ безмѣрной стужи, и вѣчно нераспаваемыхъ морозовъ, скаменѣваетъ. Чего ради, и непрестанная тамо, пребываетъ темнота. Ежели по кажется, какая либо свѣтлость, то сная етъ не что болѣе, какъ одинъ, бѣлющійся иней. Но низкѣ, подъ горами раздолы, великимъ жаромъ, и чрезъ прсисходящѣе пары несноснымъ жженіемъ солнца стягиваются. По сей причинѣ, жители тамошнѣе, кромѣ времени мрачной, и пасмурной погоды, въ раздолы сходить опасаются, и ежели только, хотя малѣйшій лучъ солнца заидетъ, тотчасъ либо назадъ бѣгутъ на горы, либо в развалины, чрезъ голову мечущся

чутся. часто случается, что сии низходя изъ горъ, напупи либо растаеваютъ либо въ другое какое бѣдствіе приходятъ, и для того, тамошніе преступники законовъ, въ пасмурное время, наплоскіе мѣста выводятся, и будучи привязаны къ сваѣ, для сожженія солнцу оставаются. Земля оная, всякаго рода производитъ минералы, кромѣ золота. И оныя минералы безъ всякаго приготовленія, берутъ тамо чужестранные купцы, для того что жители тѣхъ мѣстъ, несостояніи будучи сносить теплоты, рудъ переплавлявать немогутъ. И такъ держатъ тамо, что коммерція съ *ледяною землею* есть всѣхъ *мезендорическихъ* сторонъ неувѣрливѣе.

Всѣ оныя земли, которые предъ симъ мною описаны, состоятъ въ подданствѣ повелителя *мезендорическихъ* сторонъ, собственно симъ именемъ незываемыхъ, и по которымъ и прочія острова, отъ мореходцовъ обыкновенно имя *мезендорическихъ* острововъ имѣютъ, хотя собственными названіями, взаимно съ собою и раздѣляются, какъ отомъ, въ путешествіи семъ означено. И сія, неменше пространная, какъ и удивительная область, всего сего путешествія была концемъ и

66

Центромъ

Центромъ. По осмидневномъ мореплаваніи прибыли мы въ Имперской столичной городъ, въ которомъ нашли, самимъ дѣломъ все то, что только. ообществѣхъ жившыхъ, деревъ, и травъ, ни писали стихотворцы. Ибо МЕЗЕНДОРГА, какъ бы общее есть опечество, и животнымъ, и деревьямъ, и правамъ, разумомъ одареннымъ. Всякое тамъ животное, всякое дерево, право гражданства имѣетъ, толькобъ правительству. инароднымъ законамъ, въ повиновеніе стояло. Кажется. надобно бы думать, что смѣсь стольразнообразныхъ, иразной, ипротивной природы, животныхъ, должна бы причинять великую, въ сожитіи сумятицу, и неогласіе. Однако въ дѣлѣ, самая противоположность, преблагополучное, производитъ унихъ дѣйствіе, силою преразумныхъ, оныхъ законовъ и установленій, которыя, смѣшеннымъ онымъ подданнымъ, помѣръ каждого природы и ума, всякому свойспвенныя, и приличныя дѣла, идолжности опредѣляютъ. Такъ напримѣръ, изъ народа львовъ, поврожденному имъ великодушію, выбираютъ унихъ владѣтельные лица: Слоны, по остротѣ разсужденія, производятся въ члены великаго сената, въ придворныя чины, опредѣляющія хамелеоны, потому что они перемѣнчивы, и повременной презрапности подвержены. Войско сухопутное

сухопутное, составляютъ у нихъ медвѣди, барсы, и другія такіяжъ, драчливыя животныя. Морское же войско, набирается изъ воловъ, ибо какъ мореходцы, бывають просты и важны, а притѣмъ него-раздо вѣжливы, Грубы и упрямы, и жи-знь свою ведутъ, простой оной стихіи, подъ которой властію находятся, сообраз-ную, для того и прилично, морская служ-ба реченымъ животнымъ налагается. Они содержатъ такожъ, и училище для те-лятъ, которые, въ морское войско при-готовляются, и оныхъ производятъ, въ главные, и прочіе морскіе начальники. Деревья у нихъ, по природной ихъ умѣ-ренности, обыкновенно поставляются су-дьями. Гуси, въ вышнихъ судахъ, находя-тся адвокатами. а сороки, въ нижнихъ приказахъ стряпаютъ. Лисицы, упопре-бляются въ полномочные послы, въ по-сланники, въ Консулы, въ агенты, и въ се-кретари посольства, еброны, обыкновен-но поставляются, блюстителеми наслѣд-ныхъ имѣній, или добръ, для наслѣдни-ковъ зберегаемыхъ. Козлы у нихъ фило-софы, особливоже грамматикки, въ разсужде-ніи, съ одной стороны роговъ ихъ, ко-торыми они соперниковъ, и засамо малѣй-шую вещь толкать, и бока имъ разми-нать обычай имѣютъ. а съ другой, въ разсу-
ждаеши

жданіи почтенныхъ ихъ бородъ, которые ихъ надъ всѣмъ теаріи уваживающъ. лошади у нихъ, состоятъ Консулами, и градоначальниками. помѣщики у нихъ, или пахатныхъ земель владѣльцы, и пахари, зѣмби, крошты, крыты, имѣши. Птицы отправляютъ должность гонцовъ, и скороходовъ. Соловьи несутъ должность пѣвчихъ и трубочей, Инаѣскіе пѣтухи содержатъ городскою караулъ, собаки воротъ стерегутъ, волки казну собираютъ, и тамошни сместятъ, ясребы же въ таможенной службѣ помощниками находятся.

Отъ сего изряднаго распорядка происходитъ, что всѣ у нихъ, общественныя должности, въ наилучшемъ состоятъ отправленіи, и всѣ дѣла, скорое и добропорядочное имѣютъ теченіе. Ипотому оное правительство должно быть образцомъ, которому въ учрежденіи гражданскихъ дѣлъ, всѣ законодательны послѣдовать обязаны. Ибо что въ другихъ мѣстахъ, столько находится бѣдныхъ, и въ должностяхъ своихъ недостойныхъ людей, то дѣлается нестолько отъ тупости подданныхъ, сколько отъ неправильнаго, и превращеннаго въ чины произвола. Когдаже оное порядочно, и разсмотрительно чинено будетъ, Истанутъ разумные, и достойные люди;

люди, непояской сплошъ услугъ, но поособливой ихъ, къ пристойнымъ дѣламъ годности, получая себѣ производство, Тогда общественные должности, изрядно и справляемы, и каждое общество, вѣчно дѣйствующимъ быть имѣютъ Ополезности такого установленія, доказываетъ довольно вышепримечанное владѣніе. Аѳтонисцы *Мезендорическіе* свидѣтельствуютъ, что за триста лѣтъ назадъ уничтоженъ было сталь показанной ихъ законъ отъ владѣтеля *Лилахо*, и въ общественные должности, опредѣлялись всякіе безъ разбору граждане, только бы кто изъ нихъ знатное нѣчто здѣлалъ, или бы какую добродѣтелью прославился однакожъ послѣ, безразборное такое въ должности опредѣленіе, столько, и столь великихъ, надѣлало сумятицъ, что общество близкимъ своего паденія, казалось. Напримѣръ Когда волкъ, оказавъ свою службу, въ исправномъ обораніи казны, добивался за оную себѣ, въ знатнѣйшій чинъ, какъ бы подолжности производства, и посвоему прошенію дѣлался сенаторомъ, дерево же, прославясь способностію судейства, за службу свою, въ казначей производилось, то чрезъ такое безразудное ихъ производство, вдругъ дѣйствительные особы, дѣлались обществу безъ полезными. Сверхъ того, когда козелъ или

Философъ ихъ, которой ради постоянства въ крѣпкомъ защищеніи своихъ основаній, отъ шкодниковъ похвалою донебесъ возносимъ былъ, надувшись оными похвалами, славяго какова неслы, искалъ достоинства, и по прошенію своему, первое придворъ получалъ мѣсто. Хамелонъ же, за учтивые свои поступки, и зазнаніе, какъ времени угождать должно, производимъ былъ для награжденія за службу, въ Академическую профессію, то отъ сего слѣдовало, что какъ первой, столько негоднымъ бывалъ чиновникомъ придворъ, сколько изряднымъ философъ въ школѣ, такъ и послѣдній. изъ преизряднаго придворнаго, въ преглупаго перемѣнялся философа, ибо оное въ защищеніи мнѣніи постоянно, которые украшаетъ философа, обезображаетъ придворнаго, для того, что придворахъ главными добродѣтелями считаются мягкодушіе и навѣ стороны оборотности, и придворной, не столько держится того, что истинно, сколько того что безвѣпасно, почему и различные надѣваетъ на себя образы. Номожъ самое что есть порокомъ придворахъ, за добродѣтель содержится въ школахъ, гдѣ горячестъ, къ сильной оборотъ своего мнѣнія, исправнаго и проворнаго челоѣка есть знакомъ, крашко сказать: оною перемѣною
закона

закона, всѣ вдругъ подданные, въ томъ числѣ и самые тѣ, которые "закакія либо ума дарованія, выше другихъ были славны, дѣлались бездѣльными и никчему негодными. А общество чрезъ то отъ часу колебаться стало. чего ради, видя таковое, превращенное всѣхъ дѣлъ произхожденіе, преразумной нѣкоторой слонѣ, или тамашній сенаторъ именемъ *бахаріи* безпристрастно ошачковомъ вредѣ, представилъ владѣтелю, которой о истинѣ дѣла удостовѣрясь, потчасъ злу оному, опредѣлилъ пресѣченіе. Оное, съ поправкою прежняго заглавія, происходило такимъ образомъ: невдругъ у него всѣ, отъ должностей отставлялись для того, что чрезъ таковъ поступокъ, лѣкарство бы было хуже болѣзни. Нокотда стали бытъ порожиіи мѣста, всякой оставляя ту должность, которая была ему непосилѣ, переводимъ былъ въ другую, которая больше поспособности его казалась. Засіе къ отечеству оказанное усердіе, котораго изрядное потчасъ оказалсѣ дѣйствіе, здѣлана была въ честь *бахарію* спашуя, которую и понынѣ на *мезендорическомъ*, рынкѣ, видѣть можно. И отъ того времени, древніе законы, свято у нихъ содержаться стали.

Толмачъ нашъ, посовѣсти сѣявилъ намъ, что ему *Исторію сію*, рассказывалъ
нѣко-

нѣкоторой гусь, которой великую, сѣнимъ имѣлъ дружбу, имѣжду искуснѣйшими, всего города стряпчими почитался. Много въ сторонѣ сей чрезвычайныхъ, или лучше крайнѣ чудныхъ, вездѣ попадаетъ дѣлснй, которыя глаза чужестранцовъ и прохожихъ къ себѣ привлекають могутъ. Одно оное представленіе, различнаго рода животныхъ шествіе: медвѣдей, волковъ, гусей сорокъ, и прочихъ, по городскимъ площадямъ, и улицамъ прохаживающихъ, и разговоры между собою имѣющихъ, какъ удивленіе, такъ притомъ и забаву, необыкновеннымъ въ такихъ позрищахъ людямъ, причиняетъ. Первой изъ оныхъ, приходилъ къ намъ насудно, худощавой волкъ, или тамошней инспекторъ съ послѣдованіемъ занимъ чепырехъ ястребовъ, или слугъ, которыхъ наши европѣйцы осмотрщиками называютъ. Они все по изъ товаровъ себѣ грабили, что только имъ понраву было, и чрезъ то довольно оказывали, сколь они въ своемъ званіи были искусны; что ничто и наволосъ отъ нихъ утаиться немогло. Командоръ нашъ, по обыкновенной своей ко мнѣ милости, сколько кратъ изъ суда нивыхаживалъ на берегъ, всегда меня биралъ съ собою. Мы вышедъ насухо, первую имѣли встрѣчу пѣтуха индейскаго которой спрося у насъ по обыкновению, о причинѣ

В а

весьма

весьма учпивою, для меня казалась, Ибо она мнѣ изъ всѣхъ блюдъ кушанье подносила. Рсѣ удивлялись, необыкновенной той сѣблагосклонности, а особливо что свиньямъ учпивость по природѣ ихъ несвойственна, да и я бы оной нежелалъ отъ неѣ, для того что мнѣ изъ свиньиныхъ рукъ, кушанье получать негораздо было прѣятно. Заѣсь примѣчать должно, что хотя жители, *Мезендорической* области, по образу тѣла своего, совѣмъ скотамъ подобны, однакожъ имѣютъ руки и пальцы, которые на переднихъ лапахъ отличаются, и тѣмъ по однимъ они, сѣ четвероногими нашими, имѣютъ разность, и какъ у нихъ тѣла, покрыты либо волосами, либо перьями, то они и ни въ какихъ одеждахъ нужды не имѣютъ. А только богатые отъ бѣдныхъ, различаютъ себя, нѣкоторыми украшеніями, напримѣръ, золотыми, или жемчужными ожерельями, либо лентами, которые разнѣ связываемыми бандами около рогѣвъ обвиваютъ. Таковыхъ лентъ связками, убрана была голова, командоровой жены, да столь многими что расилу и рогѣ на ней примѣстить было можно. Она извиняла, за неприсутствіе тамъ, своего мужа сѣбявляя, что онъ, по недавнослучившей, я ему тяжбѣ, принужденъ остаться дома, для совѣта сѣ двумя сороками,

или

или стряччими, которые, черезъ день имѣютъ заного, ишши въ судъ побѣденными.

По окончаніи стола, пестрая оная свинья, жена опѣхотихъ мѣстѣ ин. пектора, тайной, съ нашимъ поалмачемъ, имѣла разговоръ, въ которомъ объявляла, что она въ меня влюбилась. Толмачъ во утѣшеніе еѣ спросилъ, общалъ ей, въ любѣ удовольствіе, и меня къ ней, склонялъ началъ. Когдаже увидѣлъ, что слова его, никакова возмѣ, успѣха не получили, совѣтовалъ мнѣ, отъстуду бѣжать, вѣдая, что оная госпожа, для удовольствія своему желанію, употребляетъ спланетъ, всѣ способы. И такъ я, съ того времени, заключился въ судъ безъ выхода; аособливо услыша, что прежній реченной госпожи любовникъ, нѣкопорой студентъ философіи, будучи поджитаемъ ревнованіемъ, умышлялъ наживотъ мой. Однакожъ и самая, судна нашего защита насилу могла, оборонить меня, отъ многократнаго тоя женщины нахальства; Ибо она, иногда черезъ переносчиковъ, а иногда чрезъ письма и любовные пѣсни, твердость моего сердца, умягчать покушалась. могъ бы я, представить здѣсь, поэзіи, оной госпожи, многіе образцы,

В в 2

сжалибы

ежелибы, чрезъ послѣдовавшее въ морѣ,
разбитіе нашего судна, не пропали у меня
еѣ писмы, наизустъ же упомянуть, ни-
чего немогу, кромѣ только однихъ тѣхъ
стиховъ, которыми она однажды, крѣ-
посту свою, такимъ образомъ въ халляла

Ты не считай меня, пѣмъ гнус-
ной животиной
Что пѣло все мое, такъ оброс-
ло щетиной,
Чемъ красно дерево то, что голо
безъ вѣшей?
Ичемъ пригожъ есть конь, ли-
ценной гривы всей?
Красивъ ведь перье птицъ, приго-
жи овцы шерстью
Мужчины бородой; одналь я ск-
верна щетью?

Размѣна тутъ товарамъ нашимъ, съ
такую учинена шоропостію, что мы, въ
короткое время, пустились въ море. Одна-
кожъ, какъ еще путешествіе наше, нѣ-
сколько поостановилось, то вѣтожъ вре-
мя, приспособити уже нашему, совѣмъ въ
пусть,

путь, здѣлалась между нашими матрозами, и нѣкопорыми, мезендорическими жителями, ссора. Причина оной, была такая: нѣкопорой Маршиніанской матрозѣ, случаемъ шедъ чрезъ городъ, котораго нѣкопорая, мужекаго полу кокушка, напала бранить, и ругательно назвала *лерило-но-мѣ*, которое слово, понашему значитъ *Комедіанта*. Ибо въ оной землѣ, обыкновенно плясунами, и Комедіантами состоятъ, обезьяны. Почему и матроза оного, кокушка почла за комедіанта. Матрозѣ же, нестерпя обиды, ругателю отъвиствовалъ палкою, и повтора отъбилъ оной, совѣмъ збилъ ево съ ногъ. Кокушка закричавъ караулъ, свидѣлствовалась обступившимъ ихъ народомъ, и оныхъ свидѣтелей, на другой день представила къ допросу, послѣ которыхъ допроса, была она челомъ, въ городскомъ Магистратѣ, и такъ матрозѣ, за незнаніемъ *Мезендорическаго* языка и права, принужденъ былъ нанять въ судъ для вспомошествованія дѣла, стряпчачаго сороку. когда же въ Магистратѣ, произвелось дѣло, и окончались бывшіе, чрезъ часъ времени споры, учиненъ приговоръ, такова содержанія, что бѣ кокушка, какъ затѣйщикъ ссоры, и безчестіе, и проторы съ убытками, обиженному заплатила. котораго, однако при-

В в 3 говора

говора, стряпчей чрезъ денги, какъ то обыкновенно водится, къ исполненію не допустилъ. Присудствующие, приразбираниі онаго дѣла, были лошади, изъ которыхъ дѣла, назывались Консулами а чепырѣ бургомистрами. Присудѣ было столькожъ числомъ и жеребятъ, которые только въ разсужденіи, а не въ опредѣленіи, голосъ имѣли, и къ такимъ дѣламъ допускаемы были неинако, только какъ ученики, знанію правъ, навикающіе. Яжъ слышалъ, что и въ другихъ приказахъ, учреждены такіяжъ училища, въ которыхъ, тамо обычай есть, выбирать искуснѣйшихъ учениковъ, на порождія мѣсна судейскія.

По благополучномъ отправленіи нашего торгу и понагруженіи, предорогими вещами, судна, приняли мы намѣреніе, возвратиться въ опечесство. но когда выступили въ море, обняла насъ, нечаянная тихость воздуха, чего ради иные изъ насъ, саками а иные удицами, стали ловить рыбу. Послѣ потчасъ, маленькой получа вѣтрѣ и подня въ парусы, пустились мы въ путь, и плувчи долго, подѣ благополучнымъ воздухомъ, испособнымъ вѣтромъ, вдругъ увидѣли новыхъ сиренъ, которые великіе пущая фонтаны, то выплывали, то опять ныряли

ныряли въ море, съ ужаснымъ, и смертс-
 нымъ всемъ поперебнамъ. Великой изъ
 того страхъ, обнялъ нашихъ матрозѣ;
 ибо они, чрезъ искусство затвердили, что
 плачевная, оная сиренъ музыка, обыкновен-
 но предвѣщаетъ бури, и судовъ мореход-
 ныхъ разбѣснѣе. Чего ради они, тотчасъ
 большіе парусы опустили, и всякъ за свое
 дѣло принимался. Лишь только успѣли
 они, такъ расположиться, какъ вдругъ,
 небо заслачилось, и море, отъ порывныхъ
 бурей, кипѣнье начало, такъ что коман-
 доръ нашъ, чрезъ сорокъ почти лѣтъ, об-
 ращаясь наморяхъ подземныхъ, объявлялъ съ
 клятвою, что онъ ужаснѣе погоды, въкъ
 свой невидывалъ. Вся псклажа корабельная
 тогда стала уже унасъ плавать въ водѣ, ко-
 торая частію отъ валовъ, а частію отъ
 сильныхъ дождей, съ громомъ и молніею
 падающихъ, наполнила судно, такъ что
 казалось намъ, будто всѣ спихи, совоку-
 пно на погубленіе насъ, согласились. Намъ
 въ ономъ, понеизмѣримому морю волнованіи
 зашуманомъ, и мокротисю темношою,
 дневной свѣтъ былъ незнаемъ, Небо, въ
 ухахъ нашихъ, чрезъ разрываніе облаковъ,
 непрестаннымъ, огненнымъ громомъ ревлѣло,
 и мы, збившись съ прямого нашего пути,
 слѣпо, и себя самихъ непомня, по водамъ
 шатались. Потомъ тотчасъ, посломилась
 у насъ

унасъ, средняя мачта, послѣ которой и другіе, недолгожъ постояли. Чего ради, увѣхъ въ глазахъ одна смерть представлялась. Иной изъ нашихъ, вычиталъ имена, жены и дѣтей, иной приглашалъ друзей и родственниковъ, и все наше судно, ничего, какъ одинъ только, плачевной вопль издавало. Посей причинѣ, шкиперъ нашъ, хотя и самъ уже состоялъ въ отчаяніи, принужденъ былъ воющихъ, утѣшать словами, и увѣщевать, чтобъ они голосить и бесполезными вздохами, сердце свое крушить перестали. однакожъ въ самой шой рѣчи, подхватя его буря, бросила въ море, и повертѣвъ нѣсколько крапъ по волнамъ, въ глубину утопила. Такойже случай смерти здѣлался и другимъ тремъ чelonѣкамъ, между которыми одинъ былъ совѣтникъ коммерціи и два матроза. Одинъ я только общее оное наше бѣдствіе снесилъ терпѣливо, для того, что нерадъ будучи своей жизни, никакова немогъ я имѣть желанія возвращаться въ *мартинію*, гдѣ какъ вольности, такъ и почтенія меня лишили. Почему и состоялъ я въ числѣ тѣхъ, которымъ, ни нищета, ни тюрьма, ни смерть нестрашна. Только жаль мнѣ было наш-го командора, за оказываемую мнѣ во всемъ ономъ путешествіи отъ него милость. Въ слѣдствіе чего, бывшее
пб

въ немъ малодушіе, самыми выборнѣйшими словами, ободривъ сиихъ, однакожъ негодилось шумъ, все мое краснорѣчіе, когда онъ тяжкимъ вздохамъ и женскимъ воямъ, всего себя отдалъ, пока наконецъ, чрезъ ударъ десятиаго вала, столкнувъ сталъ въ море. При большемъ, ошчасу разсвирѣбнѣи погоды, ничего уже намъ, около судна нашего, дѣлать неосталось. Мачты нашимъ, всѣ пропали, руль отшибло, небыло нигдѣ ни веревки, ни весла, и плавало оно заволнами, такъ какъ простая, и необдѣлыванная дерева куча, Цѣлые три дни мы, отъ такихъ бурей, поволнамъ носились, отъ страха смерти и голоду вся изнемогли, проскакивала, правда, попеременно ясность неба, толькожъ въ жестокости погоды, никакой ошмѣны небыло. Наконецъ оставшимъ матрозамъ, нѣсколько подавала утѣшенія, показавшаяся издали земля, каменистыми спремниннами, и горами укрывая, и какъ тогда вътрѣ, дулъ прямо къ берегамъ оной, то была намъ надежда, что въ скорости тудачи-сьмся. и хотя неможно было намъ, обоитись безъ разбитія нашего судна, по негладкости береговъ оныхъ, однакожъ сходно, съ дѣломъ, думать было можно, что ежели не всѣ, то конечно нѣкоторые изъ насъ, посредствомъ, разбитыхъ изъ судна досокъ,

Г г

фшд

отъ смерти дов, смяни спасись можемъ
 но между шбмъ, какъ мы ласкали себя
 такою надеждою, судно наше, о кроющійся
 подъ водами камень, такимъ стремитель-
 ствомъ ударило, что оно все, почти
 надно ч. стей, разсочилась. въ такомъ
 будучи смущеніи, уважили я задоску,
 неразсуждая уже прямохъ товарищи. Ноо
 мнѣ, собственномъ своемъ спасеніи, ду-
 мать было нужно; и что съ ними, тамъ
 заблалось; я и понынѣ незнаю. Справедливо
 можно догадываться, что они всѣ пропали,
 для того, что неслышно было, чтоо въ хоня
 одинъ изъ ихъ, намянувшую землю вы-
 шелъ. Такимъ образомъ я, чрезъ помощь
 печенія, и волнованія водъ, великою ско-
 ростию, несенъ былъ въ берегу, что мнѣ
 весьма, было полезно для того, что ежели
 бы было, нѣсколько долговремениѣ, мнѣ
 въ ономъ состояніи остаться, то безсо-
 мнительно бы, отъ голоду и труда, про-
 пасть было надобно: Занесенъ я бугучи,
 въ нѣкоторое предъгоріе, увидѣвъ мѣлкую
 воду, и шумъ, волнующагося моря, слабо
 только, слышалъ трогать мои уши. Вся
 оная сторона была гориста, и потому
 тамо, горные загибы, частые вершины,
 переломы, и глубокіе раздолы, неравно раз-
 сѣкая воздухъ, и голоса, чрезъ многократ-
 нное оныхъ, повсюду разливаніе, повторя-

ли. Когда я увидѣлъ, что уже недалеко, спалъ онъ меня беретъ, закричалъ извѣстныя мочи, въ чашки, что на крикъ оной, придуть ко мнѣ въ помощь, набережные жители. По первому крику, никакова не было отзвуку, но по повтореніи оного, слышенъ спалъ, набегу шумъ, а потомъ увидѣлъ я, изъ лѣсной гущицы выбѣгающихъ, и въ спѣху ко мнѣ, нанѣко-которомъ челнокъ плывущихъ, земли оной обывателей. Челнокъ ихъ, спешенъ былъ изъ прутьевъ, дикихъ яблоней и изъ вѣтей лубовыхъ. Изъ чего довольно означалось, что показанной народъ, неграждо вѣжественъ, и просвѣщенъ бытъ. Однако съ перваго ихъ вида, безмѣрно я обрадовался; ибо, что до образа шѣла ихъ касалось, то они ничемъ, отъ людей нашихъ не разнились, и прямые были челноки, которыхъ мнѣ, во всемъ моемъ, подземномъ путешествіи, видѣть не случилось. Они набѣгали дождливо съ людьми нашего сѣвера, въ жаркой стѣпной жилищами; ибо бороды, у нихъ были черные, и волосы курчавые. Ризы же, и прямоволосые, между ими считались урдами. Наконецъ, идя къ нимъ они къ сбѣломку, на которомъ я приплылъ, за поданные имъ мною съ покорностію руки, приняли меня, и ослабѣвшее мое оное солоности воды, шѣло, положили на берегу для

Г Г 2 спдыху

спдыху, и тамо я посилившись пищею и пишемъ, хотя простымъ и подлымъ (ибо тогда, чрезъ цѣлыя три дни, уменя съ голодомъ ижаждою, сильная борьба происходила:) чрезъ короткое время, оправился.

ГЛАВА XI

О пристатѣхъ, къ берегамъ хвалскимъ

Между тѣмъ, какъ я вынесенъ спалъ наберегъ, великое здѣлалось, отъвсюду людей сходбище. Они многократно меня, въ разговоръ позывали. Но я, не разумѣя ихъ языка, не зналъ что отвѣчать имъ. Слова, часто отъ нихъ употребляемая, ДАНКЪ, ДАНКЪ, съ начала показались мнѣ нѣмскими. И для того въ отвѣтъ, заговорилъ я къ нимъ, перво по нѣмски, потомъ по дацку, наконецъ по латынѣ. Однако они, качаніемъ головы показывали, что тѣ языки, имъ незнакомы. Послѣ того, пытался я, изъяснить свои мысли, подземными языками, по-есть: *Назарскимъ*, и *Мартинганскимъ*, но и то по пустому. Изъ чего признавалъ, оной народъ, недружелюбнымъ, и никакова союза въ обхожденіи, съ другими подземными жителями неимѣющимъ, слѣдственно жъ за необходимость видѣлъ себѣ, и въ оной

сторонѣ

сторонѣ опять переробячиться, и съ изнова въ школъ, азучи учиться.

По долгомѣ нашѣмѣ, съ обоихѣ сторонѣ разгосѣ, котораго однако, ни которая изѣ насѣ спорона черазумѣла, пове ли меня, въ сплестенаую изѣ явлонныхѣ прутьевѣ, хижину. Въ оной небыло ни какова стула ни какои лавки, и никакова сполла. Ибо жители тамошніе, на землѣ сѣя всегда бдали, и по не имѣнію крова- тей, подпирала только одну солому сп- лощѣ на землѣ сыпали. Изѣ чего еще большѣе мѣ причинилосѣ удивленіе, для того что спорона ихѣ дремучими лѣвами, вся източена. Пища ихѣ вся, состояла въ молѣ, сырѣ ямечномѣ хлѣбѣ, и въ мясѣ которѣе очи, на утолѣхѣ прижаривать, имѣли обычай, поварени го дѣла, вся нерзумѣя. Кратко сказать: такѣ они жили, какѣ, первоначальные, вѣвѣшѣ люди которые, ни вѣжливости, ни другихѣ грѣ- данскихѣ обрядовѣ, незнали, и которые не разумѣя какѣ скотомѣ работать, какѣ домѣ собирать, и какѣ собранной содер- жать, въ однихѣ плещевыхѣ жили хлѣ- винахѣ, и одною питались, дикихѣ живот- ныхѣ ловлею. Чего ради, долго я тамо, имѣлъ жизнь Циическихѣ фил софѣвѣ, пока столько ихѣ языку обучился, что свобод- но съ тамошними жителями, говорить,

и въ незнаніи ихъ услуживать имъ могъ и подлинно, самыя простыя, каковы я подавалъ имъ мои наставленія, у нихъ въ мѣсто *Оракулѣ* почитались. И поному всѣ, изъ ближнихъ деревень обывавши, побуждены будучи, слухомъ моего осиромѣя, толпами ко мнѣ, какъ къ знатному наставнику, будиго изъ неба къ нимъ присланному, собирались. И сказывано мнѣ что нѣкоторые изъ нихъ новое, отъ прибытія моего звали лѣпочисленіе. Сіе все, столь наибольше, для меня было приятно, что я въ *Назарѣ*, за скороспичной умъ и безрассудность, а въ *Мартиніи*, за глупость поніятія, всѣмъ былъ въ смѣшище. Тогда то примѣтилъ я какъ справедлива, оная простонародная пословица, что въ сѣбѣпомъ царствѣ, и кривой королекъ; ибо я, попавъ тогда въ такую землю, гдѣ плодотворнымъ наставленіемъ, и почти самыми бездѣльными дѣлами, прославиться, и въ высшее достоинство произойти. мнѣ возможно было, да и пространной тупѣ, незѣ имѣлъ, я случай, сказывать ума моего силы; по неже, самая оная сторона, нескупо все къ употребленію человѣческому надлежащее произносила. Ибо земля тамошняя, безъ дальнихъ трудовъ, весьма много вещей, проращаетъ, все вѣдаемое ей, исправно отдаетъ

дѣствъ и какъ роскоши, такъ и нуждъ
служить. Не непонятны, празда, къ науче-
нійю, и несовѣмъ ума лишенны были жи-
тели земли оной; но небудучи прѣжѣ,
ничему обучаемы, въ прѣглубокой темнотѣ
жили. Когда я, рассказывалъ имъ родъ
мой, ошечество, судна нашего наморѣ
разбитіе, и прочія бывшія мнѣ, въ путеше-
ствіи приключенія; ни кпо тому иско-
пѣлъ вѣрить, но болѣе почитали. Они
меня жителемъ солнца; и выходцемъ изъ
оного свѣтила. Чего ради, и обществен-
но проложили мнѣ имя, ПИКИЛЬ-СУ, то
есть посланникъ солнца. Бытіе, и правда
божеское, они признавали, но доказатель-
ствъ оного Догмата, ни какого попеченія
неимѣли а довольно только для себя
почитали, что прелки ихъ такъ вѣровали.
Въ семъ одномъ Догматѣ; вся ихъ бого-
словія ограничивалась. Въ моральномъ уче-
ніи содержалась у нихъ, одна сія заповѣдь
ЧЕГО СЕБѢ НЕХОЧЕШЬ, ТОГО ДРУГИМЪ
НЕДѢЛАЙ. Ни какимъ, они неподчинены
были законамъ, но одна владѣтелева воля
весь законъ имъ составляла, и для того
низакакія комѣ касающихся общества прес-
тупленія, у нихъ казни небыло. Ежелиже
кромѣ того, иныя какія дѣлалъ кто безъ
законства, оного, присутствія, вездѣ всѣ
сбгивали. Каково презрѣніе, виноватымъ
столь

столь тяжестно, и несносно бывало, что многие изъ нихъ, либо отъ печали умирали, либо сами на себя, отъ омерзѣнія своей жизни, руки накладывали. Лѣтчисленіе имѣ, вовсе было незнакомо; а только считали они годы, отъ солнечнаго затмѣнія, которое у нихъ, отъ междуположенія, планеты Назаръ, происходилъ такъ что, ежели тамо спрашивающъ былъ кто о лѣтахъ, отъѣчалъ имъ, сколько онъ, солнечнаго затмѣнія прожилъ. Физика ихъ весьма была бѣдная, и негодная. Они, солнце почитали, листомъ золота, а планету Назаръ кружкомъ сѣра. когда я спрашивалъ учихъ причины, — для чего планета назаръ, возрастала и уцѣплялась; то они, въ отъѣтъ мнѣ представляли, свое отомъ измѣненіе, богатство и имѣніе, у нихъ состояло, особливо въ свиняхъ, которыхъ; распуская по лѣсамъ кѣймы и примѣты, на нихъ клали, и каждого изъ нихъ богатство рассчиталось по числу свиней. Неблагодарныя, и плоды неприносящія деревья, они, обычай имѣли съѣсть кнушьемъ; для того что оное неплодоносіе, изъ древесной ненависти, и злобы происходящимъ, у нихъ беззвучно почиталось.

шаново

Таково было состояніе, бѣднаго онаго народа, которой я, и въ обряды чело-вѣческіе, чрезъ художества и ученіе привестъ, сперва никакой, неимѣя надежды однакожъ послѣ, вспомя слѣдующую рѣчь.

Чтобъ кто немогъ смягчиться,
Какъ склонность лишъ влечетъ,
Кого добру учить,
Такого въ свѣтѣ нѣтъ.

Все мое попеченіе, употребилъ я къ просвѣщенію, онаго варварскаго народа, и за тогдѣ трудъ, почитаемъ у нихъ былъ, какъ бы божественнымъ чело-вѣкомъ. И толь высокое они, опре-мудрости моею, взяли было мнѣніе, что мнѣ ничего, не-возможнымъ не-сѣрили. И для того;

Овечкили чѣи гдѣ хищники покрали?

или кому въ садахъ худой
случался плодъ

сѣ заразыль у кого стада ко-
зины пали
или напашняхъ чьихъ былъ хлѣбу
А а недородъ?

сѣ въ убыткахъ своихъ посередь ночи
къ моему шалашу прибѣгли нижайше
прося отъ мѣня во всемъ томъ помочи

Я видѣлъ, у порога дверей моихъ ле-
жащаго, одного крестьянина, которой,
сѣ великими слезами, и ломая жестоко
руки свои, просилъ у меня милости. Ког-
да спросилъ я его причинъ печали, жаловал-
ся онъ, на непреодолимое, садовыхъ деревь
неплодство, нижайше прося, чѣшбъ я,
властѣю мою, вселѣлъ имъ, обыкновен-
ные, издавать плоды ихъ. Чрезъ слухъ,
извѣстно мнѣ было, что вся оная земля
состояла въ подданствѣ Короля, копера-
го столичной городъ, состоялъ въ то
грямя отъ деревни нашей, путемъ осми
дней только. Я говорю въ то время,
для того, что оной городъ, былъ поход-
ной, и вмѣсто постоянного жила, сос-
стоялъ въ шатрахъ, или кибиткахъ, ко-
торые, по тамшнему обыкновенію, сѣ
королевскою фамиліею, и сѣ подданными
сѣ мѣста намѣсто перенасивались. Король
тогда владѣющій, былъ человекъ преста-
рѣлой, и назывался КАСБА, которое слово
по нашему значить, погелителя. Сто-
рна оная, подлинно достойна была, на-
зваться

зваться королевствомъ, въ разсужденіи земельъ оныхъ, которые она въ великомъ пространствѣ обнимаетъ. Однако, по несмысленности еѣ жителей, силъ своихъ употреблять, не умѣющихъ маловажную почиталась. И для того, собѣдовъ своихъ нападеніямъ, и ругательствомъ была подвержена. Часоже и дни, самимъ подлымъ народамъ, по принужденію плачивала.

Слава имени, и дарованія моихъ, въ короткое время разглашена была повсѣмъ провинціямъ, и съ того времени ничего тамошніе жители, безъ моего приговора какъ бы отъ Орахули, испрашиваемого дѣлать не заставляли. ижели когда, предпріятіе ими, безъ того дѣла, случались неудачны, то всегда приписывали то моему неблаговоленію, и неугодности. Чего ради были между ими и такіе, которые жертвами, гибель мой удивляя покусались. большею подробностію, пребезумнаго того народа, всѣ шалости, вычислять оставляю довольно почитая, иѣсколько оныхъ, представить для примѣра по которъ мубы, и опрочихъ разсудить легко было можно. беременная тамо женщина, вѣривала, будто я, искусствомъ своимъ заѣлать салея, чибѣ дитя, въ утробѣ еѣ носимое. было мужеска полу

Д д 2

другой

Другой спрашивалъ меня, чтобъ я преспарѣлымъ родителямъ его, возвратилъ опять, молодые лѣшны. претѣй: чтобъ я его поволоку взнесъ къ солнцу, изъ котораго нѣдръ, могъ бы онъ набрать, сколько ему надобно золота, и съ тѣмъ богатствомъ, отъ труда назадъ возвратиться. Сими, и многими симъ подобными прошеніями, будучи я бѣдственно безпокойнъ, спротиви рѣчами, часто принужденъ былъ, изобличать ихъ безуміе опасаясь чтобъ чрезъмѣрное оное, о могуществѣ и силахъ моихъ, мѣнѣе, наконецъ въ богопочитаніе у нихъ не обратилось. На послѣдокъ, дошелъ слухъ и до Короля: то явился у нихъ нѣкоторой страннаго образа человекъ, которой объявляетъ себя, посланникомъ солнца, и которой премудрыми, и прочими божественными ученіями наставляя нѣкоторыхъ *Кламцолѣ* (:такъ назывались, жители тамошней стороны, которой именованіе было *КВАМА*) вышшимъ челоѣчества себя, оказывалъ. Чего ради Король тотчасъ нарядилъ, ко мнѣ пословъ, съ порученіемъ имъ указа, которымъ бы они меня, въ королевской городъ пригласили. Пословъ оныхъ, было числомъ тринадцать челоѣкъ въ барсовыхъ кожахъ покрытыхъ, каковъ уборъ въ тѣхъ земляхъ, за самой значной почитается, для того, что тамо оныхъ кожъ никому носить недозволяется, кро-

мѣ
въ
НАХ
сам
поп
жил
ной
пѣй
нук
огр
го
нѣ
ди
вла
ук
По
ми
их
зи
бы
пр
се
он
ра
ч
т
по
о
н
о

мѣ тѣхъ, которые храбростію, прославились въ войнахъ, прописавъ ТАНАХИТОВЪ, ТАНАХИТЫ же были, барсы разумные, и самые злые Квамцамъ непріатели. Между того времени, въ деревнѣ оной гдѣ мое жилище было, построилъ я себѣ, каменной домъ о дву жилахъ, пообразцу Эирпѣйскому. На оной домъ, какъ на ужасную, и силы человѣческіе, превосходящую огромность, послы смотрѣли, и для того, съ благоговѣйнымъ, въ оной почтениемъ, будто бы въ святилище какое входили, для поднесенія мнѣ, указа, ихъ владѣтеля. Употребляемой образецъ, онаго указа, состоялъ въ слѣдующихъ словахъ: Иначе великой повелитель Касба. Всемилостивѣйшій ихъ государь предковъ своихъ имѣлъ, и нынѣ колѣно ведетъ, отъ шлинха солнцева сына, которой, первой былъ обладатель Кпамы то онъ, ничего пріятнѣе, для себя почитать не можетъ сего моего посолства. а особливо, что оно, къ верховной владѣнію его, простирается ползѣ, и утверждаетъ надежду, что подѣшоль славнымъ и незеснымъ наставникомъ потчасъ все его королевство, получитъ себѣ иной видъ. Итакъ увѣряетъ онъ себя, что посланникъ, тѣмъ охотнѣе, къ Королевскому двору прибыть не отречется, чѣмъ большее, и пространѣе

шее, въ столичномъ городѣ, находится мѣсто, оказати славныя дѣла его Поокончаніи рѣчи, учиня я, всенижайшее благодарствіе, побѣхавъ въ столичной городѣ съ послами. Послы, изъ онаго города, ко мнѣ путь свой продолжали, двѣ недѣли, Но когда назадъ возвращались, и четырехъ дней, имъ было довольно. А то учинено было, моимъ искусствомъ, Ибо, когда я увидѣвъ, что въ оныхъ земляхъ, были великія спада лошадей, которые, больше тягости, нежели пользы жителямъ принесли, наподобіе дикихъ звѣрей полѣсамъ шатаясь, показавъ, полезное оныхъ употребленіе. и открывъ способъ, какъ ихъ усмирять можно. Вкороти, обучили мы, нѣ сколько лошадей, И когда прибыли ко мнѣ послы, столько уже я въ готовности обученныхъ, имѣвъ оныхъ, сколько вѣмъ намъ, къ путешествію было надобно. Увидя лошадей, узумѣлись послы и сядишся на нихъ, долго сомнѣвались. Но посмотри, что я съ другими, безъ страха и вреда, уздами ихъ правимъ, и чрезъ удила, куда хотя ихъ поверачиваемъ, попытавшись перво слегка, стали смѣлостъ, и наоныхъ посадились. И то была причина, для чего возвращеніе ихъ, впрѣи скорѣе здѣлалось предъ ихъ ко мнѣ шествіемъ. Подѣхавъ мы близъ

зко въ оному мѣсту, которое, столичнымъ Королевскимъ городомъ считалось, слышали, что уже въ другую провинцію перенесенъ оной. и для того, опять пустились мы въ путь, и уже въ иную сторону правиться, принуждены были.

Невозможно почти, изобразить, съ какимъ ужасомъ на насъ въ ономъ приборѣ бдущихъ, *Кпалцы* смотрѣли; иѣкоторые, такъ отъ того перепугались, что изъ столичнаго города, бѣжать было задумали, и самъ владѣтель, вънутри своей кибитки сидѣлъ съ пренетомъ. и до тѣхъ поръ, вытши вонъ не отважился, Пока одинъ изъ пословъ его, сошедъ съ лошади, объявилъ ему, того таинства. Немного погодя, повели меня славно, и съ многонароднымъ провожаніемъ, во владѣтельскую кибитку. Я тамъ увидѣлъ, наковрѣ сѣдящаго *Касбу*, придверными чиновниками окруженнаго. Какъ я вошелъ въ нутрь кибитки, и всепокорнѣйшими словами, началъ выхвалять владѣтельскую милость, поднялся Король, спрашивая у меня, что дѣлаетъ, СОЛНЕЧНОЙ МОНАРХЪ *Кпалской* фамиліи, основатель, и первой праотецъ. Навопросъ сей чтобъ ненарушить, древняго *Кпалскаго* заблужденія, отвѣчалъ я, что СОЛНЕЧНОЙ

ЧНОЙ МОНАРХЪ, послалъ меня за тѣмъ на землю чюбъ я, полезными ученіями, непросѣщенныхъ *Кламцопъ*, въ ихъ обычаяхъ просѣпилъ, и открылъ имъ такіе способы, которыми бы они, не только суровости, порубежныхъ народовъ противить я, но играницы, своего королевства, разширять могли, и что, повелѣю мнѣ отъ него, вѣчно жить въ *Кламѣ*. Такова моя дѣль, гораздо пріятна была владѣтелю, и онъ томъ часъ, приказалъ для меня, поставивъ кибитку, блиско своей, и опредѣлить комнѣ, услужниковъ, пятнадцатъ человекъ; при томъ онъ, нивѣ какомъ дѣлѣ, господственно себя, передомною не оказывалъ, но всегда дружеско, требовалъ отъ меня, во всемъ послушанія.

ГЛАВА XII.

О начаткахъ Пятсей Монархій.

Съ того времени, сталъ я всю возможность свою употреблять въ томъ, чюбъ въ новой привести видъ оную землю, и юношество ихъ, обучить военному искусству. Чего ради, передъ городомъ, заведенъ былъ уменя лугъ, гдѣ по выбору, молодые люди, приобученіи своемъ верховой ѣздѣ, иные изъ луковъ стрѣляли, а иные

копьями

копьями дѣйствовать, напверживали руки. Я отъ обученія къ военному, пошелъ утопребленію, заблабъ тамо начало, въ той надеждѣ, что пограничные ихъ собди и одну тамешню, конницу увидя, прѣидутъ въ страхъ, и усмирятся. И такъ чрезъ неуспынное мое попеченіе заблабось, что въ короткое время, шесть тысячъ конниковъ, владѣшлю было представлено. Въ тожъ время случилось, что *танахиты*, новое на *хпамцодъ*, нападеніе учинить замыслили, занеплашежъ годовой дани, которой они напрасно, отъ нихъ домогались. Чего ради я, по прошенію владѣтеля, съ новою конницею, присовокупя къ ней нѣсколько и пѣхотнаго войска, пошелъ въстрѣчу, пропивъ непріятеля. Пѣхотное, у меня войско, восружено было, копьями и кистенями, которыми бы оно, издалека съ *танахитами*, сражаться могло; Ибо прежде того, *хпамцы* бивались на войнахъ, только короткими саблями, или кинжалами, и для того, сходясь всегда, близко съ свирѣбѣйшими непріятелями, которые шѣлесными силами, гораздо ихъ превосходили, никакой удачи неимѣли.

Такимъ образомъ, будучи я опредѣленъ полководцемъ, когда примѣтилъ, что *танахиты*, недалеко отъ границъ нашего

Е с

королевства

королевства, вооруженные стояли, повелѣ противъ ихъ, свое войско. Они видѣмъ, таковыхъ нечаянныхъ силъ устрашась нѣ- сколько поостановились. Нашиже поступая въ передъ какъ скоро, на выпускъ стрѣлы подошли къ нимъ, копьями и кистенями, нанихъ напустили; и такимъ образомъ сражался, великой непріятельмъ уронъ причинили. Однакожъ еще не совсѣмъ, отъ того непріятели обрѣли, но съ великимъ нахальствомъ, на нашу пѣхоту наступали. Толькожъ понеже съ фланговъ ихъ, нападеніе нанихъ, чинила новая конница, то они смѣшавшись въ своемъ спроу, ударились въ бѣгъ, такъ что оное, конницы нападеніе, всему въ тогдашней войнѣ, щастію нашему, состояло причиною. Велихъ тогда уронъ, понесло непріятельское войско. Причемъ, и *танахитской* фелдмаршалъ, съ двадцатью знатнѣйшими барсами, въ полонъ взявъ, котораго послъ, для побѣдоноснато торжества, привели мы въ *хпаму*. Изобразить почти невозможно, какое обрадованіе, знатная сія побѣда, во всемъ ономъ королевствѣ, причинила! Ибо въ прежнихъ войнахъ, всегда побѣждаемы бывали *хпамцы*, и неинако, какъ развѣ на договорахъ. Въ крайнюю ихъ обиду, постановляемыхъ миръ у непріятелей, нищетки выпрашивали. Король было тотчасъ указалъ поло-

полоняниковъ, по обычаю тамошнему казнить смертию, но я, оной обычай оуждая, усовѣщевалъ ихъ, только содержать подв карауломъ, рассуждая что *танахиты* съ кот рыми тогда до времени ни войны ни мира еще небыло, имѣютъ спокойно сидѣть до тѣхъ поръ, пока увидятъ, что съ ихъ полоняниками здѣлается; а сверхъ того примѣчалъ я, что и мнѣ самому, для исполненія другихъ, задуманныхъ мною предпріятій, перемирье было конечно необходимо. Я зналъ чрезъ искусство, что аеили тамошніе, всѣми были изобильны селитрою, которой и до того еще, мною собрано было великое множество, и для того, принялъ намѣреніе дѣлать изъ неѣ, стрѣлятельной порохъ. Однакожъ сего намѣренія, никому неоповѣщая, кромѣ одного короля, и то для того, что мнѣ нужно было его повелѣніе, къ заведенію оныхъ фабрикъ въ которыхъ бы ружье, пушки, и другіе къ тому надлежащіе снагши, готоваятсѣ могли. И была мнѣ надежда, что таковыми, огненными орудіями, всѣ онаго королевства непріятели, въ короткое время побѣждены будутъ. Когда стараніемъ моимъ, нѣсколько сотъ ружьевъ и пушекъ съ потребнымъ числомъ пуль, и ядеръ здѣлано, обнародилъ я, дѣло моего вымысла съ крайнимъ всѣхъ

Е е 2 ужасомъ

ужасомъ, потомъ потчасъ, набравъ нѣ-
 которое число войска сталъ онѣ непрес-
 танно обучать, ружейной стрѣльбѣ, и
 по представленіи, въ самомъ дѣйстви
 пользы онаго моего изобрѣтенія, когда
 оруженосное войско къ пальбѣ исправно слу-
 чено стало, объявилъ меня король *Яхалемъ*
 или всей арміи фельдмаршаломъ, котора-
 го бы по слѣбію, всѣ дивизіонные, пол-
 ковые, и ротные начальники, повиновались.
 Между такимъ обстоятельствомъ моихъ
 происхожденіемъ, частные я, съ танахит-
 скимъ фельдмаршаломъ *ТОМОПОЛОКОМЪ*,
 котораго добросердечіе, привело меня съ
 нимъ, въ откровенную дружбу, имѣлъ
 разговоръ, выспысывая, сосисяте, природу
 и обычай ихъ народа. И безъ удивле-
 нія примѣчалъ, что онъ былъ остроуменъ
 въ жизнѣ, и довольно ученъ. Онъ впер-
 выхъ кзычалъ мнѣ, что науки, въ
танахитской землѣ, съ великимъ тща-
 ніемъ распространяются, при томъ объя-
 влялъ, что къ восточной, отъ нихъ
 сторонѣ, народъ живущій весьма военной,
 для котораго, неусыпные всегда караулы,
 принуждены содержать танахиты. Правда
 жители де оныя, тѣломъ своимъ малы,
 исилами онаго, передъ танахитами, го-
 раздо слабѣе, толькожъ знатнымъ ода-
 рены разсужденіемъ, и великую имѣютъ
 исправность

исправность въ стреляньѣ. И для того де
часть они, танахитовѣ, къ прошенью у
нихъ мира, принуждали. Я тогдажѣ оныѣ
его убѣдомился, что оной народъ, ссѣ-
павъ изъ коповѣ, которые, между всея
шерди жителей, олюрумѣмъ, и
липику, и силою разсужденія, славными
починались. Сте только, слышавъ мѣ
было, небезъ великой противности, что
мудрость, науки, и учтивость правовѣ,
во всѣхъ, подземнаго оного сѣна, ште-
рахъ нах дятся. А одни, изъ между всѣхъ
люди, похоть, Квамцы, живущѣ въ вар-
варствѣ, и невѣжествѣ, од ак жѣ, имѣвъ
я надежду, что скоро таково безчестіе,
отъ нихъ искоренился, и что Квамцы,
оное обладательство, которое челоѣ-
ку, надъ прочими животными, натура
опредѣлила, конечно получатъ себѣ.

Послѣ послѣдней побѣды, Танахиты
долго жили спокойно. Но когда, чрезъ
шпѣоновѣ вывѣдали природу и состоя-
ніе новой нашей Конницы, то есть, что
центавры оныѣ, которые предъ тѣмъ
ихъ, въ великой страхъ призели, сос-
тоятъ не въ чемъ другомъ, какъ въ од-
нихъ уласканныхъ, избученныхъ лошадяхъ,
опять приободрились, и нове войску, учи-
нили собраніе, которымъ уже командо-
валъ

валъ противъ квамцовъ самъ король Та-
нахитской. Вся армія ихъ состояла изъ
двѣнадцати тысячъ барсовъ, всѣхъ ста-
рыхъ, выключая только два полка, ко-
торые вновь были набраны: И тѣ, под-
лично, новонабранные ихъ салдаты, боль-
ше несли на себѣ воинское имя, нежели
приносили, въ войнѣ помощи. Всѣ пана-
хиты, надуваясь надеждою побѣды, край-
нѣ непріязненные знаки, противъ квамс-
каго королевства, оказывать начали. Для
встрѣчи онымъ отправлено было отъ
насъ, пѣхотнаго войска двѣнадцать ты-
сячъ между которыми было, шесть сотъ
мушкатеровъ, да конницы четырѣ тыся-
чи. Я, оудаче войны Нашей нимало не-
сомнѣваясь, просилъ стараго Нашего Ко-
роля, чтобъ онъ самъ, держалъ команду
надъ Армією, чрезъ чтобъ должная, сла-
ва побѣды, могла быть ему самому при-
писана. Таковымъ, смиренности моею при-
творствомъ, никакова я, почтенію мое-
му, нездѣлалъ ущербу, для того, что
вся Армія, наменя, какъ на прямого сво-
его предводителя, смотрѣла. Мнѣ тош-
часъ заблаго разсудилось, припервомъ сра-
женіи, мушкатеровъ скрыть, въчачиіи, что
можетъ быть, и безъ нихъ побѣду, по-
лучить можно будетъ. Однакожъ таково
предпріятіе, немало мнѣ было убыточно

нбо

Ибо
на
ни
ма
была
крѣп
номѣ
быт
жест
асѣх

Со

И

Ко

Не

ш
ж
ос
т
ня
но
ж

Ибо танахиты, съ такимъ свирѣпствомъ на нашу пѣхоту наступали, что она нimalo неустоявъ, бѣжать принуждена была. Такожъ и конница Наша, будучи крѣпко, отъ нихъ атакована, долго (а-номѣрному, насбѣ стороны сраженію, быть допускала, такъ что войны тамо, жестокае никогда небывало. почему и со-всѣхъ сторонѣ.

Сомнительна была Войны удача
сей

И что побѣда путь сославою
размышляла?

Котора больше съ нихъ куда ле-
тѣть склоняла?

Немогъ въ ту мысль цѣль, ни-
кто попасть своей

И путь уже я вывелъ въ передѣ, на-шихъ мушкатеровъ. Отъ перваго изъ ру-жьевъ выстрѣлу ужаснувшись танахиты остановились, ибо откуда оныя блис-танія, и громы приходили, они по-нять немогли. толькожъ видя, смерто-носное ихъ дѣйствіе, безмѣрнымъ пора-жены были страхомъ. Первымъ таковымъ привѣст-

присѣдѣніемъ, полсжено мертвыхъ, двѣс-
ти барсовъ, между которыми были, и
два попа полковые, въ самомъ ихъ, убѣ-
щаніи войска къ храбрости, мушкетными
пулями проселенные. Сіе ихъ приклю-
ченіе, крайнѣ было всѣмъ печально, для
того что они у ихъ, между наилучшими
и краснорѣчивѣйшими, проповѣдниками
почитались. Я, увидя таковъ въ непрѣ-
теляхъ страхъ, еще приказалъ повторить
спѣлку, которая и того большіи упа-
докъ въ непрѣтеля комъ войскъ причини-
ла. Ибо тогда іесѣма много, въ томъ
числѣ и самого короля ихъ, убито. Че-
го ради неимѣя уже никакой надежды
спасеія, ударились въ бѣгъ непрѣтели,
за ксперыми, гналась наша конница,
и столько въ побѣгъ ихъ перебила, что
онѣ множества трущевъ везаѣ по полю
лежавшихъ, и прѣхати далѣ было
невозможно. По окончаніи войны ко-
гда наши, начали считать непрѣтсльс-
кїя шѣла, нашли онѣхъ числомъ до 13000
которыя какъ намѣспѣ, такъ и въ побѣгъ ихъ
побишы. Такимъ сбаземъ, разбивъ, и про-
гнавъ непрѣтелей, вошло наше, побѣдоно-
сное войско въ Танахитскую землю, и продол-
жая, чрезъ нѣсколько дней маршъ, осадил
столицей ихъ городъ. Тогда, толпи-
кимъ шрѣспомъ, обняты были Танахит-
скїя

скія сѣдѣла, что хотя городъ оной, преизрядно унѣхъ стѣнами, и другими защитами укрѣпленъ былъ, и великое имѣлъ доволство сѣбѣтнѣхъ припасовъ, Однако правительство ихъ, топча сѣ нижайшимъ пакореніемъ, насъ всѣрѣшило, и приздачѣ города, ключи оного, намъ какъ побѣдителямъ, поручило. Городъ оной, какъ обширностію улицъ, такъ и красотою стрѣнѣи, весьма былъ внятенъ. Почему, нельзя было мнѣ, обойти сѣ безъ удивленіи, что кванцы, окружены будучи, отовсюду сосѣдствомъ, толь просвѣщенныхъ народовъ, въ крайнѣи темнотѣ, такъ долговременно пребывали. Толкожъ я, сей ихъ случай, почитаю равнымъ, сѣ случаемъ тѣхъ народовъ, которые, нерадя очужестранныхъ дѣлахъ, одни свои домашнія, за велико почитаютъ, и для того, содружества другихъ удалясь, всегда въ томъ же, болопѣ валяются, что образцами, и нѣкоторыхъ Европѣйскихъ народовъ, легко доказать можно. ТАНАХИТЫ, отъ славной оной, нашей надѣними побѣды, завели тогда, новсе усева, лѣточисленіе. И какъ она. нещастливая для нихъ война, по ихъ численію, происходила въ третіи день мѣсяца торула, то они день той, въ печальные дни записали: Въ то же время года, то естъ въ мѣсицѣ торулѣ, весьма

Ж ж

была

была отдалена, отъ тѣхъ сторонѣ, и планета назарѣ, которой, около подземнаго солнца теченіе, распредѣляетъ тамо времена, и различаетъ годовыя части. А хотя, и вся тамошняя твердь, около солнца обрѣщается, но поуже планета Назарѣ, скрѣпящее предвѣную, движеніе свое имѣетъ, то она, иногда прибывающею, а иногда убывающею кажется, потому, какъ она, къ одному, или другому полукружію, ближе бываетъ. Изъ растѣнія и ущербу оной планеты, и изъ затмѣнія солнца, происходятъ тамо, всѣ Астрономическія наблюденія. Я, однажды набездѣль, разсматривалъ ТАНАХИТСКІЕ календари, и нашелъ оныя, весьма исправно, и съ преизряднымъ разсужденіемъ, сочиненныя.

Пославованіи столичнаго города, послѣ дозательно здалось, и все Танахитское королевство, такъ что презрѣніе оное которос до того времени, претерпѣвали Квамцы, въ славу ихъ обратилось, и Квамская область, чрезъ присовокупленіе къ ней, оного побѣжденнаго, народа, въ двой силѣе зѣбалась. Чего ради, когда сіе благополучіе, всѣ моему остроумію, и искусству приписывали, почтеніе каково они извѣжде комнѣ затвердили, почти въ идолопоклонство обратилось. Приведши

ши ТАНАХИТСКОЙ народѣ въ подданство, и учредивъ гездѣ погородамѣ, для соержанія оного въ его должностнѣ к рулы, старался я предѣпріятное мое намѣреніе произвести въ дѣло, и навареннво, еще въ КВАМЦАХЪ гнѣздящеся, искоренить все-конечно. Однакожѣ, ученія свободныхъ художествъ, въ другѣ въвести въ нихъ, было трудно; ибо, что я изучилъ въ Э-ронѣ, писеть Латинской языкъ, и нѣско-лько центаоновъ языка грече-каго, оное вѣ-тамо вовсе негодилось. И для того, при-нужденъ я былъ, изъ непріятельской земли, вызвать двенадцать, самыхъ ученѣйшихъ бар овъ. Они будучи отъ меня, произведены первыми профессорами, одолжены были зачестъ унѣрситетъ, по примѣру школъ земли ихъ. Свѣдѣ того, приказалъ я пере-нести въ КВАМУ, ИТАНАХИТСКУЮ короле-вскую библиотечку. Однакожѣ притомъ, намѣреніе у меня, было такое, что какъ только КВАМЦЫ, получаютъ въ ученіяхъ у-сибѣхъ, такъ шончалъ, учредя собствен-ныхъ своихъ учителей, оныхъ пришлецовъ, назадъ выслать.

Притомъ я и самъ, жаденъ былъ пе-ресмотрѣть, Королевскую танахитскую библиотечку, для того, что меня, пѣви-ной фелдмаршалъ ТОМОПОЛОКЪ удово-
Ж Ж 2 милъ,

милѣ, о содержаніи въ ней, въ числѣ рукописныхъ книгъ, одной книжки, сочиненной оиѣ такъ го человека, которой, въ нашемъ свѣтѣ обращался, и описалъ разные, онаго стороны, а особливо Европу. А оную де книжку, получили тѣмъ-хиты, когда въ опаленной, иѣзкой степи, войну имѣли. Однакожъ де въ ней, утаено имя писателя, и послѣ время, невозможно знать, чѣго она изданія, или кто издатель былъ, въ мѣстахъ сверхъ земныхъ; разбирая книги, истиннымъ я нашелъ оное объявленіе, которое мнѣ учинено, оиѣ ТОМОСЛОКА, и для того, чистосердно открылся я ему, о моемъ родѣ и оиѣ отечествѣ, увѣряя его, что съ начала моего привитія, пошлѣ самое мною объявляемо было и квамцамъ, только они, какъ преглупой народъ, объявленію моему, вовсе повѣрить нехотѣли, и больше стали, почитать меня посланникомъ солнца, въ какомъ заблужденіи, и понынѣ упрямо остающія. Сверхъ того, говорилъ я, понеже мнѣ занепристойно оказывается, толь пустое именованіе содержать долговременіе, то я наконецъ опредѣлилъ съ собою, въиѣ объявить и его рожденіи твоему, разсуждая что чрезъ такое чистосердечное признаніе, никакова въ почтеніи моемъ, непоне у изыну, аособливо

собливо имѣя надежду, что изъ чтенія помянутой книжки, всѣмъ будетъ извѣстно, koliko, надѣ другими людьми, въ добродѣтели и остроуміи, содержатъ превосходство, Эропиды? Толькожъ, сіе мое намѣреніе, не понравилось оному преостроумѣшему мужу, и онъ опомъ мысль свою, открывъ слѣдующими словами:

Надлежитъ же тебѣ, свѣдѣннѣйшій Герой! первѣе разсмотрѣть оную книжку, Которой чтеніе, можетъ быть и само отвѣдеиъ тебя, отъ твоего предпріятія, Ибо, или сочинитель еѣ былъ человѣкъ лживой или глупы, ибѣшены обычаями своими, состоятъ сверхъземныя, и законамъ и успанозленіямъ послѣдуютъ больше смѣха, нежели почитанія достойнымъ. По прочтеніи же оной; поступай какъ изволишь. Одно только тебѣ напоминаю, чѣмъ ты без-
Ж ж з разсудно

разсудно неопметалъ такова именованія, которое, великое къ тебѣ почтеніе, въ сердца Квациовъ вкоренило; Ибо къ содержанію, въ повиновеніи людей, ни чего нѣтъ дѣйствительнѣе, надъ то мнѣніе, которое о породѣ, и значности фамиліи, народъ содержишь.

Всякъ съ черни хочеть быть тому порабощенъ.

кто родомъ славенъ есть и значностью именъ.

Я послѣдуя сему совету, положилъ на томъ, чтобъ попереводу томополока, прочесть оную книжку. названіе оной было. ПУТЕШЕСТВІЕ ТАЦІАНОВО: (каково имя почитается подложное:) ПОВЕРХУ ЗЕМЛИ, или ОПИСАНІЕ СТОРОНЪ, И ЗЕМЕЛЬ, а особливо эвропѣйскихъ, и прочая. По причинѣ той, что означенная книжка, отъ долговременнаго лежанія загнилася, и по обстоятельствомъ времяѣ болѣшею частію была изорвана, неможно было

было мнѣ, въ ней добраться того, что
я изъ неѣ, больше всего желалъ видѣть,
то есть: какимъ путемъ къ намъ входилъ
и какимъ образомъ обратно подвземлю по-
палъ, писалъ оной?

Чтоже въ ней оставшимъ найти бы-
ло можно, оное состояло въ слѣдующемъ:

Отрывки, таніанова путешествія по-
верхъ земли, переведенные тана-
хитскимъ еелдмаршаломъ превос-
ходительнѣйшимъ храбрымъ и бла-
городнымъ господиномъ, томопо-
локомъ.

* * * Сторона сія, (то есть
Германія:) Называется Імперія
Римская, но одно только еѣ та-
ково названіе, для того, что
Римская Монархія, уже за нѣс-
колько сотъ лѣтъ назадъ, сов-
сѣмъ искоренилась. Языкъ, Гер-
манцами употребляемой, съ тру-
домъ разумѣть можно, ради за-
путаннаго порядка въ ихъ шпи-
лѣ.

лѣ. Ибо что въ другихъ языкахъ полагается прежде, то у нихъ послѣ, такъ что непрочетши, цѣлой страницы, нельзя изъ нея разумѣть ничего. Видѣ правленія тамо весьма удивителенъ: почитающъ себя Германцы подъ Королемъ, а Короля никакова неимѣютъ. Сказывается Германія, быть одною Имперією, а состоитъ разорвана на разныя удѣльныя княжества, которые всѣ, собственное свое имѣютъ право, такъ что одно другому, часто законную войну объявляетъ. Королевствомъ называется всегда прирастающимъ, хотя иногда, и весьма знатно его убываетъ, священное безъ всякой святости, непобѣдимое, хотя сосѣди и часто его пощипываютъ. Неменшежъ удивительны у нихъ и народные права и привилегіи, ибо
многіе

многіе у нихъ, такіе имѣющѣ
которыя употребляють имѣ за-
прещается. Безчисленные, въ из-
даніи находятся, противу сос-
тоянтія германской Имперіи писа-
нія, шолькожъ въ толь запушан-
номъ дѣлѣ, по нынѣ писатели
никакова чрезъ то успѣха не
имѣющѣ ибо. * * * * *

* * Сего королевства то
есть франціи: столичной городъ
которой весьма великъ, и назы-
вается Парижъ, можетъ нѣкоп-
рымъ образомъ, назваться главою
всей Европы, для того, что онъ
извѣстное поразнымъ обсто-
ятельствамъ, надъ прочими народа-
ми, имѣетъ обладательство, на-
примѣръ, преднаписываетъ имѣ
правила какъ жить, и учреждаетъ
образы, какое платье носить дол-

жно; такъ что никакая одежда
толь посмѣятельна, и невыгодна
быть не можетъ, которой бы,
если только, угодно будетъ
парижскимъ жителямъ, не обя-
заны были носить, всѣ прочіе
народы. Какимъ же образомъ,
или когда, такое право облада-
тельства, парижцы себѣ полу-
чили; неизвѣстно. однакошъ я
слышалъ, что оная ихъ власть
додругихъ дѣлъ, неспирается,
ибо другіе народы, съ францу-
зами часто и войны имѣютъ, и
на жестокихъ договорахъ, мирить-
ся съ собою, ихъ принуждаютъ;
одно только рабство къ нимъ
всѣхъ, по платью и по обра-
цамъ житья вѣчное есть, такъ
что каковъ бы въ томъ вымы-
селъ ниспоявился въ парижѣ, къ
почипанію онаго, вся Европа,
какъ

какъ бы присягою обязывается. Скоростию понятія, жадностию къ новостямъ, и плодовиюностию ума, парижцы, великое имѣютъ сходство, съ *мартинганцами*

* * * Побывавъ въ бононіи, побѣхали мы въ римъ. Городомъ симъ, владѣетъ попъ, котораго хотя область и невелика, однако онъ, всѣхъ Эвронѣйскихъ королей, и владѣтелей, силнѣе почитается. Для того что другіе властители, господствуютъ только надъ тѣлами, и имѣніями своихъ подданныхъ, а онъ и души человѣческіе погублять, могущимъ себя объявляетъ. Онъ доказываетъ себя главою всѣхъ людей христіанами именуемыхъ хотя большая часть оныхъ и безъ сей главы, совершенство сво-

его соспава имѣя, считающѣ еѣ занепотребную, и не больше какъ развѣ къ составленію чудовищнаго или уродливаго тѣла служащую. Но онѣ на таковыхъ своихъ противниковъ, нѣкакимъ у подземныхъ не извѣстнымъ оружіемъ, Анаѳмою тамо называемымъ свирѣпѣшѣ, и чрезъ своихъ спокрапную ему присягою обязанныхъ единопутниковъ, езуитами у него словущихъ, всему свѣту внушаешѣ, будто онѣ такую власть, одинѣ имѣешѣ надъ небомъ, что покаряющихся его во лѣ, въ оное впускашѣ, а непокоривыхъ и противящихся ему, отъ онаго со всѣмъ отъчуждать можешѣ. Безобразное истинно, и уму непонятное властительство! которое, чтобъ могло приспирас-тіямъ какого человека быть свой-
ственно

ственно, ни одинъ изъ нашихъ подземныхъ, мнѣнія о семъ неподпишетъ. Онъ же славитъ себя и наслѣднымъ опчичемъ и обладателемъ значной части Італіи, по нѣкакой будто бы отъ одного древняго греческаго Императора Константина великаго, попоминенно въ преемство данной ему грамоу, которую видѣть я съ великою жадностію во всемъ римѣ добивался, однако пропалъ мой трудъ! ибо какой та грамота имѣетъ видъ, и какимъ языкомъ или образцемъ написана? и по нынѣ невѣдаю. но въ Европѣ, немалая часть людей находится которыхъ онъ и такими баснями, о предписанной власти и святости своей увѣрять, и подъ иго своего властительства, подвергать легко можетъ; хотя въ про-
 3 3 3 чемъ

чсмѣ они, однихъ себя мудрыми
быть мечшуютъ, и оными меч-
шами надуваясь, всѣхъ прочихъ
людей, которыхъ обычаи, кажу-
тся имъ варварскими, гордымъ,
окомъ презираютъ. Я нехочу здѣсь
въпредпочиеніе защищать обыкно-
венія и успавы подземныхъ на-
шихъ жителей, а только предс-
тавлю нѣкоторые обычаи и пове-
денія Европѣйскія для того, чтобъ
изъ оныхъ было явно, сколь напрас-
но они порочатъ, предъсвоими
другихъ народовъ установленія.

Въ общее. вездѣ въ Европѣ
принято употребленіе, волосы и
платье свое напрушивать хлѣ-
бомъ на муку перемолотымъ, ко-
торой только для пищи людямъ
напура производитъ. Мука она, я,
обыкновенно называется у нихъ
пуд-

Пудромъ, которой всякой вечеръ съ великимъ трудомъ и щипаньемъ щепками вычищаютъ, чинобъ послѣ опять шѣ мѣста, новою усыпать мукою. Другой обычай у нихъ которой неменшежъ смѣшнымъ мнѣ показался, былъ слѣдующій: употребляли они покрывши или шляпы, для защищенія оными головъ своихъ отъ жестокоспи стужи; однакожъ при томъ обыкновенно оныя, и въ самое зимнѣе время нашивали подъ мышкою, чино мнѣ равнаго посмѣянія доспойнымъ разсуждалось, какъ ежелибъ кто, кафтанъ либо штаны, носилъ погороду въ рукахъ, а шѣло бы свое, для котораго оное одѣяніе дѣлается, нагое выставлялъ на стужу.

Священные у Европейцевъ догматы весма изрядны; и съ истиннымъ

нымъ разумомъ согласны. Книги; въ которыхъ вѣра, и заповѣди о жизни содержатся, повелѣваютъ; чтобъ всякъ вѣрующій, дневнымъ и ночнымъ чтеніемъ, оныя исполвалъ, и истинное ихъ, съскивалъ разумѣніе; сверхъ того научаютъ они шерѣнію, и снисходительству къ погрѣшающимъ и немощнымъ людямъ. Однако въ нѣкоторыхъ мѣстахъ, а особливо въ Іпаліи, ежели кто, что либо къ вѣрѣ надлежащее; разумѣетъ не такъ, какъ вышеописанной священной владѣтель Іпаліи узаконилъ, то онаго, затѣкую разсужденія его слабостъ, наказываютъ тюрмою, кнутаємъ, а иногда и въ струбѣ сожигаютъ. И сіе, помоему мнѣнію, есть тоже самое, какъ косога; или подвслѣповатого бить палочьемъ

чемъ зато одно, что ему тѣ вещи, кажутся круглыми, копорые я вижу четыреугольными.

Во многихъ городахъ и деревняхъ, можно у нихъ видѣть такихъ людей, копорые стоя на-высокихъ мѣстахъ; и тѣ самыя грѣхи; въ другихъ жестоко обличаютъ, въ копорыхъ они сами еженежно упражняются. Что; я почиталъ равно затожъ; какъ ежели бы я видѣлъ пьяницу; ругающаго пьянство.

Кто тамо уродится горбатъ косоногъ; или храмъ, добивается себѣ имени изрядно рожденнаго или благороднаго; и кто въ низкомъ мѣстѣ родился; ищетъ называться; въ высокомъ мѣстѣ рожденнымъ или Выхокороднымъ

И и что

чно не меньше; казалось мнѣ про-
пиву разума; какъ сжали бы
Карла Великанонъ или шарикъ
молодцемъ именовався шребо-
валъ.

Въ знапнѣйшихъ городахъ
ихъ, вездѣ вѣвелся обычай, со-
зывать гостей; для питья черной
ухи изъ жженныхъ бобовъ приго-
товляемой. Уха оная обыкнове-
нно у нихъ называется КСФЕМЪ.
Кпо пить уху оную приглашаеши-
ся, томъ заключаея въящикъ, на
четырехъ колесахъ поставленной
тащится въ уреченное мѣсто,
двумя пресильными звѣрями;
ибо у Эвропѣйцовъ, пѣшкомъ
ходить безчестно почищается.

Въ первой день года, схва-
тываеши Эвропѣйцовъ, нѣкто-
рая

рая болѣзнь которой наши Подземные, вовсе незнаюшѣ. Припадки оной, состояшѣ въ удивительныхъ смущеніяхъ, и волнованіяхъ ихъ духа. Ибо въ шестѣ день, ни одинъ человѣкъ, долго на одномъ мѣстѣ, усидѣть неможешѣ. Всѣ какъ бѣшеные изъ двора въ дворъ бѣгаюшѣ а для чего, и сами причины незнаюшѣ. болѣзнь сія, въ иныхъ даже до двухъ недѣль продолжается, наконецъ, утрудясь, и изнемогши, отъ непреспаннаго бѣганья, приходятъ они въ чувство, и выздаравливаюшѣ попрежнему.

Помножеству оныхъ душевныхъ болѣзней, которыми страдаютъ Европѣйцы, Многіе у нихъ, изобрѣшены и лѣкарства. Нѣкоторымъ изъ нихъ, случается

И и 2 тся

пся такой жестокой жарѣ, что они ходя погороду, изѣбоку на бокѣ переваливаюпся. Сію болѣзнь, шѣмѣ сильнѣйшую въ нихѣ, примѣчать можно, чемѣ ближе подойдешѣ, къ споронѣ сѣверной. Изѣ чего явно, что она въ нихѣ, отѣ неумѣренности воздуха происходитѣ. Они излѣчиваютѣ сѣ, нѣкоторыми пестрыми листочками бумаги, на копорыхѣ извѣстные, изображаются знаки, и которые когда вѣмѣсти талисмановѣ поносяпѣ у себя въ рукахѣ больные, то помалу въ состояніе приходитѣ начинаютѣ. Другіе заразы обычай они имѣютѣ, отражать чрезѣ колокольные звоны, ибо и отѣ того звуку, смущеніе ихѣ духа устанавливается, и волнованіе ума утишается. Толькожѣ

таково

таково лѣкарство, недолго въ нихъ дѣйствуетъ, такъ что чрезъ два часа оная болѣзнь возвращается и усиливается.

Въ Італіи, Франціи и Гишпаніи въ зимнѣе время, неукротимое нѣкакое бѣшенство, на людехъ находитъ, и излѣчивается только чрезъ прирушиваніе больныхъ головъ, пепеломъ. Однакожъ въ сѣверной части Европы, пепелъ оной, никакова дѣйствія неимѣетъ и для того одною только помощію натуры, больные отъ своего страданія свободяются.

Многіе изъ нихъ, когда исповѣдываютъ грѣхи свои, и бога омилосердіи умоляютъ, по обыкновенно, употребляютъ къ тому извѣстными падежами, располо-

И и з женные

женные рѣчи, имузыкальные голоса, иногдаже флейпы, трубы, и листавры, въ разсужденіи велико-сми онаго грѣха, о котораго отпущеніи, съ музыкою молятся

Всѣ почитай Эаропѣйскіе народы, обязаны бысть, въ исповѣданіи онаго ученія, которое содержитъ у нихъ, нѣкоторая священная книга. однакожъ въ южныхъ сторонахъ, чтеніе оной книги, крайнѣ запрещается, такъ что тамо люди, одолжаются въ-ровать тому, чего читать и видѣть, безъ шяжкаго грѣха не-могутъ.

Въ тѣхъ же сторонахъ, за-прещено бога почитать, и ему молишься инако, кромѣ что на-нез-

незнаемѣ языкѣ, такѣ что у нихѣ тѣ только щитаются правильные, и богу пріятныя молитвы, въ которыхѣ молящіеся и сами неразумѣютѣ, что говорятѣ чрезѣ оныя.

Почти вездѣ тамо по большимѣ городамѣ, заражаетѣ параличѣ всѣхѣ тѣхѣ, которые въ чесни и достоинства производятся. Такѣ что ихѣ, будто разслабленныхѣ, наносилкахѣ подобіемѣ ящиковѣ здѣланныхѣ, по улицамѣ носятѣ.

Многіе, Европѣйцы, волосы свои бритвами обриваютѣ, а въ мѣсто того чужіе, и поддѣльные волосы, наплѣшивую свою голову, накладываютѣ.

Споры

Споры, которые обыкновенно въ Европѣйскихъ училищахъ за-
пѣваются, состоятъ о такихъ
вещахъ, которыхъ природу слѣ-
довать и ненужно и невозможно
человѣку. Самые же ученѣйшіе,
Европѣйскаго писанія матеріи,
считаются ежели опишутъ кпо
древнихъ иизмершихъ нѣкоп-
рыхъ народовъ, шуфли, башма-
ки, ожерелье, сапоги, или епан-
чи. Сверхъ того, многіе у нихъ
онаукахъ, неразсуждаютъ сами
но другихъ только разсужденія-
мъ послѣдуютъ. Ибо' къ какому
только они ученію будпо въш-
ромъ принесены будутъ, при
ономъ будпо при камнѣ, и дер-
жатся, что же они говорятъ,
будпо во всемъ, должно вѣрить
тому кого они мудрымъ рассу-
ждактъ, шо конечно и я бы
могъ

могъ на то согласиться, ежелибъ
объкомъ такъ разсуждали одни
невѣжи и неученые люди, ме-
жду ученымижъ опредѣлить кто
есть мудрой человѣкъ, кажется
гораздо, премудраго человѣка дѣло

Агличаны весьма любящъ воль-
ность, а только однимъ женамъ
своимъ охотно отъдаются въ
рабство. Они же и въ благоче-
стіи своемъ толь тверды, что
какую вѣру, сего дни держатъ,
оную завтрѣ отъмещаютъ, и
какую сего дни, весь ихъ народъ
броситъ, ту самую завтрѣ, весь
принимаетъ. Таково волнованіе
ихъ духа причиталъ я мѣстопо-
ложенію земли ихъ, для того
что Англія состоитъ на остро-
ву, и вся окружена моремъ, по-
чему недивно; что и жили сѣ
і і много

много отъ природы волнующей. ся и непостоянной оной спихивъ всебя заимствуютъ.

Агличаны, прилѣжно всѣхъ встрѣшныхъ съ ними людей спрашиваютъ о здоровьѣ, такъ что я причиталъ ихъ всѣхъ докторами. Однакожъ въ самомъ дѣлѣ оной ихъ вопросъ: здорополи жипешъ? одно только у нихъ пуспорѣче, и голосъ которой ничего незначитъ.

Въ томъ же островѣ, и умъ челоѣческой съ иакимъ тщаніемъ чистятъ и просвѣщаютъ, что наконецъ многіе отъ туду безъ ума выходятъ.

Къ сѣверной сторонѣ, находится республика, изъ семи провинцій

винціи составленная. И оныя провинціи называются шамъ СО-ЕДИНЕННЫМИ хотя въ нихъ, самимъ дѣломъ, и слѣда единства исогласія никогда небывало. Народъ тамошній хвастаетъ, будто онъ такъ силенъ, что все правительство республики, отъ него зависитъ, когда однако онъ, отъ публичныхъ дѣлъ тамо, отъдаляется больше всѣхъ мѣстъ насвѣтѣ, и все ихъ верховное правительство, при немногихъ домахъ остается.

Жители оныхъ провинцій, жадно и неусыпно, богатства собираютъ, которыми однако, они непользуются, такъ что карманы у нихъ полные, а брюхи пустые. Ибо кажется, что они живутъ только однимъ дымомъ,

которой, чрезъ глиняныя, курительныя трубки, въ себя глотаютъ.

Народу сему, за собственное свойство, причестъ надобно то, что они ведутъ усебя чистоту, большую всѣхъ людей въ свѣтѣ, Ибо они, всячину прилѣжно моютъ, кромѣ однихъ рукъ своихъ.

Каждая въ Европѣ сторона свои имѣетъ законы, и свои приномъ обыкновенія, часто законамъ діаметрально проотивныя, такъ напримѣръ: по законамъ жена подвергается власти мужа, а по обыкновенію, надъ мужемъ господствуетъ.

Больш

Больше всего, у Эвронѣйцовъ почитаются тѣ, которые весьма роскошно, и избыточно живутъ, и плоды земные пожираютъ, одни только земледѣльцы, и тѣ, которые помянушихъ прожоръ кормятъ, въ презрѣніи остаются.

Омножествѣ, и качествѣ злыхъ въ Эвронѣйцахъ склонностей, можно увѣриться изъ колесъ, виселицъ, и ловныхъ мѣстъ вездѣ у нихъ видимыхъ. Каждой ихъ городъ, имѣетъ своего палача, выключая только Англію, въ которой, думаю, никакихъ палачей ненадобно, для того, что жители тамошніе, сами себя вѣшаютъ и умерщвляютъ.

Эвропѣйцы, имѣютъ обычай поутрамъ пить воду, для утоленія оною, въ желудкѣ жару, но не успѣваетъ еще, помощію оной воды, прохладиться желудкѣ ихъ, какъ они его, наполняютъ водкою, чтобъ опять разгорячить оной.

Прежніе Італіанцы, избравъ всѣмъ свѣтомъ обладали, будучи только, въ подданствѣ женъ своихъ. Нынѣшніе же, свирѣпѣя надъ женами, у всего свѣта, безвѣстными рабами находятся

Пища у Эвропѣйцовъ, есть та же какъ и у насъ, но гишпанцы однимъ воздухомъ питаются.

Вездѣ въ Эвропѣ процвѣтаетъ купечество, и много тамъ

тамъ въ продажѣ шакихъ вещей
 которыхъ у насъ купить не воз-
 можно, такъ римляны у нихъ
 продаютъ небо, Швейцары себя
 самихъ, а въ * * * * и короны
 и Скипетры, и Королевское дос-
 тоинство, все состоитъ на про-
 дажѣ.

Въ Гишпаніи, знакомъ чест-
 наго человека, есть лѣность, и
 ничто больше шамъ, неможетъ
 доказать шляхетства, какъ дол-
 гой сонъ.

Между учеными людьми, на-
 ибольшее въ Европѣ имѣютъ
 почтеніе тѣ, которые натураль-
 ной словъ порядокъ, такъ прев-
 ращаютъ, что рѣчь, которая
 сама въ себѣ, была ясна и вра-
 зумительна, отъ того здѣлает-
 ся

ся, темною и непонятною. Та-
кие люди тамъ называются спи-
хотворцами, или поэтами, Ап-
рекладываніе, предписаннымъ об-
разомъ словъ, Поэзією. Однакожъ
еще, нецѣлое свойство поэта
состоитъ въ одномъ превращеніи
штили, но къ полному его совер-
шенству, требуется, чтобъ онъ
былъ припомъ и превеликой
лжецъ, такъ у нихъ, почти бо-
жесипвенною почитается честію
древній стихотворецъ Гомеръ,
для того, что онъ въ обоихъ
оныхъ искусствахъ, былъ превос-
ходнымъ. Его, въ порчѣ обра-
зовъ рѣчей, и въ превращеніи
правды, многіе у нихъ подража-
ютъ, Однако въ равенство съ
нимъ прийти никто не можетъ.

Эвро-

Эвѣропейцы, къ покупкѣ книгъ,
 великіе охотники, однако кни-
 ги они покупаютъ, не столько
 поматеріи въ нихъ содержимой,
 сколько по виду и украшенію оныхъ.
 Чего ради книгопродавцы, примѣ-
 чая что ученые ихъ купцы, лю-
 буются одними робьячими игру-
 шками, и шѣмъ только, что гла-
 за, а не что разумъ довольствуетсяъ,
 перепечатываютъ шѣже книги,
 въ иной видъ, иными литерами,
 и съ прибавленіемъ въ нихъ гри-
 дированныхъ фигуръ и рисунковъ,
 и такъ въ сотеро большую съ
 нихъ получаютъ цѣну. Ибо тамо,
 въ коммерцію входящъ и свобод-
 ные художества, и между самими
 хитрѣйшими купцами, счисляются
 философы, и книгъ сочинители.
 Побольшей же части, книги пи-
 шущъ у нихъ, глупые люди, какъ

бы нарочно спараясь, чѣмъ слава глушости, даже до попомковъ ихъ, могла распространиться.

Академіи Европѣйскіе, состоятъ шоржищемъ, или лавками полезныхъ художествъ и честей, гдѣ повольною, и умѣренною цѣною, продаются степени, производства, многоразличной учености шишулы, и другіе ученые товары, копорые въ нашемъ подвѣжномъ свѣтѣ, великимъ попомъ, и многолѣшными, день и ночь, въ наукахъ упражненіями, пріобрѣтаются. Докторами у нихъ, называються пѣ, копорые самага вышняго, ученіи верха достигли или [какъ говорятъ Европѣйцы] копорые взодрались, наверхину горы шарнасса, девятию дѣвицами населяемой. Въ близости за
ОНЫМИ

оними состояшѣ магистры, ко-
торые нѣсколько поменше кош-
томъ, ученые достаютѣ пипу-
лы, ислѣдовательно; не столько
словутѣ и учеными. Отвсюду
явно, какая отѣ сверхъземныхъ
училищъ, на человѣческой родѣ,
истекаетѣ щедрота, когда они,
толь гладкую. и безвпрудную
къ наукѣ, показываютѣ дорогу.
Грубые нѣсколько, въ томъ по-
ступаютѣ свѣрныя школы, для
того что они, не учиня прежде
Экзамена, въ вышніе для своихъ
земель чести докторства, никого
непроизводяшъ, но для чужихъ
сторонъ, и они нестоятѣ за по.

Ученые отѣ неученыхъ разли-
чаются тамо, нравами и уборомъ,
особливо благочестіемъ; ибо неу-
ченые, одного только бога, ученые

же многихъ боговъ и богинь по-
читаютъ, Главные унихъ боги
называются Аполлонъ, Минерва,
идеять музъ, причеъ есть и-
ругіе, меншихъ народовъ божки,
которыхъ писатели, аиначе
стихотворцы; когда захотятъ
бѣситься; въ помощь призывать
обычай имѣютъ. Самые ученые
люди, поразности наукъ, на раз-
ные сшати раздѣляются: иные
изъ нихъ, словущіе философы, и
ные поэты, иные граммашики, и
ные фисики иные мстафизики
и прочая

Философъ унихъ есть ученой
купецъ, которой зауреченную цѣ-
ну, продаетъ о отверженіи себя
о умѣренности, и онищетъ пра-
вила, и которой богатства, до-
тѣхъ поръ рѣчами, и писаніями
хулилъ,

хулитъ, пока самъ обогатится. Отецъ философовъ былъ, нѣкопорою Сенека, коимъ такъ поступая, почти царскія собралъ себѣ сокровища.

Поэтъ или стихотворецъ есть поэтъ, коимъ лею и бѣшенствомъ славенъ. Чего ради, бѣшенство, есть такое прилагательное, что оно только самимъ знатнѣйшимъ, стихописателямъ присволяется. Ибо всѣ тѣ, которые просто и ясно, мысль свою изображаютъ, лавровыхъ вѣнцовъ, недостойными щитаются.

Грамматики, составляютъ у нихъ, извѣстной родъ войска, общественной покой, возмущающаго, а разнятся они, отъ другихъ воиновъ тѣмъ только, что вмѣ-

ство мундира, носящѣ епанчи, а
еѣмѣсно меча, употребляющѣ,
про они столь жестоко, воюютѣ
за лищеры ислоги какѣ прочіе сол-
дашы, завѣру иотечество. Я ду-
маю, что сихѣ грамматиковѣ, вла-
дѣтели нарочно для того содер-
жатѣ, чѣобѣ вѣ мирное время,
родѣ челоѣческой, неразслабѣвалѣ
вѣ излишномѣ спокойствѣ. Одна-
кожѣ иногда, и то случается,
чѣо когда предпомянутые ихѣ
войны, доходящѣ досмершнаго
убѣйства, правительство властїю
своею, оные разнимаетѣ, какѣ то
негораздо давно, сказывающѣ дѣ-
лалось вѣ парижѣ, гдѣ попричинѣ,
разсвирѣпѣвшихѣ между доктора-
ми, олитерахѣ Q ку и K ка спо-
ровѣ, обѣ оные литеры употре-
блять благоразумнѣйшїй парижс-
кой сенаѣ дозволилѣ.

Физикѣ

Физикъ есть такой человекъ, который извѣдываетъ внутренность земли, природу двуногихъ четвероногихъ, ползающихъ. инсектовыхъ животныхъ; и которой все въ свѣтѣ знаетъ, кромѣ самаго себя.

Метафизикъ есть тотъ; которому одному, все то явно и открыто, что для другихъ тайно, и сокровенно, и которой какъ быше духовъ, душъ, такъ и все, сущее и не сущее знаетъ описываетъ, и ограничиваетъ. Но только припомъ; за безмѣрною глазъ своихъ ослѣпою; того, что у него передъ ногами, видѣть не можетъ.

Такое то въ Европѣ, ученаго общества состоянiе. Еще бы
больше

больше могъ я онемъ предста-
вить; однако довольно почитаю
показать то, что познашнѣе.
Ибо и изъ сего одного, лег-
ко разсудитъ читатель, справе-
дливоли, или несправедливо, Эв-
ропейцы, однихъ себя мудрыми
въ свѣтѣ почитаютъ.

Однакожъ той похвалы, отъ
Европскихъ докторовъ и магист-
ровъ отнять нельзя, что они
въ обученіи юношества, гораздо
тщательнѣе поступаютъ, неже-
ли наши подземные. Ибо есть
у нихъ такіе, въ художествахъ
и языкахъ училищели, которые не
только тому другихъ обучаютъ
чему сами учились, но еще и то
толкуютъ, чего сами вовсе не-
разумѣютъ. Великой есть тя-
гости дѣло, съ ясностію предс-
тавлять

ставлять учащимся шѣ одни правила; копорыя мы сами знаемъ, но непримѣръ тяжостнѣе естъ, обучаешь тому, что намъ самимъ неизвѣстно,

Еще естъ, между Европѣйскими учеными и такіе, копорые богословіи и философіи, въ равномерной горячности рачителями находятся. И они какъ философы, о всѣхъ вещахъ сомнѣваются, а какъ богословы, ни противъ чего спорить нестерпятъ.

Къ наукамъ Европѣйцы, равную съ нашими подземными, охоту имѣютъ. Толькожъ они непримѣръ скорѣе нашихъ выучиваются, чрезъ знатной, и почти волшебной нѣкоторой вымыселъ, *Эфемеридами* называемой,

Л л

чрезъ

чрезъ которой дѣлается, что они въ одинъ день, цѣлую сошню книгъ прочитать могутъ.

Когда я прѣхалъ въ Італію, то мнѣ казалось, что я тамъ былъ всея земли господиномъ, для того, что всякъ, кто только со мною нивспрѣчался, объявлялъ себя шьявомъ или рабомъ моимъ. но какъ я хопѣлъ рабскаго ихъ мнѣ повиновенія видѣть опытъ ивелѣлъ въ одну ночь хозяину моему, чпобѣ онъ привелъ ко мнѣ жену свою, то онъ развѣрясь на меня, потчасѣ приказалъ мнѣ вонъ убираться, и по случаю въ томъ моей медленности, сполбкалъ меня, изъ своего дому насильно.

Въ сѣверныхъ сторонахъ, люди жадно добиваются себѣ,
имено

именованіи отъ такихъ вещей, которыми они не владѣютъ, и съ великой прилѣжностію, къ красивому хожденію почти сумовѣтливо начинаютъ. Сверхъ того. * * *.

Досихъ мѣстъ я, оное описаніе терпѣливо слушалъ. Въ прочемъ, великимъ распалившись негодованіемъ, перебилъ чтецу рѣчь объявляя, что все оное они анте, есть одни враки, ненавистнаго и злобнаго писателя, но когда установилось вѣѣ, нѣсколько первое стремительнаго страсти, снисходительнѣе повелъ я судъ о путешествіи ономъ, видя, что писатель его, сколько во многихъ вещахъ ни лживъ и ни несправедливъ былъ, однако не совсемъ отъицался отъ правды, но нѣкоторыя дѣла великою изобразилъ точностію. И такъ съ тѣхъ поръ сталъ я держаться ГОМОПОЛОКОВА совѣта, чтобъ сколько возможно, утверждать главное, КРАМЦОВЪ обобщеніемъ моему мнѣнію для того, что я полезнѣе, къ продолженію моего благополучія, рассуждалъ, называться чрезвычайнымъ посланникомъ солнца, нежели жителемъ Европѣйскимъ.

Когда собѣди наши, чрезъ долгое время спокойно себя содержали, и я чрезъ посредство вождейнаго мира, распорядилъ общество помосей угодности, наконецъ получена вѣдомость, что три весьма сильные народы, заключили союзъ противъ КВАМЦУВЪ. Оные народы поимянно были: АРКТОНИИНЫ КИСПУЦИАНЫ и АЛЕКТОРИАНЫ. АРКТОНИЙСКОЙ народъ состоялъ изъ медведей рѣчью и разумомъ одаренныхъ, которой весьма смѣлымъ и военнымъ славился. КИСПУЦИАНЫ были чрезвычайной величины кеты ради остроты и силы разсужденія велико между подѣземными почитаемой народъ, чего ради они, не столько тѣлесными силами, сколько искусствомъ и военными вымыслами и самыхъ сильнѣйшихъ непріятелей побѣждали. АЛЕКТОРИАНЫ же по той причинѣ, что они не столько наземлѣ но и на воздухѣ воевать могли, весьма тяжёлы бывали своимъ непріятелямъ. Они были индейскіе пѣтухи, вооруженные луками и копьями ядомъ напертыми, которыми они съ удивительною исправностію дѣйствуя, смертные раны противникамъ своимъ причиняли.

Ся народовъ тройка, раздражена будучи съ одной стороны чрезвычайнымъ квантовъ щастіемъ, а съ другой заразою пахидкой

нахитской, войны заключа съсобою договоръ, опредѣлили союзными силами возрастающую квамскую власнѣ, пока еще она далѣе не разширилась, какъ возможно сократить, но прежде сдѣланія войны, прислали они въ квamu пословъ съ требованіемъ возвращенія ТАНАХИТАМЪ ихъ волности, и сдѣланіемъ квамскому владѣтелю, ежели онъ въ требованіи ихъ отпъкажетъ, торжественной войны. Сіе повелѣніе послы оныя исполнили, ново отпътъ на свое требованіе, по моему соѣту получили слѣдующіи:

Что танахиты будучи мира, и союзовъ нарушителями, въ нынѣшнюю свою попали бѣдность, сіе они собственной своей глупости и гордости причинать должны. Владѣтель же, занепремѣнно опредѣлилъ, оное свое наслѣдіе, которое ему: по праву войны досталось; противу всѣхъ наступателей охранять всѣми силами, въ чемъ онъ, и никакихъ союзныхъ народовъ, на себя угрозы ошнудъ неопасается.

Таковъ учиня отвѣтъ, словъ мы отъ
правили, а сами, спрoизводстѣ наступлю-
щей войны, думатьъ начали. Я въ короткое
время, набралъ войска 40000 въ которомъ
конницы, числилось вѣсь тысячъ, и
мушкетеровъ двѣ тысячи. Владѣтель,
какъ нибылъ, попростарѣлости свей
дряклъ, самъ однако принялъ намѣреніе,
на сей войнѣ присутствовать, и такимъ
распаленъ былъ славолубіемъ, что его ни
нижево супруга, ни дѣти, которые всѣ со-
гласно, оную его опивагу, отвѣрали
всю возможность силились, стѣ намѣ-
ренія отвѣтъ немогли въ такомъ сос-
тоянніи дѣлѣ, ежели что для меня хлопотно,
и печально казлось, то особливо подозѣ-
ніе о бѣдѣ Танахитовъ. Ибо опасал-
ся я, чтобы они, нестерпя новаго рабства,
прииспособиомъ случаѣ, не свергли съ себя
наше иго, и къ испѣтелямъ бы непри-
свокупились. Да и не обманулъ я, въ
снѣмѣ моемъ мнѣніи, для того, что спу-
стивъ нѣсколько послѣ сбывающаго войны,
по учено было у насъ извѣстію, что 12000
Танахитовъ, вооружась, перешли къ испѣ-
телямъ. И тако уже видѣлъ я, что
намъ тогда съ четырьмя, пресильными не-
приятелями, военное дѣло предлежало,

войско

Войску нашему, по снабдѣніи очага, всѣми потребностями, дано повелѣніе, въ началѣ мѣсяца *жигика*, выступить въ стрѣчу противъ непріятеля, что бы чрезъ то предупредить онаго въ начинаніи слѣдующей войны. Въ самомъ онаго похода, получено чрезъ шпионовъ извѣстіе, что уже союзные войска, вступивши въ *танахитскую* сторону, крѣпость *сибалъ*, на *хислуцѣйской* границѣ состоящую, осадили. Они съ такою силою, и нахалствомъ, къ упомянутой крѣпости приступали, что Комендантъ тамошній, намѣренъ уже былъ здаться, однакожъ непріятели, услышавъ о нашемъ приходѣ, осаду оставили, и пошли прямо нанасъ. Война у насъ съ ними, происходила на плоскости, недалеко означенной, осажденной ими крѣпости, откуда она и прозвана, *Сиболнскою* пойною. Арктонійцы, которые въ арміи лѣвое крыло держали, нападая жестоко на нашу конницу, великой оной вредъ причиняли и какъ еще они въ той жестокости подкрѣпляемы стали бунтующими **ТАНАХИТАМИ**, то намъ уже почти никакой, и надежды спасенія не оставалось: Однакожъ совсѣмъ пѣмъ, чрезъ посредство бывшихъ у насъ мушкетеровъ, которые дзукратнымъ залпомъ, въ смѣненіе привели непріятеля, потѣчаѣ

войны

войны нашей видѣ неремѣнился, такъ что
тѣ, которыя будто уже побѣдители, нашу
конницу жестоко приѣсняли, сами будучи
въ приѣсненіи, уступать, и наконецъ
тылъ показывать начали. При такомъ происхожденіи, сильно навалились на нашу
пѣхоту Кислуцкія, которые съ такимъ
искусствомъ, и успѣхомъ стрѣлами, и копьями дѣйствовали, что въ короткое
время, шесть сотъ человѣкъ КВАМЦОВЪ,
какъ раненыхъ, такъ и въ смерть простреленныхъ отъ нихъ пало. Но какъ въ немощь пѣхотѣ, подбѣжала съ мушкетерами
наша конница, принуждены и они были къ
бѣгу обратиться. Толькожъ такъ, что безъ
всякаго нарушенія порядка, больше отступать, нежели бѣжать казались, что происходило у нихъ отъ оспроумія, и прозорливости КИСПУЦІАЙСКАГО фельдмаршала
МОНСОНА, которой въ то время, военными художествами, всѣхъ подземныхъ
фельдмаршаловъ, легко въ сомнительство побѣды, приводить умѣющимъ, отъ всѣхъ
почитался. Остались еще въ сраженіи съ
нами, АЛЕКТОРІАНЫ, которыхъ побѣдить
весма было трудно, для того, что сколько кратко наши, изъ ружья пониже ни
стрѣляли, они всегда, на крыльяхъ въ
верхъ подымались, и опѣтуду прямо
на верхъ головъ нашихъ стрѣлами напущали

щили, съ такою исправностію, что рѣдко
 которая стрѣла, бездѣйствія наземлю
 падала. Такова ихъ, въ стрѣляя въ мѣт-
 кость происходила отъ того, что обык-
 новенно, всякій вещи метаніе,
 склоніе и легче дѣлается съ ве-
 рху нанизъ, нежели съ низу наверхъ
 нашиже, ради подвѣтыванія, и непрес-
 таннаго движенія непріятелей, часто въ
 мѣтѣ своей ошибались. Въ самомъ жару оного
 граженія, король нашъ съ великою храбро-
 стію стрѣляя изъ лука, выхалъ предъ
 знамена наши, и въ самой срединѣ, ужас-
 наго оного граженія находяся, вбѣгъ въ
 шую, ядовитую стрѣлою сталъ прострѣенъ
 и такъ съвалившись съ лошади, отъ мѣста
 баталіи опіененъ въ спанку, гдѣ малое
 время полежа въ, отъ раны умеръ. Въ та-
 комъ колеблемомъ состояніи, заблаго изо-
 брѣлъ я, всѣмъ тѣмъ, которые, смертное
 оное, видѣли приключеніе, приказать мо-
 чать, чтобъ попричинѣ королевской сме-
 рти, всююще, въ жару своемъ ослабѣть
 немогли, а прочихъ увѣщевалъ, чтобъ они
 нимало несомнѣвались, обнявая имъ, что
 король отъ нечаяннаго удара заснулъ, что
 желѣзо негораздо глубоко прошло въ тѣло
 что рана, пообмытіи крови, была неопас-
 на, и что наконецъ, есть надежда, что
 король вскорости къ нимъ опять выйдетъ.

М М

ТАКИМЪ

Тааимъ образомъ, понезнанію многихъ о королевскомъ приключеніи, война у насъ даже до ночи продолжалась. Акакъ АЛЕКТОРІАНЫ отъ труда и ранъ ослабѣвши, пошли къ своимъ лагерямъ, заблалъ я нанѣсколко дней, сколько оныхъ, къ погребенію убитыхъ тѣлъ было потребно, съ непріятельми перемирье; амежду тѣмъ примѣтя, что къ завсвсанію АЛЕКТОРІАНОВъ, надобно было иной употребить вымыселъ, велѣлъ я руженныя пули, перелить надробъ. Сей мой вымыселъ, такои имѣлъ успѣхъ, что АЛЕКТОРІАНЫ, въ бывшемъ послѣ того съ нами сраженіи, подобіемъ мухъ, изъ воздуха наземлю стремглавъ падали, и цѣлая половина ихъ войска, бѣдственно пропала. Чего ради, оставшіе изъ нихъ, положя ружье, нижайше просили у насъ мира, а ихъ примѣру послѣдуя, и Арктонійцы съ Киспуціанами, и себя и ружье, и укрѣпленные города свои, отдали въ наше защищеніе. Сіи дѣла окончавъ благополучно.

Я главному потчасъ, велѣлъ совѣту бытъ,

и въ оной всѣхъ собравъ, какъ полководцевъ знатныхъ,

Такъ и начальниковъ, въ урядахъ нижнихъ ратныхъ,

при

при всѣхъ молчаніи ихъ, къ нимъ началъ говорить.

Я несомнѣваюсь высокопочтеннѣйшіе благороднѣйшіе и храбрѣйшіе господа! чѣмъ многіе изъ васъ невѣдали, сколь прилѣжно инеотступно мною совѣповано было, августѣйшему нашему повелителю, чѣмъ онъ въ войнѣ сей своею персоною присутствовать неизволилъ. однакожъ врожденная ему храбрость, и неупрашимое сердце, въ томъ случаѣ, когда мы противъ непріятеля грудь свою выставливали, не допустила его лѣнностно въ домъ покоиться, и можно сказать что одно шолько въсемъ было мое къ его величеству такое прошеніе, въ которомъ я отъ него получилъ отъказъ. Но желалъ бы я, чѣмъ его августѣйше

величество, Гвѣ другихъ вещьхъ
для меня оказался было упрямѣе,
а въ сей благосклоннѣе! Ибо
такимъ образомъ непопали бы мы
въ таково бѣдство, каково нынѣ
смертьего намъ приключила, но бы-
лобы наше, въ царственной городѣ
возвращеніе. подлинно поржест-
венное, и ушѣхи наши, оныѣ толь
славныхъ дѣлъ, приисходилибы
намъ безъ всякаго отъ печалей
смущенія. Я немогу, да и дол-
жность невеликиѣ, долговремен-
нѣе скрывать отъ васъ, смертна-
го онаго приключенія, кошорое
сполько сердце наше уязвляетъ!
И тако вѣдайше нынѣ всѣ, что
владѣтель нашъ, храбро воюя
прошивъ непріятелей, стрѣлою
присраженіи проспреленъ, и не-
много погря преставился. Ка-
кого плача! какого въ дѣлахъ сму-
щенія.

Щенія неможеѣ причинствовать
 поликаго монарха лишеніе! изѣ
 собственнѣ моеѣ печали, могу я
 признавать, каково нынѣ вашему
 сердцу. Однакожѣ несовѣѣ се-
 бя порабоцайте малодушію; не
 есѣ шо смерть, которою по-
 ликаго героя больше смертность
 нежели жизнь прѣкратилась! не
 умерѣ у васѣ владѣтель, кото-
 рѣ двухѣ вамѣ по себѣ возрас-
 тныхѣ оставилѣ принцовѣ, жи-
 вой всегда образѣ, прехвалнѣй-
 шаго своего родителя, предста-
 вляющихѣ, и неменше отеческихѣ
 добродѣтелей, какѣ и владѣнія
 его наслѣдниковѣ. И для того
 вы нестолько шеперь короля
 какѣ разѣ одно только онаго
 имя переѣните. и понеже пер-
 вородной принцѣ ТИМУЗО, по
 праву рожденія, долженѣ нынѣ

М м з ошс-

опеческой воспріять скипстрѣ ,
то я съ сего времени, подѣ его
покровительствомѣ, войскомѣ ко-
мандовать буду, онѣ то естъ
одинѣ, на котораго повелѣнія при-
сягать, и которому единствен-
но, вѣрность и повиновеніе на-
ше оказывать всѣ мы должны.

ГЛАВА XIII.

*О произведеніи Климѣ въ Подземныя
Монархи*

По окончаніи вышепоказанной мось
рѣчи, всѣ извѣсей мочи закричали: ПО-
ВЕЛИТЕЛЯ ХОТИМЪ ИМѢТЬ ПИКЕЛЬСУ!
что услыша я, ужаснулся, и ударившись
въ слезы прилѣжно сталъ всѣхъ просить,
чтобѣ они напamтвовали присягу свою,
жоторою къ королевскому дому обязаны,
и оныя милости, которыми какъ всѣхъ
ихъ обще, такъ и каждого особенно, одол-
жилъ къ себѣ, покойной владѣтель ихъ,
и которыхъ забвеніе, можетъ имѣ при-
нести, вѣкъ незагладимое безвѣстіе, къ
чему приговаривалъ имѣ што, что сжали

а, гожусь имъ въ какую услугу, то конечно оную могу оказать, и въ приватномъ моемъ состояніи. Однакожъ, въ мои рѣчи, никакова дѣйства неимѣли, и чѣмъ больше, употреблялъ я словъ, тѣмъ сильнѣе, опредѣленіе обоимъ всей знашности, утверждалось. Между тѣмъ оное уже, и воевѣхъ полкахъ, съ такимъ усердіемъ повторяемо было, что все войско, будто одного человѣка голосомъ, оное произносило. Чего риди я, обвертѣвъ себѣ голову, скрылся въ судебную палатку, и приказалъ караульнымъ, чтобъ отънюдъ никого, комъ недопускали, ибо я уповалъ, что поуспокоится, перваго стремительства мыслей, опаматывается войско. Однакожъ полководцы, собрався съ рядовыми солдатами, силою, въ оную палатку водрались, и несмотря на мое сопротивленіе, насильно убрали меня, въ императорской нарядъ, и выведши изъ судебной палатки, съ звукомъ трубъ и литавровъ огласили: императоромъ кеамскимъ, королемъ танахицкимъ, арктоиискимъ, алекториискимъ, и великимъ герцогомъ киспуцланскимъ. Тутъ я видя, что уже дѣло иначе быть неможетъ, оставя дальнѣйшую, съ фертую борбу, ошдался въ еѣ волю, непротивъ же признаю, что я и несовсѣмъ неволю, на сію степень

степень мою, возводимъ былъ. Ибо Имперія, съ тремя королевствами, и великимъ Герцогствомъ, есть такіе вещи, которые всякому, прелестны бытъ могутъ, Правда, тотъ часъ послѣ того, отъправилъ я къ принцу пословъ, какъ съ избѣ-
стіемъ такового происшествія, такъ и съ увѣщаніемъ, чтобъ онъ въ защищеніе, природнаго своего, къ владѣнію права, не все мое, въ престолъ избраніе, какъ законамъ противное, опровергнулъ, и объявилъ недействительнымъ. Однакожъ себѣ на умѣ содержалъ я, чтобъ добровольно, отъ народа порученнаго мнѣ владѣнія, неоставлять сплота такъ что посольство наше, больше учинено было мною напотѣ конецъ., чтобъ вывѣдать, принцовой отомъ мнѣніе. Принцъ, какъ былъ изрядной природы, и преостраго разсужденія молсдець, вѣдая довольно сколько скрытности, и глубокосердечія содержитъ въ себѣ жизнь человѣческая; узналъ притворное мое великодушіе, и разумно необходимости уступая, въ послѣдованіе всего войска приговору, и самъ меня въ царственномъ городѣ, объявилъ императоромъ. Послѣ чего, немедленно въ оной, веденъ былъ я съ торжествомъ, и съ восклицаніемъ всего народа, окруженъ будучи, всѣми полководцами, и всеначальниками. и нѣсколько
дней

дней спустя, съ великимъ празденствомъ получилъ Корону. Такимъ образомъ изъ бѣднаго, и моремъразбитаго матроза, заблудившись я Монархомъ, въ наибольшее комнѣ обязательство КВАМЦОВЪ, въ копс-рыхъ я примѣчалъ, великое къ старинному королевскому колѣну почитаніе, и любовь, и чтобъ припомъ, благополучіе мое, не на одной общественной, но и на частной еще, утверждено бытъ могло прѣлчи, старался я, имѣть себѣ въ супружествѣ, умершаго владѣтеля дочь, которая называлась РАААКЪ, и была уже тогда, совершенныхъ къ замужеству лѣтъ. И то все, понамѣренію благополучно отправя началъ а, еще ноче, придумывать способы, какъ бы оную имперію, въ наивышшую, и всему подземному свѣту страшную, возвестить степень. Все мое томъ часъ, крайнее попеченіе, въ томъ было, чтобъ завоеванные, недавно предѣлѣмъ народы, состояли у меня, всегда въ вѣрности и послушаніи; и для того, исправя какъ наилучше вездѣ крѣпости, сильные въ оныхъ, учредилъ я гарнизоны; а плѣнныхъ, сталъ содержать милостиво, и нѣкоторыхъ изъ нихъ въ знатные произвелъ чины, къ самому сгличному городѣ, особливо же фелдмаршаловъ Томополока и Менсона, въ такую принявъ повѣренность, что чрезъ то, въ нѣкто-

И И

рыхъ

рѣхъ КВАМЦАХЪ, здѣлалась наменя нена-
ви пѣ, хотя они довремени, еѣ въ себѣ и
скрывали, пока наконецъ, долго-временно
въ пепелѣ утаенная искра, жестокой, какъ
отомъ послѣ объявлено будетъ, пожаръ
причинила. Чтоже додомашнихъ надле-
житъ учрежденіи, всѣ я свободныя уче-
нія, и военныя художества, въ верховной
тамо степени, завести силился. И какъ
сторона оная, непроходимыми наполнена бы-
ла лѣсами, то я къ строенію флота, и
военныхъ, по Европѣйскому образцу, кора-
блей, -- толь горячее взялъ предпріятіе
что хотя и кромѣ того. тягостію дѣлѣ
крайнѣ обремененъ былъ, однакожъ передъ
с. мѣ дѣломъ, казались мнѣ, всѣ другія дѣла
бъздѣлицами. Въ приготовленіи моего
флота, наибольше пользовался я, работою
КИ ПУЦІАНОВЪ, для того что они, въ
морскихъ дѣлахъ, немалое искусство имѣли.
Главнымъ надъ флотомъ адмираломъ,
здѣлалъ я фелдмаршала МОНСОНА.

Тотчасъ по оному моему предпріятію
нарублено было уменя лѣсу, наковано
плотничихъ инструментовъ, и съ такою при-
лѣжностію, принялся я за оное дѣло, что
около шестидесяти дней, съ того время-
ни, какъ лѣсѣ вырубленъ, флотъ въ двана-
цати корабляхъ, на якари уменя пос-
тавленъ

твѣренъ былъ. Все сіе исправивъ по желанію самъ я себя почиталъ тогда вторымъ, подземнымъ Александромъ, когда ѿя, такіе же точно подвѣземлю, затѣвалъ безъ помысла, какія то нѣ, причинялъ въ нашемъ сѣтѣ. Обиженная старость властолюбія, сама себя въ безвѣчность распространяла, и не находила такова мѣста, гдѣ бы ей остановиться можно. За нѣсколько назадъ лѣтъ, въ хвѣ желаніи моихъ верховъ состояло то, чтобъ мнѣ сыскать гдѣ, паспортное мѣсто, либо опредѣлиться въ бѣдную подъяческую, или дячковскую должность, больше того желать, мнѣ и въ умъ не приходило, тогда же, чепырѣ или пять королевствъ, безмѣрно для меня тѣсны казались, такъ что нѣ разуженіи, оной жадности, которая ко мѣ съ богатствами, и властію моею умножилась, никогда я не бывалъ бѣднѣе, и большей не терпѣвалъ скудости какъ тогда здѣлавшись, пребогатымъ владѣтелемъ.

увѣдавъ я отъ кипуцѣнскихъ мореходовъ, состояніе. и природу, какъ морей, такъ и земель къ нимъ прилежащихъ. и уѣрять, что благополучною погодою, чрезъ во ѣмъ дней, къ берегамъ Мезендорической имперіи поспѣть можно,

а отъшуду уже, позавѣстнымъ мнѣ, и
 незнаю неслышымъ мною морямъ, и
 въ Мартинію перелѣзъ, не трудножъ бу-
 дещи, не вѣдѣя я поскорѣе, въ походѣ при-
 говляясь. Главною сего похода мѣстою
 состояла учения Мартинія, ибо въпервыхъ
 достигъ я, какъ неизмѣримыми онаго на-
 рода баталистами и имѣніями, такъ и
 художествами, и наукою мореплаванія, ко-
 торыми Мартиніанцы, всѣхъ другихъ пре-
 восходили, а мнѣ въ зачѣ, къ столь важ-
 ныхъ наморѣ дѣлѣ, необходимо надобны
 были учители. Другое, такожъ аспило
 меня, и желаніе овѣщанія, которое я
 внушѣ имѣлъ, на народъ оной. Изъ двухъ
 королевскихъ принцевъ, взялъ я большаго,
 для сего походу къ себѣ въ поварици -
 притворяя, будто я беру его свѣтлость
 для прославленія его въ семъ военномъ
 случаѣ, храбрости и искусства, но прямой
 умыселъ мой, состоялъ въ томъ, чтобъ
 онъ у меня былъ вѣмѣтно аманаша, и за-
 дачи къомкой коммѣ вѣрности. Меньшей
 же Принцъ, хотя тогда и въ домъ оста-
 вался, однако правленіе, въ время моего отъ-
 существа, имперія, поручено была отъ
 меня императрицѣ, которая уже была бе-
 ременная. Весь военной флотъ мой, сос-
 тоялъ изъ двадцати, большихъ и малыхъ
 кораблей, и оныя всѣ строены были, об-
 разцемъ

разцеѣ кораблей Маршинианскихъ, по со-
вѣту и наставленію Киссуцанскаго фе-
дмаршала Монтона, которому порученъ
былъ, всѣхъ морскихъ дѣлъ распорядокъ
и которой, черпая и имъ дѣлалъ, свои-
ми руками. Ибо Маршинианцы, такими
между подземными жителями почитались
какими у насъ пираты и сидонцы, или въ
наши времена, Агличаны и Голанцы,
власнѣ надъ морями, единственно усебя со-
державшими, счисляются. Однакожъ, какъ
мы пришли въ Маршинію, видѣвъ я,
сколько въ нашихъ корабляхъ, погрѣшено
противъ подлинника.

Пустились мы въ море, подѣто самое
время года, когда планета Назаръ, въ
средственной величинѣ находилась. Плавучи
чрезъ три дни, видѣвъ былъ намъ ос-
тровъ, котораго жителей, ради бывшаго
между ими несогласія, легко было мож-
но намъ поработить. Они никакою у
себя неимѣли оружія, да при томъ испо-
соба владѣть онымъ вовсе не знали, Атоль-
хо вмѣсто всего оружія, одними ручате-
льствами и клятвами воевали. Въ томъ у
нихъ вся казнь, и все военное сердце сос-
стояли, ежели между ими, являлись
какіе законопреступники, то они обык-
новенно, державъ ихъ до размот-

Н н з

рбія

рѣшѣ, поважности вины въ тюрьмѣ, послѣ вываживали нарынокъ, и различными ругательствами, и проклятіями казнили. Къ сей должности, опредѣляемы были у нихъ, избѣтныя служители, называемые *Сабуты* то есть ругатели, которые тожъ значили, что у насъ палачи или каты. Что до образа тѣлѣ, онѣхъ житейскей касается, то они тѣмъ только отблудей разнились, что женщины у нихъ, были съ бородами, а мужчины безъ бороды; Смерхъ того, нежные плуны, имѣли они наиздѣ пальцами обороченные, а не къ переду, по примѣру другихъ людей, протяженные. Когда мы, изъ кораблей на новую землю выгрузились, вышли къ намъ въ сирѣчу, около шрехъ сомъ Каналисцовъ [такъ назывались острова онаго поселения:] которые, невѣроятноски нанашъ наступая, обыкновенное свое употребляли оружіе, то есть: проклятія, и лай нанашъ произносили, оные ихъ лан [пообывленію нѣкотораго Алектранца, въ Каналискомъ языкѣ искуснаго:] въ такой же таковости словъ, были вымышлены, что они нарочно чрезъ оные показывали, сколь великое ихъ въ такомъ военномъ и скусествѣ, было совершенство; которымъ бы они и грамматикамъ нашего свѣта, неуступили, однако я вѣдая довольно, что

Какъ

Какъ ппичей летѣ, никакѣ
нельзя бытъ безъ крылъ

Такъ человѣчи гнѣвъ, всегда
пустой безъ силъ

безоружнаго того народа, насиль-
ствовать неслѣдѣ, а только для нѣкто-
рой имѣ пострахи, приказалъ выпалить
изъ одной пушки, отъ чего они тотчасъ
падая на колѣны, просили милосердія.
Немедленножъ вышли къ намъ, и знат-
нѣйшіе того острова владѣльцы, которые
съ низайшимъ покореніемъ, себя и поддан-
ныхъ своихъ, во власть мою поручалъ,
весь островъ въ дань мнѣ обложили, пре-
дъявляя первѣе рѣчью, что нестыдно быть
отъ того побѣжденнымъ, котораго побѣж-
дать, есть беззаконно, и нѣтъ никакого
безчестія, когда кто покаряется тому;
кого выше всѣхъ, превознесла fortuna.
Такимъ образомъ островъ оной, котораго
зачею, хотѣя обладательство мое, при-
ращеніе и получило, но ради слабости
жителей оного, ничего мнѣ славы непри-
было, приведши въ данничество, отъ бе-
реговъ его мы отъвалили, и наконецъ
поиѣсколю дневномъ щасливомъ мореп-
лаваніи, къ Мезендорическимъ берегамъ
пришли. Тогда я, собравъ начальнѣйшихъ
полко-

полководцовъ къ себѣ, въ совѣтъ для
разсужденія, что наилучше намъ дѣлать
должно? шомчасъ ли поступать непріятель-
скимъ образомъ или прежде, чрезъ посоль-
ство вывѣдать мысль, владѣтелю, къ
миру или къ задачѣ, или къ войнѣ присту-
пить онъ захочетъ? Многимъ тушъ
безопаснѣе, и честнѣе показалось, пос-
лать посольство, и для того въ оное, на-
ряжено было отъ меня, пять человекъ
А имянно: *Кпамецъ, Архипіецъ, Але-
хторіанецъ, Танахитъ, и Кислуцянъ.*
Сіе посольство, впусъ въ царственной
городъ, Комендантъ оного, именемъ сво-
его владѣтеля :просилъ.

Что хотите отъ насъ? и что
вашъ къ намъ приходъ

Чрезъ столько здѣлало, до
мезендоровъ водъ?

Которому отвѣтствовали послы :

Ниспращной штурмъ прибиль,
ни зимней стужи часъ,

Ни сшибка къ вамъ спуши,
пристасть пригнала насъ

Умыш-

Умышленнымъ мы всѣ путемъ
пришли сюда,

Иволѣ нашей въ томъ рабо-
тала вода.

Изараѣ послѣ того, подвнесли отъ меня
владѣтелю тамашнему, грамоту слѣдую-
щаго содержанія:

НИКОЛАЙ КЛИМЪ, послан-
никъ солнца, Імператоръ квамс-
кой, Король танахитской, аркипо-
нѣйской, Алекторѣйской, великой
Герцогъ Киспуцѣанской, и госу-
дарь Каналисской, Мезендориче-
скому Імператору Миклополату
здравія! Извѣстно тебѣ дабудешь
что непремѣнною божества суд-
бою опредѣлено есть, дабы всѣ
въ свѣтѣ, Імперіи и королевства
подвержены были, Квамскому об-
ладанію, и понеже божественная
судба, измѣнною быть неможетъ

О о

по

по надлежитѣ и пвоему владѣ-
нїю, въ томѣ же жребїи, имѣтъ
участїе; чего ради увѣщеваемъ
тебя, кѣ добровольной намѣ зачѣ
и напоминаемъ, чїнобѣ тѣ, обла-
сти пвоей, чрезѣ безразсудное,
побѣдительному нашему оружію
сопротивленїе, всенному неповѣ-
рялѣ щасїю. Заблаговременнымъ
повиновенїемъ, пощади кровь не-
повинныхъ, да вмѣспѣжѣ промы-
шлай, и олучшесїевѣ твоего соб-
ственаго сосїоянїя. дано во
флотѣ нашемъ, въ третїи день
мѣсяца димата

Попрошестїи нѣсколькихъ дней, воз-
вратилось наше посольство, съ свирѣлымъ
и гордымъ отвѣтомъ чего сали, опѣ-
ложая мысль о мирѣ, выгрузились мы изъ
кораблей на берегѣ, и распоряя, совѣмъ
военныхъ приуготовленїемъ голки наши,
отпѣдали мы шпионовъ, для проѣданїя
ососїоянїи непрїятельскаго войска, которые
попшасѣ возвратяся объявили, что непрї-
ятельское

Яшелское войско приближается къ намъ въ бою леонъ, барсовъ, слоновъ, медвѣдей, измѣхъ, ихищныхъ птицъ. И для того мы; ожидая, неприятелскаго къ намъ подходу, въ полѣзнь мѣ для насъ мѣстѣ остановились. Какъ все подлежащее, учинено приготоленте, иданъ былъ сигналъ для сраженія, прислалъ къ намъ неприятель, чепырехъ лисицъ или пословъ оскою и мѣрѣ стнами договаривавшся. Но оныя по сраженію сколько часовъ съ нашими полководцами безъ всякаго утвержденія дѣла, опешли назидъ, и пошлчасъ объявилось, что они больше для шпионства, нежели для посольства приходили, да инапошъ самой конецъ были подсланы, чпошъ только состояніе наш го войска высмотрѣшь. Помечывали они, пра да, будто имѣютъ немедленно съ починишимъ повелѣніемъ быть къ намъ обратне, однако когда немного времени спустя, увидѣли мы, что неприятельское войско съ поспѣшеніемъ ближе, къ намъ подваливаться стало, непримѣчая никакой хвмиру надежды, свернули мы, наши знамены и съ приускореніемъ пошли, противу неприятелей. Чрезъ долгое время, жестокое у насъ тамо, происходило сраженіе, съ удивительною съ обѣихъ сторонъ храбростію. Ибо хотя отъ мушкетеровъ нашихъ съ самаго начала, великой причиненъ былъ

О О 2

неприятелю

непріятелю уронъ, однако порядокъ военной постолино удерживали слоны, на которыхъ пули, ради твердости ихъ тѣла, ничего не дѣйствовали, но какъ только, начато отъ насъ стрѣлять изъ пушекъ, и слоны увидѣли отъ нихъ, великую себѣ гибель, то и тѣмъ чрезмѣрную пришли робость, и вездѣ безпорядочно разсыпались. наконецъ бесчестными бѣгомъ, и воину ислугу свою, въ полѣ оставили. Въ семъ граженіи, убито МЕНДИДОРЦОВЪ 33000, пополнено нами живыхъ 2000 поголовье. убѣжавшіе же зажива отъ войны, убралась въ столицу свою, весьма укрепленной городъ съ великимъ всѣхъ жителей ужасомъ. мы же, довершивъ побѣду тремя ставками, дошли до столицы города, иной, какъ сухопутнымъ, такъ и морскимъ войскомъ осадили. Вовремя нашего, къ оному приближенія встрѣтило насъ новое посольство, съ нѣсколькими полезными договорами. Чрезъ оное, просилъ меня Императоръ, чтобъ я у него дочь, которая красотою всѣхъ лвицъ превосходила, взялъ къ себѣ въ супружество, сѣща за нея, приданого дасть, цѣлую половину своей Имперіи. Непоправился мнѣ таковъ договоръ, а особливо въ томъ пунктѣ, которой досупружества съ его дочерью, касался. Ибо опасно, и скверно мнѣ казалось, изгнавъ отъ себя Императора

перашприцу, которую я уже беременную
оспаивалъ, содружился со лвицею и для
того оному послѣшю, дано пожеланіе,
безъ всякаго отвѣта, назадъ возвратитъ я
Потомъ, навели мы на городъ кіе сѣбѣны,
еще большіе пушки, которыми, хотя въ
городѣ сѣбѣны, и каменные были, вездѣ
разбивались, и разламывались. И поуже
городъ оной, наполненъ былъ различнаго
рода животными, то чудной въ немъ, вс-
здѣ слышенъ былъ голосъ, иныхъ мыча-
щихъ, иныхъ вжущихъ, иныхъ реющихъ,
иныхъ кричащихъ, иныхъ блеющихъ, аи-
ныхъ сипящихъ. Змѣи прятались въ зем-
ные разсѣлины, и птицы поднимались на кры-
лья лѣтали по воздуху, и оставя нако-
нецъ въ осадѣ городъ, въ каменные стре-
менины, и на высокіе верхи горъ, улетѣли,
тряслись деревья, и отпадающіе имъ
своимъ листомъ, всѣ улицы укрывали.
причемъ сказывано намъ, что тамо, око-
ло двадцати придворныхъ дѣвицъ, кото-
рыя всѣ были розы и лиліи, отъ первого
пушечнаго выстрѣла, испугавшись помер-
ло. Великое зборище, всякаго рода живо-
тныхъ, какъ городскихъ, такъ и деревен-
скихъ жителей, въ тѣсныя жила собран-
ныхъ, чрезъ жаръ и безсонницу, всѣхъ
изнуряло, домашніе же исправленія, и за-
разительные уже болѣзни, въ народѣ прои-
зводили

водили. Правда слоны, въ тѣхъ бѣдствіяхъ, больше всѣхъ крѣпились, однако не кнецъ и тѣ, ужаснувшись отъ грому большихъ пушекъ, дома свои оставлять принуждены были. Чего ради, и самъ МЕЗЕНДРИЧЕСКОЙ Императоръ, опчаясь тогда живота своего, велѣлъ быть усебѣ, главному собранію для совѣта, а какъ собрались, началъ онъ говорить ко всѣмъ.

Безумна наша естъ, о граждане! война.

Съ людьми, копорымъ вся, богами власть дана,

Какъ побѣдить такихъ, ко-
торыхъ все боится?

И коихъ духъ въ бѣдѣ крѣпче
становишься?

Нелучше ли намъ для всѣхъ,
такой совѣтъ принять

Чтобъ покоряся тѣмъ, спо-
койно жить опять?

Противу чего всѣ, одногласно закричали.

Нѣтъ пользы намъ въ войнѣ,
то правда, никакой

пусть

Пусть всѣмъ намъ будетъ
миръ желанной и покой.

И тако заразъ затѣмъ, императоръ, совѣми его владѣнію подлежащими землями, добровольно мнѣ покорился, такъ что я въ одинъ день тогда преогромную Имперію, почти съ десятию королевствами, получилъ въ мою область; ибо примѣу Императора, послѣдуя и разные меншіе владѣтели, и провинціальные властелины, всѣ совокупно, въ наше защищеніе отъ далися.

Потомъ удивительной удачѣ, учредя я въ столичномъ городѣ, изъ шести сотъ мушкетеровъ нашихъ гарнизонъ, пѣннаго Императора, приказалъ оявестъ во флотъ нашъ. Онъ отъ меня, во всемъ ономъ путешествіи, содержанъ былъ, ввсегдашнемъ почтеніи, и какъ мы возвратились въ КВАМУ, пожалованъ былъ, цѣлю такую провинцію которой доходы къ содержанію пѣннаго владѣтеля, могли бытъ довольны. Опшала отъ пристани, плыли мы около береговъ Мезендорическихъ, и онъ многихъ народовъ, подлежавшихъ Императору Миклололату, брали аманатовъ. Такъ что всякой городокъ, устрашая войско,
въ

въ короткое время, приведены въ мое подданство, всѣ тѣ народы, которые только, подѣ Мезендорическимъ именемъ состояли. Народы, оныя, побольшей части, были тѣжѣ самыя, которые уже описалъ я, въ Мартинганскомъ моемъ путешествіи. Наконецъ, оставя Мезендорическія земли, правили мы путь свой, прямо къ Маршиніи, которой напоследокъ береги, по благополучномъ, продолжительномъ мореплаваніи, мы увидѣли. Никакой земли видѣ, пріятнѣе для меня никогда небылъ, какъ тогда видѣ Маршиніи. и когда я, въ умѣ моемъ разсуждалъ, что я уже императоромъ, и многихъ народовъ побѣдителемъ, возвращаюсь въ оную землю, въ которой предѣ тѣмъ, въ числѣ колодниковъ, осужденъ былъ на галеру, великой радости, духъ мой наполнялся. И съ начала, намѣрялъ было я, сбывить всѣмъ откровенно мое, предѣ тѣмъ бывшее состояніе, чрезъ чтобы больше. Мартиніянцы утѣшенны быти могли, однакожъ потомъ, отмѣнивъ намѣреніе, полезнѣе для меня разсуждая, принятое изъ прежде, и непобѣжденныхъ уже народахъ, разбѣянне, о родинѣ моей утверждать заблужденіе, и посланникомъ солнца увѣхъ почитаться, нежели чрезъ объявленіе прежняго состоянія изблечить радовой, да притомъ и подлой мой жребій.

хотѣ

Хотя я въ короткое время, и безъ дальняго труда Мартинганцовъ, вѣдая довольно бѣдность ихъ, покоришь себѣ надѣялся, для того, что народъ оной, склоненъ будучи къ роскошамъ, весь почти умъ свои, погрузилъ въ богатствахъ, и въ наслажденіи долговременнымъ, какъ въ земныхъ, такъ и въ морскихъ веселостяхъ, благополучіемъ и успѣхами, однако искусство мнѣ, напротивъ того, немалой тягости, имѣя съ ними дѣло оказало, ибо, въ разсужденіи оныхъ торговъ, которые они, въ весьма далекомъ, и обширномъ разстояніи, по подземному свѣту производили, безчисленные имѣли богатства, чрезъ богатство же всегда, и такъ скоро, какъ бы только ни захотѣли, могли себѣ имѣть, готовую помощь, отъ всѣхъ самихъ военнѣйшихъ народовъ. При томъ же они, и въ искусствѣ мореплаванія, никакому подземному народу не уступали, когда противнымъ образомъ, наши, передъ ихъ кораблями, были совсѣмъ бездѣльные, и ходъ имѣли, гораздо тупе и мешкотнѣе, ибо всякому легко понять, такого состоянія, могли быть корабли, строенные отъ философіи бакалавра, чрезъ зборное, всякихъ народовъ вспомогаельство? И какъ бы они обучены были, ежели бы въ разбираельство

Голландцамъ, Англичанамъ и Датчанамъ достигали! Толькожъ недоставокъ въ нихъ искусства довольно пополняли пушки, которые Маршиніанцамъ, до того времени были незнаемы.

Не оказывая еще, никакова шепріятельскаго поступка, первыѣ всего, отправилъ я къ сенату тамошнему пословъ, почти съ такими самими о миръ договорами, каковы отъ меня, и Мезендорическому Императору были предлагаемы. Но пока мы, чрезъ пословъ оныхъ дожидались отвѣта, вдругъ явился намъ, весьма сильно вооруженной, и къ намъ прямо, стремящейся флотъ, какова мы, и восбращать себѣ не могли. Чего ради, распорядя, сколько въ такой шоропости было возможно флотъ нашъ, заблали мы къ морской войнѣ сигналъ. Долго пущъ съ обѣихъ сторонъ, равнобрно храбрсе, и постыанное у насъ, происходило сраженіе. Маршиніанды, вмѣсто пушекъ имѣли у себя, каменометные машины, которые ми немалой, кораблямъ нашимъ вредъ причиняли; сверхъ того, были у нихъ и зажигательные суда, смолою, нефтью, сѣрою, и другими, огнепашательными матеріями нагруженные, отъ которыхъ у насъ, самой большой корабль сожженъ, и такъ, долго Марсъ нашъ, состоялъ въ сомнишельствѣ, и
наши

иши, между намѣреніемъ войны, и бѣгу, втрѣпѣ находились. Однакожъ наконецъ, ужасныя пушекъ нашихъ блистанія, сломили, и Мартиніанскаго духа постоянного, такъ что они, оставя войну, принуждены были, на берегъ убѣгаться, но припомъ намъ, ни одного не удалось, поймать непріятельскаго судна, для того что они, будучи скороспѣю не въ примѣръ превосходяще нашихъ, въ одинъ мигъ у насъ, изъ глазъ убѣгали. Окончавъ сіе сраженіе, выгрузили мы пѣхотное войско на берегъ, и съ поснѣженіемъ въ столичному Мартиніанскому городу, маршировали. Въ семъ походѣ, встѣпились съ нами, послы наши, которые отъ тамошняго сенаша, весьма гордо приняты, и опущены были, съ такимъ отвѣтомъ:

Бѣгите скоро прочь, отъ нашихъ вы сторонѣ

И объявите, пусть вашъ, знаестъ то владѣтель

Что жребіи намъ въ моряхъ, однимъ вручилъ содѣпелъ

Надъ камнямижъ одинъ, имѣетъ обласнь онъ

Ибо Мартиніанцы, область надъ морями, себѣ однимъ присвоили, требованіе оное, отъ меня, горнаго владѣтеля, имъ предложенное, спесиво презирали. Однакожъ притомъ съ великимъ старательствомъ, начали они собирать войско. Ибо кромѣ наемныхъ салдаповъ, и всякъ у нихъ, кто только имя Мартиніанца носилъ, и по возрасту своему, въ службу годиться могъ, за оружіе, противу насъ принимался.

Насилу только мы, нѣсколько верстъ прошли, какъ вдругъ, весьма многочисленное войско, изъ разныхъ народовъ собранное въ стрѣчу къ намъ выступившее увидѣли. Такая отважность непріятелей ужѣ и послѣ неудачной ихъ съ нами на морѣ войны оказавшаяся, немало насъ обезпокоивала, однакожъ послѣ явилось, что все оное войско, было одна воздушная *Метеора* которая какъ является, такъ вдругъ и исчезаетъ. Ибо оно, еще военного знаку невидя робѣло, а какъ лишь первой, изъ пушки отъ насъ учиненъ выстрѣлъ, тотчасъ съ великимъ смятеніемъ все въ бѣгъ обратилось, мы же слѣдуя за нимъ, въ побѣдѣ, превеликое салдаповъ ихъ множество, перебили, какъ то означилось изъ множества оныхъ перуковъ, ко-
торые нами, послѣ бѣдальи были собраны;
ибо

ибо по числу оныхъ, около пяти тысячъ, Мартиніанцовъ убитыхъ, насчитать было можно. Они по отбѣздѣ моемъ отъ туу, образцы перуковъ своихъ, отмѣнные уже имѣли; ибо я оныхъ, разныхъ фигуръ счелъ, болѣе двадцати, попому какъ оной народъ, будучи весьма умной, изобрѣщенія свои, распространять могъ въ бесконечность.

Послѣ благополучной оной войны, или лучше сказать побѣды, безъ всякаго уже препятствія осадили мы и столичной городъ Мартинію. Но какъ только у насъ изгнаны были всѣ принадлежности къ приступу, и разведены стали кругомъ пушки, пришли, въ нашъ лагерь съ покорностію, сами сенаторы, для задачи намъ какъ города, такъ и всей ихъ республики. Чего ради тотчасъ, заключивъ съ ними миръ, по обыкновенію торжествующихъ побѣдителей, вошли мы, въ великолѣннѣйшій оной городъ, и вошедъ внутрь увидѣли, что жители онаго, никакого между собою возмущенія, и ссоры не имѣли, не такъ какъ оныя обыкновенно, въ завоеванныхъ народахъ бываютъ, но только въ такомъ печальномъ молчаніи, и въ молчаливой прискорбности находились, что отъ страха сами не знали,

что оставить, и что съ собою брать, и будто въ забвѣніи, одинъ съ другимъ, отомъ спрашивались, и иные на порогахъ дверей своихъ стояли, а иные внутри по домѣмъ будто въ послѣдніе съ ними прощаясь, шатались. Однакожъ мы, добровольно здавшійся городъ безъ обидъ, во всякой цѣлости оставили. И для того вся, жителей тамошнихъ печаль обратилась въ радость. Я вшедъ въ казенные, республики полаты, ужаснулся съ виду необъяпыхъ сокровищъ, и изъ оныхъ, знатную часть роздалъ салдамамъ, а оставшее все, велѣлъ причестъ къ казнѣ моей. Потомъ, учредя и въ Мартиніи также гарнизонъ, взяли мы во флотъ нашъ, нѣсколько изъ числа сенаторовъ въ аманаты, между которыми былъ, и главной сенатской прокуроръ съ женою, которая на меня вину, бывшую ссылки моей причиною, ложно всклепала. Однакожъ я, не отмищевалъ имъ онаго своего безчестія, за непристойно почитал, толь значному монарху, отмищевать обиду, портшеза носильщику оказанную.

По завоеваніи Мартиніанцовъ, намѣренъ былъ я воевать еще, и на сосѣдныя къ оной республикѣ народы. Однакожъ, въ самое то время, какъ только флотъ нашъ отъ берега хотѣлъ отпускаться, пришли изъ

изъ четырехъ королевствъ послы, съ порученіемъ всѣхъ оныхъ королевствъ, въ мою область; и такъ столькими уже тогда, сталъ я обладать землями, что и обѣимѣ-нахъ оныхъ королевствъ, спрашивать нужды мнѣ не было. Довольствуясь всѣ оныя считать, подъ однимъ званіемъ, королевствъ Мартиніанскихъ.

ГЛАВА XIV

Объ окончаніи игрища фортуны.

Окончавъ столь ужасныя дѣла, и умножа знатию флотъ нашъ присовкупленіемъ къ нему кораблей Мартиніанскихъ, опустились мы съ намѣреніемъ возвращенія въ свое отечество, и возвратясь въ оное, съ превышнимъ великолѣпіемъ, здѣлали мы такое торжество, которому равнаго Римляны, ещѣ у себя не видали. И подлинно: въ разужденіи самага, столь славныхъ дѣлъ величества, никакое великолѣпіе, и никакая пышность, не могла быть лишнею? Ибо что героичнаго имени достойнѣе? какъ народъ, недавно предъ тѣмъ презрѣнной, и всѣхъ нападеній подверженной, въ короткое время, перемѣнить было въ царя, и обладателя всего подземнаго свѣта? Что же и для меня самага, человека между

между столь многими, инородными тварями живущаго, могло большую, причинить честь и прославленіе, какъ открытіе, человѣческому роду онато владычества, которое ему натура, надъ прочими животными поручила? Великолѣпность пошества сего, съ какою встрѣчею, и съ какою искренностію, всѣ люди, всѣ возрасты и всѣ чины въ то время меня тамо принимали, ни въ нарочномъ пространномъ описаніи, не только въ сихъ корепикихъ листкахъ, по достоинству изображена быти не можетъ. Съ того времени, новое можно учредить, въ испоріи лѣточисленіе, и числить уже пять а не четьырѣ Монархіи, то есть: Ассирійскую, Персидскую, Греческую, Римскую, и Квамскую подземную, изъ которыхъ послѣдняя, кажется, великостію и силою, и въ первые гревсходитъ. Тогда къ титулу моему прибавилось еще званіе, Обладателя королевствъ мартиніанскихъ, и государя мартинни.

Столь обласъ, спала быть,
обширна ужь моя

И крайнѣ зваться могѣ, чрезъ
ссылку щасливѣ я

Одинѣ

Одинъ конецъ въ жизньъ,
всѣмъ щастьямъ есть печаль.

Безъ щастлива конца, все
щастье наплевать.

Ибо, когда пришелъ я, въ такую вла-
сть и благополучіе, которое наслу-
хоу, въ желаніи человѣческомъ, вмѣстѣ
быть можешь, приключилось мнѣ поужь
самое, что приключается людемъ, изъ
подлаго и негоднаго рожденія, въ верхо-
вня на себѣ достоинства произходящимъ.
Для того, что я не памятуя, о прежнемъ
моемъ состояніи, непомѣряю взявъ себѣ
гордость, и вмѣсто того, что мнѣ всѣхъ
почишаю, и отъ всего народа, исканъ
любви и пріятства, жестокимъ и сви-
рѣнымъ на всѣ чины здѣлаюся нападчикомъ,
всѣхъ тѣхъ моихъ подданныхъ, которые
до того, всегда ласканы были моею
благосклонностію, и повѣренностію, буди по-
павшихъ рабовъ презирая, такъ что ни-
кого со мною въ разговорѣ, безъ иѣкоторой
благоподобной ко мнѣ раболѣпности допу-
скаемъ не былъ. А и кто допущенъ бы-
валъ, весьма гордой, и свирѣной отъ меня
прѣмъ видѣлъ, чрезъ что въ короткое вре-
мя, всѣхъ сердца отъ меня отпратились,
и любовь народа, перешла въ страхъ и по-

стыдливость. О чемъ довольно увѣрился я, изъ поступка ихъ съ моимъ указомъ, которымъ отъ меня, низвергающее предположено было Квамдамъ: Императрица, которую я оставилъ беременнуку, родила безъ меня принца. Я сего принца унаследить по себѣ желая, указавъ всеобщему быти собранію и для шржественнаго, онему принцу, наслѣдникомъ моимъ нареченія, приглашалъ къ себѣ какъ Квамдъ, такъ и знатнѣйшихъ особъ, изъ запоеванныхъ народовъ. Никто права, сему указу моему, попротивитися не смѣлъ, почему и нареченіе оное, съ великою пышностію отправилось. Однако припомнѣ, не трудно было мнѣ примѣчать, какъ поданныхъ видѣ, весь состоялъ въ притворствѣ, и какъ вся та радость, которую они на себѣ показывали, была лицемерна. Утверждали ктомуужь во мнѣ подозрѣніе и расіяныя, въ то время, отъ неизвѣстныхъ сочинителей, наскривли, въ которыхъ обидѣ, принцу Темузу, онымъ избранемъ учиненная, опрумно была списана. Сіи наскривли, такую печаль и смущеніе духа во мѣ возбудили, что я, до шѣхъ поръ не могъ утѣшиться, пока презрѣднаго онаго принца, не лишилъ жизни. Явно я его, какъ крѣпскаго сына, и нивчѣмъ мѣ невиннаго убить, за безбразудное нечисталъ

читалъ дѣло, и для того умыслилъ, при-
биратьъ такихъ людей, ко которымъ бы изъ него
измѣну противъ меня, доказать могли,
и какъ значимыхъ людей погребенности, ни-
когда не бывающихъ безъ уличающихъ и вспомо-
гательствъ, то не спрудно и для меня;
прикалалъ такіе, которые при ягоу ут-
вердили, будто оной принцъ, намѣрялъ
учинить бунтъ, и на животъ мой, злой
имѣлъ умыселъ. Что ради онъ, по аженъ
бывъ въ тюрьму, и онъ судей, которыхъ
большая часть, мною была подкуплена,
приговоренъ къ смерти. Однакожъ, испол-
неніе того приговора, въ разсужденіи,
чтобъ не возмутить народа, учинено надъ
нимъ пощаено.

Что же касается, до меншаго принца,
то убійство онаго, по причинѣ его мало-
лѣтства, мною отсрочено было до вре-
мени. И тако онъ, не имѣя никакой на-
дежды, защитенія своего въ правѣ, по од-
ному лѣтѣ своихъ несовершенствъ, нѣс-
колько спасся. Я, оквернившись тако-
мъ челоукоубійствомъ, весьма строго, и ма-
лодушное началъ имѣть правленіе, и какъ нѣтъ
свирѣпость моя, до того дошла, что я всѣхъ
какъ къмцовъ, такъ и другихъ, о кото-
рыхъ только вѣрно сти, хотя малое, мо-
гло приходиться мнѣ подозрѣніе, предавалъ

Р р з

смерти,

смерти, и ниодимъ почти у меня день не прѣхалъ безъ кровопролитія, или чьего нибудь погубленія, чрезъ что бунтъ оной, который давно уже учинить, значимость имѣющая намѣрена, отъ часу прошивъ меня пріускорялся.

Того ради признаю и самъ, что всѣ оныя бѣдствія, кошаря послѣ примеръ въ лѣтѣ, дѣльно и подоспѣвали у мѣ прѣятели. Славилъ полагано, и сѣхъ да сѣхъ имевемъ Христіанскаго владителя, было бы для меня то, ежели бы я не мысленный, и изолопсконическій оной народъ, къ истинному, привелъ познанію бога, нежели что я воину зѣвѣю записывая, сѣвѣннато народа кровно, пересѣчилъ свои руки. Особливо же, что мѣ оной народъ, бо ознаніемъ пресвѣтлѣнъ, ни какъ и шрудности не было, для того что онъ всѣ мои установація, принималъ съ жадностію, и сколько я ему сдѣлалъ ни выпустилъ, столько онъ починалъ у себя срагулоу. Однако я, зѣвѣю бога, и себя самого, ни очемъ больше и думать не хотѣлъ, какъ сѣхъ ономъ, шде-сѣлѣя и власши мѣн, разширени.

Убийство

Убійство, бѣдныхъ кровь, война, огонь и мечь.

Всегда во снѣ и въ явѣ, мечтались мнѣ въ глазахъ,

Не могъ отъ злобы я, пирранску мысль отвлечь,

Пока очнулся весь, въ погибельныхъ бѣдахъ.

Сверхъ того, принявъ я еще, всего злѣйшее намѣрѣе, больше умножить, нежели прекратить, народного развращенія причины, будто бы то, въ чемъ я потерпѣлъ противъ справедливости, могло свирѣпостію, быть исправлено. И такъ я, имѣвъ тѣхъ обычай, противъ дружокъ утѣшаній отъшествовать, яко знаковы, мои жестокіе поступки, по вѣщаніи дѣла, и по и вѣщаніи моего владѣнія, принужденно происходить должны. Чего ради, отъ одного злаго корени, безчисленные, возрасли плоды злые, и въ тѣхъ крайнее, прынулся я бѣдѣти, что изъ мего примѣра, можешь вѣкъ научиться, каково есть въ себѣ человѣческихъ дѣла взаимство и какъ слабо, и неолгоугодно свирѣпое, и насильственное властительство.

Противу жестокости, моего владѣнія, равнобрно возрастала ко мнѣ, холодность моихъ подданныхъ, какъ Квамцовъ, такъ и завоеванныхъ народовъ. Они примѣчая, что пороки оныя, копорымъ я себя по-работилъ, вовсе несогласны были, съ вброю божественнаго произхожденія, и небе ному челоѣку, или посланнику солнца ни почему несвойствовались, начали все разбиратъ по обстоятельнѣ, а особливо, о причинѣ моего къ нимъ приходу, и о состояніи ономъ, въ какомъ первоначально, тамошніе жители меня видѣли, наиприближе слѣдовать. Видѣли они, что удивительныя оныя дѣла, которыя мною тамо оказаны, больше удивительными были, по невѣжеству Квамцовъ, нежели по моему искусству, а наипаче, когда они, отъ прежняго невѣжества просвѣтившись, во многихъ дѣлахъ погрѣшность, или ошибку мою находили. Строжае всѣхъ другихъ, переслѣдованіе о дѣлахъ моихъ имѣли Киспуціаны, народъ острозрительной, и разсужденіемъ сильной. Они примѣчали, что между опубликованными, въ народъ моими указами, столько было вещей негодныхъ и дурацкихъ, что по онымъ меня, въ политическихъ вещахъ несмысленнымъ, явственнно всѣмъ признавать было можно. Да и не безъ справедливости, таково ихъ было переслѣдываніе, для того, что какъ правителямъ моего житія и ученія,

ученія, престолѣ и скипетрѣ, никогда и во сѣбѣ не грѣживался, то они и меня обучали такимъ только наукамъ, которые болѣе пасторства, или клирическа кандидату, нежели къ обладанію на ода, приготавливаемому принцу приличествовали, и оное мое знаніе, которое сверхъ нѣкоторой, богословской системы, и сверхъ нѣкоторыхъ, метафизическихъ терминовъ, не простиралось, очень мало имѣло сходства, съ тогдашнимъ состояніемъ, гдѣ мнѣ правленіе двухъ имперіи и около двадцати королевствъ предлежало. Сверхъ того примѣчали и Маршиніанды, что соспроенные мною корабли военные, столько были неправильны, что къ сраженію, съ порядочными флотами, вовсе не годящіяся, и для того корабельную мою надѣ ними побѣду, причисляли они одному пустечному вымыслу. Такія и тѣмъ подобныя располагая они надъ мною переслѣдыванія, воспоминали и оной спосовъ, какимъ я изъ моря на берегъ былъ вынесенъ, то есть: что я принесенъ туда, на разбитой отъ морскаго судна доскѣ, въ обрваномъ платьѣ, и почти отъ голода и жажды умирающимъ, каково состояніе, посланнику солдата, не могло сходствовать, при томъ оныѣжъ Маршиніанды, будучи великіе, небесной физики

сики знатели, и нѣкоторыя астрономическія основанія, Квамцамъ толковали, объявляя, что солнце, есть шло бездушное, и отъ всемогущаго бога на томъ одинъ конецъ въ центрѣ неба положенное, чтобъ оно прочіе вещи сошало, и теплотою живописныхъ грѣло, и понеже оно есть огненная натура, то земнымъ животнымъ никакъ жилищемъ быть не можетъ.

Такими, и тому подобными изрѣзненными погудками, ежедневно состояніе мое пересужаемо было. Однакожъ, все то еще состояло въ однихъ пошептахъ для того, что никто за страхъ алаши моей, явно о томъ говорить и ошкривенно мысли свои, объявлять не отваживался и по сей причинѣ чрезъ долгое время, неизвѣстно мнѣ было, что недоброжелательство ко мнѣ, въ подданныхъ моихъ сколько усилилось, что мнѣ по оному, самому уже до себя, дѣло доходило, пока наконецъ, все мое сомнѣніе крайнѣ рѣшилась книжечка, Канаискимъ языкомъ сочиненная, подъ симъ именемъ ЦАСТАВОВОЕ КОРАБЛЕРАЗОБІЕНІЕ, ибо я предъ симъ еще упомянулъ, что Канаисцы, въ составленіи язвительныхъ рѣчей безмѣрно искусны и привычны были, почему, и главные у нихъ
войны

войны одиѣми ругательствами отпра-
влялись; книжка оная, содержала въ себѣ,
всѣ оныя прошивъ меня улики, которые
я объявилъ выше сего, и написана была
оспримъ, и угрызательнымъ штилемъ
по природной свойственности Каналис-
сцоу, которые въ семъ писаніи родъ надъ
всѣми имѣютъ превосходство.

Однакожъ я, въ такомъ тогда мало-
душіи, и въ надеждѣ на свою силу оста-
вался, что ни какихъ увѣщаній слушать
и ни чрезъ что опамятоваться, и вълучшее
пріимти чувство не могъ, и не хотѣлъ, ибо
какія ни предлагаемы мнѣ были, отъ прія-
телей совѣсны, всѣ оныя, больше поджи-
тали, нежели утушали, мое свирѣпство.
Чего ради, добираясь я узнать, издателя
помянутой книжки, нѣсколько человекъ,
на которыхъ мнѣ было подозрѣніе, велѣлъ
схватить, и прѣжестокими пытками му-
чить. Однакожъ они, всѣ муки, съ уди-
вительнымъ постоянствомъ, периѣли,
такъ что по оному моему свирѣпству
ничего больше не послѣдовало, кромѣ что
гнѣвъ, перешелъ во мнѣ въ бѣшенство.
И такъ судьба, преодолевала всѣ умыслы
человѣчества, и я съ неудержнымъ спремле-
ніемъ, спѣшилъ къ погибѣли.

При такомъ состоянїи дѣлъ моихъ, принявъ я намѣренїе схватить и оспавшаго принца ГИКСБУ, и съ тѣмъ открылся великому канцлеру КАЛАКУ, который у меня вѣрнее въ хѣ считался. Посулился, правда онъ все для меня употребить старательство и послушаніе, и потчасъ, будто бы для исполненїя моей воли, пошелъ однакожъ въ самомъ дѣлѣ свое мое намѣренїе, тайнымъ образомъ прокаяная, весь мой умыселъ, объявилъ принцу, и такъ оба они, въ бывшую при горѣдѣ, весьма утвержденную крѣпость заперлися, гдѣ канцлеръ оной, собравъ тѣлехранилище войско, довольною рѣшю настоящее имъ состоянїе извѣстилъ откровенно; и какъ при томъ слезы и воздыханїя бѣдствующаго принца, не малую его рѣши присоокупляли важность, то потчасъ всѣ, принялись за оружіе, обѣщаясь, за цѣлость приицова зрачїя, положить свои души. Чего ради, остроумнѣйшій, упоминаемой канцлеръ, згорача употребляя въ свою пользу солдатскїя сердца, всѣхъ привудилъ присягнуть, на вѣрность принцу. Потомъ, разославъ потаенно вѣстїи, и къ аругимъ, которыхъ мнѣ, недоброжелательными вѣлаалъ, посщая и ихъ, къ правителю сружїя, претивъ такова пирана, которой умышляалъ, въ концѣ ископнншъ, сшаринное

старинное королевское колюще. И тако вооружась, сбѣгались подлѣми всѣмъ, кто-
 торыхъ либо ненависть, либо страхъ мо-
 его мучительскаго, противъ меня сжесто-
 чали, и всѣ они, съ пѣлосохранильни-
 войскомъ соединились. Тутъ я, въ то
 время, когда ожидалъ къ себѣ канцлера
 возвращенія,

Въ палатахъ вдругъ моихъ,
 услышалъ спрашну въсь,

Чѣмъ городъ весь тогда, про-
 шивъ меня взмутился

И презря всю мою, верховну
 царску честь,

Свирѣпо всякъ убить, какъ
 звѣрь, меня стремился.

Тогда совѣтовалъ мнѣ ТОМОПОЛОКЪ,
 за благовремению къ Танахитамъ убираться.
 Не мешкай, говоритъ, осталось намъ то-
 лько, въ отечествѣ моемъ собрать войско,
 и чрезъ оное одно, тушить сей, столько
 разгорѣвшійся, бунтующихъ пламень. Си-
 его рѣши, смущенной духъ мой, принимая
 въ сомнитѣльствѣ, долго со страхомъ, и съ
 надеждою перебарывался, однако наконецъ,
 склонясь на его совѣтъ, выбѣжалъ я изъ

КВАМЫ безъ всякаго препятствія, а какъ еще тогда причина бунта многимъ была неизвѣстна, пришедъ къ границамъ Танахитскимъ, вслѣлъ я собираться всѣмъ тѣмъ, которые только ружьемъ владѣть могли, и такъ скопивъ войска, до 40000, въ которыхъ большая часть, Танахитовъ была, пошелъ съ онымъ обратно къ КВАМУ, будучи въ надеждѣ, что армія моя, чрезъ присовокупленіе къ ней, оставшихся въ вѣрности ко мнѣ квамцовъ, значное себѣ получитъ приращеніе. Однакожъ пустая въ томъ была моя надежда; ибо вмѣсто вспомогательныхъ войскъ, которые я безумно сулилъ себѣ, пострѣчалъ меня военной посолъ, съ грамотою отъ принца имени написанною, въ которой мнѣ какъ коварному похитителю короны, законная объявлена война, съ уведомленіемъ притомъ, что супруга моя, съ рожденнымъ отъ неѣ сыномъ, содержится подъ карауломъ. Не много времени спустя, по отбѣздѣ военного посла; увидѣли мы Квамское войско, съ бунтующимъ принцомъ. И понеже оно войско, великое множество имѣло при себѣ пушекъ, то я сразиться съ нимъ не смѣлился, до тѣхъ поръ, пока приумножится моя армія, и для того останоюсь на одномъ мѣстѣ, обнесъ я лагерь свой, шанцами и редутами. Но примѣтя, что
салдаты

салдашны мои тайно перебѣгали къ непріятелю, и что при томъ непріятельское войско, еще новаго къ себѣ, дождало вспоможенія, по совѣту моихъ полководцевъ, и по согласію къ тому же и самого Томополока, опредѣлилъ я, дать съ нимъ баталію. Сраженіе сіе происходило у насъ, на томъ же самомъ мѣстѣ, гдѣ за нѣсколько лѣтъ назадъ, прогнаны мною были Танахиты. Непріятельскіе пушки, томъ часъ строй нашъ смѣшали, и весьма мнѣ было жалко, что тогда, поражало меня собственное мое изобрѣтеніе, и побѣжденнымъ непріятелю, предавало то самое оружіе, которое я же и изобрѣлъ. Однакожъ салдашны мои, чрезъ нѣсколько времени, нападеніе бунтовщиковъ выдерживали, пока Томополокъ, въ храбрѣмъ своемъ противъ непріятеля дѣйствіи, пушечнымъ ядромъ не прострѣленъ. Послѣ же того, всѣ мы оказавши шылъ, промежду горъ и лѣсовъ, принуждены искать убожища, я вздравшись на каменную гору, бросился черезъ голову, въ прилежащей къ ней раздолъ, и тамо поостановясь нѣсколько, бѣдственную долю, или лучше безумство мое, проклиналъ съ бесполезными, поздними слезами и вздохами, и такое тогда духа моего было смятеніе, что я не опамятовался, снять съ себя са-

с с з

мую

мую мою корону, которая, отъ солнеч-
ныхъ лучей свѣщаясь, всегда меня напѣ-
телямъ, предавать могла. Посидѣвъ съ
великимъ трепетомъ, около получаса въ
ономъ раздолѣ, услышалъ я голосъ людей,
на гору всходящихъ, и съ великою яростію
бѣлаго меня, для казни принимать желаю-
щихъ, чего ради, умысля опять спастись
бѣгомъ, искалъ я тайныхъ мѣстъ. Въ
околичности же.

Ужасной тамо лѣсъ все мѣсто
занималъ

И разныхъ родъ деревъ шер-
новникъ окружалъ;

Туда ползуци я, на тесной
вспалъ слѣдокъ

И слѣпо лезъ куда велѣлъ
несчастной рокъ.

Послѣ приползъ я къ ямѣ, у которой не
много простоявъ, тяжкую въ изнемо-
женіи моемъ провелъ отдышку, отдохну-
вши же, тотчасъ на вѣхъ, въ ползъ въ нѣ,
и примѣчая что она, весьма была глубо-
ка и нависла, хотя стремнинъ, и не
имѣла, положилъ я намѣреніе, на дно еѣ
опуститься; но насилу только, пролезъ въ
нѣ

нѣ аршинѣ до ста, какѣ вдругѣ попалѣ , на крутое и стремительное мѣсто, опѣху будѣо молніею столкнуѣ полетѣлѣ, по не прозрачной темнотѣ, и не престающей ночи, пока наконецѣ, нѣкоторая забрѣжжила въ глазахѣ моихѣ свѣтлостѣ, новонастоящей луны слабому свѣтлѣію подобная. По томѣ чемѣ болѣе прибавлялась мнѣ свѣтлостѣ, тѣмѣ чувствительнѣе мало помалу ослабѣвало паденіа моего стремительство, такѣ что я, самѣмѣ легчайшимѣ образомѣ, будѣо изѣ воды вынырѣя, между нѣкоторыхѣ каменныхѣ горѣ, въ цѣлости очутился, и послѣ сныя горы, съ великимѣ ума моего ужасомѣ увидѣлѣ бытъ нѣжѣ самыя, изѣ которыхѣ за нѣсколько лѣтъ назадѣ, въ подземныя мѣста опускался. Причиною, ослабѣваго въ паденіи моемѣ стремительства, я по нѣскольковремениомѣ размышленіи моемѣ закѣю алѣ бытъ свойство стѣхѣ земной нашей Атмосферы, которая всѣмѣ своей имѣетѣ тяжелѣ, нежели подземная; ибо ежели бы она не была тяжелѣ, то надлежало бы мнѣ, тоже приключеніе имѣть и въ восхожденіи моемѣ на верхѣ, каково я имѣлѣ, въ нисхожденіи на низѣ. И тако по воздуху, даже доокружности луны бытъ занесенну. Однакожѣ я, съ мнѣіе, благоразумнѣйшему Физиковѣ разбирательству подвергаю.

ГЛАВА

ГЛАВА XV:

*О позираниі Климополѣ въ отечество
и обѣ окончаніи лѣтой Монархїи,*

Долго лежалъ я, между предписанныхъ горѣ, безъ всякаго чувства, ибо великое тогда, здѣлалось въ мозгу моемъ замѣшательство, какъ отъ самаго моего паденія, такъ и отъ удивительной оной переобразности, чрезъ которую я себя, въ другъ изъ основателя пятой монархіи, въ бѣднаго и голоднаго бакалавра перебѣнившимся видѣлъ. И подлинно приключеніе сіе, столько дико, и истихотворческии вымысламъ подобно было, что оно и самой твердой, и порядочной умъ, помѣшать могло безъ трудности. И тако, началъ я самъ у своихъ мыслей спрашиваться, истинна ли то, что я вижу, или оно мнѣ, во снѣ грѣзится. но когда, по утишеніи нѣсколько, моего возмущенія, сталъ я приходить въ чувство, къ ужасу моему, присоветовалась печаль и ярость.

Тогда поднявши въ верхъ свои
я съ спономъ руки

Вскричалъ: всемогущный мой и
тварей всѣхъ Творецъ

въ

въ такѣль ты меня судилъ
низвергнушь муки

Таковъ ли славъ я, мечпалъ
своей конецъ

И подлинно; ежели перебратъ всѣ лѣтописи и історіи, какъ прошедшихъ временъ, такъ и нашего вѣка, насилу можно найти, образъ подобнаго приключенія. Такія то претерпѣлъ я надъ собою игрища фортуны. Въ нѣсколько часовыхъ минутъ, вырваны у меня изъ рукъ, двѣ большія імперіи, съ двадцатью лочинами королевскими, которыхъ только одни тѣни, и призраки въ головѣ моей оставались. Недавно былъ я монархомъ, послѣ вдругъ въ отечествѣ моему, насилу могъ надѣяться, быть школярхомъ, или учителемъ робчей школы. За нѣсколько предъ тѣмъ часовъ, слылъ я посланникомъ солнца, а тогда по бѣдности своей боялся, чтобъ не попастьъ въ епископствѣ, либо въ ігуменствѣ слуги: Недавно, окружали меня, слава, надежда, радость, побѣда; а послѣ кругомъ обияли, труды, бѣдства, печали, слезы и воздыханія; и наконецъ маловременствомъ моего благополучія, подобенъ я былъ травѣ, онѣ солнца увядающей. Вдругъ я явился, вдругъ и исчезъ. Кратко сказать: печаль, ярость, безпокойство, гибель и отчаяніе,

столько тогда, взволновали духъ мой, что я, иногда подумывалъ, самъ себя пренести саблею, а иногда намѣревалъ, опять бросаться въ ту пропасть, изъ которой вынырнулъ, желая еще отыѣдать, не будетъ ли мнѣ лучшей удачи, во вторичной экспедиціи подземной.

И такъ, прератно я, по
здѣлать умышлялъ,

Трекрапножъ и опять, свой
умыслъ отмѣнялъ

А особливо никакой постибельной отъ-
вагѣ, не допускали меня, попеченіе о душѣ,
и основанія Христіанской вѣры, которые
запрещаютъ, невинную душу, прежде Созда-
теля опредѣленія разлучать отъ тѣла.

Чего ради, сталъ я уже силиться, схо-
дить съ горы, каменистою оною, и тѣс-
ною дорожкой, которая лежитъ къ Санд-
лиху. Но понеже умъ мой тогда, глубо-
кими разорванъ былъ размышленіями, то
я нѣсколько разъ, на дорогѣ останавливался.
Ибо все мои мысли, погружены состояли,
въ разсматриваніи пятой оной монархіи.
Она грустными, но свѣжими еще воображе-
ніями своими, столько въ мысляхъ моихъ
углублена

углублена была, что я отъ того, почти было ума лишился. Да и подлинно, онсе потеряше, мсего достоинства и власпи, такъ велико было, что оно никакими, въ отечествахъ моемъ, для меня удачами, по моему мнѣнію, не могло наградишься. Я представлялъ себѣ, что пусть бы меня зѣбляли, въ сей бергенской провинціи, или, что еще и того больше, въ цѣлой Норвегій правительствѣ, но какое то награжденіе? какая бы утѣха была неда но обладающему, шолікими імперіями монарху, и основателю оныхъ? Однакожъ пришло мѣ положилъ я у себя въ намѣреніи, чинобъ не ссѣмъ отпказываться отъ начальствѣ, ежели шолко какое, а въ отечествѣ для меня, опредѣляемо будетъ. Когда въ такихъ мысляхъ, перешелъ я половину дороги, уиѣлъ тамо нѣкакихъ ребяцъ, которыхъ маханіемъ рукъ приглашая, пребывалъ отъ нихъ посовѣд, сими словами: Еру Пикалъ Салимъ, что Квамскихъ языкомъ значить: ПОКАЖИТЕ мнѣ дорогу. Но ребята, увидѣвъ человека, въ дѣломъ для нихъ казавъ, и въ блистающій, отъ солнечныхъ лучей шапкѣ свѣдѣномъ, и ужаснымъ крикомъ черезъ голову изъ горъ бросались, такъ что по моему шихому, передъ ними ходу, и по задержанію меня, отъ слабости ногъ, и отъ каменныхъ по доро-

гѣ обломковѣ, они меня обѣжавѣ цѣлымѣ часомѣ скорѣе въ Сандвичѣ пришли, и шло всю деревню, въ великой приехали страхѣ, кланялами божая, что они видѣли между горами шатающагося, Иерусалимскаго сапожника, отъ солнечныѣхъ лучей блистающаго, и чистыми воздыханіями, болѣзнь души своей сказывающаго. Когда ихъ спрашивали поселяны, почему они знаютъ, что то сапожникъ Іерусалимскій; отвѣчали, что я имѣ самѣ объявлялъ, обѣ имени и обѣ отечествіѣ моемѣ. Я тогда думалъ, что дурачество сіе, произошло въ нихъ, отъ немыслимостіи оныхъ словъ, Ерушикаль Саламѣ, чего ради, вся шатающаяся деревня возмущилась, и ничто о истиннѣ аѣла не сомнѣвалась, а особенно потому, что у нихъ недавно предѣльмѣ, возобновлена была погудками басня, о хитрости по мѣстамѣ, Іерусалимскаго сапожника, котораго какъ сказывали, не весьма давно и въ Гамбургѣ жила.

Когда, около вечера, пришелъ и я къ Сандвичу увидѣвъ всѣхъ, моя деревня жителей, въ одно мѣсто собранныхъ, кошерыхъ, предложенное всякому человеку, къ знанію рѣдкихъ вещей желаніе, къ тому сходбищу побуждало. Они для принятія, меня новаго гостя, чрезъ долгое время,
подѣ

подъ горю съ ожиданіемъ стояли, толь-
кожѣ, какъ скоро рѣчь мою заслышали,
въ то мигъ, на сѣрпъ переставившись,
врозь разынитись, и рѣчь одного только
спиритки, въ каждомъ булу и опажавъ дру-
гихъ, и тѣмъ мѣста не пропуская. Я потѣхъ,
спавъ къ нему горю и спрашивая, мо-
жетъ ли онъ дать у себя пристанище,
ски вающаго челоука, но онъ напре-
тивъ того, выспрашивалъ у меня:

Отъ куду я? и гдѣ, имѣю въ
свѣтѣ родъ?

Какъ имя мнѣ, и съ чѣмъ къ
нимъ принялъ я приходѣ!

На то я ему отвѣчалъ:

Со вѣдохомъ жалостной, мой
голосъ износя;

Чтобъ вѣстна быть могла,
тебѣ зла доля вся,

Котору порознь я, чрезъ мно-
го лѣтъ имѣлъ,

Не можетъ дня сего, къ тому
довѣсть предѣлъ.

Но

Но когда буду принятъ въ домъ твой, порядочно расскажу тебѣ, всѣ оныя мои приключенія, которыя по виду своему, всякое вѣроятіе превосходятъ, и которыми примѣра, никакая въ свѣтѣ исторія, не представитъ. Старикъ, жаденъ будучи къ новостямъ, взялъ меня за руку, и повелъ въ домъ свой, ругая, безрассудной страхъ своихъ соотѣдовъ, которые всякаго незнаемаго лица, будто явленія кометы пугаются. Я вошедши въ его хоромы, попросилъ холодной воды, для утушенія моей жажды; но онъ испугавшись, подалъ мнѣ стаканъ пива самъ. Ибо ни жена, ни служанки его, за страхомъ не хотѣли входить къ намъ не отвѣщаясь. Я выпивъ оной стаканъ, и утуша жаждою жаръ, началъ говорить къ нему, такимъ образомъ: теперь видишь ты у себя человека, безпримѣрными бѣдствіями умученнаго, и сколько игралъ фортуны, на себя понесшаго, сколько ни одинъ человекъ въ свѣтѣ. Правда, чрезъ многіе образцы извѣстно, что часто, и самыя величайшія въ свѣтѣ бѣды, въ одно время мгновеніе превращаются, однакожъ тѣ приключенія, которыми пострадалъ я, не только всякой образецъ, но и всякое вѣроятіе превосходятъ; ибо

одна

Одна фортуна ихъ, могла
лишь выставлятъ,
Кромѣжъ сѣ никто, не можетъ
и понять

На сѣ отвѣчалъ хозяинъ: таковъ де
обыкновенно жребій, бываетъ тѣмъ, ко-
торые долговременно, по свѣту шата-
ются. Ибо какихъ переворотовъ, и ка-
кихъ припадковъ, не можно отвѣдать че-
ловѣку, чрезъ 1600 лѣтъ страствующе-
му? я, не могши вовсе понять его
мысли, спросилъ его, что онъ, чрезъ
оныя тысячу шестъ сотъ лѣтъ разумѣетъ.
Отвѣчалъ онъ, ежели де історіямъ вѣритъ
должно, то ужъ нынѣ, 1600 лѣтъ то-
му, какъ Іерусалимъ разоренъ. Яжъ де
государь мой не сомнѣваюсь, что ты и
во время онаго разоренія, ужъ былъ со-
вершенныхъ лѣтъ. Ибо ежели де правда,
что о тебѣ слухомъ у насъ проносится,
то конечно рожденіе твое, можно при-
честь ко времени, Тиверіева гладнїя. Я
сѣ выслушавъ замолчалъ, думая, что ста-
рикъ, въ бѣзумствѣ бредитъ, потомъ
тотчасъ объявилъ, что оной его рѣчи,
безъ толмача разумѣть мнѣ не возможно.
Но онъ схватя, принесъ ко мнѣ картину
на кошорой, изображенъ былъ хр мѣ Іе-
руса-

русалимской, спрашивая меня, много ли на ней рисовальщикѣ, погрѣшилъ противъ подлинника. Чего ради я, и въ крайней тогда будучи печали, отъ смѣху не могъ удержаться, и принужденъ былъ спрашивать, толь темнозапутанной его рѣчи, причины. На что ошибчалъ онъ; ошибаюсь ли де я или нѣтъ; самъ не знаю. Сказывающіе здѣшняго мѣста жители, что ты оной, славимой въ історіяхъ, сапожникъ Іерусалимской, которой еще отъ Христовыхъ времянь, по свѣту скитаешься. Однакожъ, чемъ прилѣжише я къ тебѣ присматриваюсь, тѣмъ больше припоминаю себѣ, стариннаго моего пріятели, которой за двѣнадцать лѣтъ назадъ, на верху здѣшней горы пропалъ. По симъ его словамъ, отошла вдругъ, и отъ моихъ глазъ слѣпота; ибо и я узналъ тогда, что онъ есть, мой прежній пріятель АБЕЛИНЪ, къ которому я часто въ домъ хаживалъ въ бергенѣ, и для того тртчасъ бросился я обнимать его, и ухватясь, обѣими руками ему за шею, сказалъ: тебѣ ли я Абелинъ обнимаю? насили въ томъ глазамъ, на силу рукамъ моимъ могу вѣрить, теперь ты видишь своего Клима, изъ ада вышедшаго: ибо я томъ самой, которой за двѣнадцать лѣтъ назадъ, спремглавъ лежалъ въ яму. Онъ такова нечаяннаго явленія, смущая старикъ.

Не иначе

Инако стоялъ, безъ гласа
изумленъ

Какъ громомъ кшо когда, бы-
ваетъ преглушенъ.

По томъ сказалъ: вижу лице моего
Клима, знакомый голосъ его, прогавъ
мои уши, для того что онъ точно, та-
ковъ былъ съпашью и рѣчью, однакожъ
чтобъ истинной онъ былъ, самими чув-
ствами моими вѣришь, и не возможно и не
должно, по тому что нынѣ, мертвые не
вспаютъ: а надлежитъ же для увѣренія въ
помъ рѣчи твоей имѣть дѣйствитель-
нѣйшихъ свидѣтелей, и крѣпчайшія дока-
зательства.

Того ради я, испровергая его невѣр-
ство, спалъ явственно, и въ подробнос-
ти расчислять ему все то, что изъ ста-
ри у насъ, съ нимъ происходило, что
выслушавъ онъ, наконецъ оставилъ все,
мыслей своихъ сомнительство, и обнявъ
меня съ великими слезами закричалъ: те-
перь подлинно я вижу того человѣка, ко-
торого прежде почиталъ привидѣніемъ.
Но скажи мнѣ обстоятельно Климу, гдѣ
ты чрезъ столько времени прожилъ, и
отъ куду увидительное се, и варвар-
у уское

ское досталъ себѣ одѣяніе? тогда я, началъ ему рассказывать по порядку все то, что мнѣ, по случаю моего въ яму опущенія послѣдовало, и онъ всѣ мои рассказы, весьма внимательно слушалъ, до тѣхъ поръ, пока пришло говорить о планетѣ Назарѣ, и о дерзкихъ рѣчию и разумомъ одаренныхъ. А съ тѣхъ мѣстъ нетерпѣливо отзывался мнѣ: что только, говоришь, человѣку во снѣ грѣзится, что въ безумствѣ кому мечтается, или какіе пьяницамъ, отъ перепоя водоры, на глаза лѣзть могутъ, все то теперь я въ тебѣ, совокупно примѣчаю. Легче бы мнѣ, въ согласіе съ простымъ нашимъ народомъ, повѣрить, что ты, попался было въ руки, нещчымъ страшилищамъ, для того, что и оныя просто-народные враки, кажутся гораздо схоже съ правдою, нежели шивое подземное путешествіе, но я, съ покорностію только просилъ его, чтобъ терпеливымъ былъ, моимъ слушателемъ до тѣхъ поръ, пока окончаю; начатую рѣчь мою, и выпрося у него молчанія, продолжалъ ему повѣсть мою, о подземныхъ приключеніяхъ, о различныхъ моихъ переселеніяхъ, и наконецъ отомъ, какъ я былъ препеликой, и ни съ какимъ на землѣ неравенной, монархіи основателемъ. Снѣ всѣ мои рассказы, еще больше приумножали въ немъ подозрѣніе, которое онъ
содержалъ

содержалъ, о содружествѣ моемъ съ фаунами, или сапирами, и думалъ онъ, что я ихъ мечтаніями, обольщенъ будуи, лѣнь почивалъ пѣломъ, и шакъ для извѣстнѣйшаго, о моемъ обаянствѣ, или волшебной заразѣ; и о количествѣ брѣну моего, узнанія, началъ онъ выпрашивать у меня, о состояніи праведныхъ и осужденныхъ, о поляхъ Элизейскихъ, и о другихъ, тому подобныхъ дѣлахъ. Я принявъ его умыслъ, на какой онъ конецъ, рѣчь свою склоняя, сталъ говорить ему. Не сержусь я на шеня Абелинъ, за шее нечестіе, ибѣдая, что сіи мои рассказы, не только тебѣ, но и всякому челоуку, сказавши, и стихотворческими баснями почажуща; ибо всѣ мои приключенія, столько чудовищны, что они всякаго ума, въоянтіе преемскдѣнѣ. Толькожъ я, собственною прикаяю утвердиль могу, что я ничего не вымыделъ и не прибавилъ, но все то, что только мнѣ ни приключилось, обаявъ я тебѣ просто и справедливо. Однако онъ и зашѣмъ, въ неѣрствѣ упрямо пребывая, пресѣлъ меня, чрезъ нѣсколько дней успокоившя, въ чаяніе, что оныя, въ мозгу моемъ волнованія, между шѣмъ временемъ утихнууть.

Когда я цѣлую недѣлю, въ домѣ его пожилъ, то хозяинъ оное время, какъ для

успокоенія моего, такъ и для прогнанія, прежней изъ головы моей шати, довольнымъ разсуждая, припомняулъ мнѣ опять, под-земнаго пущ-шесчя исторію, о которой у насъ до того крайнее полагано было молчаніе. Онъ тогда надѣялся, что уже съ дѣтми изчезла опѣ меня, являя менѣ рѣхя, вмѣстѣ съ нѣрбощенными снои, двѣдцатью королевствами и княжествами, и что они, такъ въ умѣ мѣмъ увичш-жались, что не только королевствъ и княжествъ, но и самого маленькаго мѣстѣчка, или деревни мечаемыхъ, во мнѣ не ошадось. Однѣкъ жѣ какъ у дѣтѣ онъ, что я все твердилъ ему, въ совокупности и въ подробности тоже и шѣмъ же порядкомъ какъ и прежде, и въ заключеніи рѣчи оу-идомъ его изобличая нѣдрѣмъ, снѣхъ того еще, противно полагалъ ему, нѣко-торая такая дѣла, на кшрѣхъ и самъ онъ, принужденъ былъ со мною соглашаться, а имѣя: что я, и нѣко, какъ онъ самъ зна-елъ, за двѣдцать лѣтъ назадъ въ яму опускался, и что я же наконецъ, въ нези-екомъ ему, и сиринномъ сдѣлѣзъ, въ ош-чество возвратился, то снѣ онъ того, въ такое спѣхъ томѣтѣ, что въ скорости не шель, что на мѣрѣхъ чотѣмъ шовать. А я, увидѣвъ его слабѣе и заминку, большѣ наступалъ на него, показывая, что
его

его основаніе, по которому ѿришѣ онѣ, бы-
тіе привидѣній испрашилищѣ, не въ примѣръ
сего моего путешествія, уму несноснѣе.
Ибо оно есть, нѣчто больше, какѣ одни
сонныя мечтанія, коимъ только, кѣ бабьимъ
баснямъ причисляться могутъ. Что же
до моего путешествія касается, то оно,
во первыхъ имѣетъ основаніе, мнѣ, мнѣ
различныхъ славныхъ филозофовъ, которые
землю, во внутренности еѣ пуклоу и
другой въ себѣ свѣтъ, поменьше нашего
содержащую утверждали. А притомъ и
мое собственное, о истиннѣ сего мѣня
искусство, по которому я, чувствамъ мо-
имъ, ни какѣ не могу противиться.

Такими наконецъ, отъ меня доказа-
тельствами, побѣждевъ будучи самрикъ,
сказалъ: теперь ты Климъ, ученіемъ не-
подкрепленной умъ мой, совершенно одо-
лѣвъ твоимъ по стояннымъ, сказываемыхъ
люблю вещей утвержденіемъ. Однакожъ въ-
дай, что ежели ты ихъ ложно выдумалъ,
то ложь твоя вовсе безприбыльна, ибо
тѣ вымыслы, ни какой тебѣ пользы,
принесть не могутъ! и такъ увѣряя, при-
казалъ мнѣ, всю мою о путешествіи, во-
збновить повѣсть. Въ ней ему безмѣр-
но понравилось слышать, о планетѣ Назі-
рѣ, а особливо о княженіи Потуанскомъ,
у у 3 котораго

котораго законы и уставы, почиталъ онъ такимъ правиломъ, по которому всѣмъ обществамъ, учреждаемымъ бы были надлежало, причеиъ примѣчалъ онъ и то, что описаніе, толь презрѣнно распоряженнаго княженія, изъ мозгу съ ума сшедшаго чело-вѣка производить не могло бы, сколько, объ ономъ ни говорено мною, всѣ оныя сло-ва, больше справедливыми, нежели вы-мышленными ему казались; и для того, чтобъ слышаннаго имъ не потерять изъ памяти, всему что я ему ни пересказывалъ, записалъ онъ вѣрную, изъ устъ мо-ихъ записку.

Такимъ образомъ я, приведши его въ совершеніе о мнѣ убѣреніе, принялъ уже размышлять о себѣ самомъ, что мнѣ въ такихъ моихъ обстоятельствахъ дѣлать? и каксе могъ бы онъ, пронарѣчь мнѣ въ общество моеиъ, послѣ толь знаиныхъ моихъ подѣзлею похощеній, состояніе? сталъ я его спрашивать. Тогда онъ ска-залъ мнѣ: сѣвѣтую де тебѣ, чтобъ ты отнюдъ ни кому сихъ твоихъ, не обя-влялъ приключеній, которыя, развѣ толь-ко рабаиъ полюбаиъся, и отъ несмыслен-ныхъ похвалу получить могутъ; знаешь ли де ты ревность учителей нашихъ? они какъ обыкновенно проклинали всѣхъ
мѣхъ

тѣхъ, которые земли движеніе, а солнца стояніе доказываютъ, такъ равно и тебя, за твои осолнѣ, и планетныхъ подземныхъ рассказы, безбожнымъ, и христіанскаго согражданства недостойнымъ, пренесутъ предъ всѣмъ народомъ. Первой магистеръ Рулертъ, какихъ на тебя бѣдъ не заишетъ? Какими громами, разитъ тебя не устремится? Которой прошедшаго году, нѣкотораго гражданина въ публичное осудилъ наказаніе за то одно, что онъ утверждалъ, быше *Антилодопъ*. безъ сомнѣнія онъ, сіе о новомъ свѣтѣ ученіе огнемъ развѣ въ струбѣ исправлять присудитъ. Чего ради соизвѣстную и напоминающую тебѣ, чинѣ въ твои приключенія, въ вѣнѣхъ погребены были молчанія, и чинѣ ты спокойно у меня чрезъ нѣкоторое время пожилъ. Между тѣмъ велѣлъ онъ мнѣ, потчасъ изъ подземнаго платья передѣться въ нѣмецкое; и которые изъ тамошнихъ жителей, желая видѣть Іерусалимскаго сапожника, къ нему прихаживали, всѣхъ онъ съторожно, отъ дому своего отгонялъ, сказывая, что сапожникъ тотъ, тогожъ времени, исчезъ невидимо. Однакожъ слухъ тотъ, въ короткое время, по всему бергенскому уѣзду разнесся, и по всѣмъ, въ киркахъ канцелямъ и амвонамъ пророчества, и наступакшіе

пающіа, за онымъ сапожничьимъ явленіемъ бѣды, вездѣ гласились, ибо сказывано тамъ, что въ Сидпихѣ пришелъ, Іерусалимской сапожникъ, гнѣва небеснаго проповѣдникъ, чтобъ людей увѣщать къ покаянію, и по ежѣ обыкновенно, всякой слухъ въ прохожденіи своемъ прирастаетъ, то и къ сей басни, не ма много прибавки, было прилагано. Такъ нѣкоторые сказывали, будто сапожникъ оной, предвозвѣщалъ преставленіе свѣта, и будто и срокъ оному, означилъ въ день Святаго Іоанна, въ которой, ежели не покаются люди, имѣетъ будто згорѣть весь міръ, и прочія тому подобныя, носились провозвѣстія. Отъ пророчествъ сихъ, такое въ нѣкоторомъ приходѣ здѣлалось было смятеніе, что крестьяны, и земли своей пахать не хотѣли, для того, что за преставленіемъ свѣта, не надѣлись дождать я жнитва. Чего ради прихода онаго пасторъ *Маг. Николай*, опасаясь, чтобъ не лишиться своей десятины, и другихъ доходовъ, принужденъ былъ объявлять своимъ прихожанамъ, что день послѣдняго суда отложенъ до будущаго года, и увѣщевалъ, чтобъ потому, не сомѣвались они, за обыкновенную свою работу приниматься. А пенеже причина таковыхъ вѣстей, двоимъ только намъ, съ хозяиномъ моимъ была извѣстна, то мы изъ

наѣ того, всегдашняго между нами смѣхъ,
имѣли матерію.

Напоследокъ, когда въ чужемъ домѣ,
долговремениѣ скрываться, мнѣ было не-
возможно, и надлежало, чтобъ я уже вы-
ходилъ на свѣтъ, то хозяинъ мой умыслилъ
назвать меня, Нидорическимъ студентомъ,
ему сродственнымъ, которой, будто не-
давно предъ тѣмъ, въ тамошній уѣздъ при-
ѣхалъ. И тотчасъ меня, съ такимъ усер-
діемъ, какъ словесно, такъ и писменно,
рекомендовалъ бергенскому епископу, что
тотъ препочтенной господинъ, общалъ
мнѣ дать, первое вакансовое, надъ школами
ректорство. Чинъ сей весьма былъ мнѣ
по мысли, для того, что онъ нѣсколько,
потерянному моему состоянію, соотвѣт-
ствовалъ. Ибо школьное ректорство, есть
нѣкоторой обрѣзъ и подобіе, правители-
ства. Часто школьные ферули, по именамъ
своимъ, смѣшиваются съ скипетрами, и
учительской стулъ, не рѣдко кафедрой, или
престоломъ называется. Однакожъ, какъ
чрезъ долгое время, никакой въ ректор-
ствѣ ваканціи не было, а между тѣмъ голодъ,
для зубовъ моихъ столько былъ тяжкъ,
что мнѣ болѣ, ожидать производства не-
сносно стало, то я положилъ, все то
принять за благо, что бы только мнѣ,

могло дѣлаться жоскоряе, и по моему сча-
 стью, скоро въ то время, умеръ пономарь
 въ крестовой киркѣ, которому намѣстни-
 комъ меня нарекъ епископъ. Смѣшнымъ
 правда, показалось мнѣ производство въ
 понамари такова челоуѣка, который неда-
 вно, не одной Имперіи былъ монархомъ;
 однакожъ въ разсужденіи того, что лю-
 дей, ни что столько посмѣятельными не
 дѣлаеть, какъ нищета, и что глупое
 есть дѣло, врезговать мутною водою въ
 то время, когда смертная жажда, изнево-
 ляетъ челоуѣка; я отъ должности оной ми-
 лостиво на меня налагаемой, не отказался
 и въ оной спокойно, и съ философскимъ
 великодушіемъ, понынѣ старѣюсь. Не много
 послѣ оной моей переобразности, спустя
 времени, дѣлался мнѣ случай, честнаго су-
 пружества, съ дочерью нѣкотораго, берген-
 скаго купца, именемъ *Магдалиною*. По-
 любила мнѣ, правда, она дѣвица. Однако
 по причинѣ той, что я, сходственно съ
 правдою разсуждалъ, до того времени еще
 живую, Квамскую императрицу, опасно мнѣ
 было, чтобъ женясь на *Магдалинѣ*, не
 попасть въ грѣхъ многоженства, послюжъ
 господинъ *Абелінъ*, которому я, со всѣми
 внутренними, тайностями моими, обыкъ
 опирываться, сомнѣніе сіе во мнѣ уничто-
 жилъ, и глупость онаго, толь многими
 изобличалъ

изобличалъ доказательствами, что я на-
 конецъ, дѣвицу оную, сообщницю ложа
 моего, безъ всякаго сомнѣнія принявъ.
 Съ сею *Магдалиною*, чрезъ шесть лѣтъ
 уже нынѣ, согласное и лѣбовное, содержи
 супружество, и хотя, подземныхъ моихъ
 приключеній, никогда я не объявлялъ ей,
 однако, понеже славное оное достоинство,
 котораго я лишился, изъ ума моего, въ
 конецъ искорениться не могло, по
 нѣкоторые знаки, и дѣйствія отпры-
 тались во мнѣ предъ нею такіе, которые
 нынѣшнему моему состоянію не гораздо
 приличны были. Отъ сего брака, родилась
 мнѣ три сына, *Христіанъ*, *Іоаннъ* и *Кас-
 ларъ*, такъ что всѣхъ сыновей у меня
 считать должно четверыхъ, ежели толь-
 ко *Квамской* принцъ, въ живыхъ находится.

КОНЕЦЪ



ТИПОГРАФСКИЯ ПОГРѢШНОСТИ

стр.	стр. напеч.	читай
6	25	упамятовать
18	29	подняло
-	-	поощило
23	10	осматцащю
-	30	раскрашены
30	25	озобличитсл
46	13	естество
53	28	нискакивали
58	3	удетжашься
60	10	сочиненій
67	4	разнюсти
68	25	нярода
70	8	незываетой
77	2	чрезвычайнымъ
89	29	общество
91	25	законрмъ
107	3	чесши
111	4	школы
114	2	повелительнымъ
115	11	семинарїи
117	22	неизвѣстныи
122	26	божескихъ
153	22	различными
154	26	въ ними
157	18	когда
160	30	ею
163	5	на судно
-	18	Лагики
164	16	поощряются

страни. стр. напечат:

читай

23	разлится	разлится
-	24 гражданими	гражданами
157	12 политических	политическихъ
-	установленія	установлений
168	27 у нихъ	у нихъ
173	7 судей	судей
178	15 другъ	вдругъ
182	7 непріимелами	непріятелями
-	28 овтава	осипавя
185	15 оной	оной
186	25 оней	оной
192	25 отправаляется	отправляющся
196	7 шимахъ	томахъ
197	29 единственное	единственно
198	15 изживенія	изживенія
210	29 несѣкомыи	несѣкомыми
225	21 пребогата	пребогато
228	23 начасъ	началь
229	29 сказываю	сказать
234	15 Штерколвтовъ	Штерколашовъ
235	21 вы	бы
236	3 ѡ	ѡ
-	8 начаи	ночами
-	22 проиладными	прохладными
239	13 спорѣной	спорѣ оной
-	19 обывиновенно	обыкновенно
-	29 непреважныхъ	преважныхъ
240	21 поклоненіемъ	поклоненіемъ
242	7 аменемъ	именемъ
243	27 натуральной	натуральной
244	13 наэсужденіи	разсужденіи

стран. стр. напеч.	читай	стран
14 за удовальствѣе	за удовольствѣе	
- 17 несправедли-	несправедли-	
- - вощь	вощь	282
247 11 свидѣтесшва	свидѣтельствва	285
- 21 зивѣность	знатность	286
249 3 шюрмѣ	тюремѣ	-
- 7 пришли	пришли	287
- 27 убравшись	убравшись	288
- 30 спрашиваѣ	спрашиваѣ	290
- - - злдиговина	за диковина	292
250 6 не	не	294
- 24 прощеніи	прошеніи	-
251 19 асего	его	-
252 16 свѣтлѣйши	свѣтлѣйшій	297
253 7 неощрѣкаюсь	не ошрѣкаюсь	298
254 12 прозвали	призвали	306
- 13 иначлѣйшии	начальнѣйшій	307
- 23 иредѣ	предѣ	309
255 4 какидосанѣ	Какидоранѣ	-
- 30 предсѣательсшво	предсѣатель-	310
	ство	311
256 17 сказаши	сказать	-
- 12 вилѣлѣ	видѣлѣ	-
259 28 непостыдила	не постыдил-	312
	ся	-
261 22 неотписанною	неописанною	310
264 6 одкровенное	откровенное	-
268 11 вступать	вступать	311
270 22 <i>Мерендорическая</i>	<i>Мезендоричес-</i>	-
	<i>кая</i>	32
281 13 инспекторская	инспекторская	33

	стран.	стр.	напеч.	читай
вѣствѣ и-		25	у икарданцовѣ	у Пикардон- цовѣ
сѣва	282	2	проговорено	приговорено
	285	23	камѣ	какѣ
	286	5	крошеніемѣ	прошеніемѣ
	-	16	прощались	попрощались
	287	26	прекращеніе	прекращеніи
	288	24	стягощающа	оптягощающа
ѣ на	290	20	законовѣ	законовѣ
	292	10	городсаой	городской
	294	5	сланваго	славнаго
	-	18	которыя	которое
	-	21	мягкодушіе	мягкодушіе
ѣй юсѣ	297	17	которыями	которыми
	298	16	шѣла	тѣла
	306	25	прогати	прогати
шій	307	12	яблоней	яблоней
	309	5	изѣ васѣ	изѣ насѣ
ѣ ль	-	27	Циническихѣ	Циническихѣ
	310	22	достоинство	достоинство
	311	15	но доказательствѣ	но о доказа- тельствѣ
	-	26	комнѣ	кромѣ
дил-	315	28	саденѣ	силенѣ
	-	29	нолу	нолу
ю ос	316	18	и прочія	и почтѣ
	-	23	рави	ради
	318	21	изумѣлись	изумѣлись
всѣ	-	25	хотѣ	хотѣмѣ
	322	14	смѣшавшисѣ	смѣшавшисѣ
кая 25	339	3	распредѣляетѣ	распредѣляетѣ

стран!	стр.	напеч.	читай
333	7.	преостроумѣйше-	преостроумѣй-
		му	шему
335	8	отрывки	отрывки
337	4	запрещается	запрещается
346	3	великаномъ	великаномъ
348	14	въ мѣстѣ	въ мѣсто
355	18	что	что
359	1	шакихъ	шакихъ
373	9	пробоваѣй	пробованѣй
375	17	пошли	пошли
-	28	бывшихъ	бывшихъ
376	1	перемѣнился	перемѣнился
380	2	было	бы
-	10	приисходилибы	приисходили бы
383	3	приватнымъ	приватномъ
384	10	въ престолъ	на престолъ
-	16	больше	больше
387	3	Александромъ	Александромъ
-	6	старсть	старсть
388	1	понавѣстнымъ	по извѣстнымъ
-	23	Квомакой	Квамской
389	21	п. рабостить	поработить
390	3	ругатеѣствами	ругательствами
395	26	долгое	долгое
396	14	велилимъ	великимъ
399	27	успрашая	успрашась
400	29	рядовой	родовой
419	5	тѣло сохрани-	тѣлохранитель-
		нымъ	нымъ
421	12	порожало	поражало
427	8	въ сей	всей
-	22	Квамскихъ	Квамскимъ
438	9	справедливыми	справедливыми

румиѣ
шему

пса
ѣ

и

ся

и бы

ѣ

ѣ

ѣ

ымѣ

вами

ель-

г

ен

of *Persepolis*

1951

Сл.

38: одисну ма и оспису ма
моря хл: оспису забави

122: оспису вени ихо влени
и мени

96: оспису вени ихо влени





РНБ РУССКИЙ ФОНД

18.257.4.47.